



Sadržaj

II. Nezakonodavni akti

UREDBE

- ★ Uredba Komisije (EU) 2017/160 od 20. siječnja 2017. o izmjeni Uredbe Vijeća (EZ) br. 338/97 o zaštiti vrsta divlje faune i flore uređenjem trgovine njima 1
- ★ Uredba Komisije (EU) 2017/161 od 31. siječnja 2017. o ispravku francuske jezične verzije Uredbe (EU) br. 139/2014 o utvrđivanju zahtjeva i upravnih postupaka u vezi s aerodromima u skladu s Uredbom (EZ) br. 216/2008 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽¹⁾ 99
- ★ Provedbena uredba Komisije (EU) 2017/162 od 31. siječnja 2017. o smanjenju ribolovnih kvota za određene stokove u 2016. zbog prelova drugih stokova u prethodnim godinama i o izmjeni Provedbene uredbe (EU) 2016/2226 o smanjenju ribolovnih kvota za određene stokove u 2016. zbog prelova u prethodnim godinama 101
- Provedbena uredba Komisije (EU) 2017/163 od 31. siječnja 2017. o utvrđivanju paušalnih uvoznih vrijednosti za određivanje ulazne cijene određenog voća i povrća 113

DIREKTIVE

- ★ Direktiva Komisije (EU) 2017/164 od 31. siječnja 2017. o utvrđivanju četvrtog popisa indikativnih graničnih vrijednosti profesionalne izloženosti na temelju Direktive Vijeća 98/24/EZ i o izmjeni direktiva 91/322/EEZ, 2000/39/EZ i 2009/161/EU ⁽¹⁾ 115

⁽¹⁾ Tekst značajan za EGP.

ODLUKE

- ★ Odluka Vijeća (EU) 2017/165 od 27. siječnja 2017. o imenovanju člana i dvanaest zamjenikâ članova Odbora regija, koje je predložila Republika Francuska 121
- ★ Odluka Komisije (EU) 2017/166 od 27. studenog 2015. o državnoj potpori SA. 38831 (2014/C) (ex 2014/N) čiju provedbu planira Portugal za Volkswagen Autoeuropa, Lda (priopćeno pod brojem dokumenta C(2015) 8232)⁽¹⁾ 123
- ★ Provedbena odluka Komisije (EU) 2017/167 od 30. siječnja 2017. o izdavanju privremenog odobrenja Belgiji, Češkoj, Francuskoj i Španjolskoj za certificiranje predosnovnih matičnih biljaka i predosnovnog materijala određenih vrsta sadnica iz Priloga I. Direktivi Vijeća 2008/90/EZ, koji se proizvode na polju u uvjetima u kojima nije osigurana zaštita od kukaca (priopćeno pod brojem dokumenta C(2017) 60) 143
- ★ Provedbena odluka Komisije (EU) 2017/168 od 31. siječnja 2017. o utvrđivanju tehničkih specifikacija Radne skupine za razvoj interneta za pozivanja u javnoj nabavi⁽¹⁾ 151

AKTI KOJE DONOSE TIJELA STVORENA MEĐUNARODNIM SPORAZUMIMA

- ★ Odluka br. 1/2015 Zajedničkog odbora za poljoprivredu od 19. studenoga 2015. o izmjeni dodatka 1., 2. i 4. Prilogu 4. Sporazumu između Europske zajednice i Švicarske Konfederacije o trgovini poljoprivrednim proizvodima [2017/169] 155

Ispravci

- ★ Ispravak Provedbene uredbe Komisije (EU) 2016/799 od 18. ožujka 2016. o provedbi Uredbe (EU) br. 165/2014 Europskog parlamenta i Vijeća o utvrđivanju tehničkih zahtjeva za izradu, ispitivanje, ugradnju, rad i popravak tahografa i njihovih sastavnih dijelova (SL L 139, 26.5.2016.) 169

⁽¹⁾ Tekst značajan za EGP.

II.

(Nezakonodavni akti)

UREDBE

UREDBA KOMISIJE (EU) 2017/160

od 20. siječnja 2017.

o izmjeni Uredbe Vijeća (EZ) br. 338/97 o zaštiti vrsta divlje faune i flore uređenjem trgovine njima

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EZ) br. 338/97 od 9. prosinca 1996. o zaštiti vrsta divlje faune i flore uređenjem trgovine njima ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 19. stavak 5.,

budući da:

- (1) Uredbom (EZ) br. 338/97 uređuje se trgovina životinjskim i biljnim vrstama navedenima u Prilogu toj Uredbi. Vrste navedene u Prilogu uključuju vrste navedene u dodacima Konvenciji o međunarodnoj trgovini ugroženim vrstama divlje faune i flore (Konvencija) te vrstama zbog čijeg je stanja očuvanosti potrebno uređivanje i praćenje te trgovine iz Unije, u nju i unutar nje.
- (2) Na 17. zasjedanju Konferencije stranaka Konvencije održanom u Johannesburgu u Južnoj Africi od 24. rujna do 4. listopada 2016. (CoP 17) donesene su određene izmjene dodataka Konvenciji. Te bi izmjene trebalo prenijeti u priloge Uredbi (EZ) br. 338/97.
- (3) Sljedeći rodovi ili vrste uključeni su u Dodatak I. Konvenciji te bi ih trebalo uključiti u Prilog A Uredbi (EZ) br. 338/97: *Abronia anzuetoi*, *Abronia campbelli*, *Abronia fimbriata*, *Abronia frosti*, *Abronia meledona*, *Cnemaspis psychedelica*, *Lygodactylus williamsi*, *Telmatobius culeus*, *Polymita* spp.
- (4) Sljedeće vrste prenesene su iz Dodatka II. u Dodatak I. Konvenciji te bi ih trebalo izbrisati iz Priloga B i uključiti u Prilog A Uredbi (EZ) br. 338/97: *Manis crassicaudata*, *Manis culionensis*, *Manis gigantea*, *Manis javanica*, *Manis pentadactyla*, *Manis temminckii*, *Manis tetradactyla*, *Manis tricuspis*, *Macaca sylvanus*, *Psittacus erithacus*, *Shinisaurus crocodilurus*, *Sclerocactus blainei*, *Sclerocactus cloverae*, *Sclerocactus sileri*.
- (5) Sljedeći taksoni preneseni su iz Dodatka I. u Dodatak II. Konvenciji te bi ih trebalo izbrisati iz Priloga A, a uključiti u Prilog B Uredbi (EZ) br. 338/97: *Puma concolor coryi*, *Puma concolor cougar*, *Equus zebra zebra*, *Lichenostomus melanops cassidix*, *Ninox novaeseelandiae undulata*, *Crocodylus acutus* (populacija zaljeva Cispata u Kolumbiji, s napomenom), *Crocodylus porosus* (populacije Malezije, s napomenom), *Dyscophus antongilii*.
- (6) Sljedeće porodice, rodovi ili vrste uključene su u Dodatak II. Konvenciji te bi ih trebalo uključiti u Prilog B Uredbi (EZ) br. 338/97: *Capra caucasica*, *Abronia* spp. (s napomenom za vrste *Abronia aurita*, *Abronia gaiophantasma*,

⁽¹⁾ SL L 61, 3.3.1997., str. 1.

Abronia montecristoi, *Abronia salvadorensis* i *Abronia vasconcelosii*, i osim vrsta navedenih u Dodatku I.), *Rhampholeon* spp., *Rieppeleon* spp., *Paroedura masobe*, *Atheris desaixi*, *Bitis worthingtoni*, *Lanthanotidae* spp. (s napomenom), *Cyclanorbis elegans*, *Cyclanorbis senegalensis*, *Cycloderma aubryi*, *Cycloderma frenatum*, *Rafetus euphraticus*, *Trionyx triunguis*, *Dyscophus guineti*, *Dyscophus insularis*, *Scaphiophryne boribory*, *Scaphiophryne marmorata*, *Scaphiophryne spinosa*, *Paramesotriton hongkongensis*, *Carcharhinus falciformis* (s napomenom), *Alopias* spp. (s napomenom), *Mobula* spp. (s napomenom), *Holacanthus clarionensis*, *Nautilidae* spp., *Beaucarnea* spp., *Dalbergia* spp. (s napomenom), *Guibourtia demeusei* (s napomenom), *Guibourtia pellegriniana* (s napomenom), *Guibourtia tessmannii* (s napomenom), *Pterocarpus erinaceus*, *Adansonia grandidieri* (s napomenom), *Siphonochilus aethiopicus* (s napomenom).

- (7) Sljedeće vrste izbrisane su iz Dodatka II. Konvenciji te bi ih trebalo izbrisati iz Priloga B Uredbi (EZ) br. 338/97: *Bison bison athabascaae*, *Tillandsia mauryana*.
- (8) Vrste koje su bile navedene u Dodatku III. izbrisane su iz tog Dodatka nakon njihova uključanja u Dodatak II. te bi ih trebalo izbrisati iz Priloga C Uredbi (EZ) br. 338/97.
- (9) Vrste *Abronia graminea* i *Salamandra algira*, koje su bile navedene u Prilogu D Uredbi (EZ) br. 338/97, trebalo bi izbrisati iz tog Priloga nakon njihova uključanja u Dodatak II. i Dodatak III. Konvenciji na konferenciji CoP 17.
- (10) Nekoliko napomena u odnosu na vrste ili rodove uvrštene u dodatke Konvenciji doneseno je ili izmijenjeno na CoP 17 te bi u skladu s time trebalo izmijeniti i priloge Uredbi (EZ) br. 338/97 (napomene za vrste *Vicugna vicugna*, *Panthera leo*, *Crocodylus moreletti*, *Bulnesia sarmientoi*, rodove *Aquilaria* spp. i *Gyrinops* spp, rod *Dalbergia* spp., vrste *Guibourtia demeusei*, *Guibourtia pellegriniana* i *Guibourtia tessmannii* te vrstu *Adansonia grandidieri*).
- (11) Unija nije uložila rezervu u odnosu na bilo koju od tih izmjena.
- (12) Na CoP 17 usvojene su nove reference za nomenklaturu životinja i biljaka.
- (13) Sljedeće su vrste nedavno uključene u Dodatak III. Konvenciji: *Salamandra algira* na zahtjev Alžira; *Chelydra serpentina*, *Apalone ferox*, *Apalone mutica* i *Apalone spinifera* na zahtjev Sjedinjenih Američkih Država; *Potamotrygon* spp. (s napomenom) i *Hypancistrus zebra* na zahtjev Brazila; *Potamotrygon constellata*, *Potamotrygon magdalenae*, *Potamotrygon motoro*, *Potamotrygon orbignyi*, *Potamotrygon schroederi*, *Potamotrygon scobina*, *Potamotrygon yepezi* i *Paratrygon aiereba* na zahtjev Kolumbije. Te bi vrste stoga trebalo uključiti u Prilog C Uredbi (EZ) br. 338/97.
- (14) S obzirom na opseg izmjena primjereno je, radi jasnoće, u cijelosti zamijeniti Prilog Uredbi (EZ) br. 338/97.
- (15) Uredbu (EZ) br. 338/97 trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti.
- (16) U članku XV. stavku 1. točki (c) Konvencije stoji da „izmjene donesene na zasjedanju [konferencije stranaka] stupaju na snagu za sve stranke 90 dana nakon tog zasjedanja [...]”. Kako bi se poštovao taj rok i osiguralo pravodobno stupanje na snagu izmjena Priloga toj Uredbi, ova bi Uredba trebala stupiti na snagu trećeg dana od dana objave.
- (17) Mjere predviđene ovom Uredbom u skladu su s mišljenjem Odbora za trgovinu divljom faunom i florom uspostavljenog u skladu s člankom 18. stavkom 1. Uredbe (EZ) br. 338/97,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Prilog Uredbi (EZ) br. 338/97 zamjenjuje se tekstem utvrđenim u Prilogu ovoj Uredbi.

Članak 2.

Ova Uredba stupa na snagu trećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 20 siječnja 2017.

Za Komisiju
Predsjednik
Jean-Claude JUNCKER

PRILOG

Napomene za tumačenje priloga A, B, C i D

1. Vrste obuhvaćene priložima A, B, C i D navode se:
 - (a) nazivom vrste ili
 - (b) kao sve vrste unutar više taksonomske kategorije ili njezina određenog dijela.
2. Kratica „spp.” upotrebljava se za označavanje svih vrsta više taksonomske kategorije.
3. Druga upućivanja na taksonomske kategorije više od razine vrste služe isključivo u svrhu informiranja ili klasifikacije.
4. Vrste napisane masno otisnutim slovima u Prilogu A navedene su u skladu s njihovom zaštitom kako je predviđeno Direktivom 2009/147/EZ Europskog parlamenta i Vijeća ⁽¹⁾ ili Direktivom Vijeća 92/43/EEZ ⁽²⁾.
5. Sljedeće kratice upotrebljavaju se za taksonomske kategorije biljaka ispod razine vrste:
 - (a) „ssp.” upotrebljava se za označavanje podvrste;
 - (b) „var(s).” upotrebljava se za označavanje varijeteta i
 - (c) „fa.” upotrebljava se za označavanje formi.
6. Oznake „(I)”, „(II)” i „(III)” uz ime vrste ili više taksonomske kategorije odnose se na Dodatke Konvenciji u kojima su navedene dotične vrste, kako je naznačeno u napomenama 7., 8. i 9. Kada se ni jedna od ovih oznaka ne pojavljuje, dotične vrste nisu navedene u dodacima Konvenciji.
7. (I) uz ime vrste ili više taksonomske kategorije označuje da je ta vrsta ili viša taksonomska kategorija uključena u Dodatak I. Konvenciji.
8. (II) uz ime vrste ili više taksonomske kategorije označuje da je ta vrsta ili viša taksonomska kategorija uključena u Dodatak II. Konvenciji.
9. (III) uz ime vrste ili više taksonomske kategorije označuje da je ta vrsta ili viša taksonomska kategorija uključena u Dodatak III. Konvenciji. U ovom je slučaju naznačena i zemlja u odnosu na koju je vrsta ili viša taksonomska kategorija uključena u Dodatak III.
10. „Kultivar”, u skladu s definicijom 8. izdanja Međunarodnog kodeksa nomenklature kultiviranog bilja, znači skupina biljaka koje (a) su izabrane zbog posebnog svojstva ili kombinacije svojstava, (b) su u tim svojstvima prepoznatljivije, jednoobrazne i stabilne, i (c) ta svojstva zadržavaju kada se umjetno razmnožavaju odgovarajućim postupcima. Nova taksonomska kategorija kultivara ne može se smatrati takvom dok se ime njegove kategorije i opis službeno ne objave u najnovijem izdanju Međunarodnog kodeksa nomenklature kultiviranog bilja.
11. Križanci se mogu posebno uvrstiti u dodatke, ali samo ako tvore zasebne i stabilne populacije u prirodi. Životinjski križanci koji u prethodne četiri generacije podrijetla imaju jedan ili više primjeraka vrsta iz Priloga A ili B podliježu ovoj Uredbi kao da su čiste vrste, čak i ako dotični križanac nije posebno uključen u te Priloge.
12. Kada je vrsta uvrštena u Prilog A, B ili C, u isti Prilog uvršteni su i svi dijelovi ili derivati te vrste, osim ako je uz vrstu navedena napomena da se uvrštavaju samo određeni dijelovi ili derivati. U skladu s člankom 2. točkom (t) ove Uredbe oznaka „#” iza koje slijedi broj uz ime vrste ili više taksonomske kategorije koji su uključeni u Prilog B ili C označuje dijelove ili derivate koji se navode u odnosu na njih za potrebe ove Uredbe kako slijedi:

#1 Označuje sve dijelove i derivate, osim:
 - (a) sjemena, spora i peludi (uključujući polinije),

⁽¹⁾ Direktiva 2009/147/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 30. studenoga 2009. o očuvanju divljih ptica (SL L 20, 26.1.2010., str. 7.).

⁽²⁾ Direktiva Vijeća 92/43/EEZ od 21. svibnja 1992. o očuvanju prirodnih staništa i divlje faune i flore (SL L 206, 22.7.1992., str. 7.).

- (b) sadnica ili kultura tkiva dobivenih *in vitro*, u čvrstim ili tekućim medijima, koje se prevoze u sterilnim spremnicima;
 - (c) rezanog cvijeća umjetno razmnoženih biljaka, i
 - (d) plodova te njihovih dijelova i derivata umjetno razmnoženih biljaka iz roda *Vanilla*.
- #2 Označuje sve dijelove i derivate, osim:
- (a) sjemena i peludi, i
 - (b) gotovih proizvoda, pakiranih i spremnih za maloprodaju.
- #3 Označuje cijelo i narezano korijenje i dijelove korijenja, isključujući obrađene dijelove i derivate, kao što su prašci, tablete, ekstrakti, tonici, čajevi i slatkiši.
- #4 Označuje sve dijelove i derivate, osim:
- (a) sjemena (uključujući tobołce Orchidaceae), spora i peludi (uključujući polinije). Izuzeće se ne odnosi na sjeme vrsta iz porodice Cactaceae spp. koje se izvozi iz Meksika i na sjeme vrsta *Beccariophoenix madagascariensis* i *Neodypsis decaryi* koje se izvoze iz Madagaskara.
 - (b) sadnica ili kultura tkiva dobivenih *in vitro*, u čvrstim ili tekućim medijima, koje se prevoze u sterilnim spremnicima,
 - (c) rezanog cvijeća umjetno razmnoženih biljaka,
 - (d) plodova te njihovih dijelova i derivata naturaliziranih ili umjetno razmnoženih biljaka roda *Vanilla* (Orchidaceae) i porodice Cactaceae,
 - (e) stabljika, cvijeća te njihovih dijelova i derivata naturaliziranih ili umjetno razmnoženih biljaka rodova *Opuntia* podroda *Opuntia* i *Selenicereus* (Cactaceae) i
 - (f) gotovih proizvoda vrste *Euphorbia antisyphilitica* pakiranih i spremnih za maloprodaju.
- #5 Označuje drvene trupce, piljeno drvo i furnir ploče.
- #6 Označuje drvene trupce, piljeno drvo, furnir ploče i šperploče.
- #7 Označuje drvene trupce, drvenu sječku, prah i ekstrakte.
- #8 Označuje podzemne dijelove (npr. korijenje, rizome): cijele, u dijelovima ili u prahu.
- #9 Označuje sve dijelove i derivate, osim onih koji nose oznaku „Proizvedeno od sirovine podrijetlom od vrste *Hoodia* spp. koja se ubire i proizvodi pod nadzorom i sukladno uvjetima sporazuma s nadležnim upravnim tijelom za CITES [Bocvane prema Sporazumu br. BW/xxxxxx] [Namibije prema Sporazumu br. NA/xxxxxx] [Južnoafričke Republike prema Sporazumu br. ZA/xxxxxx]”.
- #10 Označuje drvene trupce, piljeno drvo, furnir ploče, uključujući nedovršene proizvode od drveta koji se koriste za proizvodnju gudała za žičane glazbene instrumente.
- #11 Označuje drvene trupce, piljeno drvo, furnir ploče, šperploče, prah i ekstrakte. Gotovi proizvodi koji u svojim sastojcima sadrže navedene ekstrakte, uključujući mirise, nisu obuhvaćeni ovom napomenom.
- #12 Označuje drvene trupce, piljeno drvo, furnir ploče, šperploče i ekstrakte. Gotovi proizvodi koji u svojim sastojcima sadrže navedene ekstrakte, uključujući mirise, nisu obuhvaćeni ovom napomenom.
- #13 Označuje kernel (poznat i kao „endosperm”, „pulpa” ili „kopra”) te svaki njegov derivat.
- #14 Označuje sve dijelove i derivate, osim:
- (a) sjemena i peludi,
 - (b) sadnica ili kultura tkiva dobivenih *in vitro*, u čvrstim ili tekućim medijima, koje se prevoze u sterilnim spremnicima,
 - (c) plodova,

- (d) lišća,
- (e) praha koji se crpi iz ouda, uključujući stlačeni prah u svim oblicima, i
- (f) gotovih proizvoda, pakiranih i spremnih za maloprodaju. Ovo se izuzeće ne odnosi na drvenu sječku, perle, krunice i rezbarije.

#15 Označuje sve dijelove i derivate, osim:

- a) lišća, cvijeća, peludi, plodova i sjemena;
- b) nekomercijalnog trgovanja u težinama do 10 kg po pošiljci;
- c) dijelova i derivata vrste *Dalbergia cochinchinensis* koji su obuhvaćeni napomenom #4;
- c) dijelova i derivata vrsta roda *Dalbergia* spp. podrijetlom iz Meksika i izvezenih iz njega koji su obuhvaćeni napomenom #6;

#16 Označuje sjeme, plodove, ulje i žive biljke.

13. Niže navedeni pojmovi i izrazi koji se upotrebljavaju u napomenama u ovim prilogima definiraju se kako slijedi:

Ekstrakt

Svaka tvar dobivena izravno od biljnog materijala fizičkim ili kemijskim postupcima bez obzira na postupak proizvodnje. Ekstrakt može biti krut (npr. kristali, smola, fine ili grube čestice), polukrut (npr. guma, vosak) ili tekuć (npr. otopine, tinkture, ulje i eterična ulja).

Gotovi proizvodi, pakirani i spremni za maloprodaju

Proizvodi, otpremljeni pojedinačno ili skupno, za koje nije potrebna daljnja obrada, pakirani i označeni za konačnu upotrebu ili maloprodaju, spremni za prodaju ili upotrebu šire javnosti.

Prah

Suha čvrsta tvar u obliku finih ili grubih čestica.

Drvena sječka

Drvo koje je usitnjeno na komadiće.

14. Budući da ni uz jednu vrstu ni višu taksonomsku kategoriju FLORE uključenu u Prilog A ne stoji napomena da se s njihovim križancima mora postupati u skladu s člankom 4. stavkom 1., to znači da je trgovina umjetno razmnoženim križancima dobivenima od jedne ili više tih vrsta ili taksonomskih kategorija moguća s potvrdom o umjetnom razmnožavanju, a da sjeme i pelud (uključujući polinije), rezano cvijeće, sadnice ili kulture tkiva dobivene *in vitro*, u krutom ili tekućem mediju, koje se prevoze u sterilnim spremnicima, od tih križanaca, ne podliježu ovoj Uredbi.
15. Urin, fekalije i ambra koji nastaju kao otpadni proizvodi bez ljudske manipulacije dotičnih životinja ne podliježu ovoj Uredbi.
16. U pogledu vrsta faune navedenih u Prilogu D, ova Uredba primjenjuje se samo na žive primjerke i cijele ili u znatnoj mjeri cijele mrtve primjerke, osim u slučajevima taksonomskih kategorija koje su označene kako slijedi kako bi se pokazalo da su obuhvaćeni i drugi dijelovi i derivati:
- § 1 Sve cijele ili znatnoj mjeri cijele životinjske kože, sirove ili štavljene.
 - § 2 Sve perje ili koža ili kakav drugi dio na kojem ima perja.
17. U pogledu vrsta flore navedenih u Prilogu D, ova Uredba primjenjuje se samo na žive primjerke, osim u slučajevima taksonomskih kategorija koje su označene kako slijedi kako bi se pokazalo da su obuhvaćeni i drugi dijelovi i derivati:
- § 3 Sušene i svježe biljke, uključujući, gdje je primjenjivo, lišće, korijenje/rizome, stabljike, sjeme/spore, koru drveta i plodove
 - § 4 Drveni trupci, piljeno drvo i furnir ploče.

	Prilog A	Prilog B	Prilog C	Uobičajeni naziv
FAUNA				
CHORDATA (SVITKOVCİ)				
Sisavci				Sisavci
ARTIODACTYLA				
Parnoprstaši				Rašljoroge antilope
	<i>Antilocapra americana</i> (I) (samo populacija Meksika, ni jedna druga populacija nije uključena u priloge ovoj Uredbi)			Rašljoroga antilopa
Bovidae				Šupljorošci
	<i>Addax nasomaculatus</i> (I)			Adaks antilopa
		<i>Ammotragus lervia</i> (II)		Grivasti skakač, berberska ovca
	<i>Bos gaurus</i> (I) (ne odnosi se na udomaćeni oblik naveden kao <i>Bos frontalis</i> koji ne podliježe ovoj Uredbi)		<i>Antilope cervicapra</i> (III Nepal/Pakistan)	Crna azijska antilopa
	<i>Bos mutus</i> (I) (ne odnosi se na udomaćeni oblik naveden kao <i>Bos grunniens</i> koji ne podliježe ovoj Uredbi)			Gaurski bivol
	<i>Bos sauveli</i> (I)			Divlji dugorepi jak
			<i>Boselaphus tragocamelus</i> (III Pakistan)	Kuprej, Kambodžansko šumsko govedo
	<i>Bubalus depressicornis</i> (I)		<i>Bubalus arnee</i> (III Nepal) (ne odnosi se na udomaćeni oblik naveden kao <i>Bubalus bubalis</i> koji ne podliježe ovoj Uredbi)	Velika modra antilopa, nilgaj antilopa
	<i>Bubalus mindorensis</i> (I)			Riječni vodeni bivol
				Močvarni bivol
				Tamaru

	Prilog A	Prilog B	Prilog C	Uobičajeni naziv
	<i>Bubalus quarlesi</i> (I)			Planinski bivol
		<i>Budorcas taxicolor</i> (II)		Takin
	<i>Capra falconeri</i> (I)			Vijoroga koza
		<i>Capra caucasica</i> (II)		Kavkaska koza, kavkaski tur
			<i>Capra hircus aegagrus</i> (III Pakistan) (primjerci udomaćenog oblika ne podliježu ovoj Uredbi)	Divlja koza
			<i>Capra sibirica</i> (III Pakistan)	Sibirska koza
	<i>Capricornis milneedwardsii</i> (I)			Kineski serov
	<i>Capricornis rubidus</i> (I)			Crveni serov
	<i>Capricornis sumatraensis</i> (I)			Sumatranski serov
	<i>Capricornis thar</i> (I)			Himalajski serov
		<i>Cephalophus brookei</i> (II)		Brookeov dujker
		<i>Cephalophus dorsalis</i> (II)		Crnoleđi dujker
	<i>Cephalophus jentinki</i> (I)			Jentinkov dujker
		<i>Cephalophus ogilbyi</i> (II)		Ogilbyjev dujker
		<i>Cephalophus silvicultor</i> (II)		Žutoleđi dujker
		<i>Cephalophus zebra</i> (II)		Prugasti dujker
		<i>Damaliscus pygargus pygargus</i> (II)		Bontebok
			<i>Gazella bennettii</i> (III Pakistan)	Indijska gazela
	<i>Gazella cuvieri</i> (I)			Edmi gazela
			<i>Gazella dorcas</i> (III Alžir/Tunis)	Dorkas gazela
	<i>Gazella leptoceros</i> (I)			Pješčana gazela

	Prilog A	Prilog B	Prilog C	Uobičajeni naziv
	<i>Hippotragus niger variati</i> (I)			Velika crna grivasta antilopa
	<i>Naemorhedus baileyi</i> (I)	<i>Kobus leche</i> (II)		Močvarna antilopa, lečva
	<i>Naemorhedus caudatus</i> (I)			
	<i>Naemorhedus goral</i> (I)			Himalajska divokoza, goral
	<i>Naemorhedus griseus</i> (I)			
	<i>Nanger dama</i> (I)			
	<i>Oryx dammah</i> (I)			Sabljastorogi oriks
	<i>Oryx leucoryx</i> (I)			Arapski oriks
		<i>Ovis ammon</i> (II) (osim podvrsta uključenih u Prilog A)		Argali ovca
	<i>Ovis ammon hodgsonii</i> (I)			Tibetanska argali ovca
	<i>Ovis ammon nigrimontana</i> (I)			
		<i>Ovis canadensis</i> (II) (samo populacija Meksika, ni jedna druga populacija nije uključena u priloge ovoj Uredbi)		Američki muflon
		<i>Ovis aries</i> (osim udomaćenog oblika <i>Ovis aries aries</i> , podvrsta uključenih u Prilog A i podvrsta <i>O. a. isphahanica</i> , <i>O. a. laristanica</i> , <i>O. a. musimon</i> i <i>O. a. orientalis</i> koje nisu uključene u Priloge ovoj Uredbi)		Stepska ovca
	<i>Ovis aries ophion</i> (I)			Ciparski muflon
	<i>Ovis aries vignei</i> (I)			
	<i>Pantholops hodgsonii</i> (I)			Tibetska antilopa, čiru
		<i>Philantomba monticola</i> (II)		Plavi dujker

	Prilog A	Prilog B	Prilog C	Uobičajeni naziv
	<p><i>Pseudoryx nghetinhensis</i> (I)</p> <p><i>Rupicapra pyrenaica ornata</i> (II)</p>	<p><i>Saiga borealis</i> (II)</p> <p><i>Saiga tatarica</i> (II)</p>	<p><i>Pseudois nayaur</i> (III Pakistan)</p> <p><i>Tetracerus quadricornis</i> (III Nepal)</p>	<p>Baral</p> <p>Vijetnamsko šumsko govedo, sao-la</p> <p>Pirinejska divokoza</p> <p>Sajga</p> <p>Četveroroga antilopa</p>
Camelidae	<p><i>Vicugna vicugna</i> (I) (osim populacija Argentine [populacije pokrajina Jujuy i Catamarca i populacije u poluzatočeništvu u pokrajinama Jujuy, Salta, Catamarca, La Rioja i San Juan], Bolivije [cijela populacija], Čilea [populacija regije Primera], Ekvadora [cijela populacija] i Perua [cijela populacija], koje su uključene u Prilog B)</p>	<p><i>Lama guanicoe</i> (II)</p> <p><i>Vicugna vicugna</i> (II) (samo populacije Argentine [populacije pokrajina Jujuy i Catamarca i populacije u poluzatočeništvu u pokrajinama Jujuy, Salta, Catamarca, La Rioja i San Juan]; Bolivije [cijela populacija], Čilea [populacija regije Primera], Ekvadora [cijela populacija] i Perua [cijela populacija], sve druge populacije uključene su u Prilog A) ⁽¹⁾</p>		<p>Deve</p> <p>Gvanako</p> <p>Vikunja</p>
Cervidae	<p><i>Axis calamianensis</i> (I)</p> <p><i>Axis kuhlii</i> (I)</p> <p><i>Axis porcinus annamiticus</i> (I)</p> <p><i>Blastocerus dichotomus</i> (I)</p>	<p><i>Cervus elaphus bactrianus</i> (II)</p>	<p><i>Axis porcinus</i> (III Pakistan (osim podvrsta uključenih u Prilog A))</p>	<p>Jeleni</p> <p>Kuhlov jelen</p> <p>Močvarni jelen</p> <p>Buharski jelen</p>

	Prilog A	Prilog B	Prilog C	Uobičajeni naziv
	<p><i>Cervus elaphus hanglu</i> (I)</p> <p><i>Dama dama mesopotamica</i> (I)</p> <p><i>Hippocamelus</i> spp. (I)</p> <p><i>Muntiacus crinifrons</i> (I)</p> <p><i>Muntiacus vuquangensis</i> (I)</p> <p><i>Ozotoceros bezoarticus</i> (I)</p> <p><i>Pudu puda</i> (I)</p> <p><i>Rucervus duvaucelii</i> (I)</p> <p><i>Rucervus eldii</i> (I)</p>	<p><i>Pudu mephistophiles</i> (II)</p>	<p><i>Cervus elaphus barbarus</i> (III Alžir/Tunis)</p> <p><i>Mazama temama cerasina</i> (III Gvatemala)</p> <p><i>Odocoileus virginianus mayensis</i> (III Gvatemala)</p>	<p>Kašmirski jelen, hangul</p> <p>Perzijski jelen lopatar</p> <p>Andski jeleni</p> <p>Crni muntjak</p> <p>Golemi muntjak</p> <p>Bjelorepi jelen</p> <p>Pampaski jelen</p> <p>Sjeverni pudu</p> <p>Južni pudu</p>
Hippopotamidae		<p><i>Hexaprotodon liberiensis</i> (II)</p> <p><i>Hippopotamus amphibius</i> (II)</p>		<p>Vodenkonji</p> <p>Patuljasti vodenkonj</p> <p>Nilski vodenkonj</p>
Moschidae	<p><i>Moschus</i> spp. (I) (samo populacije Afganistana, Butana, Indije, Mjanmara, Nepala i Pakistana, sve druge populacije uključene su u Prilog B)</p>	<p><i>Moschus</i> spp. (II) (osim populacija Afganistana, Butana, Indije, Mjanmara, Nepala i Pakistana koje su uključene u Prilog A)</p>		<p>Mošusni jeleni</p> <p>Mošusni jeleni</p>

	Prilog A	Prilog B	Prilog C	Uobičajeni naziv
Suidae	<i>Babyrousa babyrussa</i> (I) <i>Babyrousa bolabatuensis</i> (I) <i>Babyrousa celebensis</i> (I) <i>Babyrousa togeanensis</i> (I) <i>Sus salvanius</i> (I)			Svinje Babirusa, dugokljova svinja Patuljasta svinja
Tayassuidae	<i>Catagonus wagneri</i> (I)	Tayassuidae spp. (II) (osim vrsta uključenih u Prilog A i populacija vrste <i>Pecari tajacu</i> iz Meksika i Sjedinjenih Američkih Država, koje nisu uključene u priloge ovoj Uredbi)		Pekariji Pekariji Veliki pekari
CARNIVORA				
Ailuridae	<i>Ailurus fulgens</i> (I)			Pande Crveni panda
Canidae	<i>Canis lupus</i> (I/II) (sve populacije osim onih u Španjolskoj sjeverno od Duera i Grčkoj sjeverno od 39. paralele. Populacije Butana, Indije, Nepala i Pakistana navode se u Dodatku I., a sve ostale populacije navode se u Dodatku II. Ne odnosi se na udomaćeni oblik i na dinga, koji se navode kao <i>Canis lupus familiaris</i> i <i>Canis lupus dingo</i>)	<i>Canis lupus</i> (II) (populacije Španjolske sjeverno od Duera i Grčke sjeverno od 39. paralele. Ne odnosi se na udomaćeni oblik i na dinga, koji se navode kao <i>Canis lupus familiaris</i> i <i>Canis lupus dingo</i>)	<i>Canis aureus</i> (III Indija)	Psi Čagalj Vuk

	Prilog A	Prilog B	Prilog C	Uobičajeni naziv
	<p><i>Canis simensis</i></p> <p><i>Speothos venaticus</i> (I)</p>	<p><i>Cerdocyon thous</i> (II)</p> <p><i>Chrysocyon brachyurus</i> (II)</p> <p><i>Cuon alpinus</i> (II)</p> <p><i>Lycalopex culpaeus</i> (II)</p> <p><i>Lycalopex fulvipes</i> (II)</p> <p><i>Lycalopex griseus</i> (II)</p> <p><i>Lycalopex gymnocercus</i> (II)</p> <p><i>Vulpes cana</i> (II)</p> <p><i>Vulpes zerda</i> (II)</p>	<p><i>Vulpes bengalensis</i> (III Indija)</p>	<p>Semienski čagalj</p> <p>Rakojeda lisica</p> <p>Grivasti vuk</p> <p>Crveni azijski pas, indijski vuk</p> <p>Darwinova lisica</p> <p>Patagonijska siva lisica</p> <p>Pampska lisica</p> <p>Južnoamerički kunoliki pas</p> <p>Bengalska lisica, indijska lisica</p> <p>Blanfordova lisica</p> <p>Pustinjska dugouha lisica, fenek</p>
Eupleridae		<p><i>Cryptoprocta ferox</i> (II)</p> <p><i>Eupleres goudotii</i> (II)</p> <p><i>Fossa fossana</i> (II)</p>		<p>Fosa</p> <p>Falanuk, mravožderska cibetka</p> <p>Madagaskarska cibetka</p>
Felidae		<p>Felidae spp. (II) (osim vrsta uključenih u Prilog A. Primjerci udomaćenog oblika ne podliježu ovoj Uredbi. Za afričke populacije vrste <i>Panthera leo</i>, primjenjuju se sljedeći uvjeti: utvrđuje se nulta godišnja izvozna kvota za primjerke kostiju, dijelova kostiju, proizvoda od kosti, pandže, kosture, lubanje i zube koji su uzeti iz divljine i kojima se trguje u komercijalne svrhe.</p>		<p>Mačke</p> <p>Mačke</p>

	Prilog A	Prilog B	Prilog C	Uobičajeni naziv
	<p><i>Acinonyx jubatus</i> (I) (godišnje izvozne kvote za žive primjerke i lovačke trofeje odobravaju se kako slijedi: Bocvana: 5; Namibija: 150; Zimbabve: 50. Trgovina takvim primjercima podliježe članku 4. stavku 1.)</p> <p><i>Caracal caracal</i> (I) (samo populacija Azije; sve druge populacije uključene su u Prilog B)</p> <p><i>Catopuma temminckii</i> (I)</p> <p><i>Felis nigripes</i> (I)</p> <p><i>Felis silvestris</i> (II)</p> <p><i>Leopardus geoffroyi</i> (I)</p> <p><i>Leopardus jacobitus</i> (I)</p> <p><i>Leopardus pardalis</i> (I)</p> <p><i>Leopardus tigrinus</i> (I)</p> <p><i>Leopardus wiedii</i> (I)</p> <p><i>Lynx lynx</i> (II)</p> <p><i>Lynx pardinus</i> (I)</p> <p><i>Neofelis nebulosa</i> (I)</p> <p><i>Panthera leo persica</i> (I)</p> <p><i>Panthera onca</i> (I)</p> <p><i>Panthera pardus</i> (I)</p>	<p>Godišnje izvozne kvote za trgovinu primjercima kostiju, dijelova kostiju, proizvoda od kosti, pandžama, kosturima, lubanjama i zubima u komercijalne svrhe, dobivenima iz uzgoja u zatočeništvu u Južnoj Africi utvrdit će se i godišnje priopćivati tajništvu CITES-a.</p>		<p>Gepard</p> <p>Azijski karakal</p> <p>Azijska zlatna mačka</p> <p>Crnonoga mačka</p> <p>Europska divlja mačka</p> <p>Geoffroyjeva mačka</p> <p>Andska planinska mačka</p> <p>Ocelot</p> <p>Mala pjegava mačka, oncila</p> <p>Margaj</p> <p>Euroazijski ris</p> <p>Iberski ris</p> <p>Oblačni leopard</p> <p>Azijski lav</p> <p>Jaguar</p> <p>Leopard</p>

	Prilog A	Prilog B	Prilog C	Uobičajeni naziv
	<p><i>Panthera tigris</i> (I)</p> <p><i>Pardofelis marmorata</i> (I)</p> <p><i>Prionailurus bengalensis bengalensis</i> (I) (samo populacije Bangladeša, Indije i Tajlanda, sve druge populacije uključene su u Prilog B)</p> <p><i>Prionailurus iriomotensis</i> (II)</p> <p><i>Prionailurus planiceps</i> (I)</p> <p><i>Prionailurus rubiginosus</i> (I) (samo populacija Indije, sve druge populacije uključene su u Prilog B)</p> <p><i>Puma concolor costaricensis</i> (I)</p> <p><i>Puma yagouaroundi</i> (I) (samo populacije Srednje i Sjeverne Amerike, sve druge populacije uključene su u Prilog B)</p> <p><i>Uncia uncia</i> (I)</p>			<p>Tigar</p> <p>Mramorasta mačka</p> <p>Ravnoglava mačka</p> <p>Hrdavocrvena mačka</p> <p>Kostarikanska puma</p> <p>Jaguarundi</p> <p>Snježni leopard</p>
Herpestidae			<p><i>Herpestes edwardsi</i> (III Indija/Pakistan)</p> <p><i>Herpestes fuscus</i> (III Indija)</p> <p><i>Herpestes javanicus</i> (III Pakistan)</p> <p><i>Herpestes javanicus auropunctatus</i> (III Indija)</p> <p><i>Herpestes smithii</i> (III Indija)</p> <p><i>Herpestes urva</i> (III Indija)</p> <p><i>Herpestes vitticollis</i> (III Indija)</p>	<p>Mungosi</p> <p>Obični indijski mungos</p> <p>Indijski crvenosmeđi mungos</p> <p>Javanski mungos</p> <p>Mali indijski mungos</p> <p>Crvenkasti mungos</p> <p>Rakojedni mungos</p> <p>Prugastovrati mungos</p>
Hyaenidae			<p><i>Hyaena hyaena</i> (III Pakistan)</p>	<p>Hijene</p> <p>Prugasta hijena</p>

	Prilog A	Prilog B	Prilog C	Uobičajeni naziv
			<i>Proteles cristata</i> (III Bocvana)	Kapski vuk, hijenski vuk
Mephitidae		<i>Conepatus humboldtii</i> (II)		Humboldtov rilonosi smrdljivac
Mustelidae Lutrinae	<p><i>Aonyx capensis microdon</i> (I) (samo populacije Kameruna i Nigerije, sve druge populacije uključene su u Prilog B)</p> <p><i>Enhydra lutris nereis</i> (I)</p> <p><i>Lontra felina</i> (I)</p> <p><i>Lontra longicaudis</i> (I)</p> <p><i>Lontra provocax</i> (I)</p> <p><i>Lutra lutra</i> (I)</p> <p><i>Lutra nippon</i> (I)</p> <p><i>Pteronura brasiliensis</i> (I)</p>	Lutrinae spp. (II) (osim vrsta uključenih u Prilog A)		<p>Kune</p> <p>Vidre</p> <p>Vidre</p> <p>Južnomorska vidra</p> <p>Južnoamerička morska vidra</p> <p>Neotropska vidra</p> <p>Južna riječna vidra</p> <p>Europska vidra</p> <p>Golema vidra</p>
Mustelinae			<p><i>Eira barbara</i> (III Honduras)</p> <p><i>Galictis vittata</i> (III Kostarika)</p> <p><i>Martes flavigula</i> (III Indija)</p> <p><i>Martes foina intermedia</i> (III Indija)</p> <p><i>Martes gwatkinsii</i> (III Indija)</p> <p><i>Mellivora capensis</i> (III Bocvana)</p>	<p>Lasice</p> <p>Sivoglava tajra</p> <p>Veliki grizon</p> <p>Žutogrla kuna</p> <p>Kuna bjelica</p> <p>Južnoindijska kuna</p> <p>Dvobojni jazavac, jazavac medožder</p>

	Prilog A	Prilog B	Prilog C	Uobičajeni naziv
	<i>Mustela nigripes</i> (I)			Crnonogi tvor
Odobenidae		<i>Odobenus rosmarus</i> (III Kanada)		Morževi Morž
Otariidae	<i>Arctocephalus philippii</i> (II) <i>Arctocephalus townsendi</i> (I)	<i>Arctocephalus</i> spp. (II) (osim vrsta uključениh u Prilog A)		Ušati tuljani Južni tuljani krznaši Čileanski morski medvjed Meksički morski medvjed
Phocidae	<i>Monachus</i> spp. (I)	<i>Mirounga leonina</i> (II)		Pravi tuljani Južni morski slon Morske medvjedice
Procyonidae			<i>Bassaricyon gabbii</i> (III Kostarika) <i>Bassariscus sumichrasti</i> (III Kostarika) <i>Nasua narica</i> (III Honduras) <i>Nasua nasua solitaria</i> (III Urugvaj) <i>Potos flavus</i> (III Honduras)	Rakuni Čupavorepi olingo Srednjoamerička prstenastorepa mačka Bjelonosi nosati rakun, bjelonosi koati Južnobrazilski nosati rakun, južnobrazilski koati Kinkadžu
Ursidae	<i>Ailuropoda melanoleuca</i> (I) <i>Helarctos malayanus</i> (I) <i>Melursus ursinus</i> (I)	Ursidae spp. (II) (osim vrsta uključениh u Prilog A)		Medvjedi Medvjedi Veliki panda Malajski medvjed Usnati medvjed

	Prilog A	Prilog B	Prilog C	Uobičajeni naziv
	<p><i>Tremarctos ornatus</i> (I)</p> <p><i>Ursus arctos</i> (I/II) (samo populacije Butana, Kine, Meksika i Mongolije i podvrste <i>Ursus arctos isabellinus</i> navode se u Dodatku I., sve druge populacije i podvrste navode se u Dodatku II.)</p> <p><i>Ursus thibetanus</i> (I)</p>			<p>Medvjed naočar</p> <p>Smeđi medvjed</p> <p>Azijski crni medvjed</p>
Viverridae	<p><i>Prionodon pardicolor</i> (I)</p>	<p><i>Cynogale bennettii</i> (II)</p> <p><i>Hemigalus derbyanus</i> (II)</p> <p><i>Prionodon linsang</i> (II)</p>	<p><i>Arctictis binturong</i> (III Indija)</p> <p><i>Civettictis civetta</i> (III Bocvana)</p> <p><i>Paguma larvata</i> (III Indija)</p> <p><i>Paradoxurus hermaphroditus</i> (III Indija)</p> <p><i>Paradoxurus jerdoni</i> (III Indija)</p> <p><i>Viverra civettina</i> (III Indija)</p> <p><i>Viverra zibetha</i> (III Indija)</p> <p><i>Viverricula indica</i> (III Indija)</p>	<p>Cibetke</p> <p>Binturong</p> <p>Afrička cibetka</p> <p>Vidrolika cibetka</p> <p>Prugasta cibetka palmašica</p> <p>Maskirana cibetka palmašica</p> <p>Azijska cibetka palmašica</p> <p>Smeđi musang</p> <p>Prstenastorepi linsang</p> <p>Azijski linsang</p> <p>Malabarska velikopjega cibetka</p> <p>Velika indijska cibetka</p> <p>Mala indijska cibetka</p>
CETACEA	<p>CETACEA spp. (I/II) (²)</p>			<p>Kitovi</p> <p>Kitovi</p>

	Prilog A	Prilog B	Prilog C	Uobičajeni naziv
CHIROPTERA				
Phyllostomidae			<i>Platyrrhinus lineatus</i> (III Urugvaj)	Bjeloprugi krponosac
Pteropodidae		<p><i>Acerodon</i> spp. (II) (osim vrsta uključenih u Prilog A)</p> <p><i>Pteropus</i> spp. (II) (osim vrsta uključenih u Prilog A i vrste <i>Pteropus brunneus</i>)</p>		<p>Plodojedi šišmiši, letipsi, voćni šišmiši</p> <p>Letipsi</p> <p>Letipsi</p> <p>Mikronezijski letipas</p> <p>Komorski crni letipas</p> <p>Marjanski letipas</p> <p>Ponpejski letipas</p> <p>Veliki čupavi letipas</p> <p>Rodrigeški letipas</p> <p>Samoanski letipas</p> <p>Tonški letipas</p> <p>Tonški letipas</p> <p>Pembski letipas</p>
	<i>Acerodon jubatus</i> (I)			
	<i>Pteropus insularis</i> (I)			
	<i>Pteropus livingstonii</i> (II)			
	<i>Pteropus loochoensis</i> (I)			
	<i>Pteropus mariannus</i> (I)			
	<i>Pteropus molossinus</i> (I)			
	<i>Pteropus pelewensis</i> (I)			
	<i>Pteropus pilosus</i> (I)			
	<i>Pteropus rodricensis</i> (II)			
	<i>Pteropus samoensis</i> (I)			
	<i>Pteropus tonganus</i> (I)			
	<i>Pteropus ualanus</i> (I)			
	<i>Pteropus voeltzkowi</i> (II)			
	<i>Pteropus yapensis</i> (I)			

	Prilog A	Prilog B	Prilog C	Uobičajeni naziv
CINGULATA Dasypodidae	<i>Priodontes maximus</i> (I)	<i>Chaetophractus nationi</i> (II) (određena je nulta godišnja izvozna kvota. Svi se primjerci smatraju primjercima vrsta uključenih u Prilog A, a trgovina njima uređuje se sukladno tome)	<i>Cabassous centralis</i> (III Kostarika) <i>Cabassous tatouay</i> (III Urugvaj)	Pasanci Sjeverni goloprsti pasanac Veliki golorepi pasanac Andski čekinjasti pasanac Divovski pasanac
DASYUROMORPHIA Zvjeraši	<i>Sminthopsis longicaudata</i> (I) <i>Sminthopsis psammophila</i> (I)			Tobolčari zvjeraši Dugorepi dunart Veliki pustinjaški dunart
DIPROTODONTIA Macropodidae	<i>Lagorchestes hirsutus</i> (I) <i>Lagostrophus fasciatus</i> (I) <i>Onychogalea fraenata</i> (I)	<i>Dendrolagus inustus</i> (II) <i>Dendrolagus ursinus</i> (II)		Pravi klokani Sivi klokan penjaš Crni klokan penjaš Riđi zecoliki valabi Prugasti valabi Trnorepi valabi
Phalangeridae		<i>Phalanger intercastellanus</i> (II) <i>Phalanger mimicus</i> (II)		Penjaši

	Prilog A	Prilog B	Prilog C	Uobičajeni naziv
		<i>Phalanger orientalis</i> (II) <i>Spilocuscus kraemeri</i> (II) <i>Spilocuscus maculatus</i> (II) <i>Spilocuscus papuensis</i> (II)		Sivi penjaš Pjegavi penjaš, pjegavi kuskus
Potoroidae	<i>Bettongia</i> spp. (I)			Štakoroklokani Četkastorepi betongi
Vombatidae	<i>Lasiorhinus krefftii</i> (I)			Vombati Sjeverni dlakavonosi vombat
LAGOMORPHA				
Leporidae	<i>Caprolagus hispidus</i> (I) <i>Romerolagus diazi</i> (I)			Zečevi Čekinjasti, asamski zec Vulkanski kunić
MONOTREMATA				
Tachyglossidae		<i>Zaglossus</i> spp. (II)		Kratkonosi kljunasti ješci Dugokljuni ješci
PERAMELEMORPHIA				
Peramelidae	<i>Perameles bougainville</i> (I)			Jazavičari Zapadni prugasti jazavičar
Thylacomyidae	<i>Macrotis lagotis</i> (I)			Zecouhi jazavičar
PERISSODACTYLA				
Equidae	<i>Equus africanus</i> (I) (ne odnosi se na udomaćeni oblik naveden kao <i>Equus asinus</i> , koji ne podliježe ovoj Uredbi)			Konji Afrički divlji magarac

	Prilog A	Prilog B	Prilog C	Uobičajeni naziv
	<p><i>Equus grevyi</i> (I)</p> <p><i>Equus hemionus</i> (I/II) (vrsta je navedena u Dodatku II., a podvrste <i>Equus hemionus hemionus</i> i <i>Equus hemionus khur</i> navedene su u Dodatku I.)</p> <p><i>Equus kiang</i> (II)</p> <p><i>Equus przewalskii</i> (I)</p>	<p><i>Equus zebra hartmannae</i> (II)</p> <p><i>Equus zebra zebra</i> (II)</p>		<p>Uskoprug zebra</p> <p>Divlji magarac</p> <p>Tibetski divlji magarac, kiang</p> <p>Divlji konj Przewalskoga</p> <p>Hartmannova planinska zebra</p> <p>Planinska zebra</p>
Rhinocerotidae	Rhinocerotidae spp. (I) (osim podvrsta uključenih u Prilog B)	<p><i>Ceratotherium simum simum</i> (II) (samo populacije Južnoafričke Republike i Kraljevine Svazi; sve druge populacije uključene su u Prilog A. Isključivo u svrhu omogućivanja međunarodne trgovine živim životinjama do prikladnih i prihvatljivih odredišta i trgovine lovačkim trofejima. Svi drugi primjerci smatraju se primjercima vrsta uključenih u Prilog A, a trgovina njima uređuje se sukladno tome.)</p>		<p>Nosorozi</p> <p>Nosorozi</p> <p>Južni bijeli nosorog</p>
Tapiridae	Tapiridae spp. (I) (osim vrsta uključenih u Prilog B)	<p><i>Tapirus terrestris</i> (II)</p>		<p>Tapiri</p> <p>Tapiri</p> <p>Južnoamerički tapir</p>
PHOLIDOTA				
Manidae		<p><i>Manis</i> spp. (II)</p> <p>(osim vrsta uključenih u Prilog A)</p>		<p>Ljuskavci</p> <p>Ljuskavci</p>

	Prilog A	Prilog B	Prilog C	Uobičajeni naziv
	<i>Manis crassicaudata</i> (I) <i>Manis culionensis</i> (I) <i>Manis gigantea</i> (I) <i>Manis javanica</i> (I) <i>Manis pentadactyla</i> (I) <i>Manis temminckii</i> (I) <i>Manis tetradactyla</i> (I) <i>Manis tricuspis</i> (I)			Indijski ili debelorepi ljuskavac Filipinski ljuskavac Golemi ljuskavac Sundski ljuskavac Petoprsti ljuskavac, kineski ljuskavac Pozemni ljuskavac Dugorepi ljuskavac, četveroprsti ljuskavac Bjelotrbi ljuskavac
PILOSA Bradypodidae		<i>Bradypus pygmaeus</i> (II) <i>Bradypus variegatus</i> (II)		Tipavci, ljenivci Patuljasti tipavac Šareni tipavac
Megalonychidae			<i>Choloepus hoffmanni</i> (III Kostarika)	Hoffmannov dvoprsti ljenjivac
Myrmecophagidae		<i>Myrmecophaga tridactyla</i> (II)	<i>Tamandua mexicana</i> (III Gvatemala)	Mravojedi Divovski mravojed Sjeverni tamandua
PRIMATES		PRIMATES spp. (II) (osim vrsta uključenih u Prilog A)		Primati (majmuni) Primati (majmuni)
Atelidae	<i>Alouatta coibensis</i> (I) <i>Alouatta palliata</i> (I) <i>Alouatta pigra</i> (I) <i>Ateles geoffroyi frontatus</i> (I)			Urlikavci, hvataši i vunasti majmuni Panamski urlikavac Ogrnuti urlikavac Guatemalski crni urlikavac Smeđeglavi crnoruki hvataš

	Prilog A	Prilog B	Prilog C	Uobičajeni naziv
	<i>Ateles geoffroyi ornatus</i> (I) <i>Brachyteles arachnoides</i> (I) <i>Brachyteles hypoxanthus</i> (I) <i>Oreonax flavicauda</i> (I)			Panamski crnoruki hvataš Vunasti hvataš Sjeverni hvataš Žutorepi vunasti majmun
Cebidae	<i>Callimico goeldii</i> (I) <i>Callithrix aurita</i> (I) <i>Callithrix flaviceps</i> (I) <i>Leontopithecus</i> spp. (I) <i>Saguinus bicolor</i> (I) <i>Saguinus geoffroyi</i> (I) <i>Saguinus leucopus</i> (I) <i>Saguinus martinsi</i> (I) <i>Saguinus oedipus</i> (I) <i>Saimiri oerstedii</i> (I)			Kapucini Goeldijev marmozet Bjelouhi marmozet Žutoglavi marmozet Lavlj tamarin Dvobojni tamarin Geoffroyev tamarin Bjelonogi tamarin Martinsov gololici tamarin Pinč tamarin Srednjoamerički vjeverički majmun
Cercopithecidae	<i>Cercocebus galeritus</i> (I) <i>Cercopithecus diana</i> (I) <i>Cercopithecus roloway</i> (I) <i>Cercopithecus solatus</i> (II) <i>Colobus satanas</i> (II) <i>Macaca silenus</i> (I) <i>Macaca sylvanus</i> (I) <i>Mandrillus leucophaeus</i> (I)			Majmuni Starog svijeta Tana-mangabi Etiopski guenon, Diana zamorac Crni gvereza Bradati majmun Dril

	Prilog A	Prilog B	Prilog C	Uobičajeni naziv
	<i>Mandrillus sphinx</i> (I)			Mandril
	<i>Nasalis larvatus</i> (I)			Majmun nosan
	<i>Ptilocolobus foai</i> (II)			
	<i>Ptilocolobus gordonorum</i> (II)			
	<i>Ptilocolobus kirkii</i> (I)			
	<i>Ptilocolobus pennantii</i> (II)			
	<i>Ptilocolobus preussi</i> (II)			
	<i>Ptilocolobus rufomitratu</i> s (I)			
	<i>Ptilocolobus tephrosceles</i> (II)			
	<i>Ptilocolobus tholloni</i> (II)			
	<i>Presbytis potenziani</i> (I)			Mentawaiski langur
	<i>Pygathrix</i> spp. (I)			Prčastonosi majmuni, kratkonosi majmuni
	<i>Rhinopithecus</i> spp. (I)			
	<i>Semnopithecus ajax</i> (I)			Kašmirski sivi langur
	<i>Semnopithecus dussumieri</i> (I)			
	<i>Semnopithecus entellus</i> (I)			
	<i>Semnopithecus hector</i> (I)			
	<i>Semnopithecus hypoleucos</i> (I)			Crnonogi sivi langur
	<i>Semnopithecus priam</i> (I)			
	<i>Semnopithecus schistaceus</i> (I)			Nepalski sivi langur
	<i>Simias concolor</i> (I)			
	<i>Trachypithecus delacouri</i> (II)			Delacourov langur
	<i>Trachypithecus francoisi</i> (II)			Françoisov langur
	<i>Trachypithecus geei</i> (I)			Geoov zlatni langur

	Prilog A	Prilog B	Prilog C	Uobičajeni naziv
	<i>Trachypithecus hatinhensis</i> (II) <i>Trachypithecus johnii</i> (II) <i>Trachypithecus laotum</i> (II) <i>Trachypithecus pileatus</i> (I) <i>Trachypithecus poliocephalus</i> (II) <i>Trachypithecus shortridgei</i> (I)			Južnoindijski langur Laoški langur Južnoazijski langur Zlatnoglavi langur
Cheirogaleidae	Cheirogaleidae spp. (I)			Patuljasti lemuri Patuljasti lemuri
Daubentoniidae	<i>Daubentonia madagascariensis</i> (I)			Prstaši Madagaskarski prstaš, aj-aj
Hominidae	<i>Gorilla beringei</i> (I) <i>Gorilla gorilla</i> (I) <i>Pan</i> spp. (I) <i>Pongo abelii</i> (I) <i>Pongo pygmaeus</i> (I)			Čovjekoliki majmuni Planinski, istočni gorila Šumski, zapadni gorila Čimpanza i bonobo Sumatranski orangutan Bornejski orangutan
Hylobatidae	Hylobatidae spp. (I)			Giboni Giboni
Indriidae	Indriidae spp. (I)			Vunasti lemuri Vunasti lemuri
Lemuridae	Lemuridae spp. (I)			Pravi lemuri Pravi lemuri
Lepilemuridae	Lepilemuridae spp. (I)			Lepilemuri Lepilemuri

	Prilog A	Prilog B	Prilog C	Uobičajeni naziv
Lorisidae	<i>Nycticebus</i> spp. (I)			Lorisi, loriji Spori loriji
Pitheciidae	<i>Cacajao</i> spp. (I) <i>Callicebus barbarabrownae</i> (II) <i>Callicebus melanochir</i> (II) <i>Callicebus nigrifrons</i> (II) <i>Callicebus personatus</i> (II) <i>Chiropotes albinasus</i> (I)			Uakariji Sjevernobahijski titi Crnočeli titi Crnoglavi titi Bjelonosni saki
Tarsiidae	<i>Tarsius</i> spp. (II)			Avetnjaci Avetnjaci
PROBOSCIDEA Elephantidae	<i>Elephas maximus</i> (I) <i>Loxodonta africana</i> (I) (osim populacija Bocvane, Namibije, Južnoafričke Republike i Zimbabvea koje su uključene u Prilog B)	<i>Loxodonta africana</i> (II) Samo populacije Bocvane, Namibije, Južne Afrike i Zimbabvea (?); sve druge populacije uključene su u Prilog A)		Slonovi Azijski slon Afrički slon
RODENTIA Chinchillidae	<i>Chinchilla</i> spp. (I) (primjerci udomaćenog oblika ne podliježu ovoj Uredbi)			Činčile Činčile
Cuniculidae			<i>Cuniculus paca</i> (III Honduras)	Paka Paka

	Prilog A	Prilog B	Prilog C	Uobičajeni naziv
Dasyproctidae			<i>Dasyprocta punctata</i> (III Honduras)	Pake i agutiji Srednjoamerički aguti
Erethizontidae			<i>Sphiggurus mexicanus</i> (III Honduras) <i>Sphiggurus spinosus</i> (III Urugvaj)	Dikobrazi drvolasci Meksički dikobraz drvolazac Bodljikavi dikobraz drvolazac
Hystriidae	<i>Hystrix cristata</i>			Dikobrazi Obični dikobraz
Muridae	<i>Leporillus conditor</i> (I) <i>Pseudomys fieldi praeconis</i> (I) <i>Xeromys myoides</i> (I) <i>Zyromys pedunculatus</i> (I)			Miševi Veliki australski štakor Lažni vodeni štakor Srednjoaustralski debelorepi štakor kamenjar
Sciuridae	<i>Cynomys mexicanus</i> (I)	<i>Ratufa</i> spp. (II)	<i>Marmota caudata</i> (III Indija) <i>Marmota himalayana</i> (III Indija) <i>Sciurus deppei</i> (III Kostarika)	Vjeverice Meksički prerijski pas Dugorepi svizac Himalajski svizac Goleme vjeverice Deppeova vjeverica
SCANDENTIA		SCANDENTIA spp. (II)		Verirovke
SIRENIA				
Dugongidae	<i>Dugong dugon</i> (I)			Moronji Dugong, moronj
Trichechidae	<i>Trichechus inunguis</i> (I)			Lamantini Južnoamerička morska krava

	Prilog A	Prilog B	Prilog C	Uobičajeni naziv
	<i>Trichechus manatus</i> (I) <i>Trichechus senegalensis</i> (I)			Američka morska krava Zapadnoafrička morska krava
AVES				Ptice
ANSERIFORMES				
Anatidae				Patke, guske, labudovi
	<i>Anas aucklandica</i> (I)			Novozelandska kržulja
	<i>Anas chlorotis</i> (I)	<i>Anas bernieri</i> (II)		Madagaskarska kržulja
	<i>Anas laysanensis</i> (I)			Šarenoglava patka
	<i>Anas nesiotis</i> (I)	<i>Anas formosa</i> (II)		Lajsanska patka
	<i>Anas querquedula</i>			Patka pupčanica
	<i>Asarcornis scutulata</i> (I)			Madagaskarska patka njorka
	<i>Aythya innotata</i>			Patka njorka
	<i>Aythya nyroca</i>			Kanadska guska
	<i>Branta canadensis leucopareia</i> (I)			Crvenovrata guska
	<i>Branta ruficollis</i> (II)			Havajska guska
	<i>Branta sandvicensis</i> (I)			Koskoroba
		<i>Coscoroba coscoroba</i> (II)		Crnovrati labud
		<i>Cygnus melancoryphus</i> (II)		Antilska utva
		<i>Dendrocygna arborea</i> (II)		Crnotrba utva
			<i>Dendrocygna autumnalis</i> (III Honduras)	Smeđa utva
			<i>Dendrocygna bicolor</i> (III Honduras)	Brazilski ronac
	<i>Mergus octosetaceus</i>			

	Prilog A	Prilog B	Prilog C	Uobičajeni naziv
	<p><i>Oxyura leucocephala</i> (II)</p> <p><i>Rhodonessa caryophyllacea</i> (moguće izumrla vrsta) (I)</p> <p><i>Tadorna cristata</i></p>	<p><i>Sarkidiornis melanotos</i> (II)</p>		<p>Čakora</p> <p>Ružičastoglava patka</p> <p>Crnoleđa patka</p> <p>Kukmasta utva</p>
APODIFORMES				
Trochilidae	<p><i>Glaucis dohrnii</i> (I)</p>	<p>Trochilidae spp. (II) (osim vrsta uključenih u Prilog A)</p>		<p>Kolibrići</p> <p>Kolibrići</p> <p>Bahijski kolibrić</p>
CHARADRIIFORMES				
Burhinidae			<p><i>Burhinus bistriatus</i> (III Gvatemala)</p>	<p>Ćukavice</p> <p>Bjelotrba ćukavica</p>
Laridae	<p><i>Larus relictus</i> (I)</p>			<p>Galebovi</p> <p>Mongolski galeb</p>
Scolopacidae	<p><i>Numenius borealis</i> (I)</p> <p><i>Numenius tenuirostris</i> (I)</p> <p><i>Tringa guttifer</i> (I)</p>			<p>Šljuke, prutke žalari, liskonoge</p> <p>Eskimski pozviždač</p> <p>Tankokljuni pozviždač</p> <p>Sahalinska prutka</p>
CICONIIFORMES				
Ardeidae	<p><i>Ardea alba</i></p> <p><i>Bubulcus ibis</i></p> <p><i>Egretta garzetta</i></p>			<p>Čaplje</p> <p>Velika bijela čaplja</p> <p>Čaplja govedarica</p> <p>Mala bijela čaplja</p>
Balaenicipitidae		<p><i>Balaeniceps rex</i> (II)</p>		<p>Krupnokljune rode</p> <p>Krupnokljuna roda</p>

	Prilog A	Prilog B	Prilog C	Uobičajeni naziv
Ciconiidae	<i>Ciconia boyciana</i> (I) <i>Ciconia nigra</i> (II) <i>Ciconia stormi</i> <i>Jabiru mycteria</i> (I) <i>Leptoptilos dubius</i> <i>Mycteria cinerea</i> (I)			Rode Crnokljuna roda Crna roda Crnokapa roda Jabiru Asamski marabu Crvenolica roda
Phoenicopteridae	<i>Phoenicopus ruber</i> (II)	Phoenicopteridae spp. (II) (osim vrsta uključenih u Prilog A)		Plamenci Plamenci Plamenac, ružičasti plamenac
Threskiornithidae	<i>Geronticus calvus</i> (II) <i>Geronticus eremita</i> (I) <i>Nipponia nippon</i> (I) <i>Platalea leucorodia</i> (II) <i>Pseudibis gigantea</i>	<i>Eudocimus ruber</i> (II)		Ibisi, žličarke Ružičasti ibis Crvenokapi ibis Ćelavi ibis Crvenolici ibis Euroazijska žličarka Veliki ibis
COLUMBIFORMES				
Columbidae	<i>Caloenas nicobarica</i> (I) <i>Claravis godefrida</i> <i>Columba livia</i> <i>Ducula mindorensis</i> (I)	<i>Gallucolumba luzonica</i> (II)		Golubovi, grlice Kudravi golub Ljubičastoprugasti golub Divlji golub Mindorska voćarica Luzonski golub

	Prilog A	Prilog B	Prilog C	Uobičajeni naziv
	<i>Leptotila wellsi</i> <i>Streptopelia turtur</i>	<i>Goura</i> spp. (II)	<i>Nesoenas mayeri</i> (III Mauricijus)	Goure Grenadski golub Mauricijski golub Grlica
CORACIIFORMES Bucerotidae	<i>Aceros nipalensis</i> (I) <i>Buceros bicornis</i> (I) <i>Rhinoplax vigil</i> (I) <i>Rhyticeros subruficollis</i> (I)	<i>Aceros</i> spp. (II) (osim vrsta uključenih u Prilog A) <i>Anorrhinus</i> spp. (II) <i>Anthracoceros</i> spp. (II) <i>Berenicornis</i> spp. (II) <i>Buceros</i> spp. (II) (osim vrsta uključenih u Prilog A) <i>Penelopides</i> spp. (II) <i>Rhyticeros</i> spp. (II) (osim vrsta uključenih u Prilog A)		Kljunorošci Kljunorošci Crvenogrli kljunorožac Kljunorošci Kljunorošci Kljunorošci Kljunorošci Veliki kljunorožac Kljunorošci Dugorepi kljunorožac Kljunorošci Bjelorepi kljunorožac
CUCULIFORMES Musophagidae	<i>Tauraco bannermani</i> (II)	<i>Tauraco</i> spp. (II) (osim vrsta uključenih u Prilog A)		Turakoi Turakoi Kamerunski turako

	Prilog A	Prilog B	Prilog C	Uobičajeni naziv
FALCONIFORMES		FALCONIFORMES spp. (II) (osim vrsta uključenih u Prilog A i jedne vrste porodice Cathartidae uključene u Prilog C; ostale vrste iz te porodice nisu uključene u priloge ovoj Uredbi; i osim vrste <i>Caracara lutosa</i>)		SOKOLOVKE (GRABLJIVICE) Sokolovke (grabljivice)
Accipitridae				Jastrebovi, škanjci, orlovi
	<i>Accipiter brevipes</i> (II)			Kratkoprsti kobac
	<i>Accipiter gentilis</i> (II)			Jastreb
	<i>Accipiter nisus</i> (II)			Kobac
	<i>Aegypius monachus</i> (II)			Sup starješina
	<i>Aquila adalberti</i> (I)			Španjolski orao
	<i>Aquila chrysaetos</i> (II)			Suri orao
	<i>Aquila clanga</i> (II)			Orao klokotaš
	<i>Aquila heliaca</i> (I)			Orao krstaš
	<i>Aquila pomarina</i> (II)			Orao kliktaš
	<i>Buteo buteo</i> (II)			Škanjac
	<i>Buteo lagopus</i> (II)			Škanjac gačaš
	<i>Buteo rufinus</i> (II)			Riđi škanjac
	<i>Chondrohierax uncinatus wilsonii</i> (I)			Kukastokljuna lunja
	<i>Circaetus gallicus</i> (II)			Zmijar
	<i>Circus aeruginosus</i> (II)			Eja močvarica
	<i>Circus cyaneus</i> (II)			Eja strnjarica
	<i>Circus macrourus</i> (II)			Stepska eja

	Prilog A	Prilog B	Prilog C	Uobičajeni naziv
	<p>Circus pygargus (II)</p> <p>Elanus caeruleus (II)</p> <p><i>Eutriorchis astur</i> (II)</p> <p>Gypaetus barbatus (II)</p> <p>Gyps fulvus (II)</p> <p><i>Haliaeetus</i> spp. (I/II) (vrsta <i>Haliaeetus albicilla</i> navedena je u Dodatku I.; ostale vrste navedene su u Dodatku II.)</p> <p><i>Harpia harpyja</i> (I)</p> <p>Hieraetus fasciatus (II)</p> <p>Hieraetus pennatus (II)</p> <p><i>Leucopternis occidentalis</i> (II)</p> <p>Milvus migrans (II) (osim podvrste <i>Milvus migrans lineatus</i> koja je uključena u Prilog B)</p> <p>Milvus milvus (II)</p> <p>Neophron percnopterus (II)</p> <p>Pernis apivorus (II)</p> <p><i>Pithecophaga jefferyi</i> (I)</p>			<p>Eja livadarka</p> <p>Crnokrila lunja</p> <p>Madagaskarski zmijar</p> <p>Kostoberina</p> <p>Bjeloglavi sup</p> <p>Štekavci</p> <p>Harpija</p> <p>Prugasti orao</p> <p>Patuljasti orao</p> <p>Prugastoglavi škanjac</p> <p>Crna lunja</p> <p>Crvena lunja</p> <p>Crkavica</p> <p>Škanjac osaš</p> <p>Filipinski orao</p>
Cathartidae	<p><i>Gymnogyps californianus</i> (I)</p> <p><i>Vultur gryphus</i> (I)</p>		<p><i>Sarcoramphus papa</i> (III Honduras)</p>	<p>Američki lešinari</p> <p>Kalifornijski kondor</p> <p>Kraljevski lešinar</p> <p>Andski kondor</p>
Falconidae	<p><i>Falco araeus</i> (I)</p> <p>Falco biarmicus (II)</p> <p>Falco cherrug (II)</p>			<p>Sokolovi</p> <p>Sejšelska vjetruša</p> <p>Krški sokol</p> <p>Stepski sokol</p>

	Prilog A	Prilog B	Prilog C	Uobičajeni naziv
	<p>Falco columbarius (II)</p> <p>Falco eleonorae (II)</p> <p><i>Falco jugger</i> (I)</p> <p>Falco naumanni (II)</p> <p><i>Falco newtoni</i> (I) (samo populacija Sejšela)</p> <p><i>Falco pelegrinoides</i> (I)</p> <p><i>Falco peregrinus</i> (I)</p> <p><i>Falco punctatus</i> (I)</p> <p><i>Falco rusticolus</i> (I)</p> <p>Falco subbuteo (II)</p> <p>Falco tinnunculus (II)</p> <p>Falco vespertinus (II)</p>			<p>Mali sokol</p> <p>Eleonorin sokol</p> <p>Indijski sokol</p> <p>Bjelonokta vjetruša</p> <p>Madagaskarska vjetruša</p> <p>Sivi sokol</p> <p>Mauricijska vjetruša</p> <p>Veliki sokol</p> <p>Sokol lastavičar</p> <p>Vjetruša</p> <p>Crvenonoga vjetruša</p>
Pandionidae	<p>Pandion haliaetus (II)</p>			<p>Bukoči</p> <p>Bukoč</p>
GALLIFORMES				
Cracidae	<p><i>Crax alberti</i> (III Kolumbija)</p> <p><i>Crax blumenbachii</i> (I)</p> <p><i>Mitu mitu</i> (I)</p> <p><i>Oreophasis derbianus</i> (I)</p>	<p><i>Crax fasciolata</i></p>	<p><i>Crax daubentoni</i> (III Kolumbija)</p> <p><i>Crax globulosa</i> (III Kolumbija)</p> <p><i>Crax rubra</i> (III Kolumbija, Kostarika, Gvatemala i Honduras)</p> <p><i>Ortalis vetula</i> (III Gvatemala/Honduras)</p>	<p>Plavokljuni hoko</p> <p>Krunati hoko</p> <p>Žutokljuni hoko</p> <p>Gololici hoko</p> <p>Crvenokljuni hoko</p> <p>Kudravi hoko</p> <p>Alagoaški hoko</p> <p>Rogati guan</p> <p>Sivoleđa čačalaka</p>

	Prilog A	Prilog B	Prilog C	Uobičajeni naziv
	<i>Penelope albipennis</i> (I) <i>Pipile jacutinga</i> (I) <i>Pipile pipile</i> (I)		<i>Pauxi pauxi</i> (III Kolumbija) <i>Penelope purpurascens</i> (III Honduras) <i>Penelopina nigra</i> (III Gvatemala)	Kacigasti hoko Bjelokrili guan Kudravi guan Planinski guan Crnočeli guan Trinidadski guan
Megapodiidae	<i>Macrocephalon maleo</i> (I)			Kokošine Sulaveška kokošina
Phasianidae	<i>Catreus wallichii</i> (I) <i>Colinus virginianus ridgwayi</i> (I) <i>Crossoptilon crossoptilon</i> (I) <i>Crossoptilon mantchuricum</i> (I) <i>Lophophorus impejanus</i> (I) <i>Lophophorus lhuysii</i> (I) <i>Lophophorus sclateri</i> (I) <i>Lophura edwardsi</i> (I) <i>Lophura swinhoii</i> (I) <i>Odontophorus strophium</i>	<i>Argusianus argus</i> (II) <i>Gallus sonneratii</i> (II) <i>Ithaginis cruentus</i> (II) <i>Lophura hatinhensis</i>	<i>Lophura leucomelanos</i> (III Pakistan) <i>Meleagris ocellata</i> (III Gvatemala)	Jarebice, prepelice, fazani, kokoši Plavoglavi paun Himalajski fazan Crnolica prepelica Bijeli fazan Brkati fazan Pjegava kokoš Prugasti tragopan Himalajski monal Kineski monal Bjeloleđi monal Vijetnamski fazan Crni fazan Tajvanski fazan Paunastoliki puran Ogrličasta prepelica

	Prilog A	Prilog B	Prilog C	Uobičajeni naziv
	<p><i>Grus canadensis</i> (I/II) (vrsta je navedena u Dodatku II., ali podvrste <i>Grus canadensis nesiotis</i> i <i>Grus canadensis pulla</i> navedene su u Dodatku I.)</p> <p>Grus grus (II)</p> <p><i>Grus japonensis</i> (I)</p> <p><i>Grus leucogeranus</i> (I)</p> <p><i>Grus monacha</i> (I)</p> <p><i>Grus nigricollis</i> (I)</p> <p><i>Grus vipio</i> (I)</p>			<p>Kanadski ždral</p> <p>Ždral</p> <p>Crvenokapi ždral</p> <p>Snježni ždral</p> <p>Kineski ždral</p> <p>Crnovrati ždral</p> <p>Mongolski ždral</p>
Otididae	<p><i>Ardeotis nigriceps</i> (I)</p> <p><i>Chlamydotis macqueenii</i> (I)</p> <p><i>Chlamydotis undulata</i> (I)</p> <p><i>Houbaropsis bengalensis</i> (I)</p> <p>Otis tarda (II)</p> <p><i>Sypheotides indicus</i> (II)</p> <p>Tetrax tetrax (II)</p>	Otididae spp. (II) (osim vrsta uključenih u Prilog A)		<p>Droplje</p> <p>Droplje</p> <p>Indijska droplja</p> <p>Azijska droplja</p> <p>Ogrličasta droplja</p> <p>Crnoglava droplja</p> <p>Droplja</p> <p>Ćubasta droplja</p> <p>Mala droplja</p>
Rallidae	<p><i>Gallirallus sylvestris</i> (I)</p>			<p>Kokošice, mlakuše, liske</p> <p>Smeđa kokošica</p>
Rhynochetidae	<p><i>Rhynochetos jubatus</i> (I)</p>			<p>Kagu</p> <p>Kagu</p>
PASSERIFORMES				
Atrichornithidae	<p><i>Atrichornis clamosus</i> (I)</p>			<p>Pirgašice</p> <p>Crnoprsa pirgašica</p>

	Prilog A	Prilog B	Prilog C	Uobičajeni naziv
Cotingidae	<i>Cotinga maculata</i> (I) <i>Xipholena atropurpurea</i> (I)	<i>Rupicola</i> spp. (II)	<i>Cephalopterus ornatus</i> (III Kolumbija) <i>Cephalopterus penduliger</i> (III Kolumbija)	Kotinge Kukmasta kotinga Dugoresa kotinga Prugasta ili pjegava kotinga Pećinarke Bjelokrila kotinga
Emberizidae		<i>Gubernatrix cristata</i> (II) <i>Paroaria capitata</i> (II) <i>Paroaria coronata</i> (II) <i>Tangara fastuosa</i> (II)		Strnadice Žuti kardinal Žutokljuni kardinal Crvenokresti kardinal Sedmobojna tangara
Estrildidae		<i>Amandava formosa</i> (II) <i>Lonchura fuscata</i> <i>Lonchura oryzivora</i> (II) <i>Poephila cincta cincta</i> (II)		Estrilde Zelena munija Timorski vrabac Rižarica Crnogrla zeba
Fringillidae	<i>Carduelis cucullata</i> (I)	<i>Carduelis yarrellii</i> (II)		Zebe Venecuelski žižak Žutolica zeba
Hirundinidae	<i>Pseudochelidon sirintarae</i> (I)			Lastavice i bregunice Bjelooka rječna crna ćiopa
Icteridae	<i>Xanthopsar flavus</i> (I)			Vranjci Novog svijeta Žutokapi vranjak
Meliphagidae		<i>Lichenostomus melanops cassidix</i> (II)		Medojedi Šljemasti medojed

	Prilog A	Prilog B	Prilog C	Uobičajeni naziv
Muscicapidae	<p><i>Acrocephalus rodericanus</i> (III Mauricijus)</p> <p><i>Dasyornis broadbenti litoralis</i> (moguće izumrla vrsta) (I)</p> <p><i>Dasyornis longirostris</i> (I)</p> <p><i>Picathartes gymnocephalus</i> (I)</p> <p><i>Picathartes oreas</i> (I)</p>	<p><i>Cyornis ruckii</i> (II)</p> <p><i>Garrulax canorus</i> (II)</p> <p><i>Garrulax taewanus</i> (II)</p> <p><i>Leiothrix argenteauris</i> (II)</p> <p><i>Leiothrix lutea</i> (II)</p> <p><i>Liocichla omeiensis</i> (II)</p>	<p><i>Terpsiphone bourbonensis</i> (III Mauricijus)</p>	<p>Muharice</p> <p>Rodriguezova pirgašica</p> <p>Rueckov modri muholovac</p> <p>Zapadna crvenkasta čekinjara</p> <p>Zapadna čekinjara</p> <p>Drozdalj smijalica</p> <p>Tajvanski drozdalj</p> <p>Srebrnouhi slavuj</p> <p>Kineski slavuj</p> <p>Omei shan liocichla</p> <p>Bjelovrata gologlavka</p> <p>Sivovrata gologlavka</p> <p>Rajska muharica</p>
Paradisaeidae		<p>Paradisaeidae spp. (II)</p>		<p>Rajske ptice</p> <p>Rajske ptice</p>
Pittidae	<p><i>Pitta gurneyi</i> (I)</p> <p><i>Pitta kochi</i> (I)</p>	<p><i>Pitta guajana</i> (II)</p> <p><i>Pitta nympha</i> (II)</p>		<p>Pite</p> <p>Prugasta pita</p> <p>Žutogrla pita</p> <p>Pita sa zaliscima</p> <p>Prugastoglava pita</p>
Pycnonotidae		<p><i>Pycnonotus zeylanicus</i> (II)</p>		<p>Bulbuli</p> <p>Žutoglavi bulbul</p>
Sturnidae		<p><i>Gracula religiosa</i> (II)</p>		<p>Čvorci</p> <p>Beo, Indijska mina</p>

	Prilog A	Prilog B	Prilog C	Uobičajeni naziv
	<i>Leucopsar rothschildi</i> (I)			Balijska mina
Zosteropidae	<i>Zosterops albogularis</i> (I)			Bjelooke Bjelogrla bjelooka
PELECANIFORMES				
Fregatidae	<i>Fregata andrewsi</i> (I)			Brzani Bjelotrbi brzan
Pelecanidae	<i>Pelecanus crispus</i> (I)			Nesiti Kudravi nesit
Sulidae	<i>Papasula abbotti</i> (I)			Blune Crnokrila bluna
PICIFORMES				
Capitonidae			<i>Semnormis ramphastinus</i> (III Kolumbija)	Barbeti Sivogrli barbet
Picidae	<i>Dryocopus javensis richardsi</i> (I)			Djetlići, žune Bjelotrba žuna
Ramphastidae		<i>Pteroglossus aracari</i> (II) <i>Pteroglossus viridis</i> (II) <i>Ramphastos sulfuratus</i> (II) <i>Ramphastos toco</i> (II) <i>Ramphastos tucanus</i> (II) <i>Ramphastos vitellinus</i> (II)	<i>Bailloniuss bailloni</i> (III Argentina) <i>Pteroglossus castanotis</i> (III Argentina) <i>Ramphastos dicolorus</i> (III Argentina) <i>Selenidera maculirostris</i> (III Argentina)	Tukani Maslinasto-žuti tukan Crnovrati arakari Kestenjastovrati arakari Zeleni arakari Crvenotrbi tukan Žutoprski tukan Veliki tukan Bjeloprski tukan Crnoleđi tukan Pjegavokljuni tukan

	Prilog A	Prilog B	Prilog C	Uobičajeni naziv
PODICIPEDIFORMES Podicipedidae	<i>Podilymbus gigas</i> (I)			Gnjurci Atitlanski gnjurac
PROCELLARIIFORMES Diomedidae	<i>Phoebastria albatrus</i> (I)			Albatrosi Kratkorepi albatros
PSITTACIFORMES		PSITTACIFORMES spp. (II) (osim vrsta uključenih u Prilog A i isključujući vrste <i>Agapornis roseicollis</i> , <i>Melopsittacus undulatus</i> , <i>Nymphicus hollandicus</i> i <i>Psittacula krameri</i> koje nisu uključene u priloge ovoj Uredbi)		PAPIGAŠICE Papigašice
Cacatuidae	<i>Cacatua goffiniana</i> (I) <i>Cacatua haematuropygia</i> (I) <i>Cacatua moluccensis</i> (I) <i>Cacatua sulphurea</i> (I) <i>Probosciger aterrimus</i> (I)			Kakadui Tanimbarski kakadu Filipinski kakadu Molučki kakadu Žutouhi kakadu Palmin kakadu
Loriidae	<i>Eos histrio</i> (I) <i>Vini</i> spp. (I/II) (<i>Vini ultramarina</i> navedena je u Dodatku I.; ostale vrste navedene su u Dodatku II.)			Lori papige, loriji Plavoprsi lori Plavi loriji
Psittacidae	<i>Amazona arausiaca</i> (I)			Papige Dominička amazonka

	Prilog A	Prilog B	Prilog C	Uobičajeni naziv
	<i>Amazona auropalliata</i> (I)			Žutoglava amazonka
	<i>Amazona barbadensis</i> (I)			Žutoramena amazonka
	<i>Amazona brasiliensis</i> (I)			Šarenoglava amazonka
	<i>Amazona finschi</i> (I)			Meksička amazonka
	<i>Amazona guildingii</i> (I)			Plamena amazonka
	<i>Amazona imperialis</i> (I)			Carska amazonka
	<i>Amazona leucocephala</i> (I)			Kubanska amazonka
	<i>Amazona oratrix</i> (I)			Žutoglava amazonka
	<i>Amazona pretrei</i> (I)			Crvenolica amazonka
	<i>Amazona rhodocorytha</i> (I)			Plavolica amazonka
	<i>Amazona tucumana</i> (I)			Tukumanska amazonka
	<i>Amazona versicolor</i> (I)			Kestenjastoprsa amazonka
	<i>Amazona vinacea</i> (I)			Ljubičastoprsa amazonka
	<i>Amazona viridigenalis</i> (I)			Tamaulipska amazonka
	<i>Amazona vittata</i> (I)			Portorička amazonka
	<i>Anodorhynchus</i> spp. (I)			Modra ara
	<i>Ara ambiguus</i> (I)			Zelena ara
	<i>Ara glaucogularis</i> (I)			Plavogrla ara
	<i>Ara macao</i> (I)			Crveno-modra ara
	<i>Ara militaris</i> (I)			Vojnička ara
	<i>Ara rubrogenys</i> (I)			Crvenočela ara
	<i>Cyanopsitta spixii</i> (I)			Modra ara
	<i>Cyanoramphus cookii</i> (I)			Norfolška papigica
	<i>Cyanoramphus forbesi</i> (I)			Čatamska kozica
	<i>Cyanoramphus novaeseelandiae</i> (I)			Kozica

	Prilog A	Prilog B	Prilog C	Uobičajeni naziv
	<i>Cyanoramphus sailseti</i> (I) <i>Cyclopsitta diophthalma coxeni</i> (I) <i>Eunymphicus cornutus</i> (I) <i>Guarouba guarouba</i> (I) <i>Neophema chrysogaster</i> (I) <i>Ognorhynchus icterotis</i> (I) <i>Pezoporus occidentalis</i> (moguće izumrla vrsta) (I) <i>Pezoporus wallicus</i> (I) <i>Pionopsitta pileata</i> (I) <i>Primolius couloni</i> (I) <i>Primolius maracana</i> (I) <i>Psephotus chrysopterygius</i> (I) <i>Psephotus dissimilis</i> (I) <i>Psephotus pulcherrimus</i> (moguće izumrla vrsta) (I) <i>Psittacula echo</i> (I) <i>Psittacus erithacus</i> (I) <i>Pyrrhura cruentata</i> (I) <i>Rhynchopsitta</i> spp. (I) <i>Strigops habroptilus</i> (I)			Crvenokruna kozica Papigica smokvarica Kukmasta kozica Zlatna jandaja Narančastotrba papiga Žutolica jandaja Noćna papiga Pozemna papiga Crvenočela papiga Plavoglava ara Modrokrila ara Plavetna papiga Plavotrba papiga Rajska papiga Mauricijska aleksandra Žako Crvenouha papiga Debelokljune papige Kakapo
RHEIFORMES Rheidae	<i>Pterocnemia pennata</i> (I) (osim podvrste <i>Pterocnemia pennata pennata</i> koja je uključena u Prilog B)	<i>Pterocnemia pennata pennata</i> (II) <i>Rhea americana</i> (II)		Nandui Mali nandu Mali nandu Veliki nandu

	Prilog A	Prilog B	Prilog C	Uobičajeni naziv
SPHENISCIFORMES Spheniscidae	<i>Spheniscus humboldti</i> (I)	<i>Spheniscus demersus</i> (II)		Pingvini Magareći pingvin Humboldtov pingvin
STRIGIFORMES		STRIGIFORMES spp. (II) (osim vrsta uključenih u Prilog A i vrste <i>Sceloglaux albifacies</i>)		SOVKE Sovke
Strigidae	<p><i>Aegolius funereus</i> (II)</p> <p><i>Asio flammeus</i> (II)</p> <p><i>Asio otus</i> (II)</p> <p><i>Athene noctua</i> (II)</p> <p><i>Bubo bubo</i> (II) (osim podvrste <i>Bubo bubo bengalensis</i> koja je uključena u Prilog B)</p> <p><i>Glaucidium passerinum</i> (II)</p> <p><i>Heteroglaux blewitti</i> (I)</p> <p><i>Mimizuku gurneyi</i> (I)</p> <p><i>Ninox natalis</i> (I)</p> <p><i>Nyctea scandiaca</i> (II)</p> <p><i>Otus ireneae</i> (II)</p> <p><i>Otus scops</i> (II)</p> <p><i>Strix aluco</i> (II)</p> <p><i>Strix nebulosa</i> (II)</p> <p><i>Strix uralensis</i> (II) (osim podvrste <i>Strix uralensis davidi</i> koja je uključena u Prilog B)</p> <p><i>Surnia ulula</i> (II)</p>			<p>Sove</p> <p>Planinski ćuk</p> <p>Sova močvarica</p> <p>Mala ušara</p> <p>Sivi ćuk</p> <p>Ušara</p> <p>Mali ćuk</p> <p>Sivoprski ćuk</p> <p>Veliki ćuk</p> <p>Ridoglava ćukuša</p> <p>Bijela sova</p> <p>Kenijski ćuk</p> <p>Ćuk</p> <p>Šumska sova</p> <p>Velika sova</p> <p>Jastrebača</p> <p>Sjeverna sova</p>

	Prilog A	Prilog B	Prilog C	Uobičajeni naziv
Tytonidae	<i>Tyto alba</i> (II) <i>Tyto soumagnei</i> (I)			Kukuvije Kukuvija Madagaskarska kukuvija
STRUTHIONIFORMES Struthionidae	<i>Struthio camelus</i> (I) (samo populacije Alžira, Burkine Faso, Kameruna, Srednjoafričke Republike, Čada, Malija, Mauretanije, Maroka, Nigera, Nigerije, Senegala i Sudana; sve druge populacije nisu uključene u priloge ovoj Uredbi)			Nojevi Noj
TINAMIFORMES Tinamidae	<i>Tinamus solitarius</i> (I)			Tinamui Paragvajski tinamu
TROGONIFORMES Trogonidae	<i>Pharomachrus mocinno</i> (I)			Trogoni Dugorepi kvecal
REPTILIA				Gmazovi
CROCODYLIA Alligatoridae	<i>Alligator sinensis</i> (I) <i>Caiman crocodilus apaporiensis</i> (I) <i>Caiman latirostris</i> (I) (osim populacije Argentine, koja je uključena u Prilog B)	CROCODYLIA spp. (II) (osim vrsta uključenih u Prilog A)		Krokodili Krokodili Aligatori, kajmani Kineski aligator Širokonosi kajman

	Prilog A	Prilog B	Prilog C	Uobičajeni naziv
	<i>Melanosuchus niger</i> (I) (osim populacije Brazila, koja je uključena u Prilog B, i populacije Ekvadora, koja je uključena u Prilog B i na koju se primjenjuje nulta godišnja izvozna kvota sve dok godišnju izvoznju kvotu ne odobre tajništvo CITES-a i Skupina stručnjaka IUCN/SSC-a za krokodile)			Crni kajman
Crocodylidae	<p><i>Crocodylus acutus</i> (I) (osim populacije Integri-ranog upravljačkog okruga za mangrove u zaljevu Cispata, Tinajonesu, La Balsi i okolnim područjima u okviru departmana Córdoba u Kolumbiji i populacije Kube, koje su uključene u Prilog B)</p> <p><i>Crocodylus cataphractus</i> (I)</p> <p><i>Crocodylus intermedius</i> (I)</p> <p><i>Crocodylus mindorensis</i> (I)</p> <p><i>Crocodylus moreletii</i> (I) (osim populacija Belizea, koja je uključena u Prilog B, uz nultu kvotu za divlje primjerke kojima se trguje u komercijalne svrhe, i populacije Meksika, koja je uključena u Prilog B)</p> <p><i>Crocodylus niloticus</i> (I) (osim populacija Boscovane, Egipta [na koje se primjenjuje nulta kvota za divlje primjerke kojima se trguje u komercijalne svrhe], Etiopije, Kenije, Madagaskara, Malavija, Mozambika, Namibije, Južnoafričke Republike, Ugande, Ujedinjene Republike Tanzanije [na koje se primjenjuje godišnja izvozna kvota od najviše 1 600 divljih primjeraka uključujući i lovačke trofeje, pored farmskih primjeraka], Zambije i Zimbabvea; te su populacije uključene u Prilog B)</p>			<p>Pravi krokodili</p> <p>Američki krokodil</p> <p>Orinoški krokodil</p> <p>Filipinski krokodil</p> <p>Nilski krokodil</p>

	Prilog A	Prilog B	Prilog C	Uobičajeni naziv
	<p><i>Crocodylus palustris</i> (I)</p> <p><i>Crocodylus porosus</i> (I) (osim populacija Australije, Indonezije, Malezije i Papue Nove Gvineje koje su uključene u Prilog B; za populaciju Malezije: lov divljih primjeraka ograničen je na državu Sarawak, a nulta kvota određena je za divlje primjerke iz ostalih Malezijskih država (Sabah i Poluotok Malezija) bez promjene u nultoj kvoti ako je nisu odobrile stranke CITES-a)</p> <p><i>Crocodylus rhombifer</i> (I)</p> <p><i>Crocodylus siamensis</i> (I)</p> <p><i>Osteolaemus tetraspis</i> (I)</p> <p><i>Tomistoma schlegelii</i> (I)</p>			<p>Močvarni krokodil, blatni krokodil</p> <p>Morski krokodil, indopacifički krokodil</p> <p>Kubanski krokodil</p> <p>Sijamski krokodil</p> <p>Afrički patuljasti krokodil</p> <p>Sundski gavijal, lažni gavijal</p>
Gavialidae	<p><i>Gavialis gangeticus</i> (I)</p>			<p>Gavijali</p> <p>Indijski gavijal</p>
RHYNCHOCEPHALIA				
Sphenodontidae	<p><i>Sphenodon</i> spp. (I)</p>			<p>Premosnici, tuatare</p> <p>Premosnici, tuatare</p>
SAURIA				
Agamidae		<p><i>Saara</i> spp. (II)</p> <p><i>Uromastyx</i> spp. (II)</p>		<p>Agame</p> <p>Bodljorepe agame</p>
Anguidae		<p><i>Abronia</i> spp. (II) (osim vrsta uključenih u Prilog A. Nulta izvozna kvota utvrđena je za divlje primjerke vrsta <i>Abronia aurita</i>, <i>A. gaiophasma</i>, <i>A. montecristoi</i>, <i>A. salvadorensis</i> i <i>A. vasconcelosii</i>)</p>		<p>Aligatorski gušteri</p>

	Prilog A	Prilog B	Prilog C	Uobičajeni naziv
	<p><i>Abronia anzuetoi</i> (I)</p> <p><i>Abronia campbelli</i> (I) (</p> <p><i>Abronia fimbriata</i> (I)</p> <p><i>Abronia frosti</i> (I))</p> <p><i>Abronia meledona</i> (I)</p>			
Chamaeleonidae	<p><i>Brookesia perarmata</i> (I)</p> <p><i>Chamaeleo chamaeleon</i> (II)</p>	<p><i>Archaius</i> spp. (II)</p> <p><i>Bradypodion</i> spp. (II)</p> <p><i>Brookesia</i> spp. (II) (osim vrsta uključenih u Prilog A)</p> <p><i>Calumma</i> spp. (II)</p> <p><i>Chamaeleo</i> spp. (II) (osim vrsta uključenih u Prilog A)</p> <p><i>Furcifer</i> spp. (II)</p> <p><i>Kinyongia</i> spp. (II)</p> <p><i>Nadzikambia</i> spp. (II)</p> <p><i>Palleon</i> spp. (II)</p> <p><i>Rhampholeon</i> spp. (II)</p> <p><i>Rieppeleon</i> spp. (II)</p> <p><i>Trioceros</i> spp. (II)</p>		<p>Kameleoni</p> <p>Patuljasti kameleoni</p> <p>Kameleoni</p> <p>Obični kameleon, sredozemni kameleon</p>
Cordylidae		<p><i>Cordylus</i> spp. (II)</p> <p><i>Hemicordylus</i> spp. (II)</p> <p><i>Karusaurus</i> spp. (II)</p> <p><i>Namazonurus</i> spp. (II)</p>		<p>Oklopni gušteri</p> <p>Oklopni gušteri</p>

	Prilog A	Prilog B	Prilog C	Uobičajeni naziv
		<i>Ninurta</i> spp. (II) <i>Ouroborus</i> spp. (II) <i>Pseudocordylus</i> spp. (II) <i>Smaug</i> spp. (II)		
Gekkonidae	<i>Cnemaspis psychedelica</i> (I) <i>Lygodactylus williamsi</i> (I) <i>Phelsuma guentheri</i> (II)	<i>Nactus serpensinsula</i> (II) <i>Naultinus</i> spp. (II) <i>Paroedura masobe</i> (II) <i>Phelsuma</i> spp. (II) (osim vrsta uključenih u Prilog A) <i>Rhoptropella</i> spp. (II) <i>Uroplatus</i> spp. (II)	<i>Dactylocnemis</i> spp. (III Novi Zeland) <i>Hoplodactylus</i> spp. (III Novi Zeland) <i>Mokopirirakau</i> spp. (III Novi Zeland) <i>Toropuku</i> spp. (III Novi Zeland) <i>Tukutuku</i> spp. (III Novi Zeland) <i>Woodworthia</i> spp. (III Novi Zeland)	Gekoni, macaklini Psihodelični macaklin Tirkizni patuljasti macaklin, Williamsov macaklin Madagaskarski velikooki macaklin, masobe macaklin Danji gekoni, danji macaklini Guentherov danji macaklin
Helodermatidae	<i>Heloderma horridum charlesbogerti</i> (I)	<i>Heloderma</i> spp. (II) (osim podvrsta uključenih u Prilog A)		Bradavičari Bradavičari Gvatemalski otrovni bradavičar

	Prilog A	Prilog B	Prilog C	Uobičajeni naziv
Iguanidae	<p><i>Brachylophus</i> spp. (I)</p> <p><i>Cyclura</i> spp. (I)</p> <p><i>Sauromalus varius</i> (I)</p>	<p><i>Amblyrhynchus cristatus</i> (II)</p> <p><i>Conolophus</i> spp. (II)</p> <p><i>Ctenosaura bakeri</i> (II)</p> <p><i>Ctenosaura melanosterna</i> (II)</p> <p><i>Ctenosaura oedirhina</i> (II)</p> <p><i>Ctenosaura palearis</i> (II)</p> <p><i>Iguana</i> spp. (II)</p> <p><i>Phrynosoma blainvillii</i> (II)</p> <p><i>Phrynosoma cerroense</i> (II)</p> <p><i>Phrynosoma coronatum</i> (II)</p> <p><i>Phrynosoma wigginsi</i> (II)</p>		<p>Legvani (iguane)</p> <p>Morski legvan</p> <p>Fidžijski legvani</p> <p>Bakerov bodljorepi legvan</p> <p>Crnoprsi bodljorepi legvan</p> <p>Gvatemalski bodljorepi legvan</p> <p>Stjenjački legvani</p> <p>Legvani</p> <p>Pjegava čakvola</p>
Lacertidae	<p><i>Gallotia simonyi</i> (I)</p> <p><i>Podarcis lilfordi</i> (II)</p> <p><i>Podarcis pityusensis</i> (II)</p>			<p>Gušterice</p> <p>Simonyjev golemi gušter</p> <p>Lilfordova gušterica</p> <p>Španjolska zidna gušterica</p>
Lanthanotidae		<p>Lanthanotidae spp. (II) ((nulta izvozna kvota utvrđena je za divlje primjerke kojima se trguje u komercijalne svrhe)</p>		<p>Bezuhi gušteri</p> <p>Bezuhi gušteri</p>
Scincidae		<p><i>Corucia zebrata</i> (II)</p>		<p>Rovaši</p> <p>Divovski rovaš</p>

	Prilog A	Prilog B	Prilog C	Uobičajeni naziv
Teiidae		<i>Crocodilurus amazonicus</i> (II) <i>Dracaena</i> spp. (II) <i>Salvator</i> spp. (II) <i>Tupinambis</i> spp.(II)		Tegu gušteri Amazonski krokodilski tegu Krokodilski tegu gušteri Tegu gušteri
Varanidae	<i>Varanus bengalensis</i> (I) <i>Varanus flavescens</i> (I) <i>Varanus griseus</i> (I) <i>Varanus komodoensis</i> (I) <i>Varanus nebulosus</i> (I) <i>Varanus olivaceus</i> (II)	<i>Varanus</i> spp. (II) (osim vrsta uključenih u Prilog A)		Varani Varani Indijski varan Žuti varan Pustinjski varan, sivi varan Komodski varan Oblačni varan Grayev varan
Xenosauridae	<i>Shinisaurus crocodilurus</i> (I)			Kineski krokodilski gušter Kineski krokodilski gušter
SERPENTES Boidae	 <i>Acrantophis</i> spp. (I) <i>Boa constrictor occidentalis</i> (I) <i>Epicrates inornatus</i> (I) <i>Epicrates monensis</i> (I) <i>Epicrates subflavus</i> (I) <i>Eryx jaculus</i> (II)	Boidae spp. (II) (osim vrsta uključenih u Prilog A)		Zmije Boe Boe Madagaskarska boa Argentinska šarena boa Pjegava pješćana boa

	Prilog A	Prilog B	Prilog C	Uobičajeni naziv
	<i>Sanzinia madagascariensis</i> (I)			
Bolyeriidae	<i>Bolyeria multocarinata</i> (I) <i>Casarea dussumieri</i> (I)	Bolyeriidae spp. (II) (osim vrsta uključenih u Prilog A)		Udav s Round Islanda
Colubridae		<i>Clelia clelia</i> (II) <i>Cyclagras gigas</i> (II) <i>Elachistodon westermanni</i> (II) <i>Ptyas mucosus</i> (II)	<i>Atretium schistosum</i> (III Indija) <i>Cerberus rynchops</i> (III Indija) <i>Xenochrophis piscator</i> (III Indija) <i>Xenochrophis schnurrenbergeri</i> (III Indija) <i>Xenochrophis tyleri</i> (III Indija)	Guževi Psoglava vodena zmija Musurana Lažna vodena kobra Indijska jajarica, Westermannova zmija Obična štakorašica
Elapidae		<i>Hoplocephalus bungaroides</i> (II) <i>Naja atra</i> (II) <i>Naja kaouthia</i> (II) <i>Naja mandalayensis</i> (II) <i>Naja naja</i> (II)	<i>Micrurus diastema</i> (III Honduras) <i>Micrurus nigrocinctus</i> (III Honduras) <i>Micrurus ruatanus</i> (III Honduras)	Guje Širokoglava zmija Atlantska koraljna zmija Srednjoamerička koraljna zmija Crna kineska kobra pljuvačica Okata kobra Burmanska kobra pljuvačica Indijska kobra

	Prilog A	Prilog B	Prilog C	Uobičajeni naziv
		<i>Naja oxiana</i> (II) <i>Naja philippinensis</i> (II) <i>Naja sagittifera</i> (II) <i>Naja samarensis</i> (II) <i>Naja siamensis</i> (II) <i>Naja sputatrix</i> (II) <i>Naja sumatrana</i> (II) <i>Ophiophagus hannah</i> (II)		Kaspijska kobra Filipinska kobra pljuvačica Andamanska kobra Žutovrata kobra pljuvačica Indokineska kobra pljuvačica Javanska kobra pljuvačica Zlatna kobra pljuvačica Kraljevska kobra
Loxocemidae		Loxocemidae spp. (II)		Meksički pitoni jamari Meksički pitoni jamari
Pythonidae	<i>Python molurus molurus</i> (I)	Pythonidae spp. (II) (osim podvrsta uključenih u Prilog A)		Pitoni Pitoni Indijski piton
Tropidophiidae		Tropidophiidae spp. (II)		Patuljasti udavi Patuljasti udavi
Viperidae	<i>Vipera latifii</i>	<i>Atheris desaixi</i> (II) <i>Bitis worthingtoni</i> (II) <i>Crotalus durissus unicolor</i> <i>Trimeresurus mangshanensis</i> (II)	 <i>Crotalus durissus</i> (III Honduras) <i>Daboia russelii</i> (III Indija)	Ljutice De Saixova ljutica Kenijska rogata ljutica Južnoamerička čegrtuša Rusellova ljutica Mangska jamičarka, Mang ljutica Latifijeva ljutica

	Prilog A	Prilog B	Prilog C	Uobičajeni naziv
	<i>Vipera ursinii</i> (I) (samo europska populacija, osim područja u sastavu bivšeg SSSR-a; ponašanje populacije nisu uključene u priloge ovoj Uredbi)	<i>Vipera wagneri</i> (II)		Livadna ljutica Wagnerova ljutica
TESTUDINES Carettochelyidae		<i>Carettochelys insculpta</i> (II)		Dugonose riječne kornjače Dugonosa riječna kornjača
Chelidae	<i>Pseudemys umbrina</i> (I)	<i>Chelodina mccordi</i> (II) (određena je nulta godišnja izvozna kvota za primjerke uzete iz divljine)		Zmijovrate kornjače McCordova zmijovrata kornjača Zapadna kratkovrata kornjača
Cheloniidae	Cheloniidae spp. (I)			Morske kornjače Morske kornjače
Chelydridae			<i>Chelydra serpentina</i> (III Sjedinjene Američke Države) <i>Macrochelys temminckii</i> (III Sjedinjene Američke Države)	Papagajska kornjača
Dermatemydidae		<i>Dermatemys mawii</i> (II)		Srednjoamerička riječna kornjača Srednjoamerička riječna kornjača
Dermochelyidae	<i>Dermochelys coriacea</i> (I)			Sedmopruga usminjača Sedmopruga usminjača
Emydidae		<i>Chrysemys picta</i> (samo živi primjerci) <i>Clemmys guttata</i> (II)		Barske kornjače Prugasta kornjača Pjegava barska kornjača

	Prilog A	Prilog B	Prilog C	Uobičajeni naziv
	<i>Glyptemys muhlenbergii</i> (I) <i>Terrapene coahuila</i> (I)	<i>Emydoidea blandingii</i> (II) <i>Glyptemys insculpta</i> (II) <i>Malaclemys terrapin</i> (II) <i>Terrapene</i> spp. (II) (osim vrsta uključenih u Prilog A)	<i>Graptemys</i> spp. (III Sjedinjene Američke Države)	Blandingova kornjača Šumska kornjača Žutopjega močvarna kornjača Američke barske kornjače Dijamantna kornjača Američke škrinjaste kornjače, američke kutijaste kornjače Vodena škrinjasta kornjača
Geoemydidae	<i>Batagur affinis</i> (I) <i>Batagur baska</i> (I)	<i>Batagur borneoensis</i> (II) (određena je nulta godišnja izvozna kvota za primjerke uzete iz divljine kojima se trguje u komercijalne svrhe) <i>Batagur dhongoka</i> (II) <i>Batagur kachuga</i> (II) <i>Batagur trivittata</i> (II) (određena je nulta godišnja izvozna kvota za primjerke uzete iz divljine kojima se trguje u komercijalne svrhe) <i>Cuora</i> spp. (II) (određena je nulta godišnja izvozna kvota za <i>Cuora aurocapitata</i> , <i>C. bourreti</i> , <i>C. flavomarginata</i> , <i>C. galbinifrons</i> , <i>C. mccordi</i> , <i>C. mouhotii</i> , <i>C. pani</i> , <i>C. picturata</i> , <i>C. trifasciata</i> , <i>C. yunnanensis</i> i <i>C. zhoui</i> za primjerke uzete iz divljine kojima se trguje u komercijalne svrhe) <i>Cyclemys</i> spp. (II)		Četveroprsta kornjača Azijske škrinjaste kornjače, azijske kutijaste kornjače Lisne kornjače

	Prilog A	Prilog B	Prilog C	Uobičajeni naziv
	<i>Geoclemys hamiltonii</i> (I)	<p><i>Geoemyda japonica</i> (II)</p> <p><i>Geoemyda spengleri</i> (II)</p> <p><i>Hardella thurjii</i> (II)</p> <p><i>Heosemys annandalii</i> (II) (određena je nulta godišnja izvozna kvota za primjerke uzete iz prirode kojima se trguje u komercijalne svrhe)</p> <p><i>Heosemys depressa</i> (II) (određena je nulta godišnja izvozna kvota za primjerke uzete iz prirode kojima se trguje u komercijalne svrhe)</p> <p><i>Heosemys grandis</i> (II)</p> <p><i>Heosemys spinosa</i> (II)</p> <p><i>Leucocephalon yuwonoi</i> (II)</p> <p><i>Malayemys macrocephala</i> (II)</p> <p><i>Malayemys subtrijuga</i> (II)</p> <p><i>Mauremys annamensis</i> (II) (određena je nulta godišnja izvozna kvota za primjerke uzete iz prirode kojima se trguje u komercijalne svrhe)</p> <p><i>Mauremys japonica</i> (II)</p> <p><i>Mauremys mutica</i> (II)</p> <p><i>Mauremys nigricans</i> (II)</p>	<p><i>Mauremys iversoni</i> (III Kina)</p> <p><i>Mauremys megalcephala</i> (III Kina)</p> <p><i>Mauremys pritchardi</i> (III Kina)</p> <p><i>Mauremys reevesii</i> (III Kina)</p>	<p>Crna barska kornjača</p> <p>Japanska lisna kornjača</p> <p>Crnoprsna lisna kornjača</p> <p>Krunata riječna kornjača</p> <p>Žutoglava šumska kornjača</p> <p>Arakanska šumska kornjača</p> <p>Velika azijska kornjača</p> <p>Bodljikava šumska kornjača</p> <p>Bjeloglava šumska kornjača</p> <p>Krupnoglava kornjača pužarica</p> <p>Malajska kornjača pužarica</p> <p>Anamska barska kornjača</p> <p>Japanska barska kornjača</p> <p>Krupnoglava barska kornjača</p> <p>Žuta barska kornjača</p> <p>Crvenovrata barska kornjača</p> <p>Reevesova barska kornjača</p>

	Prilog A	Prilog B	Prilog C	Uobičajeni naziv
	<p><i>Melanochelys tricarinata</i> (I)</p> <p><i>Morenia ocellata</i> (I)</p> <p><i>Pangshura tecta</i> (I)</p>	<p><i>Melanochelys trijuga</i> (II)</p> <p><i>Morenia petersi</i> (II)</p> <p><i>Notochelys platynota</i> (II)</p> <p><i>Orlitia borneensis</i> (II) (određena je nulta godišnja izvozna kvota za primjerke uzete iz prirode kojima se trguje u komercijalne svrhe)</p> <p><i>Pangshura</i> spp. (II) (osim vrsta uključenih u Prilog A)</p> <p><i>Sacalia bealei</i> (II)</p> <p><i>Sacalia quadriocellata</i> (II)</p> <p><i>Siebenrockiella crassicollis</i> (II)</p> <p><i>Siebenrockiella leytensis</i> (II)</p> <p><i>Vijayachelys silvatica</i> (II)</p>	<p><i>Mauremys sinensis</i> (III Kina)</p> <p><i>Ocadia glyphistoma</i> (III Kina)</p> <p><i>Ocadia philippeni</i> (III Kina)</p> <p><i>Sacalia pseudocellata</i> (III Kina)</p>	<p>Kineska prugastovrata kornjača</p> <p>Tropruga kornjača</p> <p>Indijska crna kornjača</p> <p>Ravnoleđa kornjača</p> <p>Četverooka kornjača</p> <p>Filipinska barska kornjača</p>
Platysternidae	Platysternidae spp. (I)			Glavate kornjače Glavate kornjače
Podocnemididae		<p><i>Erymnochelys madagascariensis</i> (II)</p> <p><i>Peltocephalus dumerilianus</i> (II)</p> <p><i>Podocnemis</i> spp. (II)</p>		Afroameričke zmijovrate kornjače Velikoglava zmijovrata kornjača Amazonske riječne kornjače

	Prilog A	Prilog B	Prilog C	Uobičajeni naziv
Testudinidae	<p><i>Astrochelys radiata</i> (I)</p> <p><i>Astrochelys yniphora</i> (I)</p> <p><i>Chelonoidis niger</i> (I)</p> <p><i>Geochelone platynota</i> (I)</p> <p><i>Gopherus flavomarginatus</i> (I)</p> <p><i>Malacochersus tornieri</i> (II)</p> <p><i>Psammobates geometricus</i> (I)</p> <p><i>Pyxis arachnoides</i> (I)</p> <p><i>Pyxis planicauda</i> (I)</p> <p><i>Testudo graeca</i> (II)</p> <p><i>Testudo hermanni</i> (II)</p> <p><i>Testudo kleinmanni</i> (I)</p> <p><i>Testudo marginata</i> (II)</p>	<p>Testudinidae spp. (II) (osim vrsta uključenih u Prilog A; određena je nulta godišnja izvozna kvota za <i>Centrochelys sulcata</i> za primjerke uzete iz prirode kojima se trguje u prvenstveno komercijalne svrhe)</p>		<p>Kopnene kornjače</p> <p>Kopnene kornjače</p> <p>Madagaskarska zvjezdasta kornjača</p> <p>Angonoka (madagaskarska kornjača)</p> <p>Galapagoska golema kornjača</p> <p>Burmanska zvjezdasta kornjača</p> <p>Meksička golema kornjača</p> <p>Afrička plosnata kornjača</p> <p>Geometrijska kornjača</p> <p>Grčka čančara</p> <p>Obična čančara</p> <p>Egipatska čančara</p> <p>Obrubljena čančara</p>
Trionychidae		<p><i>Amyda cartilaginea</i> (II)</p>	<p><i>Apalone ferox</i> (III Sjedinjene Američke Države)</p> <p><i>Apalone mutica</i> (III Sjedinjene Američke Države)</p> <p><i>Apalone spinifera</i> (III Sjedinjene Američke Države) (osim podvrsta uključenih u Prilog A)</p>	<p>Mekoštitke</p>

	Prilog A	Prilog B	Prilog C	Uobičajeni naziv
	<i>Apalone spinifera atra</i> (I) <i>Chitra chitra</i> (I) <i>Chitra vandijki</i> (I) <i>Nilssonina gangetica</i> (I) <i>Nilssonina hurum</i> (I) <i>Nilssonina nigricans</i> (I)	<i>Chitra</i> spp. (II) (osim vrsta uključenih u Prilog A) <i>Cyclanorbis elegans</i> (II) <i>Cyclanorbis senegalensis</i> (II) <i>Cycloderma aubryi</i> (II) <i>Cycloderma frenatum</i> (II) <i>Dogania subplana</i> (II) <i>Lissemys ceylonensis</i> (II) <i>Lissemys punctata</i> (II) <i>Lissemys scutata</i> (II) <i>Nilssonina formosa</i> (II) <i>Nilssonina leithii</i> (II) <i>Palea steindachneri</i> (II) <i>Pelochelys</i> spp. (II) <i>Pelodiscus axenaria</i> (II) <i>Pelodiscus maackii</i> (II) <i>Pelodiscus parviformis</i> (II) <i>Rafetus euphraticus</i> (II)		Meksička mekoštitka Uskoglave mekoštitke Prugasta uskoglava mekoštitka Indijska mekoštitka Crna mekoštitka

	Prilog A	Prilog B	Prilog C	Uobičajeni naziv
		<i>Rafetus swinhoi</i> (II) <i>Trionyx triunguis</i> (II)		Šangajska mekoštitka
AMPHIBIA				Vodozemci
ANURA Aromobatidae		<i>Allobates femoralis</i> (II) <i>Allobates hodli</i> (II) <i>Allobates myersi</i> (II) <i>Allobates zaparo</i> (II) <i>Anomaloglossus rufulus</i> (II)		Bezrepci
Bufonidae	<i>Altiphrynoides</i> spp. (I) <i>Amietophrynus channingi</i> (I) <i>Amietophrynus superciliaris</i> (I) <i>Atelopus zeteki</i> (I) <i>Incilius periglenes</i> (I) <i>Nectophrynoides</i> spp. (I) <i>Nimbaphrynoides</i> spp. (I)			Krastače Zlatna žaba Zlatna krastača
Calyptocephalellidae			<i>Calyptocephalella gayi</i> (III Čile)	Čileanska šljemasta vodena žaba
Conrauidae		<i>Conraua goliath</i>		Žabe Divovska žaba bukača
Dendrobatidae		<i>Adelphobates</i> spp. (II) <i>Ameerega</i> spp. (II)		Otrovne žabe

	Prilog A	Prilog B	Prilog C	Uobičajeni naziv
		<i>Andinobates</i> spp. (II) <i>Dendrobates</i> spp. (II) <i>Epipedobates</i> spp. (II) <i>Excidobates</i> spp. (II) <i>Hyloxalus azureiventris</i> (II) <i>Minyobates</i> spp. (II) <i>Oophaga</i> spp. (II) <i>Phyllobates</i> spp. (II) <i>Ranitomeya</i> spp. (II)		Plava otrovna žaba
Dicroglossidae		<i>Euphlyctis hexadactylus</i> (II) <i>Hoplobatrachus tigerinus</i> (II)		Šestoprsta žaba Tigrasta žaba
Hylidae		<i>Agalychnis</i> spp. (II)		Gatalinke
Mantellidae		<i>Mantella</i> spp. (II)		Mantele Mantele
Microhylidae		<i>Dyscophus antongilii</i> (II) <i>Dyscophus guineti</i> (II) <i>Dyscophus insularis</i> (II) <i>Scaphiophryne boribory</i> (II) <i>Scaphiophryne gottlebei</i> (II) <i>Scaphiophryne marmorata</i> (II) <i>Scaphiophryne spinosa</i> (II)		Žaba rajčica Lažna žaba rajčica Crvena kišna žaba

	Prilog A	Prilog B	Prilog C	Uobičajeni naziv
Myobatrachidae		<i>Rheobatrachus</i> spp. (II) (osim <i>Rheobatrachus silus</i> i <i>Rheobatrachus vitellinus</i>)		Australske žabe
Telmatobiidae	<i>Telmatobius culeus</i> (I)			Vodene žabe
CAUDATA Ambystomatidae		<i>Ambystoma dumerilii</i> (II) <i>Ambystoma mexicanum</i> (II)		Ambistome Patzcuaro daždevnjak Meksički aksolotl
Cryptobranchidae	<i>Andrias</i> spp. (I)		<i>Cryptobranchus alleganiensis</i> (III Sjedinjene Američke Države)	Golemi šturovi Američki štur
Hynobiidae			<i>Hynobius amjiensis</i> (III Kina)	
Salamandridae	<i>Neurergus kaiseri</i> (I)	<i>Paramesotriton hongkongensis</i> (II)	<i>Salamandra algira</i> (III Alžir)	Daždevnjaci Kraljevski pjegavi daždevnjak
ELASMOBRANCHII				Hrskavičnjače
CARCHARHINIFORMES Carcharhinidae		<i>Carcharhinus falciformis</i> (II) (ovo uključivanje stupa na snagu 4. listopada 2017.) <i>Carcharhinus longimanus</i> (II)		Svilenkasti morski pas

	Prilog A	Prilog B	Prilog C	Uobičajeni naziv
Sphyrnidae		<i>Sphyrna lewini</i> (II) <i>Sphyrna mokarran</i> (II) <i>Sphyrna zygaena</i> (II)		Mlatovi Mlat, jaram
LAMNIFORMES Alopiidae		<i>Alopias</i> spp. (II) (ovo uključivanje stupa na snagu 4. listopada 2017.)		Morski psi lisice Morski psi lisice
Cetorhinidae		<i>Cetorhinus maximus</i> (II)		Psina golema
Lamnidae		<i>Carcharodon carcharias</i> (II) <i>Lamna nasus</i> (II)		Velika bijela psina Kučina
MYLIOBATIFORMES				
Myliobatidae		<i>Manta</i> spp. (II) <i>Mobula</i> spp. (II) (ovo uključivanje stupa na snagu 4. travnja 2017.)		Mante
Potamotrygonidae			<i>Paratrygon aiereba</i> (III Kolumbija) <i>Potamotrygon</i> spp. (III Brazil) (populacija Brazila) <i>Potamotrygon constellata</i> (III Kolumbija) <i>Potamotrygon magdalenae</i> (III Kolumbija) <i>Potamotrygon motoro</i> (III Kolumbija)	

	Prilog A	Prilog B	Prilog C	Uobičajeni naziv
			<i>Potamotrygon orbignyi</i> (III Kolumbija) <i>Potamotrygon schroederi</i> (III Kolumbija) <i>Potamotrygon scobina</i> (III Kolumbija) <i>Potamotrygon yepezi</i> (III Kolumbija)	
ORECTOLOBIFORMES Rhincodontidae		<i>Rhincodon typus</i> (II)		Kitopsina
PRISTIFORMES Pristidae	Pristidae spp. (I)			Pilani Pilani
ACTINOPTERI				Zrakoperke
ACIPENSERIFORMES		ACIPENSERIFORMES spp. (II) (osim vrsta uključenih u Prilog A)		Jesetrovke
Acipenseridae	<i>Acipenser brevirostrum</i> (I) <i>Acipenser sturio</i> (I)			Kratkonosa jesetra Atlantska jesetra
ANGUILLIFORMES Anguillidae		<i>Anguilla anguilla</i> (II)		Riječne jegulje Jegulja
CYPRINIFORMES Catostomidae	<i>Chasmistes cujus</i> (I)			Kui-ui
Cyprinidae	<i>Probarbus jullieni</i> (I)	<i>Caecobarbus geertsii</i> (II)		Šarani

	Prilog A	Prilog B	Prilog C	Uobičajeni naziv
OSTEOGLOSSIFORMES Arapaimidae		<i>Arapaima gigas</i> (II)		Arapaima
Osteoglossidae	<i>Scleropages formosus</i> (I) <i>Scleropages inscriptus</i>			Arovana
PERCIFORMES Labridae		<i>Cheilinus undulatus</i> (II)		
Pomacanthidae		<i>Holacanthus clarionensis</i> (II)		
Sciaenidae	<i>Totoaba macdonaldi</i> (I)			
SILURIFORMES Pangasiidae	<i>Pangasianodon gigas</i> (I)			Golemi som
Loricariidae			<i>Hypancistrus zebra</i> (III Brazil)	
SYNGNATHIFORMES Syngnathidae		<i>Hippocampus</i> spp. (II)		Morska šila Morski konjici
DIPNEUSTI				Dvodihalice
CERATODONTIFORMES Neoceratodontidae		<i>Neoceratodus forsteri</i> (II)		Australska dvodihalica

	Prilog A	Prilog B	Prilog C	Uobičajeni naziv
COELACANTHI				Latimerije
COELACANTHIFORMES Latimeriidae	<i>Latimeria</i> spp. (I)			Latimerije
ECHINODERMATA (BODLJIKASİ)				
HOLOTHUROIDEA				Trpovi
ASPIDOCHIROTIDA Stichopodidae			<i>Isostichopus fuscus</i> (III Ekvador)	
ARTHROPODA (ČLANKONOŠCI)				
ARACHNIDA				Paučnjaci
ARANEAE Theraphosidae		<i>Aphonopelma albiceps</i> (II) <i>Aphonopelma pallidum</i> (II) <i>Brachypelma</i> spp. (II)		Tarantule
SCORPIONES Scorpionidae		<i>Pandinus dictator</i> (II) <i>Pandinus gambiensis</i> (II) <i>Pandinus imperator</i> (II) <i>Pandinus roeseli</i> (II)		Škorpioni Carski štipavac
INSECTA				Kukci
COLEOPTERA Lucanidae			<i>Colophon</i> spp. (III Južnoafrička Republika)	Kornjaši Jelenci

	Prilog A	Prilog B	Prilog C	Uobičajeni naziv
Scarabaeidae		<i>Dynastes satanas</i> (II)		Truležari
LEPIDOPTERA Nymphalidae			<i>Agrias amydon boliviensis</i> (III Bolivija) <i>Morpho godartii lachaumei</i> (III Bolivija) <i>Prepona praeneste buckleyana</i> (III Bolivija)	Leptiri Ride
Papilionidae	<i>Ornithoptera alexandrae</i> (I)	<i>Atrophaneura jophon</i> (II) <i>Atrophaneura palu</i> <i>Atrophaneura pandiyana</i> (II) <i>Bhutanitis</i> spp. (II) <i>Graphium sandawanum</i> <i>Graphium stresemanni</i> <i>Ornithoptera</i> spp. (II) (osim vrsta uključениh u Prilog A) <i>Papilio benguetanus</i> <i>Papilio esperanza</i> <i>Papilio morondavana</i> <i>Papilio neumoegei</i>		Lastinrepci

	Prilog A	Prilog B	Prilog C	Uobičajeni naziv
	<i>Parnassius apollo</i> (II)	<i>Parides ascanius</i> <i>Parides hahneli</i> <i>Teinopalpus</i> spp. (II) <i>Trogonoptera</i> spp. (II) <i>Troides</i> spp. (II)		Apolon, crvenooki parnasovac
ANNELIDA (KOLUTIČAVCI)				
HIRUDINOIDEA				Pijavice
ARHYNCHOBDELLIDA Hirudinidae		<i>Hirudo medicinalis</i> (II) <i>Hirudo verbana</i> (II)		Pijavice Medicinska pijavica
MOLLUSCA (MEKUŠCI)				
BIVALVIA				Školjkaši
MYTILOIDA Mytilidae		<i>Lithophaga lithophaga</i> (II)		Dagnje Prstac
UNIONOIDA Unionidae	<i>Conradilla caelata</i> (I) <i>Dromus dromas</i> (I) <i>Epioblasma curtisii</i> (I)	<i>Cyprogenia aberti</i> (II)		

	Prilog A	Prilog B	Prilog C	Uobičajeni naziv
	<i>Villosa trabilis</i> (I)			
VENEROIDA Tridacnidae		Tridacnidae spp. (II)		Školjkače Školjkače
CEPHALOPODA				
NAUTILIDA				
Nautilidae		Nautilidae spp. (II)		Nautilus Nautilus, Indijska lađica
GASTROPODA				Puževi
MESOGASTROPODA Strombidae		<i>Strombus gigas</i> (II)		Divovski krilaš
STYLOMMATOPHORA Achatinellidae	<i>Achatinella</i> spp. (I)			
Camaenidae		<i>Papustyla pulcherrima</i> (II)		
Cepolidae	<i>Polymita</i> spp. (I)			
CNIDARIA (ŽARNJACI)				
ANTHOZOA				Koralji
ANTIPATHARIA		ANTIPATHARIA spp. (II)		Crni koralji
GORGONACEAE Coralliidae			<i>Corallium elatius</i> (III Kina)	Gorgonije

	Prilog A	Prilog B	Prilog C	Uobičajeni naziv
			<i>Corallium japonicum</i> (III Kina) <i>Corallium konjoi</i> (III Kina) <i>Corallium secundum</i> (III Kina)	
HELIOPORACEA Helioporidae		Helioporidae spp. (II) (uključuje samo vrstu <i>Heliopora coerulea</i>) ⁽³⁾		Plavi koralj Plavi koralj
SCLERACTINIA		SCLERACTINIA spp. (II) ⁽³⁾		Kameni koralji
STOLONIFERA Tubiporidae		Tubiporidae spp. (II) ⁽³⁾		Orguljače Orguljače
HYDROZOA				Obrubnjaci
MILLEPORINA Milleporidae		Milleporidae spp. (II) ⁽³⁾		Welloški vatreni koralji Welloški vatreni koralji
STYLASTERINA Stylasteridae		Stylasteridae spp. (II) ⁽³⁾		Čipkasti koralji Čipkasti koralji
FLORA				
AGAVACEAE	<i>Agave parviflora</i> (I)	<i>Agave victoriae-reginae</i> (II) #4 <i>Nolina interrata</i> (II) <i>Yucca queretaroensis</i> (II)		AGAVE Sitnocvjetna agava

	Prilog A	Prilog B	Prilog C	Uobičajeni naziv
AMARYLLIDACEAE		<i>Galanthus</i> spp. (II) #4 <i>Sternbergia</i> spp. (II) #4		Sunovrati Visibabe Lužarke
ANACARDIACEAE		<i>Operculicarya decaryi</i> (II) <i>Operculicarya hyphaenoides</i> (II) <i>Operculicarya pachypus</i> (II)		
APOCYNACEAE	<i>Pachypodium ambongense</i> (I) <i>Pachypodium baronii</i> (I) <i>Pachypodium decaryi</i> (I)	<i>Hoodia</i> spp. (II) #9 <i>Pachypodium</i> spp. (II) (osim vrsta uključениh u Prilog A) #4 <i>Rauvolfia serpentina</i> (II) #2		
ARALIACEAE		<i>Panax ginseng</i> (II) (samo populacija Ruske Federacije; ni jedna druga populacija nije uključena u priloge ovoj Uredbi) #3 <i>Panax quinquefolius</i> (II) #3		Bršljani Azijski ginseng Američki ginseng
ARAUCARIACEAE	<i>Araucaria araucana</i> (I)			Araukarije Čileanski bor
ASPARAGACEAE		<i>Beaucarnea</i> spp. (II)		
BERBERIDACEAE		<i>Podophyllum hexandrum</i> (II) #2		Žutike

	Prilog A	Prilog B	Prilog C	Uobičajeni naziv
BROMELIACEAE		<i>Tillandsia harrisii</i> (II) #4 <i>Tillandsia kammii</i> (II) #4 <i>Tillandsia xerographica</i> (II) (4) #4		Bromelije Xerographic tillandsia
CACTACEAE	<i>Ariocarpus</i> spp. (I) <i>Astrophytum asterias</i> (I) <i>Aztekium ritteri</i> (I) <i>Coryphantha werdermannii</i> (I) <i>Discocactus</i> spp. (I) <i>Echinocereus ferreirianus</i> ssp. <i>lindsayi</i> (I) <i>Echinocereus schmollii</i> (I) <i>Escobaria minima</i> (I) <i>Escobaria sneedii</i> (I) <i>Mammillaria pectinifera</i> (I) (uključuje ssp. <i>solidioides</i>) <i>Melocactus conoideus</i> (I) <i>Melocactus deinacanthus</i> (I) <i>Melocactus glaucescens</i> (I) <i>Melocactus paucispinus</i> (I) <i>Obregonia denegrii</i> (I) <i>Pachycereus militaris</i> (I)	CACTACEAE spp. (II) (osim vrsta uključenih u Prilog A i <i>Pereskia</i> spp., <i>Perskiopsis</i> spp. i <i>Quiabentia</i> spp.) (5) #4		Kaktusi Kaktusi

	Prilog A	Prilog B	Prilog C	Uobičajeni naziv
	<i>Pediocactus bradyi</i> (I) <i>Pediocactus knowltonii</i> (I) <i>Pediocactus paradinei</i> (I) <i>Pediocactus peeblesianus</i> (I) <i>Pediocactus sileri</i> (I) <i>Pelecypora</i> spp. (I) <i>Sclerocactus blainei</i> (I) <i>Sclerocactus brevihamatus</i> ssp. <i>tobuschii</i> (I) <i>Sclerocactus brevispinus</i> (I) <i>Sclerocactus cloverae</i> (I) <i>Sclerocactus erectocentrus</i> (I) <i>Sclerocactus glaucus</i> (I) <i>Sclerocactus mariposensis</i> (I) <i>Sclerocactus mesae-verdae</i> (I) <i>Sclerocactus nyensis</i> (I) <i>Sclerocactus papyracanthus</i> (I) <i>Sclerocactus pubispinus</i> (I) <i>Sclerocactus sileri</i> (I) <i>Sclerocactus wetlandicus</i> (I) <i>Sclerocactus wrightiae</i> (I) <i>Strombocactus</i> spp. (I) <i>Turbinicarpus</i> spp. (I) <i>Uebelmannia</i> spp. (I)			
CARYOCARACEAE		<i>Caryocar costaricense</i> (II) #4		

	Prilog A	Prilog B	Prilog C	Uobičajeni naziv
COMPOSITAE (ASTERACEAE)	<i>Saussurea costus</i> (I) (poznata i pod nazivom <i>S. lappa</i> , <i>Aucklandia lappa</i> ili <i>A. costus</i>)			Glavočike
CUCURBITACEAE		<i>Zygosicyos pubescens</i> (II) (poznata i pod nazivom <i>Xerosicyos pubescens</i>) <i>Zygosicyos tripartitus</i> (II)		
CUPRESSACEAE	<i>Fitzroya cupressoides</i> (I) <i>Pilgerodendron uviferum</i> (I)			Čempresi
CYATHEACEAE		<i>Cyathea</i> spp. (II) #4		Drvenaste paprati
CYCADACEAE	<i>Cycas beddomei</i> (I)	CYCADACEAE spp. (II) (osim vrsta uključenih u Prilog A) #4		Cikade Cikade
DICKSONIACEAE		<i>Cibotium barometz</i> (II) #4 <i>Dicksonia</i> spp. (II) (samo populacije u Amerikama; ni jedna druga populacija nije uključena u priloge ovoj Uredbi. To uključuje sinonime <i>Dicksonia berteriana</i> , <i>D. externa</i> , <i>D. sellowiana</i> i <i>D. stuebelii</i>) #4		Drvenaste paprati Drvenaste paprati
DIDIEREACEAE		DIDIEREACEAE spp. (II) #4		
DIOSCOREACEAE		<i>Dioscorea deltoidea</i> (II) #4		Bljuštevi

	Prilog A	Prilog B	Prilog C	Uobičajeni naziv
DROSERACEAE		<i>Dionaea muscipula</i> (II) #4		Rosike, rosičine Venerina muholovka
EBENACEAE		<i>Diospyros</i> spp. (II) (samo populacije Madagaskara; ni jedna druga populacija nije uključena u priloge ovoj Uredbi) #5		Revanovci, dragunčice, draguni
EUPHORBIACEAE		<p><i>Euphorbia</i> spp. (II) #4 (Samo sukulentne vrste osim:</p> <ol style="list-style-type: none"> (1) <i>Euphorbia misera</i>; (2) umjetno razmnoženih primjeraka kultivara vrste <i>Euphorbia trigona</i>; (3) umjetno razmnoženih primjeraka vrste <i>Euphorbia lactea</i> cijepljenih na umjetno razmnoženu podlogu vrste <i>Euphorbia neriiifolia</i>, u slučaju kada su oni: <ul style="list-style-type: none"> — krestastog oblika, ili — lepezastog oblika, ili — boje izmjenjene mutacijom, (4) umjetno razmnoženih primjeraka kultivara vrste <i>Euphorbia „Mili”</i>, u slučaju kada su oni: <ul style="list-style-type: none"> — lako prepoznatljivi kao umjetno razmnoženi primjerci, i — uvedeni u ili (ponovno) izvezeni iz Unije u pošiljkama od 100 ili više biljaka, koji ne podliježu ovoj Uredbi, i (5) vrsta uključenih u Prilog A) 		Mlječike Mlječike

	Prilog A	Prilog B	Prilog C	Uobičajeni naziv
	<p><i>Euphorbia ambovombensis</i> (I)</p> <p><i>Euphorbia capsaintemariensis</i> (I)</p> <p><i>Euphorbia cremersii</i> (I) (uključuje fa. <i>viridifolia</i> i var. <i>rakotozafyi</i>)</p> <p><i>Euphorbia cylindrifolia</i> (I) (uključuje ssp. <i>tuberifera</i>)</p> <p><i>Euphorbia decaryi</i> (I) (uključuje var. <i>ampani-hyensis</i>, <i>robinsonii</i> i <i>sprirosticha</i>)</p> <p><i>Euphorbia francoisii</i> (I)</p> <p><i>Euphorbia handiensis</i> (II)</p> <p><i>Euphorbia lambii</i> (II)</p> <p><i>Euphorbia moratii</i> (I) (uključuje var. <i>antsingensis</i>, <i>bemarahensis</i> i <i>multiflora</i>)</p> <p><i>Euphorbia parvicyathophora</i> (I)</p> <p><i>Euphorbia quartziticola</i> (I)</p> <p><i>Euphorbia stygiana</i> (II)</p> <p><i>Euphorbia tulearensis</i> (I)</p>			
FAGACEAE			<i>Quercus mongolica</i> (III Ruska Federacija) #5	Bukve Mongolski hrast
FOUQUIERIACEAE	<p><i>Fouquieria fasciculata</i> (I)</p> <p><i>Fouquieria purpusii</i> (I)</p>	<i>Fouquieria columnaris</i> (II) #4		
GNETACEAE			<i>Gnetum montanum</i> (III Nepal) #1	

	Prilog A	Prilog B	Prilog C	Uobičajeni naziv
JUGLANDACEAE		<i>Oreomunnea pterocarpa</i> (II) #4		Orasi, orahovci
LAURACEAE		<i>Aniba rosaeodora</i> (II) (poznata i pod nazivom <i>A. duckei</i>) #12		
LEGUMINOSAE (FABACEAE)	<i>Dalbergia nigra</i> (I)	<i>Caesalpinia echinata</i> (II) #10 <i>Dalbergia</i> spp. (II) (osim vrsta uključenih u Prilog A) #15 <i>Guibourtia demeusei</i> (II) #15 <i>Guibourtia pellegriniana</i> (II) #15 <i>Guibourtia tessmannii</i> (II) #15 <i>Pericopsis elata</i> (II) #5 <i>Platymiscium pleiostachyum</i> (II) #4 <i>Pterocarpus erinaceus</i> (II) <i>Pterocarpus santalinus</i> (II) #7 <i>Senna meridionalis</i> (II)	<i>Dipteryx panamensis</i> (III Kostarika/Nikaragva)	Mahunarke (leptirnice, lepirnjače) Palisandar, ružičasto drvo Crvena bubinga Afromosia Crvena sandalovina
LILIACEAE	<i>Aloe albida</i> (I)	<i>Aloe</i> spp. (II) (osim vrsta uključenih u Prilog A te vrste <i>Aloe vera</i> , poznate i kao <i>Aloe barbadensis</i> , koja nije uključena u priloge ovoj Uredbi) #4		Ljiljani Aloje

	Prilog A	Prilog B	Prilog C	Uobičajeni naziv
	<i>Aloe albiflora</i> (I) <i>Aloe alfredii</i> (I) <i>Aloe bakeri</i> (I) <i>Aloe bellatula</i> (I) <i>Aloe calcairophila</i> (I) <i>Aloe compressa</i> (I) (uključuje var. <i>paucituberculata</i> , <i>rugosquamosa</i> i <i>schistophila</i>) <i>Aloe delphinensis</i> (I) <i>Aloe descoingsii</i> (I) <i>Aloe fragilis</i> (I) <i>Aloe haworthioides</i> (I) (uključuje var. <i>aurantiaca</i>) <i>Aloe helenae</i> (I) <i>Aloe laeta</i> (I) (uključuje var. <i>maniaensis</i>) <i>Aloe parallelifolia</i> (I) <i>Aloe parvula</i> (I) <i>Aloe pillansii</i> (I) <i>Aloe polyphylla</i> (I) <i>Aloe rauhii</i> (I) <i>Aloe suzannae</i> (I) <i>Aloe versicolor</i> (I) <i>Aloe vossii</i> (I)			
MAGNOLIACEAE			<i>Magnolia liliifera</i> var. <i>obovata</i> (III Nepal) #1	Magnolije

	Prilog A	Prilog B	Prilog C	Uobičajeni naziv
MALVACEAE		<i>Adansonia grandidieri</i> (II) #16		Grandidierov baobab
MELIACEAE		<i>Swietenia humilis</i> (II) #4 <i>Swietenia macrophylla</i> (II) (populacija Neotropika – uključuje Srednju i Južnu Ameriku i Karibe) #6 <i>Swietenia mahagoni</i> (II) #5	<i>Cedrela fissilis</i> (III Bolivija, Brazil) #5 <i>Cedrela lilloi</i> (III Bolivija, Brazil) #5 <i>Cedrela odorata</i> (III Bolivija/Brazil. Pored toga, sljedeće su države navele svoje domaće populacije: Kolumbija, Gvatemala i Peru) #5	Melikovke, melije Španjolski cedar Honduraški mahagonij Širokolisni mahagonij, velelisni mahagonij Karipski mahagonij
NEPENTHACEAE	<i>Nepenthes khasiana</i> (I) <i>Nepenthes rajah</i> (I)	<i>Nepenthes</i> spp. (II) (osim vrsta uključenih u Prilog A) #4		Vrčonoše Vrčonoše Indijski vrčonoša Kraljevski vrčonoša
OLEACEAE			<i>Fraxinus mandshurica</i> (III Ruska Federacija) #5	Maslinjače, masline Mančurijski jasen
ORCHIDACEAE		ORCHIDACEAE spp. (II) (osim vrsta uključenih u Prilog A) (6) #4		Kaćunovice, orhideje Kaćunovice, orhideje

	Prilog A	Prilog B	Prilog C	Uobičajeni naziv
	<p>Za sve sljedeće vrste orhideja koje su navedene u Prilogu A, njihove sadnice i kulture tkiva ne podliježu ovoj Uredbi u slučajevima kada:</p> <ul style="list-style-type: none"> — su dobivene <i>in vitro</i>, u čvrstim ili tekućim medijima, i — odgovaraju definiciji „umjetno razmnoženih” u skladu s člankom 56. Uredbe Komisije (EZ) br. 865/2006 (*), i — kada se prilikom uvođenja u Uniju ili (ponovnog) izvoza iz Unije prevoze u sterilnim spremnicima <p><i>Aerangis ellisii</i> (I)</p> <p><i>Cephalanthera cucullata</i> (II)</p> <p><i>Cypripedium calceolus</i> (II)</p> <p><i>Dendrobium cruentum</i> (I)</p> <p><i>Goodyera macrophylla</i> (II)</p> <p><i>Laelia jongheana</i> (I)</p> <p><i>Laelia lobata</i> (I)</p> <p><i>Liparis loeselii</i> (II)</p> <p><i>Ophrys argolica</i> (II)</p> <p><i>Ophrys lunulata</i> (II)</p> <p><i>Orchis scopulorum</i> (II)</p> <p><i>Paphiopedilum</i> spp. (I)</p> <p><i>Peristeria elata</i> (I)</p> <p><i>Phragmipedium</i> spp. (I)</p> <p><i>Renanthera imschootiana</i> (I)</p> <p><i>Spiranthes aestivalis</i> (II)</p>			<p>Kukuljasta naglavica</p> <p>Gospina papučica</p> <p>Veielisna oštroplutka</p> <p>Ljetna zasukica</p>

	Prilog A	Prilog B	Prilog C	Uobičajeni naziv
OROBANCHACEAE		<i>Cistanche deserticola</i> (II) #4		Volovotke Pustinjski volovod
PALMAE (ARECACEAE)	<i>Dypsis decipiens</i> (I)	<i>Beccariophoenix madagascariensis</i> (II) #4 <i>Dypsis decaryi</i> (II) #4 <i>Lemurophoenix halleuxii</i> (II) <i>Marojejya darianii</i> (II) <i>Ravenea louvelii</i> (II) <i>Ravenea rivularis</i> (II) <i>Satranala decussilvae</i> (II) <i>Voanioala gerardii</i> (II)	<i>Lodoicea maldivica</i> (III Sejšeli) #1 3	Palme
PAPAVERACEAE			<i>Meconopsis regia</i> (III Nepal) #1	Makovi, makovice
PASSIFLORACEAE		<i>Adenia fringalavensis</i> (II) <i>Adenia olaboensis</i> (II) <i>Adenia subsessilifolia</i> (II)		
PEDALIACEAE		<i>Uncarina grandidieri</i> (II) <i>Uncarina stellulifera</i> (II)		

	Prilog A	Prilog B	Prilog C	Uobičajeni naziv
PINACEAE	<i>Abies guatemalensis</i> (I)		<i>Pinus koraiensis</i> (III Ruska Federacija) #5	Borovi Guatemalska jela
PODOCARPACEAE	<i>Podocarpus parlatoresi</i> (I)		<i>Podocarpus neriifolius</i> (III Nepal) #1	
PORTULACACEAE		<i>Anacampseros</i> spp. (II) #4 <i>Avonia</i> spp. (II) #4 <i>Lewisia serrata</i> (II) #4		Tušakovice
PRIMULACEAE		<i>Cyclamen</i> spp. (II) ⁽⁸⁾ #4		Jaglaci Ciklame
RANUNCULACEAE		<i>Adonis vernalis</i> (II) #2 <i>Hydrastis canadensis</i> (II) #8		Žabnjaci Proljetni gorocvijet
ROSACEAE		<i>Prunus africana</i> (II) #4		Ruže Afrička šljiva
RUBIACEAE	<i>Balmea stormiae</i> (I)			Broćike
SANTALACEAE		<i>Osyris lanceolata</i> (II) (samo populacije Burundija, Etiopije, Kenije, Ruande, Ugande i Ujedinjene Republike Tanzanije; ni jedna druga populacija nije uključena u priloge) #2		

	Prilog A	Prilog B	Prilog C	Uobičajeni naziv
SARRACENIACEAE	<p><i>Sarracenia oreophila</i> (I)</p> <p><i>Sarracenia rubra</i> ssp. <i>alabamensis</i> (I)</p> <p><i>Sarracenia rubra</i> ssp. <i>jonesii</i> (I)</p>	<p><i>Sarracenia</i> spp. (II) (osim vrsta uključenih u Prilog A) #4</p>		Saracenijske
SCROPHULARIACEAE		<p><i>Picrorhiza kurrooa</i> (II) (ne odnosi se na vrstu <i>Picrorhiza scrophulariiflora</i>) #2</p>		Strupnikovice, zijevalice
STANGERIACEAE	<p><i>Stangeria eriopus</i> (I)</p>	<p><i>Bowenia</i> spp. (II) #4</p>		
TAXACEAE		<p><i>Taxus chinensis</i> i svi niži taksoni ove vrste (II) #2</p> <p><i>Taxus cuspidata</i> i svi niži taksoni ove vrste (II) (?) #2</p> <p><i>Taxus fuana</i> i svi niži taksoni ove vrste (II) #2</p> <p><i>Taxus sumatrana</i> i svi niži taksoni ove vrste (II) #2</p> <p><i>Taxus wallichiana</i> (II) #2</p>		Tise
THYMELAEACEAE (AQUILARIACEAE)		<p><i>Aquilaria</i> spp. (II) #14</p> <p><i>Gonystylus</i> spp. (II) #4</p>		Likovčine, likovci Ramin

	Prilog A	Prilog B	Prilog C	Uobičajeni naziv
		Gyrinops spp. (II) #14		
TROCHODENDRACEAE (TETRACENTRACEAE)			<i>Tetracentron sinense</i> (III Nepal) #1	
VALERIANACEAE		<i>Nardostachys grandiflora</i> (II) #2		Odoljeni
VITACEAE		<i>Cyphostemma elephantopus</i> (II) <i>Cyphostemma laza</i> (II) <i>Cyphostemma montagnacii</i> (II)		
WELWITSCHIACEAE		<i>Welwitschia mirabilis</i> (II) #4		Velvičije Velvičija
ZAMIACEAE	<i>Ceratozamia</i> spp. (I) <i>Encephalartos</i> spp. (I) <i>Microcycas calocoma</i> (I) <i>Zamia restrepoi</i> (I)	ZAMIACEAE spp. (II) (osim vrsta uključenih u Prilog A) #4		Zamije Zamije
ZINGIBERACEAE		<i>Hedychium philippinense</i> (II) #4 <i>Siphonochilus aethiopicus</i> (II) (populacije Mozambika, Južne Afrike, Svazija i Zimbabvea)		

	Prilog A	Prilog B	Prilog C	Uobičajeni naziv
ZYGOPHYLLACEAE		<i>Bulnesia sarmientoi</i> (II) #11 <i>Guaiaicum</i> spp. (II) #2		Dvoliskovice Drvo života

(1) Jedina je svrha ove napomene dopustiti međunarodnu trgovinu vlaknima dobivenim od striže vikunja (*Vicugna vicugna*) i proizvodima dobivenim iz njih, isključivo ako su vlakna dobivena strižom živih vikunja. Trgovina proizvodima dobivenima od tih vlakana može se odvijati isključivo u skladu sa sljedećim odredbama:

- a. svaka osoba ili subjekt koji obrađuje vlakna vikunje radi proizvodnje tkanina i odjeće mora zatražiti odobrenje od mjerodavnih tijela zemlje podrijetla [zemlje podrijetla: zemlje u kojima se ta vrsta pojavljuje, to jest Argentina, Bolivija, Čile, Ekvador i Peru] za upotrebu natpisa, žiga ili logotipa „vicuña zemlja podrijetla” koji su usvojile države rasprostranjenja te vrste koje su ujedno i potpisnice Konvencije za očuvanje vikunje i upravljanje njome.
- b. tkanina ili odjeća stavljena na tržište mora biti označena ili obilježena u skladu sa sljedećim odredbama:
 - i. za međunarodnu trgovinu tkaninom proizvedenom od vlakana dobivenih strižom žive vikunje, bilo da je tkanina proizvedena unutar ili izvan država rasprostranjenja te vrste, mora se upotrebljavati natpis, žig ili logotip kako bi se mogla odrediti zemlja podrijetla. Natpis, oznaka ili logotip VICUÑA [ZEMLJA PODRIJETLA] trebao bi imati oblik opisan u nastavku:



Natpis, žig ili logotip mora se nalaziti na unutarnjoj strani tkanine. Osim toga, riječi VICUÑA [ZEMLJA PODRIJETLA] moraju biti ispisane na rubu tkanine.

- ii. za međunarodnu trgovinu odjećom proizvedenom od vlakana dobivenih strižom žive vikunje, bilo da je odjeća proizvedena unutar ili izvan država rasprostranjenja te vrste, mora se upotrijebiti natpis, žig ili logotip opisan u stavku 2.1. Taj se natpis, žig ili logotip mora nalaziti na oznaci u samoj odjeći. Ako se odjeća proizvodi izvan zemlje podrijetla, uz natpis, žig ili logotip iz stavka 2.1. treba naznačiti i ime zemlje u kojoj je odjeća proizvedena.
- c. za međunarodnu trgovinu rukotvorinama proizvedenima od vlakana dobivenih strižom žive vikunje izrađenima izvan država rasprostranjenja te vrste mora se upotrijebiti natpis, žig ili logotip VICUÑA [ZEMLJA PODRIJETLA] – ARTESANÍA kako je opisano u nastavku:



- d. ako se za proizvodnju tkanine i odjeće upotrebljavaju vlakna dobivena strižom žive vikunje iz različitih zemalja podrijetla, mora se naznačiti natpis, žig ili logotip svake zemlje podrijetla kako je opisano u stavcima 2.1. i 2.2.
 - e. svi drugi primjerci smatraju se primjercima vrsta uključenih u Prilog I., a trgovina njima uređuje se u skladu s time.
- (2) Sve su vrste navedene u Dodatku II. Konvenciji osim vrsta *Balaena mysticetus*, *Eubalaena* spp., *Balaenoptera acutorostrata* (osim populacije Zapadnog Grenlanda) *Balaenoptera bonaerensis*, *Balaenoptera borealis*, *Balaenoptera edeni*, *Balaenoptera musculus*, *Balaenoptera omurai*, *Balaenoptera physalus*, *Megaptera novaeangliae*, *Orcaella brevirostris*, *Orcaella heinsohni*, *Sotalia* spp., *Sousa* spp., *Eschrichtius robustus*, *Lipotes vexillifer*, *Caperea marginata*, *Neophocaena asiaorientalis*, *Neophocaena phocaenoides*, *Phocoena sinus*, *Physeter macrocephalus*, *Platanista* spp., *Berardius* spp., *Hyperoodon* spp., koje su navedene u Dodatku I. Za primjerke vrsta navedenih u Dodatku II. Konvenciji, uključujući proizvode i derivate koji nisu mesni proizvodi za komercijalne svrhe, koje na temelju dozvole izdane od strane dotičnog nadležnog tijela ulovi stanovništvo Grenlanda, smatra se da spadaju u Prilog B. Za žive primjerke iz populacije vrste *Tursiops truncatus* iz Crnog mora, koji su ulovljeni u prirodi i kojima se trguje u prvenstveno komercijalne svrhe, određena je nulta godišnja izvozna kvota.

(³) Populacije Bocvane, Namibije, Južnoafričke Republike i Zimbabvea (navedene u Prilogu B):

Isključivo u svrhu omogućavanja: (a) trgovine lovačkim trofejima u nekomercijalne svrhe, (b) trgovine živim životinjama do prikladnih i prihvatljivih odredišta kako je određeno u rezoluciji Konf. 11.20 za Bocvanu i Zimbabve i za potrebe programa očuvanja *in situ* za Namibiju i Južnoafričku Republiku, (c) trgovine kožom, (d) trgovine dlakom, (e) trgovine kožnim proizvodima u komercijalne i nekomercijalne svrhe za Bocvanu, Namibiju i Južnoafričku Republiku i u nekomercijalne svrhe za Zimbabve, (f) trgovina pojedinačno označenim i certificiranim ekipasom ugrađenim u gotov nakit u nekomercijalne svrhe za Namibiju i u rezbarijama od slonovače u nekomercijalne svrhe za Zimbabve, (g) trgovine registriranom neobrađenom slonovačom (za Bocvanu, Namibiju, Južnoafričku Republiku i Zimbabve cijele kljove i komadi) podložno sljedećem: i. samo registrirane državne zalihe s podrijetlom iz te države (isključujući oduzetu slonovaču i slonovaču nepoznata podrijetla); ii. samo s trgovačkim partnerima za koje je Tajništvo Konvencije, uz savjetovanje sa Stalnim odborom, potvrdilo da posjeduju odgovarajuće nacionalno zakonodavstvo i trgovinsku kontrolu unutar države kojima se osigurava da se uvezena slonovača neće ponovno izvoziti te da će se s njom postupati u skladu sa svim zahtjevima Rezolucije Konf. 10.10 (rev. CoP14) o domaćoj proizvodnji i trgovini; iii. ne prije nego što Tajništvo provjeri potencijalne države uvoznice i registrirane državne zalihe; iv. neobrađena slonovača sukladno uvjetovanoj prodaji registriranih državnih zaliha slonovače dogovorenoj na sastanku CoP12, koje iznose 20 000 kg (Bocvana), 10 000 kg (Namibija) i 30 000 kg (Južnoafrička Republika); v. uz količine dogovorene na sastanku CoP12, državnim slonovačom iz Bocvane, Namibije, Južnoafričke Republike i Zimbabve koja je registrirana do 31. siječnja 2007. i ovjerena od strane Tajništva može se trgovati i može se je otpremati zajedno sa slonovačom iz točke (g)(iv) u pojedinačnoj prodaji po odredištu i uz strogi nadzor Tajništva; vi. prihodi od trgovine koriste se isključivo za očuvanje slonova i očuvanje zajednica te za razvojne programe unutar ili u susjedstvu područja koje nastanjuju slonovi, i vii. dodatnim količinama navedenima u točki (g)(v) može se trgovati samo nakon što se Stalni odbor suglasi da su gore navedeni uvjeti ispunjeni; (h) na sastancima Konferencije potpisnica Konvencije nije moguće podnijeti dodatne prijedloge za omogućavanje trgovine slonovačom iz populacija koje se već nalaze u Prilogu B u razdoblju od sastanka CoP14 do devet godina od dana pojedinačne prodaje slonovače koja je izvedena u skladu s odredbama točaka (g)(i), (g)(ii), (g)(iii), (g)(vi), i (g)(vii). Nadalje, s takvim će se daljnjim prijedlozima postupati u skladu s Odlukama 14.77. i 14.78. (rev. CoP15). Na prijedlog Tajništva, Stalni odbor može odlučiti da je potrebno djelomično ili potpuno obustaviti trgovinu u slučaju da države izvoznice ili uvoznice ispunjavaju uvjete, ili u slučaju dokazanog štetnog djelovanja trgovine na druge populacije slonova. Svi drugi primjerci smatraju se primjercima vrsta uključenih u Prilog A, a trgovina njima uređuje se sukladno tome.

(⁴) Trgovina primjercima s kodom podrijetla A dozvoljena je samo ako primjerci kojima se trguje imaju katafile.

(⁵) Umjetno razmnoženi primjerci sljedećih križanaca i/ili kultivara ne podliježu odredbama ove Uredbe:

Hatiora x graeseri,

Schlumbergera x buckleyi,

Schlumbergera russelliana x Schlumbergera truncata,

Schlumbergera orssichiana x Schlumbergera truncata,

Schlumbergera opuntioides x Schlumbergera truncata,

Schlumbergera truncata (kultivari),

pigmentne mutacije kod vrsta porodice Cactaceae spp. nakalemljene na sljedećim podlogama: *Harrisia „Jusbertii“*, *Hylocereus trigonus* ili *Hylocereus undatus*,

Opuntia microdasys (kultivari).

(⁶) Umjetno razmnoženi križanci rodova *Cymbidium*, *Dendrobium*, *Phalaenopsis* i *Vanda* ne podliježu odredbama ove Uredbe, u slučaju kada se lako raspoznaju primjerci koji su umjetno razmnoženi i na njima nema vidljivih znakova da su prikupljeni u prirodi, poput mehaničkih oštećenja ili jake dehidracije kao posljedice prikupljanja, nepravilnog rasta i razlika u veličini i obliku unutar svoje taksonomske kategorije i pošiljke, algi ili drugih epifilnih organizama koji se hvataju na listove, ili štete koju uzrokuju kukci ili drugi štetnici; i

(a) u slučaju kada se otpremaju u stadiju bez cvata, primjerci moraju biti u pošiljkama koje se sastoje od pojedinačnih spremnika (poput kutija, kutijica, gajbi ili pojedinačnih polica CC spremnika za lončanice i cvijeće) od kojih svaki sadržava 20 ili više biljaka istog križanca; biljke unutar svakog spremnika moraju biti u velikoj mjeri uniformne i zdrave; a pošiljka mora biti popraćena dokumentacijom, kao što je račun, na kojem je jasno naveden broj biljaka svakog križanca ili

(b) u slučaju kada se otpremaju u stadiju cvata, s najmanje jednim potpuno otvorenim cvijetom po primjerku, nije određen najmanji broj primjeraka po pošiljci, ali primjerci moraju biti stručno obrađeni za komercijalnu prodaju na malo, primjerice, moraju biti označeni otisnutim etiketama ili zapakirani u otisnutu ambalažu na kojima je navedeno ime križanca i država konačne obrade. To mora biti jasno vidljivo i lako provjerljivo. Biljke za koje nije sasvim jasno ispunjavaju li uvjete za izuzeće moraju biti popraćene odgovarajućom dokumentacijom CITES-a.

(7) Uredba Komisije (EZ) br. 865/2006 od 4. svibnja 2006. o utvrđivanju detaljnih pravila o provedbi Uredbe Vijeća (EZ) br. 338/97 o zaštiti divlje faune i flore uređenjem trgovine njima (SL L 166, 19.6.2006., str. 1.).

(8) Umjetno razmnoženi primjerci kultivara vrste *Cyclamen persicum* ne podliježu odredbama ove Uredbe. Međutim, izuzeće se ne primjenjuje na primjerke kojima se trguje kao dormantnim gomoljima.

(9) Umjetno razmnoženi križanci i kultivari vrste *Taxus cuspidata*, živi, u lončićima ili drugim malim posudama, pri čemu je svaka pošiljka popraćena oznakom ili dokumentacijom koja sadrži ime taksonomske kategorije ili taksonomskih kategorija i tekst „umjetno razmnoženo”, ne podliježu odredbama ove Uredbe.

	Prilog D	Uobičajeni naziv
FAUNA		
CHORDATA (SVITKOVCİ)		
Sisavci		Sisavci
CARNIVORA		
Canidae	<i>Vulpes vulpes griffithi</i> (III Indija) §1 <i>Vulpes vulpes montana</i> (III Indija) §1 <i>Vulpes vulpes pusilla</i> (III Indija) §1	Psi
Mustelidae	<i>Mustela altaica</i> (III Indija) §1 <i>Mustela erminea ferghanae</i> (III Indija) §1 <i>Mustela kathiah</i> (III Indija) §1 <i>Mustela sibirica</i> (III Indija) §1	Kune Sibirski tvor

	Prilog D	Uobičajeni naziv
DIPROTODONTIA Macropodidae	<i>Dendrolagus dorianus</i> <i>Dendrolagus goodfellowi</i> <i>Dendrolagus matschiei</i> <i>Dendrolagus pulcherrimus</i> <i>Dendrolagus stellarum</i>	Pravi klokani Dorijin klokan penjaš Goodfellowov klokan penjaš
AVES		Ptice
ANSERIFORMES Anatidae	<i>Anas melleri</i>	Patke, guske, labudovi
COLUMBIFORMES Columbidae	<i>Columba oenops</i> <i>Didunculus strigirostris</i> <i>Ducula pickeringii</i> <i>Gallicolumba crinigera</i> <i>Ptilinopus marchei</i> <i>Turacoena modesta</i>	Golubovi, grlice
GALLIFORMES Cracidae	<i>Crax alector</i> <i>Pauxi unicornis</i> <i>Penelope pileata</i>	Guani, čačalake, hokoi
Megapodiidae	<i>Eulipoa wallacei</i>	Kokošine

	Prilog D	Uobičajeni naziv
Phasianidae	<i>Arborophila gingica</i> <i>Lophura bulweri</i> <i>Lophura diardi</i> <i>Lophura inornata</i> <i>Syrnaticus reevesii</i> §2	Jarebice, prepelice, fazani, kokoši Kraljevski fazan
PASSERIFORMES Bombycillidae	<i>Bombycilla japonica</i>	Kugare Dalekoistočna kugara
Corvidae	<i>Cyanocorax caeruleus</i> <i>Cyanocorax dickeyi</i>	Vrane i srodnici
Cotingidae	<i>Procnias nudicollis</i>	Kotinge
Emberizidae	<i>Dacnis nigripes</i> <i>Sporophila falcirostris</i> <i>Sporophila frontalis</i> <i>Sporophila hypochroma</i> <i>Sporophila palustris</i>	Stranadice
Estrildidae	<i>Amandava amandava</i> <i>Cryptospiza reichenovii</i> <i>Erythrura coloria</i> <i>Erythrura viridifacies</i> <i>Estrilda quartinia</i> (vrstom se često trguje pod imenom <i>Estrilda melanotis</i>)	Estrilde

	Prilog D	Uobičajeni naziv
	<i>Hypargos niveoguttatus</i> <i>Lonchura griseicapilla</i> <i>Lonchura punctulata</i> <i>Lonchura stygia</i>	
Fringillidae	<i>Carduelis ambigua</i> <i>Carduelis atrata</i> <i>Kozlowia roborowskii</i> <i>Pyrrhula erythaca</i> <i>Serinus canicollis</i> <i>Serinus citrinelloides hypostictus</i> (vrstom se često trguje pod imenom <i>Serinus citrinelloides</i>)	Zebe
Icteridae	<i>Sturnella militaris</i>	Vranjci Novog svijeta
Muscicapidae	<i>Cochoa azurea</i> <i>Cochoa purpurea</i> <i>Garrulax formosus</i> <i>Garrulax galbanus</i> <i>Garrulax milnei</i> <i>Niltava davidi</i> <i>Stachyris whiteheadi</i> <i>Swynnertonia swynnertoni</i> (također se navodi kao <i>Pogonicichla swynnertoni</i>) <i>Turdus dissimilis</i>	Muharice Javanska kokoa
Pittidae	<i>Pitta nipalensis</i> <i>Pitta steerii</i>	Pite

	Prilog D	Uobičajeni naziv
Sittidae	<i>Sitta magna</i> <i>Sitta yunnanensis</i>	Brgljezi
Sturnidae	<i>Lamprotornis regius</i> <i>Mino dumontii</i> <i>Sturnus erythropygius</i>	Čvorci
REPTILIA		Gmazovi
SAURIA		
Agamidae	<i>Physignathus cocincinus</i>	Zelena vodena agama, vodeni zmaj
Gekkonidae	<i>Rhacodactylus auriculatus</i> <i>Rhacodactylus ciliatus</i> <i>Rhacodactylus leachianus</i> <i>Teratoscincus microlepis</i> <i>Teratoscincus scincus</i>	Gekoni, macaklini Uhati macaklin Krestasti macaklin Novokaledonijski macaklin
Gerrhosauridae	<i>Zonosaurus karsteni</i> <i>Zonosaurus quadrilineatus</i>	Oklopni gušteri
Iguanidae	<i>Ctenosaura quinquecarinata</i>	
Scincidae	<i>Tribolonotus gracilis</i> <i>Tribolonotus novaeguineae</i>	Rovaši Krokodilski rovaš

	Prilog D	Uobičajeni naziv
SERPENTES		
Colubridae	<i>Elaphe carinata</i> §1 <i>Elaphe radiata</i> §1 <i>Elaphe taeniura</i> §1 <i>Enhydris bocourti</i> §1 <i>Homalopsis buccata</i> §1 <i>Langaha nasuta</i> <i>Leioheterodon madagascariensis</i> <i>Ptyas korros</i> §1 <i>Rhabdophis subminiatus</i> §1	Guževi Prugasta štakorašica Maskirana vodena zmija Sjeverna listonosna zmija Indokineska štakorašica
Hydrophiidae	<i>Lapemis curtus</i> (uključuje vrstu <i>Lapemis hardwickii</i>) §1	Morske zmije
Viperidae	<i>Calloselasma rhodostoma</i> §1	Ljutice Malajska jamičarka
AMPHIBIA		
ANURA		
Dicroglossidae	<i>Limnonectes macrodon</i>	Bezrepci
Hylidae	<i>Phyllomedusa sauvagii</i>	Gatalinke Šarenotrba lisna žaba
Leptodactylidae	<i>Leptodactylus laticeps</i>	
Ranidae	<i>Pelophylax shqiperica</i>	Žabe

	Prilog D	Uobičajeni naziv
CAUDATA		
Hynobiidae	<i>Ranodon sibiricus</i>	Sibirski daždevnjak
Plethodontidae	<i>Bolitoglossa dofleini</i>	Besplućnjaci
Salamandridae	<i>Cynops ensicauda</i> <i>Echinotriton andersoni</i> <i>Laotriton laoensis</i> <i>Liangshantriton taliangensis</i> <i>Paramesotriton</i> spp. (osim vrsta uključenih u Prilog B) <i>Tylototriton</i> spp.	Daždevnjaci Bradavičasti vodenjaci Krokodilski vodenjaci
ACTINOPTERYGII		Zrakoperke
PERCIFORMES		
Apogonidae	<i>Pterapogon kauderni</i>	Banggai kardinal
ARTHROPODA (ČLANKONOŠCI)		
INSECTA		Kukci
LEPIDOPTERA		Leptiri
Papilionidae	<i>Baronia brevicornis</i> <i>Papilio grose-smithi</i> <i>Papilio maraho</i>	Lastinrepci

	Prilog D	Uobičajeni naziv
MOLLUSCA (MEKUŠCI)		
GASTROPODA		
Haliotidae	<i>Haliotis midae</i>	
FLORA		
AGAVACEAE	<i>Calibanus hookeri</i> <i>Dasyilirion longissimum</i>	Agave
ARACEAE	<i>Arisaema dracontium</i> <i>Arisaema erubescens</i> <i>Arisaema galeatum</i> <i>Arisaema nepenthoides</i> <i>Arisaema sikokianum</i> <i>Arisaema thunbergii</i> var. <i>urashima</i> <i>Arisaema tortuosum</i> <i>Biarum davisii</i> ssp. <i>marmarisense</i> <i>Biarum ditschianum</i>	Kozličine, kozlaci
COMPOSITAE (ASTERACEAE)	<i>Arnica montana</i> §3 <i>Othonna cacalioides</i> <i>Othonna clavifolia</i> <i>Othonna hallii</i> <i>Othonna herrei</i> <i>Othonna lepidocaulis</i> <i>Othonna retrorsa</i>	Glavočike Gorska moravka

	Prilog D	Uobičajeni naziv
ERICACEAE	<i>Arctostaphylos uva-ursi</i> §3	Vrijesovi Zimzelena medvjетка
GENTIANACEAE	<i>Gentiana lutea</i> §3	Sirištare Žuta sirištara, žuti srčanik
LILIACEAE	<i>Trillium pusillum</i> <i>Trillium rugelii</i> <i>Trillium sessile</i>	Ljiljani
LYCOPODIACEAE	<i>Lycopodium clavatum</i> §3	Crvotočine Kijačasta crvotočina
MELIACEAE	<i>Cedrela montana</i> §4 <i>Cedrela oaxacensis</i> §4 <i>Cedrela salvadorensis</i> §4 <i>Cedrela tonduzii</i> §4	Melikovke, melije
MENYANTHACEAE	<i>Menyanthes trifoliata</i> §3	Trolistice Močvarna trolistica
PARMELIACEAE	<i>Cetraria islandica</i> §3	Islandski lišaj
PASSIFLORACEAE	<i>Adenia glauca</i> <i>Adenia pechuelli</i>	Pasiflore
PEDALIACEAE	<i>Harpagophytum</i> spp. §3	

	Prilog D	Uobičajeni naziv
PORTULACACEAE	<i>Ceraria carrissoana</i> <i>Ceraria fruticulosa</i>	Tušakovice
SELAGINELLACEAE	<i>Selaginella lepidophylla</i>	Selagine

UREDBA KOMISIJE (EU) 2017/161**od 31. siječnja 2017.****o ispravku francuske jezične verzije Uredbe (EU) br. 139/2014 o utvrđivanju zahtjeva i upravnih postupaka u vezi s aerodromima u skladu s Uredbom (EZ) br. 216/2008 Europskog parlamenta i Vijeća****(Tekst značajan za EGP)**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EZ) br. 216/2008 Europskog parlamenta i Vijeća od 20. veljače 2008. o zajedničkim pravilima u području civilnog zrakoplovstva i osnivanju Europske agencije za sigurnost zračnog prometa i stavljanju izvan snage Direktive Vijeća 91/670/EEZ, Uredbe (EZ) br. 1592/2002 i Direktive 2004/36/EZ ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 8. stavak 5. točku (a),

budući da:

- (1) Došlo je do pogreške u francuskoj jezičnoj verziji Uredbe Komisije (EU) br. 139/2014 ⁽²⁾ o utvrđivanju zahtjeva i upravnih postupaka u vezi s aerodromima. Stoga je u francuskoj jezičnoj verziji potreban ispravak priloga II. i IV. toj Uredbi. To ne utječe na ostale jezične verzije.
- (2) Stoga bi Uredbu (EU) br. 139/2014 trebalo na odgovarajući način izmijeniti.
- (3) Mjere predviđene ovom Uredbom u skladu su s mišljenjem Odbora osnovanog u skladu s člankom 65. Uredbe (EZ) br. 216/2008,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.*(Odnosi se samo na francusku jezičnu verziju.)*⁽¹⁾ SL L 79, 19.3.2008., str. 1.⁽²⁾ Uredba Komisije (EU) br. 139/2014 od 12. veljače 2014. o utvrđivanju zahtjeva i upravnih postupaka u vezi s aerodromima u skladu s Uredbom (EZ) br. 216/2008 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 44, 14.2.2014., str. 1.).

Članak 2.

Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 31. siječnja 2017.

Za Komisiju
Predsjednik
Jean-Claude JUNCKER

PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2017/162**od 31. siječnja 2017.****o smanjenju ribolovnih kvota za određene stokove u 2016. zbog prelova drugih stokova u prethodnim godinama i o izmjeni Provedbene uredbe (EU) 2016/2226 o smanjenju ribolovnih kvota za određene stokove u 2016. zbog prelova u prethodnim godinama**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EZ) br. 1224/2009 od 20. studenoga 2009. o uspostavi sustava kontrole Zajednice za osiguranje sukladnosti s pravilima zajedničke ribarstvene politike, o izmjeni uredbi (EZ) br. 847/96, (EZ) br. 2371/2002, (EZ) br. 811/2004, (EZ) br. 768/2005, (EZ) br. 2115/2005, (EZ) br. 2166/2005, (EZ) br. 388/2006, (EZ) br. 509/2007, (EZ) br. 676/2007, (EZ) br. 1098/2007, (EZ) br. 1300/2008, (EZ) br. 1342/2008 i o stavljanju izvan snage uredbi (EEZ) br. 2847/93, (EZ) br. 1627/94 i (EZ) br. 1966/2006 ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 105. stavke 1., 2., 3. i 5.,

budući da:

(1) Ribolovne kvote za 2015. utvrđene su:

- Uredbom Vijeća (EU) br. 1221/2014 ⁽²⁾,
- Uredbom Vijeća (EU) br. 1367/2014 ⁽³⁾,
- Uredbom Vijeća (EU) 2015/104 ⁽⁴⁾ i
- Uredbom Vijeća (EU) 2015/106 ⁽⁵⁾.

(2) Ribolovne kvote za 2016. utvrđene su:

- Uredbom (EU) br. 1367/2014,
- Uredbom Vijeća (EU) 2015/2072 ⁽⁶⁾,
- Uredbom Vijeća (EU) 2016/72 ⁽⁷⁾ i
- Uredbom Vijeća (EU) 2016/73 ⁽⁸⁾.

(3) U skladu s člankom 105. stavkom 1. Uredbe (EZ) br. 1224/2009, ako Komisija utvrdi da je država članica premašila kvote koje su dodijeljene, Komisija će smanjiti buduće ribolovne kvote te države članice.

⁽¹⁾ SL L 343, 22.12.2009., str. 1.

⁽²⁾ Uredba Vijeća (EU) br. 1221/2014 od 10. studenoga 2014. o utvrđivanju za 2015. ribolovnih mogućnosti za određene riblje stokove i skupine ribljih stokova u Baltičkom moru i o izmjeni uredaba (EU) br. 43/2014 i (EU) br. 1180/2013 (SL L 330, 15.11.2014., str. 16.).

⁽³⁾ Uredba Vijeća (EU) br. 1367/2014 od 15. prosinca 2014. o utvrđivanju ribolovnih mogućnosti za ribarska plovila Unije za određene dubokomorske riblje stokove za 2015. i 2016. (SL L 366, 20.12.2014., str. 1.).

⁽⁴⁾ Uredba Vijeća (EU) 2015/104 od 19. siječnja 2015. o utvrđivanju ribolovnih mogućnosti za 2015. za određene riblje stokove i skupine ribljih stokova koje se primjenjuju u vodama Unije te za plovila Unije u određenim vodama izvan Unije, o izmjeni Uredbe (EU) br. 43/2014 i o stavljanju izvan snage Uredbe (EU) br. 779/2014 (SL L 22, 28.1.2015., str. 1.).

⁽⁵⁾ Uredba Vijeća (EU) 2015/106 od 19. siječnja 2015. o utvrđivanju ribolovnih mogućnosti za određene riblje stokove i skupine ribljih stokova u Crnom moru za 2015. (SL L 19, 24.1.2015., str. 8.).

⁽⁶⁾ Uredba Vijeća (EU) 2015/2072 od 17. studenoga 2015. o utvrđivanju za 2016. ribolovnih mogućnosti za određene riblje stokove i skupine ribljih stokova u Baltičkome moru i o izmjeni uredaba (EU) br. 1221/2014 i (EU) 2015/104 (SL L 302, 19.11.2015., str. 1.).

⁽⁷⁾ Uredba Vijeća (EU) 2016/72 od 22. siječnja 2016. o utvrđivanju ribolovnih mogućnosti za 2016. za određene riblje stokove i skupine ribljih stokova koje se primjenjuju u vodama Unije te za ribarska plovila Unije u određenim vodama izvan Unije i o izmjeni Uredbe (EU) 2015/104 (SL L 22, 28.1.2016., str. 1.).

⁽⁸⁾ Uredba Vijeća (EU) 2016/73 od 18. siječnja 2016. o utvrđivanju ribolovnih mogućnosti za određene riblje stokove u Crnom moru za 2016. (SL L 16, 23.1.2016., str. 1.).

- (4) Provedbenom uredbom Komisije (EU) 2016/2226 ⁽¹⁾ utvrđena su smanjenja ribolovnih kvota za određene stokove za 2016. zbog prelova u prethodnim godinama.
- (5) Međutim, za određene države članice nije bilo moguće Provedbenom uredbom (EU) 2016/2226 smanjiti kvote dodijeljene za prelovljene stokove jer te kvote u 2016. nisu bile na raspolaganju tim državama članicama.
- (6) Člankom 105. stavkom 5. Uredbe (EZ) br. 1224/2009 predviđeno je da ako se na kvotu za prelovljeni stok u godini nakon prelova ne može primijeniti smanjenje jer dotična država članica nema kvotu na raspolaganju, smanjenja se mogu provesti za druge stokove u istom zemljopisnom području ili s istom komercijalnom vrijednošću. U skladu s Komunikacijom Komisije 2012/C 72/07 ⁽²⁾ takva bi se smanjenja trebala po mogućnosti provoditi na kvotama dodijeljenima za stokove koje lovi ista flota koja je prelovila kvotu, uzimajući u obzir potrebu za izbjegavanjem odbacivanja ulova u mješovitom ribolovu.
- (7) U određenim se slučajevima razmjenom ribolovnih mogućnosti u skladu s člankom 16. stavkom 8. Uredbe (EU) br. 1380/2013 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽³⁾ omogućilo djelomično smanjenje iz istih stokova u okviru Provedbene uredbe (EU) 2016/2226. Preostala smanjenja trebalo bi provesti na kvotama za druge stokove u skladu s člankom 105. stavkom 5. Uredbe (EZ) br. 1224/2009.
- (8) Predmetne države članice upoznate su s predloženim smanjenjima kvota dodijeljenih za stokove koji nisu prelovljeni.
- (9) U 2015. Španjolska je prekoračila svoju kvotu za voline i raže u vodama Unije u potpodručjima ICES-a VIII. i IX. (SRX/89-C.). Španjolska je 30. rujna 2016. pismeno zatražila da se predviđeno smanjenje rasporedi tijekom razdoblja od dvije godine. S obzirom na pružene informacije i s obzirom na to da bi znatno smanjenje kvote prouzročilo prekomjerne količine odbačenog ulova predmetnih vrsta, u skladu s točkom 3. podtočkom (b) Komunikacije 2012/C 72/07, Komisija se slaže s ovim zahtjevom.
- (10) U pogledu hujice u zemljopisnom području u zonama ICES-a II.a, III.a i podzoni IV., s obzirom na to da je Danska izlovom prekoračila svoj ukupni dopušteni ulov u vodama Unije područja gospodarenja 1. kako je definirano u Prilogu II.D Uredbe (EU) 2015/104 u 2015., potrebno je provesti smanjenja. U 2016. dopušten je minimalni ulov hujice u tim vodama kako bi se nadzirala količina hujice. Međutim, navedenim smanjenjima nije moguće održati sustav nadzora ⁽⁴⁾ za upravljanje hujicama koji preporučuje Međunarodno vijeće za istraživanje mora (ICES). Stoga bi smanjenja kvota koje je Danska zbog prekomjernog izlova prekoračila u 2015. u tom području trebalo provesti za područje upravljanja za hujicu 3.
- (11) Osim toga, čini se da su određena smanjenja koja se zahtijevaju Provedbenom uredbom (EU) 2016/2226 veća od prilagođene kvote koja je na raspolaganju za 2016. godinu pa se stoga u toj godini ne mogu provesti u cijelosti. U skladu s Komunikacijom 2012/C 72/07 preostale količine trebale bi se oduzeti od prilagođenih kvota koje će biti dostupne u sljedećim godinama dok se ne vrati cjelokupni iznos prelova.
- (12) Provedbenu uredbu (EU) 2016/2226 trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Ribolovne kvote utvrđene u uredbama (EU) br. 1367/2014, (EU) 2015/2072, (EU) 2016/72 i (EU) 2016/73 za 2016. godinu iz Priloga I. ovoj Uredbi smanjuju se oduzimanjem od drugih stokova utvrđenim u tom Prilogu.

⁽¹⁾ Provedbena uredba Komisije (EU) 2016/2226 od 9. prosinca 2016. o smanjenju ribolovnih kvota za određene stokove u 2016. zbog prekomjernog izlova prethodnih godina (SL L 336, 10.12.2016., str. 28.).

⁽²⁾ Komunikacija Komisije – Smjernice za smanjenje kvota u skladu s člankom 105. stavcima 1., 2. i 5. Uredbe (EZ) br. 1224/2009 (SL C 72, 10.3.2012., str. 27.).

⁽³⁾ Uredba (EU) br. 1380/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. prosinca 2013. o zajedničkoj ribarstvenoj politici, izmjeni uredbi Vijeća (EZ) br. 1954/2003 i (EZ) br. 1224/2009 i stavljanju izvan snage uredbi (EZ) br. 2371/2002 i (EZ) br. 639/2004 i Odluke Vijeća 2004/585/EZ (SL L 354, 28.12.2013., str. 22.).

⁽⁴⁾ <http://www.ices.dk/sites/pub/Publication%20Reports/Expert%20Group%20Report/acom/2016/HAWG/13%20HAWG%20Report%202016%20-%20Sec%2011%20Sandeel%20in%20Division%203.a%20and%20Subarea%204.pdf>.

Članak 2.

Prilog Provedbenoj uredbi (EU) 2016/2226 zamjenjuje se tekstem iz Priloga II. ovoj Uredbi.

Članak 3.

Ova Uredba stupa na snagu sedmog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 31. siječnja 2017.

Za Komisiju
Predsjednik
Jean-Claude JUNCKER

Smanjenja kvota za druge stokove

Država članica	Oznaka vrste	Oznaka područja	Naziv vrste	Naziv područja	Dopušteni iskrcaj u 2015. (ukupna prilagođena količina u kilogramima) ⁽¹⁾	Ukupni ulov u 2015. (količina u kilogramima)	Iskorištenost kvote (%)	Prelov povezan s dopuštenim iskrcajem (količina u kilogramima)	Faktor množenja ⁽²⁾	Dodatni faktor množenja ⁽³⁾ ⁽⁴⁾	Preostalo smanjenje iz prethodnih godina ⁽⁵⁾ (količina u kilogramima)	Smanjenja 2016. (količina u kilogramima)	Smanjenja koja su se u 2016. već primijenila za isti stok (količina u kilogramima) ⁽⁶⁾	Preostala količina koja se oduzima od drugog stoka (količina u kilogramima)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)

DK	DGS	03 A-C.	Morski pas/kostelj	vode Unije u zoni III.a	0	3 840	nije primjenjivo	3 840	1,00	/	/	3 840	0	3 840
----	-----	---------	--------------------	-------------------------	---	-------	------------------	-------	------	---	---	-------	---	-------

Smanjenja će se provoditi za sljedeći stok

DK	NEP	3 A/BCD	Škamp	III.a; vode Unije u podzonomama 22. – 32.	/	/	/	/	/	/	/	/	/	3 840
----	-----	---------	-------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	-------

DK	DGS	2AC4-C	Morski pas/kostelj	vode Unije u zonama II.a i IV.	0	1 540	nije primjenjivo	1 540	1,00	/	/	1 540	0	1 540
----	-----	--------	--------------------	--------------------------------	---	-------	------------------	-------	------	---	---	-------	---	-------

Smanjenja će se provoditi za sljedeći stok

DK	NEP	2AC4-C	Škamp	vode Unije u zonama II.a i IV.	/	/	/	/	/	/	/	/	/	1 540
----	-----	--------	-------	--------------------------------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	-------

DK	NOP	04-N.	Norveška ugotica	norveške vode u zoni IV.	0	28 270	nije primjenjivo	28 270	1,00	/	/	28 270	0	28 270
----	-----	-------	------------------	--------------------------	---	--------	------------------	--------	------	---	---	--------	---	--------

Smanjenja će se provoditi za sljedeći stok

DK	NOP	2A3A4.	Norveška ugotica	III.a; vode Unije u zonama II.a i IV.	/	/	/	/	/	/	/	/	/	28 270
----	-----	--------	------------------	---------------------------------------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	--------

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
NL	HKE	3 A/BCD	Oslić	III.a; vode Unije u podzonomama 22. – 32.	0	1 575	nije primjenjivo	1 575	1,00	A+C (?)	/	2 363	0	2 363
Smanjenja će se provoditi za sljedeći stok														
NL	HKE	2AC4-C	Oslić	vode Unije u zonama II.a i IV.	/	/	/	/	/	/	/	/	/	2 363
NL	WHG	56-14	Pišmolj	VI.; vode Unije i međunarodne vode u zoni V.b.; međunarodne vode u zonama XII. i XIV.	0	11 475	nije primjenjivo	11 475	1,00	/	/	11 475	0	11 475
Smanjenja će se provoditi za sljedeći stok														
NL	HKE	8ABDE.	Oslić	VIII.a, VIII.b, VIII.d i VIII.e	/	/	/	/	/	/	/	/	/	11 475
PT	GHL	1N2AB.	Grenlandska ploča	norveške vode u zonama I. i II.	0	6 098	nije primjenjivo	6 098	1,00	/	/	6 098	0	6 098
Smanjenja će se provoditi za sljedeći stok														
PT	RED	1N2AB.	Škarpina	norveške vode u zonama I. i II.	/	/	/	/	/	/	/	/	/	6 098
PT	POK	1N2AB.	Koljuška	norveške vode u zonama I. i II.	9 700	9 690	99,90	- 10	/	/	145 616	145 606	53	145 553

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
Smanjenja će se provoditi za sljedeći stok														
PT	RED	1N2AB.	Škarpina	norveške vode u zonama I. i II.	/	/	/	/	/	/	/	/	/	145 553

- (¹) Kvote dostupne državi članici u skladu s odgovarajućim uredbama o ribolovnim mogućnostima nakon uzimanja u obzir razmjena ribolovnih mogućnosti u skladu s člankom 16. stavkom 8. Uredbe (EU) br. 1380/2013, prijenosa kvota iz 2014. u 2015. u skladu s člankom 4. stavkom 2. Uredbe Vijeća (EZ) br. 847/96 (SL L 115, 9.5.1996., str. 3.), člankom 5.a Uredbe (EU) br. 1221/2014 te člankom 18.a Uredbe (EU) 2015/104 odnosno ponovne dodjele i smanjenja ribolovnih mogućnosti u skladu s člancima 37. i 105. Uredbe (EZ) br. 1224/2009.
- (²) Kako je utvrđeno u članku 105. stavku 2. Uredbe (EZ) br. 1224/2009. Smanjenje kvota jednako prelovu od * 1,00 primjenjuje se u svim slučajevima u kojima prelov iznosi 100 tona ili manje.
- (³) Kako je utvrđeno u članku 105. stavku 3. Uredbe (EZ) br. 1224/2009., uz uvjet da količina prelova premašuje 10 %.
- (⁴) Slovo „A” znači da je primijenjen dodatni faktor množenja 1,5 zbog uzastopnog prelova u 2013., 2014. i 2015. Slovo „C” znači da je primijenjen dodatni faktor množenja 1,5 jer stok podliježe višegodišnjem planu.
- (⁵) Preostale količine koje se ne mogu oduzeti u 2015. u skladu s Provedbenom uredbom Komisije (EU) 2015/1801 (SL L 263, 8.10.2015., str. 19.) kako je izmijenjena Provedbenom uredbom Komisije (EU) 2015/2404 (SL L 333, 19.12.2015., str. 73.) jer nije bilo dostupne kvote ili je nije bilo dovoljno.
- (⁶) Količine koje bi se mogle oduzeti od istog stoka zahvaljujući razmjeni ribolovnih mogućnosti u skladu s člankom 16. stavkom 8. Uredbe (EU) br. 1380/2013.
- (⁷) Dodatni faktori množenja nisu kumulativni i primjenjuju se samo jedanput.

PRILOG II.

Prilog Provedbenoj uredbi (EU) 2016/2226 zamjenjuje se sljedećim:

„PRILOG

Smanjenja kvota za prelovljene stokove

Država članica	Oznaka vrste	Oznaka područja	Naziv vrste	Naziv područja	Početna kvota za 2015. (količina u kilogramima)	Dopušteni iskrcaj u 2015. (ukupna prilagođena količina u kilogramima) ⁽¹⁾	Ukupni ulov u 2015. (količina u kilogramima)	Iskorištenost kvote s obzirom na dopušteni iskrcaj (%)	Prelov povezan s dopuštenim iskrcajem (količina u kilogramima)	Faktor množenja ⁽²⁾	Dodatni faktor množenja ⁽³⁾ ⁽⁴⁾	Preostala smanjenja iz prethodnih godina ⁽⁵⁾ (količina u kilogramima)	Smanjenja koja će se provesti u 2016. (količina u kilogramima) ⁽⁶⁾	Smanjenja već provedena u 2016. (količina u kilogramima) ⁽⁷⁾	Smanjenje u 2017. i sljedećim godinama (količina u kilogramima)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)
BE	SOL	24-C.	List	vode Unije u zonama II.a i IV.	991 000	929 510	939 590	101,08	10 080	/	/	/	10 080	10 080	/
BE	SRX	07D.	Raže i voline	vode Unije u zoni VII.d	72 000	70 511	69 495	98,56	- 1 016	/	/	1 097	81	81	/
BE	SRX	2AC4-C	Raže i voline	vode Unije u zonama II.a i IV.	211 000	245 500	256 147	104,34	10 647	/	/	/	10 647	10 647	/
BE	SRX	67AKXD	Raže i voline	vode Unije u zonama VI.a, VI.b, VII.a – c i VII.e – k	725 000	915 262	918 243	100,33	2 981	/	/	/	2 981	2 981	/
DE	T/B	2AC4-C	Oblič/list glatki	vode Unije u zonama II.a i IV.	186 000	349 000	350 186	100,34	1 186	/	/	/	1 186 ⁽¹²⁾	1 186	/
DK	COD	03AN.	Bakalar	Skagerrak	3 336 000	3 223 407	3 349 360	103,91	125 923	/	(C) ⁽⁸⁾	/	125 923	125 923	/
DK	DGS	03 A-C.	Morski pas/kostelj	vode Unije u zoni III.a	0	0	3 840	nije primjenjivo	3 840	1,00	/	/	3 840	3 840	/
DK	DGS	2AC4-C	Morski pas/kostelj	vode Unije u zonama II.a i IV.	0	0	1 540	nije primjenjivo	1 540	1,00	/	/	1 540	1 540	/
DK	HER	03 A-BC	Haringa	zona III.a	5 692 000	5 770 000	6 056 070	104,96	286 070	/	/	/	286 070	286 070	/
DK	NOP	04-N.	Norveška ugotica	norveške vode u zoni IV.	0	0	28 270	nije primjenjivo	28 270	1,00	/	/	28 270	28 270	/

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)
DK	SAN	234_1	Hujica	vode Unije na području upravljanja za hujicu 1.	125 459 000	115 924 000	130 977 950	112,99	15 053 950	1,2	/	/	18 064 740	18 064 740 ⁽¹⁴⁾	/
DK	SAN	234_6	Hujica	vode Unije na području upravljanja za hujicu 6.	206 000	219 000	228 860	104,50	9 860	/	/	/	9 860	9 860	/
ES	ALF	3X14-	Alfonsini (ribe roda Beryx)	vode Unije i međunarodne vode u zonama III., IV., V., VI., VII., VIII., IX., X., XII. i XIV.	67 000	80 045	62 544	78,13	- 9 496 ⁽⁹⁾	/	/	16 159	6 663	5 846	817
ES	ANE	08.	Inćun	zona VIII.	22 500 000	22 923 784	24 068 471	104,99	1 144 687	/	/	/	1 144 687	1 144 687	/
ES	BSF	8910-	Crni zmi-jičnjak	vode Unije i međunarodne vode u zonama VIII., IX. i X.	12 000	30 050	110	0,37	- 26 936 ⁽¹⁰⁾	/	/	29 639	2 703	0	2 703
ES	BUM	ATLANT	Plavi iglan	Atlantski ocean	10 360	20 360	134 082	658,56	113 722	2,0	A	172 878	514 044	514 044	/
ES	COD	1/2B	Bakalar	zone I. i II.b	13 283 000	12 182 091	12 391 441	101,72	209 350	/	/	/	209 350	209 350	/
ES	GHL	1N2AB.	Grenland-ska ploča	norveške vode u zonama I. i II.	/	0	24 239	nije primjenjivo	24 239	1,00	A	/	36 359	36 359	/
ES	RED	N3LN.	Škarpina	NAFO 3LN	/	171 440	173 836	101,40	2 396	/	/	/	2 396	2 396	/
ES	SOL	8AB.	List	zone VIII.a i VIII.b	9 000	6 968	7 397	106,13	(429) ⁽¹¹⁾	/	(A+C) ⁽⁸⁾ ⁽¹³⁾	2 759	2 759	2 759	/
ES	SRX	67AKXD	Raže i voline	vode Unije u zonama VI.a, VI.b, VII.a - c i VII.e - k	43 800	412 000	445 713	108,18	33 713	/	/	/	33 713	33 713	/
ES	SRX	89-C.	Raže i voline	vode Unije u zonama VIII. i IX.	1 057 000	650 485	771 246	118,56	120 761	1,2	/	118 622	263 535	131 768 ⁽¹⁵⁾	131 767 ⁽¹⁵⁾
ES	USK	567EI.	Kljovan	vode Unije i međunarodne vode u zonama V., VI. i VII.	46 000	135 008	62 646	46,40	-72 362	/	/	58 762	0	/	/
ES	WHM	ATLANT	Atlantski bijeli iglan	Atlantski ocean	24 310	24 310	68 613	282,24	44 303	1,00	A	72 539	138 994	0	138 994

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)
FR	GHL	1N2AB.	Grenland-ska ploča	norveške vode u zonomama I. i II.	/	2 000	7 957	397,85	5 957	1,00	/	/	5 957	5 957	/
FR	HAD	7X7A34	Koljak	VII.b – k, VIII., IX. i X.; vode Unije na području CECAF-a 34.1.1	5 561 000	5 760 984	5 775 607	100,25	14 623	/	/	/	14 623	14 623	/
FR	PLE	7HJK.	Iverak zlatopjeg	VII.h, VII.j i VII.k	17 000	57 007	59 833	104,95	2 826	/	/	/	2 826	2 826	/
FR	SRX	07D.	Raže i voline	vode Unije u zoni VII.d	602 000	591 586	689 868	116,61	98 282	1,00	/	/	98 282	98 282	/
FR	SRX	89-C.	Raže i voline	vode Unije u zonomama VIII. i IX.	1 298 000	1 507 000	1 578 469	104,74	71 469	/	/	/	71 469	71 469	/
IE	COD	07 A.	Bakalar	zona VII.a	120 000	134 776	138 122	102,48	3 346	/	/	/	3 346	3 346	/
IE	SRX	67AKXD	Raže i voline	vode Unije u zonomama VI.a, VI.b, VII.a – c i VII.e – k	1 048 000	946 554	1 044 694	110,37	98 140	1,00	/	/	98 140	98 140	/
NL	ANE	08.	Inćun	zona VIII.	/	0	12 493	nije primjenjivo	12 493	1,00	/	/	12 493	12 493	/
NL	COD	2A3AX4	Bakalar	IV.; vode Unije u zoni II.a; dio zone III.a koji nije obuhvaćen Skagerrakom i Kattegatom	2 800 000	1 340 520	1 348 815	100,62	8 295	/	(C) ⁽⁸⁾	/	8 295	8 295	/
NL	HER	*25B-F	Haringa	zone II. i V.b sjeverno od 62° S (vode Farskih otoka)	1 104 000	1 841 160	2 230 998	121,17	389 838	1,4	/	/	545 773	522 222	23 551
NL	HKE	3 A/BCD	Oslić	III.a; vode Unije u podzonama 22. – 32.	/	0	1 575	nije primjenjivo	1 575	1,00	A+C ⁽¹³⁾	/	2 363	2 363	/
NL	MAC	*3A4BC	Skuša	zone III.a i IV.bc	490 000	1 084 500	1 090 087	100,52	5 587	/	/	/	5 587	5 587	/
NL	POK	2A34.	Koljuška	III.a i IV.; vode Unije u zonomama II.a, III.b, III.c i podzonama 22. – 32.	68 000	56 600	63 411	112,03	6 811	1,00	/	/	6 811	5 754	1 057

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)
NL	SRX	2AC4-C	Raže i voline	vode Unije u zonama II.a i IV.	180 000	245 300	252 765	103,04	7 465	/	/	/	7 465	7 465	/
NL	T/B	2AC4-C	Oblič i list glatki	vode Unije u zonama II.a i IV.	2 579 000	2 783 000	2 793 239	100,37	10 239	/	/	/	10 239	10 239	/
NL	WHB	1X14	Ugotica pučinka	vode Unije i međunarodne vode u zonama I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII.a, VIII.b, VIII.d, VIII.e, XII i XIV.	36 711 000	55 297 456	55 584 332	100,52	286 876	/	/	/	286 876	286 876	/
NL	WHG	2AC4.	Pišmolj	IV.; vode Unije u zoni II.a;	699 000	527 900	547 717	103,75	19 817	/	/	/	19 817	19 817	/
NL	WHG	56-14	Pišmolj	VI.; vode Unije i međunarodne vode u zoni V.b.; međunarodne vode u zonama XII. i XIV.	/	0	11 475	nije primjenjivo	11 475	1,00	/	/	11 475	11 475	/
PT	GHL	1N2AB	Grenlandska ploča	norveške vode u zonama I. i II.	/	0	6 098	nije primjenjivo	6 098	1,00	/	/	6 098	6 098	/
PT	POK	1N2AB.	Koljuška	norveške vode u zonama I. i II.	/	9 700	9 690	99,90	-10	/	/	145 616	145 606	53	145 553
UK	COD	2A3AX4	Bakalar	IV.; vode Unije u zoni II.a; dio zone III.a koji nije obuhvaćen Skagerrakom i Kattegatom	11 369 000	14 828 600	14 846 189	100,12	17 589	/	(C) ⁽⁸⁾	/	17 589	17 589	/
UK	HER	4AB.	Haringa	vode Unije i norveške vode u zoni IV. sjeverno od 53° 30' S	62 292 000	66 892 860	68 024 970	101,69	1 132 100	/	/	/	1 132 110	1 132 110	/
UK	MAC	2CX14-	Skuša	VI., VII., VIII.a, VIII.b, VIII.d i VIII.e; vode Unije i međunarodne vode u zoni V.b.; međunarodne vode u zonama II.a, XII. i XIV.	245 363 000	237 093 794	242 496 391	102,28	5 402 597	/	(A) ⁽⁸⁾	/	5 402 597	5 402 597	/

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)
UK	MAC	*3A4BC	Skušša	zone III.a i IV.bc	490 000	620 500	626 677	101,00	6 177	/	/	/	6 177	6 177	/
UK	SAN	234_1	Hujica	vode Unije na području upravljanja za hujicu 1.	2 742 000	1 219 400	2 000 034	164,02	780 634	2,00	/	/	1 561 268	95 100	1 466 168

(1) Kvote dostupne državi članici u skladu s odgovarajućim uredbama o ribolovnim mogućnostima nakon uzimanja u obzir razmjena ribolovnih mogućnosti u skladu s člankom 16. stavkom 8. Uredbe (EU) br. 1380/2013 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 354, 28.12.2013., str. 22.), prijena kvota iz 2014. u 2015. u skladu s člankom 4. stavkom 2. Uredbe Vijeća (EZ) br. 847/96 (SL L 115, 9.5.1996., str. 3.), člankom 5.a Uredbe Vijeća (EU) br. 1221/2014 (SL L 330, 15.11.2014., str. 16.) te člankom 18.a Uredbe Vijeća (EU) 2015/104 (SL L 22, 28.1.2015., str. 1.) odnosno ponovne dodjele i smanjenja ribolovnih mogućnosti u skladu s člancima 37. i 105. Uredbe (EZ) br. 1224/2009.

(2) Kako je utvrđeno u članku 105. stavku 2. Uredbe (EZ) br. 1224/2009. Smanjenje kvota jednako prelovu od * 1,00 primjenjuje se u svim slučajevima u kojima prelov iznosi 100 tona ili manje.

(3) Kako je utvrđeno u članku 105. stavku 3. Uredbe (EZ) br. 1224/2009., uz uvjet da količina prelova premašuje 10 %.

(4) Slovo „A“ znači da je primijenjen dodatni faktor množenja 1,5 zbog uzastopnog prelova u 2013., 2014. i 2015. Slovo „C“ znači da je primijenjen dodatni faktor množenja 1,5 jer stok podliježe višegodišnjem planu.

(5) Preostale količine koje se ne mogu oduzeti u 2015. u skladu s Uredbom (EU) 2015/1801 kako je izmijenjena Uredbom (EU) 2015/2404 jer nije bilo dostupne kvote ili je nije bilo dovoljno.

(6) Smanjenja koja treba provesti u 2016. kako je utvrđeno Provedbenom uredbom Komisije (EU) 2016/2226 (SL L 336, 10.12.2016., str. 38.).

(7) Smanjenja koja treba provesti u 2016., koja bi se mogla primijeniti s obzirom na raspoloživu kvotu na dan stupanja na snagu Provedbene uredbe (EU) 2016/2226.

(8) Dodatni faktor množenja nije primjenjiv jer prelov ne premašuje 10 % dopuštenog iskrcaja.

(9) Preostala neiskorištena količina nakon prijena 8 005 kilograma iz 2015. u 2016. provedenog u skladu s Provedbenom uredbom Komisije (EU) 2016/1142 (SL L 189, 14.7.2016., str. 9.).

(10) Preostala neiskorištena količina nakon prijena 3 004 kilograma iz 2015. u 2016. provedenog u skladu s Provedbenom uredbom (EU) 2016/1142.

(11) Količine manje od jedne tone ne razmatraju se.

(12) Na zahtjev Njemačke Komisija je dopustila dodatni iskrcaj do najviše 10 % kvote obliča/lista glatkog u skladu s člankom 3. stavkom 3. Uredbe (EZ) br. 847/96.

(13) Dodatni faktori množenja nisu kumulativni i primjenjuju se samo jedanput.

(14) Oduzeti od SAN/234_3 (područje upravljanja za hujicu 3.).

(15) Na zahtjev Španjolske smanjenje od 263 535 kilograma predviđeno u 2016. rasporedit će se jednako tijekom dvije godine (2016. i 2017.)."

PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2017/163**od 31. siječnja 2017.****o utvrđivanju paušalnih uvoznih vrijednosti za određivanje ulazne cijene određenog voća i povrća**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) br. 1308/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. o uspostavljanju zajedničke organizacije tržišta poljoprivrednih proizvoda i stavljanju izvan snage uredbi Vijeća (EEZ) br. 922/72, (EEZ) br. 234/79, (EZ) br. 1037/2001 i (EZ) br. 1234/2007 ⁽¹⁾,uzimajući u obzir Provedbenu uredbu Komisije (EU) br. 543/2011 od 7. lipnja 2011. o utvrđivanju detaljnih pravila za primjenu Uredbe Vijeća (EZ) br. 1234/2007 za sektore voća i povrća te prerade vina voća i povrća ⁽²⁾, a posebno njezin članak 136. stavak 1.,

budući da:

- (1) Provedbenom uredbom (EU) br. 543/2011, prema ishodu Urugvajске runde multilateralnih pregovora o trgovini, utvrđuju se kriteriji kojima Komisija određuje paušalne vrijednosti za uvoz iz trećih zemalja, za proizvode i razdoblja određena u njezinu Prilogu XVI. dijelu A.
- (2) Paušalna uvozna vrijednost izračunava se za svaki radni dan, u skladu s člankom 136. stavkom 1. Provedbene uredbe (EU) br. 543/2011, uzimajući u obzir promjenjive dnevne podatke. Stoga ova Uredba treba stupiti na snagu na dan objave u *Službenom listu Europske unije*,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Paušalne uvozne vrijednosti iz članka 136. Provedbene uredbe (EU) br. 543/2011 određene su u Prilogu ovoj Uredbi.

*Članak 2.*Ova Uredba stupa na snagu na dan objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 31. siječnja 2017.

Za Komisiju,
u ime predsjednika,
Jerzy PLEWA
Glavni direktor

Glavna uprava za poljoprivredu i ruralni razvoj

⁽¹⁾ SL L 347, 20.12.2013., str. 671.

⁽²⁾ SL L 157, 15.6.2011., str. 1.

PRILOG

Paušalne uvozne vrijednosti za određivanje ulazne cijene određenog voća i povrća

(EUR/100 kg)		
Oznaka KN	Oznaka treće zemlje ⁽¹⁾	Standardna uvozna vrijednost
0702 00 00	IL	299,8
	MA	135,7
	SN	268,2
	TR	158,2
	ZZ	215,5
0707 00 05	MA	79,2
	TR	195,6
	ZZ	137,4
0709 91 00	EG	79,4
	ZZ	79,4
0709 93 10	MA	273,9
	TR	295,3
	ZZ	284,6
0805 10 22, 0805 10 24, 0805 10 28	EG	47,2
	MA	48,5
	TN	51,7
	TR	71,6
	ZZ	54,8
0805 21 10, 0805 21 90, 0805 29 00	EG	91,2
	IL	140,1
	JM	106,9
	MA	88,4
	TR	83,1
	ZZ	101,9
	ZZ	139,7
0805 22 00	MA	83,2
	ZZ	111,5
	ZZ	111,5
0805 50 10	EG	85,5
	TR	70,9
	ZZ	78,2
0808 10 80	US	205,0
	ZZ	205,0
0808 30 90	CL	81,7
	CN	81,5
	TR	154,0
	ZA	100,3
	ZZ	104,4

⁽¹⁾ Nomenklatura država utvrđena Uredbom Komisije (EU) br. 1106/2012 od 27. studenoga 2012. o provedbi Uredbe (EZ) br. 471/2009 Europskog parlamenta i Vijeća o statistici Zajednice u vezi s vanjskom trgovinom sa zemljama nečlanicama, u pogledu ažuriranja nomenklature država i područja (SL L 328, 28.11.2012., str. 7.). Oznakom „ZZ” označava se „drugo podrijetlo”.

DIREKTIVE

DIREKTIVA KOMISIJE (EU) 2017/164

od 31. siječnja 2017.

o utvrđivanju četvrtog popisa indikativnih graničnih vrijednosti profesionalne izloženosti na temelju Direktive Vijeća 98/24/EZ i o izmjeni direktiva 91/322/EEZ, 2000/39/EZ i 2009/161/EU

(Tekst značajan za EGP)

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Direktivu Vijeća 98/24/EZ od 7. travnja 1998. o zaštiti zdravlja i sigurnosti radnika od rizika koji se odnose na uporabu kemijskih sredstava na radnom mjestu (Direktiva 98/24/EZ ⁽¹⁾), a posebno njezin članak 3. stavak 2.,

budući da:

- (1) Na temelju Direktive 98/24/EZ, kako bi se radnici zaštitili od opasnih kemijskih sredstava, Komisija je zadužena za predlaganje ciljeva Unije u obliku indikativnih graničnih vrijednosti profesionalne izloženosti (dalje u tekstu: indikativne granične vrijednosti) koje se trebaju utvrditi na razini Unije.
- (2) Na temelju članka 3. stavka 2. Direktive 98/24/EZ Komisija je ovlaštena utvrđivati i revidirati granične vrijednosti, pri čemu mora uzimati u obzir raspoloživost mjernih tehnika, mjerama donesenima u skladu s postupkom utvrđenim u članku 17. Direktive Vijeća 89/391/EEZ ⁽²⁾.
- (3) U toj dužnosti Komisiji pomaže Znanstveni odbor za ograničenja profesionalne izloženosti kemijskim sredstvima (SCOEL), osnovan Odlukom Komisije 2014/113/EU ⁽³⁾.
- (4) U skladu s Direktivom 98/24/EZ, „granična vrijednost profesionalne izloženosti” znači, osim ako je drukčije određeno, vremenski proračunatu granicu prosječne koncentracije kemijskog sredstva u zraku unutar područja udisanja radnika u odnosu na određeno referentno razdoblje.
- (5) Indikativne granične vrijednosti su granične vrijednosti profesionalne izloženosti koje SCOEL utvrđuje na temelju najnovijih raspoloživih znanstvenih podataka te koje Komisija donosi uzimajući pri tome raspoloživost mjernih tehnika. Te su vrijednosti pragovi izloženosti pojedinačnom kemijskom sredstvu ispod kojih se u pravilu ne očekuju nikakvi štetni učinci nakon kratkotrajne ili dnevne izloženosti tijekom radnog vijeka. Riječ je o ciljevima Unije osmišljenima kako bi se poslodavcima pomoglo u utvrđivanju i procjenjivanju rizika te u uvođenju preventivnih i zaštitnih mjera u skladu s Direktivom 98/24/EZ.
- (6) U skladu sa SCOEL-ovim preporukama indikativne se granične vrijednosti utvrđuju u odnosu na vremenski ponderiranu prosječnu vrijednost za referentno osmosatno razdoblje (granične vrijednosti za dugotrajnu izloženost) i, za neka kemijska sredstva, u odnosu na vrijednosti kraćih referentnih razdoblja, u pravilu vremenski ponderiranu prosječnu vrijednost za razdoblje od petnaest minuta, kako bi se uzeli u obzir učinci uzrokovani kratkotrajnom izloženošću.
- (7) Države članice dužne su utvrditi nacionalnu graničnu vrijednost profesionalne izloženosti za svako kemijsko sredstvo za koje je utvrđena indikativna granična vrijednost na razini Unije. Pri utvrđivanju te vrijednosti one moraju uzeti u obzir graničnu vrijednost koju je odredila Unija uz određivanje prirode nacionalne granične vrijednosti u skladu s nacionalnim zakonodavstvom i nacionalnom praksom.

⁽¹⁾ SL L 131, 5.5.1998., str. 11.

⁽²⁾ Direktiva Vijeća 89/391/EEZ od 12. lipnja 1989. o uvođenju mjera za poticanje poboljšanja sigurnosti i zdravlja radnika na radu (SL L 183, 29.6.1989., str. 1.).

⁽³⁾ Odluka Komisije 2014/113/EU od 3. ožujka 2014. o osnivanju Znanstvenog odbora za ograničenja profesionalne izloženosti kemijskim sredstvima i stavljanju izvan snage Odluke 95/320/EZ (SL L 62, 4.3.2014., str. 18.).

- (8) Indikativne granične vrijednosti važan su dio općih mjera za zaštitu radnika od zdravstvenih rizika uzrokovanih izloženošću opasnim kemijskim sredstvima.
- (9) U skladu s člankom 3. Direktive 98/24/EZ SCOEL je procijenio odnos učinaka na zdravlje kemijskih sredstava iz 31 unosa s popisa u Prilogu ovoj Direktivi i razine profesionalne izloženosti te preporučio da se za sva ta kemijska sredstva utvrde indikativne granične vrijednosti za izloženost inhalacijskim putem u odnosu na vremenski ponderiranu prosječnu vrijednost za referentno osmosatno razdoblje. Stoga je u Prilogu ovoj Direktivi primjereno utvrditi granične vrijednosti za dugotrajnu izloženost za sva sredstva.
- (10) Za neka od tih kemijskih sredstava SCOEL također preporučuje utvrđivanje graničnih vrijednosti za kraća referentna razdoblja i/ili napomena o opasnosti za kožu.
- (11) Među tim kemijskim sredstvima četiri se – dušikov monoksid, kalcijev dihidroksid, litijev hidrid i octena kiselina – trenutačno nalaze na popisu u Prilogu Direktivi Komisije 91/322/EEZ ⁽¹⁾.
- (12) Jedno se od tih kemijskih sredstava, 1,4-diklorobenzen, trenutačno nalazi na popisu u Prilogu Direktivi Komisije 2000/39/EZ ⁽²⁾.
- (13) Jedno se od tih kemijskih sredstava, bisfenol A, trenutačno nalazi na popisu u Prilogu Direktivi Komisije 2009/161/EU ⁽³⁾.
- (14) SCOEL je preporučio utvrđivanje novih indikativnih graničnih vrijednosti za ta sredstva. Stoga je primjereno u Prilog ovoj Direktivi unijeti revidirane granične vrijednosti za navedenih šest sredstava te izbrisati njihove unose u prilogima direktivama 91/322/EEZ, 2000/39/EZ i 2009/161/EU.
- (15) Za jedno je kemijsko sredstvo iz 31 unosa s popisa u Prilogu ovoj Direktivi, akrilnu kiselinu, SCOEL preporučio graničnu vrijednost kratkotrajne izloženosti u odnosu na referentno razdoblje od jedne minute. Stoga je u Prilogu ovoj Direktivi primjereno utvrditi graničnu vrijednost za kratkotrajnu izloženost za to kemijsko sredstvo.
- (16) Za neke je tvari potrebno uzeti u obzir mogućnost prodiranja kroz kožu kako bi se osigurao najviši mogući stupanj zaštite. SCOEL je utvrdio da se od kemijskih sredstava iz 31 unosa s popisa u Prilogu ovoj Direktivi glicerol trinitrat, ugljikov tetraklorid, vodikov cijanid, metilen klorid, nitroetan, 1,4-diklorobenzen, metil-format, tetrakloretilen, natrijev cijanid i kalijev cijanid mogu znatno unijeti putem kože. Stoga je primjereno u Prilog ovoj Direktivi uz indikativne granične vrijednosti unijeti napomene kojima se ukazuje na mogućnost znatnog unosa tih kemijskih sredstava putem kože.
- (17) Savjetodavni odbor za sigurnost i zaštitu zdravlja ⁽⁴⁾ na radu, s kojim je provedeno savjetovanje u skladu s člankom 3. stavkom 2. Direktive 98/24/EZ, zaključio je da postoji zabrinutost u pogledu tehničke izvedivosti predloženih indikativnih graničnih vrijednosti za dušikov monoksid i dušikov dioksid kad je posrijedi podzemno rudarenje i bušenje tunela te za ugljikov monoksid kad je posrijedi podzemno rudarenje. Odbor je također potvrdio da trenutačno postoje određena otvorena pitanja u vezi s raspoloživošću mjernih metodologija koje bi se mogle upotrijebiti za dokazivanje sukladnosti s predloženom graničnom vrijednošću za dušikov dioksid u okruženjima u kojima se obavljaju podzemno rudarenje i bušenje tunela. Stoga je primjereno državama članicama omogućiti prijelazno razdoblje u pogledu provedbe graničnih vrijednosti utvrđenih za dušikov monoksid, dušikov dioksid i ugljikov monoksid u Prilogu ovoj Direktivi kad je riječ o podzemnom rudarenju i bušenju tunela te je primjereno da Komisija preispituje navedena pitanja prije kraja prijelaznog razdoblja. Tijekom tog prijelaznog razdoblja države članice mogu nastaviti primjenjivati postojeće granične vrijednosti umjesto vrijednosti utvrđenih u Prilogu ovoj Direktivi.

⁽¹⁾ Direktiva Komisije 91/322/EEZ od 29. svibnja 1991. o utvrđivanju indikativnih graničnih vrijednosti primjenom Direktive Vijeća 80/1107/EEZ o zaštiti radnika od rizika povezanih s izlaganjem kemijskim, fizikalnim i biološkim sredstvima na radu (SL L 177, 5.7.1991., str. 22.).

⁽²⁾ Direktiva Komisije 2000/39/EZ od 8. lipnja 2000. o utvrđivanju prvog popisa indikativnih graničnih vrijednosti profesionalne izloženosti u provedbi Direktive Vijeća 98/24/EZ o zaštiti zdravlja i sigurnosti radnika na radu od rizika povezanih s kemijskim sredstvima (SL L 142, 16.6.2000., str. 47.).

⁽³⁾ Direktiva Komisije 2009/161/EU od 17. prosinca 2009. o utvrđivanju trećeg popisa indikativnih graničnih vrijednosti profesionalne izloženosti u provedbi Direktive Vijeća 98/24/EZ i o izmjeni Direktive Komisije 2000/39/EZ (SL L 338, 19.12.2009., str. 87.).

⁽⁴⁾ Odluka Vijeća 2003/C 218/01 od 22. srpnja 2003. o osnivanju Savjetodavnog odbora za sigurnost i zaštitu zdravlja na radu (SL C 218, 13.9.2003., str. 1.).

- (18) U skladu sa Zajedničkom političkom izjavom država članica i Komisije od 28. rujna 2011. o dokumentima s obrazloženjima ⁽¹⁾ države su se članice obvezale da će u opravdanim slučajevima uz obavijest o svojim mjerama za prenošenje priložiti dokumente s objašnjenjima odnosa elemenata direktive i odgovarajućih dijelova nacionalnih instrumenata za prenošenje.
- (19) Kad je riječ o ovoj Direktivi, Komisija smatra da je opravdano slanje takvih dokumenata u obliku tablice u kojoj će se vidjeti korelacija nacionalnih mjera i ove Direktive jer u nacionalnom zakonodavstvu već postoje nacionalne granične vrijednosti profesionalne izloženosti za neka sredstva i jer treba uzeti u obzir raznolikost i tehničku prirodu pravnih instrumenata na nacionalnoj razini namijenjenih utvrđivanju graničnih vrijednosti profesionalne izloženosti.
- (20) Savjetodavni odbor za sigurnost i zdravlje na radu dao je mišljenja 27. studenoga 2014. i 21. svibnja 2015.
- (21) Mjere predviđene u ovoj Direktivi u skladu su s mišljenjem Odbora za tehnički napredak osnovanog na temelju članka 17. Direktive 89/391/EEZ,

DONIJELA JE OVU DIREKTIVU:

Članak 1.

Utvrđuje se četvrti popis indikativnih graničnih vrijednosti profesionalne izloženosti Unije za kemijska sredstva navedena u Prilogu.

Članak 2.

Države članice za kemijska sredstva navedena u Prilogu utvrđuju nacionalne granične vrijednosti profesionalne izloženosti i pri tome uzimaju u obzir granične vrijednosti koje je odredila Unija.

Članak 3.

U Prilogu Direktivi 91/322/EEZ brišu se s učinkom od 21. kolovoza 2018., ovisno o članku 6. stavku 2. točki (a), upućivanja na octenu kiselinu, kalcijev dihidroksid, litijev hidrid i dušikov monoksid.

Članak 4.

U Prilogu Direktivi 2000/39/EZ briše se s učinkom od 21. kolovoza 2018. upućivanje na 1,4-diklorobenzen.

Članak 5.

U Prilogu Direktivi 2009/161/EU briše se s učinkom od 21. kolovoza 2018. upućivanje na bisfenol A.

Članak 6.

1. Kad je riječ o graničnim vrijednostima za dušikov monoksid, dušikov dioksid i ugljikov monoksid, u djelatnostima podzemnog rudarenja i bušenja tunela države članice mogu koristiti prijelazno razdoblje do najkasnije 21. kolovoza 2023.

2. Tijekom prijelaznog razdoblja iz stavka 1. države članice mogu umjesto primjene graničnih vrijednosti iz Priloga primjenjivati:

- (a) za dušikov monoksid: postojeće granične vrijednosti utvrđene u skladu s Prilogom Direktivi 91/322/EEZ;
- (b) za dušikov dioksid i ugljikov monoksid: nacionalne granične vrijednosti na snazi 1. veljače 2017.

⁽¹⁾ SL C 369, 17.12.2011., str. 14.

Članak 7.

1. Države članice moraju donijeti zakone i druge propise nužne za usklađivanje s ovom Direktivom najkasnije do 21. kolovoza 2018.

One moraju Komisiji odmah dostaviti tekst tih odredaba te uz obavijest priložiti dokumente s objašnjenjima u obliku tablice u kojima je prikazana korelacija odredaba i ove Direktive.

Kad države članice donose ove odredbe, te odredbe moraju sadržavati upućivanje na ovu Direktivu ili se uz njih mora navesti takvo upućivanje pri njihovoj službenoj objavi. Države članice određuju način tog upućivanja.

2. Države članice Komisiji dostavljaju tekst glavnih odredaba nacionalnog prava koje donesu u području na koje se odnosi ova Direktiva.

Članak 8.

Ova Direktiva stupa na snagu 20. dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Članak 9.

Ova je Direktiva upućena državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 31. siječnja 2017.

Za Komisiju
Predsjednik
Jean-Claude JUNCKER

PRILOG

EZ br. (1)	CAS br. (2)	IME KEMIJSKOG SREDSTVA	GRANIČNE VRIJEDNOSTI				Napomena (3)
			8 sati (4)		Kratkotrajno (5)		
			mg/m ³ (6)	ppm (7)	mg/m ³ (6)	ppm (7)	
—	—	mangan i anorganski spojevi mangana (kao mangan)	0,2 (8) 0,05 (9)	—	—	—	—
200-240-8	55-63-0	glicerol trinitrat	0,095	0,01	0,19	0,02	koža
200-262-8	56-23-5	ugljičkov tetraklorid; tetraklorometan	6,4	1	32	5	koža
200-521-5	61-82-5	amitrol	0,2	—	—	—	—
200-580-7	64-19-7	octena kiselina	25	10	50	20	—
200-821-6	74-90-8	vodikov cijanid (kao cijanid)	1	0,9	5	4,5	koža
200-838-9	75-09-2	metilen klorid; diklorometan	353	100	706	200	koža
200-864-0	75-35-4	viniliden klorid; 1,1-dikloretilen	8	2	20	5	—
201-083-8	78-10-4	tetraetil ortosilikat	44	5	—	—	—
201-177-9	79-10-7	akrilna kiselina; prop-2-enonska kiselina	29	10	59 (10)	20 (10)	—
201-188-9	79-24-3	nitroetan	62	20	312	100	koža
201-245-8	80-05-7	bisfenol A; 4,4'-izopropilidendifenol	2 (8)	—	—	—	—
202-981-2	101-84-8	difenil eter	7	1	14	2	—
203-234-3	104-76-7	2-etilheksan-1-ol	5,4	1	—	—	—
203-400-5	106-46-7	1,4-diklorobenzen; p-diklorobenzen	12	2	60	10	koža
203-453-4	107-02-8	akrolein; akrilaldehid; prop-2-enal	0,05	0,02	0,12	0,05	—
203-481-7	107-31-3	metil-format	125	50	250	100	koža

EZ br. ⁽¹⁾	CAS br. ⁽²⁾	IME KEMIJSKOG SREDSTVA	GRANIČNE VRIJEDNOSTI				Napomena ⁽³⁾
			8 sati ⁽⁴⁾		Kratkotrajno ⁽⁵⁾		
			mg/m ³ ⁽⁶⁾	ppm ⁽⁷⁾	mg/m ³ ⁽⁶⁾	ppm ⁽⁷⁾	
203-788-6	110-65-6	but-2-in-1,4-diol	0,5	—	—	—	—
204-825-9	127-18-4	tetrakloretilen	138	20	275	40	koža
205-500-4	141-78-6	etil acetat	734	200	1 468	400	—
205-599-4	143-33-9	natrijev cijanid (kao cijanid)	1	—	5	—	koža
205-792-3	151-50-8	kalijev cijanid (kao cijanid)	1	—	5	—	koža
207-069-8	431-03-8	diacetil; butandion	0,07	0,02	0,36	0,1	—
211-128-3	630-08-0	ugljičkov monoksid	23	20	117	100	—
215-137-3	1305-62-0	kalcijev dihidroksid	1 ⁽⁹⁾	—	4 ⁽⁹⁾	—	—
215-138-9	1305-78-8	kalcijev oksid	1 ⁽⁹⁾	—	4 ⁽⁹⁾	—	—
231-195-2	7446-09-5	sumporov dioksid	1,3	0,5	2,7	1	—
231-484-3	7580-67-8	litijev hidrid	—	—	0,02 ⁽⁸⁾	—	—
233-271-0	10102-43-9	dušikov monoksid	2,5	2	—	—	—
233-272-6	10102-44-0	dušikov dioksid	0,96	0,5	1,91	1	—
262-967-7	61788-32-7	terfenil, hidrogenirani	19	2	48	5	—

⁽¹⁾ EZ br.: Broj Europske zajednice (EZ broj), numerički identifikator za tvari u Europskoj uniji.

⁽²⁾ CAS br.: registarski broj prema Chemical Abstract Serviceu.

⁽³⁾ Napomena „koža” uz graničnu vrijednost profesionalne izloženosti ukazuje na mogućnost znatnog unosa putem kože.

⁽⁴⁾ Izmjereno ili izračunano u odnosu na vremenski ponderiranu prosječnu vrijednost za referentno osmosatno razdoblje (TWA).

⁽⁵⁾ Granična vrijednost za kratkotrajnu izloženost (STEL). Granična vrijednost koja se ne smije prijeći, a odnosi se na razdoblje od 15 minuta ako nije drugačije određeno.

⁽⁶⁾ mg/m³: miligrami po kubičnom metru zraka. Za kemikalije u plinovitoj ili parnoj fazi granična se vrijednost iskazuje pri 20° C i 101,3 kPa.

⁽⁷⁾ ppm: dijelova na milijun u volumenu zraka (ml/m³).

⁽⁸⁾ Frakcija koju je moguće udahnuti.

⁽⁹⁾ Frakcija koja udisanjem može doprijeti u pluća.

⁽¹⁰⁾ Granična vrijednost kratkotrajne izloženosti u odnosu na referentno razdoblje od 1 minute.

ODLUKE

ODLUKA VIJEĆA (EU) 2017/165

od 27. siječnja 2017.

o imenovanju člana i dvanaest zamjenikâ članova Odbora regija, koje je predložila Republika Francuska

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 305.,

uzimajući u obzir prijedlog francuske vlade,

budući da:

- (1) Vijeće je 26. siječnja 2015., 5. veljače 2015. i 23. lipnja 2015. donijelo odluke (EU) 2015/116 ⁽¹⁾, (EU) 2015/190 ⁽²⁾ i (EU) 2015/994 ⁽³⁾ o imenovanju članova i zamjenikâ članova Odbora regija za razdoblje od 26. siječnja 2015. do 25. siječnja 2020.
- (2) Mjesto člana Odbora regija postalo je slobodno istekom mandata g. Laurenta BEAUVAISA.
- (3) Jedanaest mjesta zamjenikâ članova Odbora regija postala su slobodna istekom mandata gđe Josette BOREL-LINCERTIN, gđe Nathalie COLIN-OESTERLE, gđe Marie-Marguerite DUFAY, g. Daniela DUGLERYJA, g. Nicolasa FLORIANA, gđe Karine GLOANEC-MAURIN, g. Hervéa HOCQUARDA, g. Jean-Louisa JOSEPHA, g. Daniela PERCHERONA, g. Christoha ROSSIGNOLA i g. Michela VAUZELLA.
- (4) Mjesto zamjenika člana Odbora regija postalo je slobodno istekom mandata na temelju kojeg je predložen g. Guillaume CROS (*Conseiller régional de Midi-Pyrénées*),

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Sljedeće osobe imenuju se u Odbor regija do kraja tekućeg mandata, koji istječe 25. siječnja 2020.:

(a) članom:

— g. Gérard LAHELLEC, *Vice-président du Conseil régional de Bretagne*;

(b) zamjenicima članova:

— g. Patrick AYACHE, *Vice-président du Conseil régional de Bourgogne-Franche-Comté*,

— g. Frank CECCONI, *Conseiller régional du Conseil régional d'Ile de France*,

— gđa Yolaine COSTES, *Vice-présidente du Conseil régional de La Réunion*,

⁽¹⁾ Odluka Vijeća (EU) 2015/116 od 26. siječnja 2015. o imenovanju članova i zamjenikâ članova Odbora regija za razdoblje od 26. siječnja 2015. do 25. siječnja 2020. (SL L 20, 27.1.2015., str. 42.).

⁽²⁾ Odluka Vijeća (EU) 2015/190 od 5. veljače 2015. o imenovanju članova i zamjenikâ članova Odbora regija za razdoblje od 26. siječnja 2015. do 25. siječnja 2020. (SL L 31, 7.2.2015., str. 25.).

⁽³⁾ Odluka Vijeća (EU) 2015/994 od 23. lipnja 2015. o imenovanju članova i zamjenikâ članova Odbora regija za razdoblje od 26. siječnja 2015. do 25. siječnja 2020. (SL L 159, 25.6.2015., str. 70.).

- g. Guillaume CROS, *Vice-président du Conseil régional d'Occitanie (promjena mandata)*,
- g. Harold HUWART, *Vice-président du Conseil régional du Centre-Val de Loire*,
- gđa Valérie LETARD, *Vice-présidente du Conseil régional des Hauts-de-France*,
- gđa Marie-Luce PENCHARD, *Vice-présidente du Conseil régional de Guadeloupe*,
- g. Jean-Jack QUEYRANNE, *Conseiller régional du Conseil régional d'Auvergne-Rhône-Alpes*,
- gđa Agnès RAMPAL, *Conseillère régionale du Conseil régional de Provence-Alpes-Côte d'Azur*,
- g. Gilles SIMEONI, *Président du Conseil exécutif de la Collectivité territoriale de Corse*,
- gđa Sandra TORRES, *Conseillère régionale du Conseil régional de Provence-Alpes-Côte d'Azur*,
- g. Patrice VOIR, *Conseiller régional du Conseil régional d'Auvergne-Rhône-Alpes*.

Članak 2.

Ova Odluka stupa na snagu na dan donošenja.

Sastavljeno u Bruxellesu 27. siječnja 2017.

Za Vijeće
Predsjednik
E. SCICLUNA

ODLUKA KOMISIJE (EU) 2017/166**od 27. studenog 2015.****o državnoj potpori SA. 38831 (2014/C) (ex 2014/N) čiju provedbu planira Portugal za Volkswagen Autoeuropa, Lda***(priopćeno pod brojem dokumenta C(2015) 8232)***(Vjerodostojan je samo tekst na portugalskom jeziku)****(Tekst značajan za EGP)**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 108. stavak 2. prvi podstavak,

uzimajući u obzir Sporazum o Europskom gospodarskom prostoru, a posebno njegov članak 62. stavak 1. točku (a),

nakon što je pozvala zainteresirane strane da podnesu svoje primjedbe u skladu s (odredbama) ⁽¹⁾,

budući da:

1. POSTUPAK

- (1) Elektroničkom obavijesti evidentiranom 30. lipnja 2014., Portugal je prijavio regionalnu potporu za ulaganje koju je, podložno odobrenju Komisije, 30. travnja 2014. dodijelio Volkswagen Autoeuropa, Lda (u daljnjem tekstu „Autoeuropa”).
- (2) Dopisom od 2. listopada 2014., Komisija je obavijestila Portugal o svojoj odluci o pokretanju postupka utvrđenog u članku 108. stavku 2. Ugovora o funkcioniranju Europske unije u vezi s potporom.
- (3) Odluka Komisije o pokretanju postupka objavljena je u *Službenom listu Europske unije* ⁽²⁾. Komisija je pozvala zainteresirane strane da podnesu svoje primjedbe.
- (4) Portugal je podnio primjedbe o odluci o pokretanju postupka 15. prosinca 2014. (2014/127950); dodatne informacije dostavljene su dopisima od 27. veljače 2015. (2015/019588), 12. lipnja 2015. (2015/056315) i 27. srpnja 2015. (2015/073908). Sastanak između službi Komisije, portugalskih nadležnih tijela i korisnika održan je u prostorima Autoeuropa 19. svibnja 2015.
- (5) Komisija nije zaprimila primjedbe zainteresiranih strana.

2. DETALJAN OPIS MJERE/POTPORE**2.1. CILJ MJERE POTPORE**

- (6) Dodjelom potpore za ulaganje u postojeću poslovnu jedinicu Autoeuropa u Palmeli, u regiji Peninsula de Setubal, regiji prihvatljivoj za dodjelu regionalne potpore u skladu s člankom 107. stavkom 3. točkom (c) UFEU-a, sa standardnom gornjom granicom regionalne potpore za velika poduzeća od 15 % u skladu s portugalskom kartom regionalnih potpora za razdoblje od 2007. do lipnja 2014. ⁽³⁾, Portugal namjerava dodatno razvijati dotičnu regiju.

⁽¹⁾ SL C 460, 19.12.2014., str. 55.

⁽²⁾ Vidjeti bilješku 1.

⁽³⁾ Državna potpora N 727/2006 – Portugal – Karta regionalnih potpora 2007. – 2013. (SL C 68, 24.3.2007., str. 26.), produljena do kraja lipnja 2014. Regionalnom potporom SA.37471 (2013/N) – Produljenje portugalske karte regionalnih potpora 2007. – 2013. do 30. lipnja 2014. (SL C 50, 21.2.2014., str. 16.).

2.2. KORISNIK

- (7) Korisnik potpore je Autoeuropa, podružnica u stopostotnom vlasništvu Volkswagen Grupe (u daljnjem tekstu: VW Grupa). VW Grupa opisana je u brojnim odlukama o državnim potporama, posljednji put u odluci Komisije od 9. srpnja 2014. o otvaranju formalne istrage o regionalnoj potpori u korist AUDI HUNGARIA MOTOR Ltd. ⁽⁴⁾ na koju Komisija upućuje za dodatni opis VW Grupe.
- (8) Autoeuropa u regiji Setubal djeluje od lipnja 1991. gdje proizvodi nekoliko putničkih modela automobila pod imenom robne marke VW. Autoeuropa je velika tvrtka. Ni VW Grupa ni Autoeuropa ne mogu se smatrati poduzećem u teškoćama u smislu Smjernica Zajednice o državnim potporama za sanaciju i restrukturiranje poduzeća u teškoćama ⁽⁵⁾ koje su bile na snazi u vrijeme obavijesti.

2.3. PROJEKT ULAGANJA

- (9) Projekt ulaganja sastoji se od uvođenja nove proizvodne tehnologije pod nazivom „Modularer Querbaukasten” (u daljnjem tekstu: „MQB”) koja zamjenjuje tradicionalnu proizvodnju temeljenu na platformi. Ova nova proizvodna tehnologija omogućava veliku fleksibilnost u proizvodnji putničkih modela automobila i ostvarivanje znatnih učinaka sinergije u njihovoj proizvodnji. Komisija upućuje na svoju odluku od 13. srpnja 2011. o otvaranju formalne istrage o regionalnoj potpori u korist tvrtke Volkswagen Sachsen ⁽⁶⁾ za detaljniji opis tehnologije.
- (10) Ulaganje u Palmeli omogućava Autoeuropi proizvodnju putničkih automobila obuhvaćenih trima različitim segmentima tržišta putničkih automobila prema klasifikaciji tvrtke POLK ⁽⁷⁾, odnosno u segmentu A0, segmentu A i segmentu B. U ovom trenutku VW Grupa namjerava na novoj proizvodnoj liniji proizvoditi SUV obuhvaćen segmentom A0, te još nedovoljno definirani putnički automobil obuhvaćen segmentom [...] ^(*), a koji će naslijediti trenutni model segmenta [...] Autoeuropa temeljen na platformi. VW Grupa nije isključila mogućnost pokretanja proizvodnje putničkog automobila obuhvaćenog segmentom B u roku od pet godina od dovršetka ulaganja. Ukupan kapacitet koji će se stvoriti ulaganjem iznosi [140 000 – 160 000] automobila godišnje, od čega se na temelju trenutnih planova kapacitet od [80 000 – 100 000] odnosi na proizvodnju SUV-a iz segmenta A0, a kapacitet od [50 000 – 60 000] namijenjen je za model segmenta [...].
- (11) Ulaganje je započelo 26. lipnja 2014. i predviđa se da će u velikoj mjeri biti dovršeno do prosinca 2018. Puna proizvodnja planirana je za kraj 2018.

2.4. TROŠKOVI PROJEKTA ULAGANJA

- (12) Prema ugovoru o ulaganju i potpori koji su potpisali Portugal i VW Grupa te podneska Portugala od 28. srpnja 2014., ulaganje uključuje prihvatljivi izdatak u iznosu od 672,9 milijuna EUR za opremu i infrastrukturne (građevinske) radove koji će nastati u razdoblju od 2014. do 2019. Oko četvrtine tih izdataka bit će za alate dobavljača, tj. osnovna sredstva koja financira Autoeuropa, a koja se neće koristiti u poslovnoj jedinici Autoeuropa u Palmeli ali će ih Autoeuropa učiniti dostupnima za svoje dobavljače za korištenje u poslovnim jedinicama dobavljača u svrhu proizvodnje dijelova i komponenti za VW Grupu. Premda će činiti sastavni dio proizvodnih zaliha dobavljača, takva će sredstva ostati u vlasništvu VW Grupe.
- (13) Izdaci se odnose isključivo na novu, materijalnu imovinu. U tablici u nastavku proizašoj iz ugovora o ulaganju prikazana je raščlamba planiranih prihvatljivih izdataka prema vrsti i godini.

⁽⁴⁾ Predmet SA.36754 LIP – HU – Potpora za AUDI HUNGARIA MOTOR Ltd (SL C 418, 21.11.2014., str. 25.).

⁽⁵⁾ SL C 244, 1.10.2004., str. 2.

⁽⁶⁾ Predmet SA.32169 – Njemačka – LIP – Potpora društvu Volkswagen Sachsen GmbH (SL C 361, 10.12.2011., str. 17.).

⁽⁷⁾ R. L. Polk & Co. (također poznat kao POLK) globalno je integrirana organizacija i glavni je pružatelj tržišnih informacija i analitike u automobilskoj industriji. IHS Inc., vodeći globalni izvor ključnih informacija i analitike dovršio je preuzimanje organizacije R. L. Polk & Co. 16. srpnja 2013.

^(*) Poslovna tajna.

Tablica 1

Raščlamba prihvatljivih izdataka u milijunima EUR – Ugovor o ulaganju

	2014.	2015.	2016.	2017.	2018.	2019.	Ukupno
Oprema	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
Alati dobavljača	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
UKUPNO	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	672,9

- (14) Ova raščlamba troškova temeljena na informacijama iz ugovora o ulaganju razlikuje se od analize troška iz dodatnog lista s informacijama u privitku obavijesti. U dodatnom listu portugalska nadležna tijela pojasnila su da je VW Grupa smanjila ukupne troškove ulaganja u iznosu od 672,95 milijuna EUR navedene u ugovoru o ulaganju na 623,85 milijuna EUR. Raščlamba proizašla iz dodatnog lista s informacijama prikazana je u tablici u nastavku.

Tablica 2

Raščlamba prihvatljivih izdataka u milijunima EUR – Dodatni list s informacijama

	2014.	2015.	2016.	2017.	2018.	2019.	Ukupno
Oprema	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
Alati dobavljača	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
UKUPNO	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	623,9

2.5. PRAVNA OSNOVA

- (15) Nacionalna pravna osnova za dodjelu potpora jest Zakonska uredba br. 287/2007 od 17. kolovoza, kako je izmijenjena Zakonskom uredbom br. 65/2009, od 20. ožujka kojom se odobrava nacionalni okvir poticaja za poslovno ulaganje i Uredba br. 1464/2007 od 15. studenoga, kako je izmijenjena Uredbom br. 1103/2010, od 25. listopada kojom se uspostavlja i uređuje program potpore „Sistema de Incentivos a Inovação”.
- (16) Portugal je dodijelio potporu, podložno odobrenju Komisije, kroz primjenu svojeg programa potpore „Sistema de Incentivos a Inovação”. Taj je program potpore bio skupno izuzet u primjeni Uredbe Komisije (EZ) 800/2008 ⁽⁸⁾ (u daljnjem tekstu „GBER 2008.”), za prijave za potporu ispod praga prijave utvrđenog u nezinu članku 6.

2.6. MJERA POTPORE

- (17) Potpora je dodijeljena, podložno odobrenju Komisije, temeljem ugovora o potpori i ulaganju potpisanog 30. travnja 2014. Radovi na ulaganju započeli su 26. lipnja 2014., tj. nakon potpisivanja govora.

⁽⁸⁾ Uredba Komisije (EZ) br. 800/2008 od 6. kolovoza 2008. o ocjenjivanju određenih kategorija potpora sukladnim sa zajedničkim tržištem u primjeni članaka 87. i 88. Ugovora (Uredba o općem skupnom izuzeću) (SL L 214, 9.8.2008., str. 3.), produljeno do 30. lipnja 2014.

- (18) Potpora se dodjeljuje u obliku djelomično nadoknadivih sredstava. Ugovor o ulaganju odnosi se na nadoknativa sredstva u iznosu od 52,49 milijuna EUR (u nominalnoj vrijednosti) za izdatke ulaganja (uključujući alate dobavljača) u iznosu od 672,95 milijuna EUR koja se djelomično pretvaraju u izravna bespovratna sredstva ako Autoeuropa ispuni određene ugovorom utvrđene parametre realizacije. U obavijesti se navodi da je nedavno planiranje troškova VW Grupe rezultiralo lagano smanjenim iznosom očekivanih izdataka za ulaganje (623,9 milijuna EUR). Uzimajući u obzir takav smanjeni iznos, iznos i intenzitet prijavljene potpore, u cijenama iz 2014., iznose 36,15 milijuna EUR, odnosno 6,03 %. Portugal se obvezuje da ni iznos prijavljene potpore, ni intenzitet prijavljene potpore neće biti prekoračeni u slučaju da realizirani prihvatljivi izdaci odstupe od planiranog iznosa prihvatljivih izdataka, kako je predviđeno u obavijesti i izračunu maksimalnog iznosa potpore.
- (19) Portugal potvrđuje da će Autoeuropa Volkswagen iz svojih sredstava snositi vlastiti doprinos bez ikakve javne potpore u iznosu od najmanje 25 % prihvatljivih izdataka.
- (20) Autoeuropa/Volkswagen obvezuje se očuvati ulaganje tijekom razdoblja od najmanje 5 godina od njegova dovršetka.

2.7. OSNOVE ZA POKRETANJE POSTUPKA

- (21) U odluci o pokretanju postupka, Komisija je izrazila sumnje u usklađenost mjere s odredbama Smjernica za nacionalne regionalne potpore za razdoblje 2007. – 2013. ⁽⁹⁾ (u daljnjem tekstu: „Smjernice 2007. – 13.”) u pogledu prihvatljivih izdataka, maksimalnog iznosa potpore i maksimalnog intenziteta potpore, te time i u pogledu njezine spojivosti s unutarnjim tržištem.
- (22) Komisija je napomenula da su prijavljeni prihvatljivi izdaci uključivali troškove za alate dobavljača o čijoj je prihvatljivosti Komisija izrazila sumnje te stoga nije bila u mogućnosti potvrditi da prijavljeni maksimalni iznos potpore, koji se izračunava s obzirom na ukupne prijavljene izdatke za ulaganje, ne prelazi maksimalni dopušteni iznos.
- (23) Nadalje, Komisija je napomenula da je Autoeuropa primila potporu za drugi projekt ulaganja proveden na istoj lokaciji. Početak radova na drugom projektu ulaganja bio je manje od tri godine prije početka radova na sadašnjem projektu ulaganja. Cilj projekta ulaganja bio je uvođenje inovacija i optimizacija postupka proizvodnje, ulaganjem u tri područja aktivnosti: i. u području informacijske tehnologije, provedbom programa i tehnološki najnaprednijih sustava, ii. u području lakiranja interijera i eksterijera motornih vozila, automatiziranjem načina nanošenja boje i iii. u području matrica za štancanje koje se koriste za izradu kalupa za štancane dijelove. U trenutku odluke o pokretanju postupka, Portugal nije pojasnio opseg u kojem bi takva poboljšanja bila relevantna i u kojem bi se i dalje koristila u slučaju da se proizvodnja temeljena na platformi obustavi i zamijeni proizvodnom tehnologijom MQB.
- (24) Na temelju informacija koje je dostavio Portugal, Komisija nije bila u mogućnosti donijeti definitivno stajalište o tome čine li ta dva projekta ulaganja jedinstveni projekt ulaganja u smislu stavka 60. Smjernica 2007. – 2013. i odlučila je ocijeniti jesu li predmetna dva projekta ekonomski nedjeljiva u smislu bilješke 55. ⁽¹⁰⁾ iz Smjernica 2007. – 2013. kroz formalnu istragu.

⁽⁹⁾ Smjernice za nacionalne regionalne potpore za razdoblje 2007. – 2013. (SL C 54, 4.3.2006., str. 13.). Komisija je 28. lipnja 2013. donijela Smjernice za regionalne državne potpore za razdoblje 2014. – 2020., u kojima je produljila razdoblje primjene Smjernica 2007. – 13. do 30. lipnja 2014. (stavak 186.); (SL C 209, 23.1.2013., str. 1.).

⁽¹⁰⁾ Bilješka 55. iz Smjernica 2007. – 2013. navodi sljedeće: „Kako bi ocijenila je li početno ulaganje ekonomski nedjeljivo, Komisija će uzeti u obzir tehničke, funkcionalne i strateške poveznice te neposrednu geografsku blizinu. Ekonomska nedjeljivost ocjenjivat će se neovisno od vlasništva. To podrazumijeva da bi za utvrđivanje čini li veliki projekt ulaganja jedinstveni projekt ulaganja, ocjena trebala biti jednaka neovisno o tome provodi li projekt jedno poduzeće, više poduzeća koja dijele troškove ulaganja ili više poduzeća koja snose troškove zasebnih ulaganja u sklopu istog projekta ulaganja (primjerice u slučaju zajedničkog ulaganja)“.

- (25) Pored toga, stavak 68. Smjernica 2007. – 2013. nalaže da Komisija otvori formalnu istragu i provede temeljitu procjenu poticajnog učinka, proporcionalnosti, kao i pozitivnih i negativnih učinaka potpore, ako tržišni udio korisnika na relevantnom tržištu proizvoda i geografskom tržištu prelazi 25 % prije ili nakon ulaganja (u daljnjem tekstu također: „ispitivanje iz stavka 68. točke (a)”) ili ako kapacitet stvoren ulaganjem prelazi 5 % tržišta koje je u relativnom ili apsolutnom opadanju (u daljnjem tekstu također: „ispitivanje iz stavka 68. točke (b)”). Ako je potrebna, detaljna procjena provest će se na temelju Komunikacije Komisije o kriterijima za detaljnu procjenu regionalnih potpora velikim projektima ulaganja ⁽¹⁾ (IDAC).
- (26) U odluci o pokretanju postupka Komisija je ostavila otvorenom preciznu definiciju relevantnog tržišta proizvoda i razmotrila je sve prihvatljive alternativne definicije tržišta, uključujući posebice najužu segmentaciju za koju postoje dostupni podaci. ⁽²⁾ Budući da će Autoeuropa proizvoditi automobile obuhvaćene segmentima A0 i [...] prema POLKU, te bi također mogla proizvoditi automobile obuhvaćene segmentom B prema POLKU, Komisija je smatrala da bi takve pojedinačne segmente, a za SUV vozila također segment SUV-B prema Global Insightu ⁽³⁾, te kombinirani segment (A0 do B) prema POLKU u ovom slučaju trebalo smatrati relevantnim prihvatljivim tržištima
- (27) Stavak 70. Smjernica 2007. – 2013. navodi da bi u svrhu provođenja ispitivanja iz stavka 68. tržišta u pravilu trebalo definirati na razini EGP-a. U svrhu ocjene sadašnjeg predmeta, Komisija je smatrala da je relevantno geografsko tržište za dotične proizvode barem u okviru EGP-a. Portugalska nadležna tijela i Autoeuropa prihvatili su da Komisija primjenjuje takvu definiciju geografskog tržišta u svrhu ove obavijesti.
- (28) Tijekom preliminarne istrage, analizom iz stavka 68. točke (a) Smjernica 2007. – 2013. utvrđeno je da je važeći prag tržišnog udjela od 25 % prijeđen u pojedinačnim segmentima A i B te u kombiniranim segmentima A0, A i B (prema POLKU) u EGP-u tijekom svih razmatranih godina.
- (29) Budući da je rezultat ispitivanja iz stavka 68. točke (a) već nalagao provedbu detaljne procjene, Komisija je smatrala da nije bilo potrebno izvršiti ispitivanje iz stavka 68. točke (b).

3. PRIMJEDBE ZAINTERESIRANIH STRANAKA

- (30) Zainteresirane treće strane nisu podnijele primjedbe.

4. PRIMJEDBE PORTUGALA

4.1. ALATI ZA DOBAVLJAČE

- (31) Portugal smatra ulaganja u alate za dobavljače u iznosu od 136,3 milijuna EUR prihvatljivima, budući da su alati dio prijavljenog projekta, pripadaju osnovnim sredstvima Autoeuropa, nalaze se u postrojenju dobavljača u potpomognutom području Portugala i tamo će biti zadržani najmanje pet godina nakon dovršetka projekta. Portugalska nadležna tijela upućuju na uvodne izjave 36 i 37 Odluke C(2002)1803 Ford España SA ⁽⁴⁾ u kojoj je Komisija navela da se izdaci za alate namijenjene dobavljačima mogu smatrati prihvatljivima za regionalnu potporu ako su nastali u potpomognutim regijama.

⁽¹⁾ SL C 223, 16.9.2009., str. 3.

⁽²⁾ Ovaj je pristup u skladu s odlukama Komisije o državnim potporama SA. 34118 (Porsche Leipzig), Odluka od 9. srpnja 2014. (C(2014) 4075) u predmetu SA.34118, koja još nije objavljena u SL-u, a dostupna je na http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm?clear=1&policy_area_id=3; SA.30340 (Fiat Powertrain Technologies), Odluka od 9. veljače 2011., (C(2011)612) u predmetu SA.30340 (SL C 151, 21.5.2011., str. 5); SA. 32169 (Volkswagen Sachsen) Odluka od 13. srpnja 2011. (C(2011)4935) u predmetu SA.32169 (SL C 361, 10.12.2011., str. 17); N 767/07 (Ford Craiova) Odluka od 30. travnja 2008. (C(2008)1613) u predmetu N 767/2007 (SL C 238, 17.9.2008., str. 4); N 635/2008 (Fiat Sicily), Odluka od 29. travnja 2009. (C(2009)3051) u predmetu N 635/2008 (SL C 219, 12.9.2009., str. 3); i N 473/2008 (Ford España) Odluka od 17. lipnja 2009. (C(2009)4530) u predmetu N 473/2008 (SL C 19, 26.1.2010., str. 5).

⁽³⁾ Komisija je u nekoliko odluka o SUV vozilima, zadnje u svojoj konačnoj odluci o regionalnoj potpori za Porsche (Odluka od 9. srpnja 2014. u predmetu SA.34118 (2012/C, prije 2011/N) čiju provedbu Njemačka planira u korist Porsche Leipzig GmbH o Dr. Ing. H.c.F. Porsche Aktiengesellschaft, koja još nije objavljena u SL-u, a dostupna je na http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm?clear=1&policy_area_id=3), smatrala da je za SUV vozila prikladnija klasifikacija Global Insighta. SUV vozila obuhvaćena segmentom A0 POLKA odgovaraju segmentu SUV-B u klasifikaciji Global Insighta.

⁽⁴⁾ C34/2001, odluka od 7. svibnja 2002. o državnim potporama čiju provedbu Španjolska planira u korist Ford España SA (prijavljeno pod brojem dokumenta C(2002) 1803) (SL L 314, 18.11.2002., str. 86.).

- (32) Prije potpisivanja ugovora o ulaganju u travnju 2014., VW Grupa i Autoeuropa izradili su plan ulaganja za alate namijenjene dobavljačima u kojem su uzeti u obzir navedeni kriteriji prihvatljivosti i u kojem je osigurano da iznos od 136,3 milijuna EUR uključuje samo izdatke za alate namijenjene dobavljačima koji ispunjavaju prethodno spomenute uvjete. Portugalska nadležna tijela utvrdila su mehanizam kontrole za nadzor sukladnosti s prethodno spomenutim uvjetima.

4.2. JEDINSTVENI PROJEKT ULAGANJA

- (33) Portugal je 8. listopada 2013. s Autoeuropom potpisao ugovor o ulaganju za tri različita projekta, od koji svaki predstavlja početno ulaganje namijenjeno proširenju postojećih poslovnih jedinica za koje Portugal ne smatra da čine jedinstveni projekt ulaganja u smislu stavka 60. Smjernica 2007. – 2013. s prijavljenim projektom ulaganja.

4.2.1. POČETNO ULAGANJE U ROBOTE ZA LAKIRANJE INTERIJERA I EKSTERIJERA (POGON ZA LAKIRANJE)

- (34) Prvi se projekt odnosio na uvođenje robota za automatizaciju postupka lakiranja interijera i eksterijera što je omogućilo poboljšanja kvalitete (homogenost izgleda eksterijera, smanjenje gustoće boje, smanjenje gubitka boje, smanjenje prljavštine u unutarnjem području) i produktivnosti kao i poboljšanu ergonomiju i zaštitu na radu te smanjenje potrošnje materijala i rasipanja boje. Odgovarajući prihvatljivi izdaci iznosili su 20 milijuna EUR ⁽¹⁵⁾, a iznos potpore iznosio je 2,89 milijuna EUR u bruto ekvivalentu bespovratnog sredstva (BEP).
- (35) Portugalska nadležna tijela naglašavaju da ovo ulaganje nije na ekonomski nedjeljiv način povezano s prijavljenim projektom ulaganja. Prijavljeni projekt ulaganja usmjeren je prema temeljitoj promjeni ukupnog procesa proizvodnje provedbom proizvodne MQB tehnologije. Dok to zahtijeva značajna ulaganja posebno u postrojenja za sastavljanje, provedba MQB tehnologije zahtijeva samo manja ulaganja u postojeći pogon za lakiranje.
- (36) Postojeći pogon za lakiranje bio je funkcionalan i prije i bez MQB ulaganja. Obrnuto, nova MQB postrojenja za sastavljanje funkcionalna su bez ulaganja u pogon za lakiranje, tj. MQB proizvodnja bila bi moguća i funkcionalna bez prethodnih ulaganja u robote u pogonu za lakiranje. Iz tog razloga, premda su oba postrojenja dio integriranog procesa proizvodnje automobila, nisu povezani ulaganjima na ekonomski nedjeljiv način.
- (37) Štoviše, relevantne odluke o ulaganju poduzete su neovisno o tome (modernizacija pogona za lakiranje: kolovoz 2011.; MQB ulaganje: svibanj 2014.).

4.2.2. POČETNA ULAGANJA U MATRICE ZA ŠTANCANJE (ALATNICA)

- (38) Drugi se projekt odnosio na alatnicu Autoeuropa koja proizvodi kalupe i alate za štancanje za metalne dijelove karoserije automobila. Specijalizirana je za proizvodnju alata za poklopce motora i branike. Alatnica isporučuje svoje proizvode tvornicama VW Grupe diljem svijeta, tj. nije ograničena na dobavu Autoeuropi. Dio je Autoeuropa ali djeluje autonomno i neovisno od glavne djelatnosti tvornice odnosno proizvodnje automobila.
- (39) Cilj početnog ulaganja u alatnicu bilo je proširenje postojeće poslovne jedinice. Kako bi ostvarila visokoučinkovita tehnološka poboljšanja kvalitete proizvodnje, Autoeuropa je nabavila novu opremu za matrice za štancanje kako bi omogućila izradu alata najviših razina kvalitete i povećala opseg proizvodnje alatnice. Prihvatljiva investicija iznosila je 12,7 milijuna EUR (diskontirana vrijednost od 12,66 milijuna EUR), a potpora je iznosila 1,84 milijuna EUR u BEP-u.
- (40) Budući da alatnica funkcionira neovisno od MQB postupka proizvodnje automobila, nalazi se u istom industrijskom području ali ne na istoj zemljišnoj čestici kao i proizvodnja automobila te su odluke o ulaganjima donesene neovisno jedna o drugoj (za modernizaciju alatnice 2011. i za MQB ulaganje u svibnju 2014.), Portugalska nadležna tijela smatraju da ulaganje u alatnicu nije na ekonomski nedjeljiv način povezano s prijavljenim projektom ulaganja.

⁽¹⁵⁾ 19,95 milijuna EUR diskontiranih do 2011., godine u kojoj je započeo projekt ulaganja, diskontna stopa 1,56 %.

4.2.3. POČETNO ULAGANJE U PODRUČJE INFORMACIJSKE TEHNOLOGIJE (IT)

- (41) Treći se projekt odnosio na ulaganja u informatički hardver kojim se, u kombinaciji s novim softverskim aplikacijama, povećala informatičke sigurnosti i stabilnost proizvodnje unutar proizvodnje automobila. Proizvodnja automobila u velikoj mjeri ovisi o nesmetanom i pouzdanom radu informatičkih sustava, pri čemu se konfiguracija svakog automobila (vrsta motora, mjenjač, boja itd.) unosi u postupak proizvodnje kroz mrežu podataka grupe. Prihvatljiva investicija iznosila je 5,5 milijuna EUR (diskontirana vrijednost od 5,5 milijuna EUR), a potpora je iznosila 0,79 milijuna EUR u BEP-u.
- (42) Portugalska nadležna tijela smatraju da ovo ulaganje u područje informatike iz 2011. nije na ekonomski nedjeljiv način povezano s prijavljenim projektom ulaganja. Nova proizvodna tehnologija MQB bila bi moguća i funkcionalna bez prethodnog ulaganja u informatičku sigurnost pod uvjetom da su sve aplikacije koje podupiru i upravljaju MQB proizvodnjom jednako funkcionirale bez takvog prethodnog ulaganja. Ulaganje u područje informatike i prije je bilo funkcionalno i bez MQB ulaganja.
- (43) Štoviše, odluke o ulaganju donesene su neovisno jedna o drugoj, za ulaganje u područje informatike 2011. te za MQB ulaganja u svibnju 2014.

4.3. TEMELJITA OCJENA MJERE POTPORE

- (44) Portugal je dostavio potrebne informacije za provedbu temeljite ocjene.

4.3.1. POZITIVNI UČINCI POTPORE

- (45) Portugal namjerava dodatno razvijati dotičnu regiju. Cilj je ulaganja stvaranje 500 novih direktnih radnih mjesta, te dugoročno zadržavanje 3 339 postojećih radnih mjesta.
- (46) Prijavljeni će projekt značajno povećati kvalifikacije i vještine korisnikovih zaposlenika, povećati njihovu zapošljivost unutar i izvan VW Grupe i Portugala, te povećati razinu regionalnih vještina. Planirane su posebne aktivnosti obuke. Takva strukovna obuka također ima pozitivan učinak na prijenos znanja, uglavnom unutar regije Peninsula Setubal.
- (47) Projekt ulaganja stvorit će više poslovnih mogućnosti za dobavljače Autoeuropa. Prema studiji Centra za automobilska istraživanja, ukupan broj radnih mjesta stvorenih kao posljedica jednog stvorenog radnog mjesta u automobilskoj industriji iznosi 2,5 novih radnih mjesta kod dobavljača i 2,2 nova radna mjesta u drugim kompanijama, stvorenih kao rezultat potrošnje zaposlenika dobavljača u Portugalu. Portugal stoga očekuje da će ulaganje dovesti do stvaranja 2 350 indirektnih radnih mjesta, pored 500 novostvorenih direktnih radnih mjesta.
- (48) Štoviše, Portugalska nadležna tijela naglašavaju kvalitativne aspekte pozitivnih regionalnih učinaka projekta ulaganja. Projekt ulaganja doprinijet će razvoju regije Peninsula Setubal privlačenjem ulaganja industrijskih dobavljača u regiju, uključujući prijenos tehnologije (preljev znanja) i grupiranja poduzeća u istoj industriji što omogućava veću specijalizaciju pojedinih postrojenja i rezultira povećanom učinkovitošću.
- (49) Pored toga, korisnik je pozvan da sudjeluje u nekoliko projekata s vodećim sveučilištima na razvoju proizvodne tehnike i ergonomskih aspekata.

4.3.2. PRIKLADNOST POTPORE

- (50) Portugal navodi da je Komisija već u odluci Porsche Leipzig⁽¹⁶⁾ prihvatila da državne potpore predstavljaju prikladan način promicanja regionalnog razvoja regija koje su slabije razvijene u usporedbi s prosjekom drugih regija država članica. Ova je argumentacija primjenjiva i na prijavljenu potporu ulaganja u regiji Peninsula de Setubal.

⁽¹⁶⁾ SA. 34118, odluka od 9. srpnja 2014., još nije objavljeno u SL-u, dostupno na http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm?clear=1&policy_area_id=3, uvodna izjava 107.

- (51) Regija Peninsula de Setubal dio je regije Lisboa e Vale do Tejo koja obuhvaća područje Lisabona i najrazvijenija je portugalska regija. Ipak, kada bi se uzimala u obzir samo regija Peninsula de Setubal, mogla bi biti klasificirana kao regija „a” budući da njezin BDP po glavi stanovnika iznosi između 45 % i 47 % prosjeka EU- u razdoblju 2006. – 2010. (što je bilo razdoblje korišteno za utvrđivanje nacionalnih regionalnih karata regionalne potpore za razdoblje 2014.-2020.).
- (52) U usporedbi s portugalskim prosjekom, BDP po glavi stanovnika u Peninsula de Setubal iznosio je oko 75 % za posljednje tri godine.

Tablica 3.

BDP po glavi stanovnika ⁽¹⁾ u usporedbi s portugalskim prosjekom (EUR)

godine	Peninsula de Setubal	portugalski prosjek	%
2013	12 302	16 372	75,1
2012	12 105	16 136	75,0
2011	12 656	16 686	75,8

⁽¹⁾ Izvor podataka je INE – Instituto Nacional de Estatística (službena nacionalna agencija za statistiku).

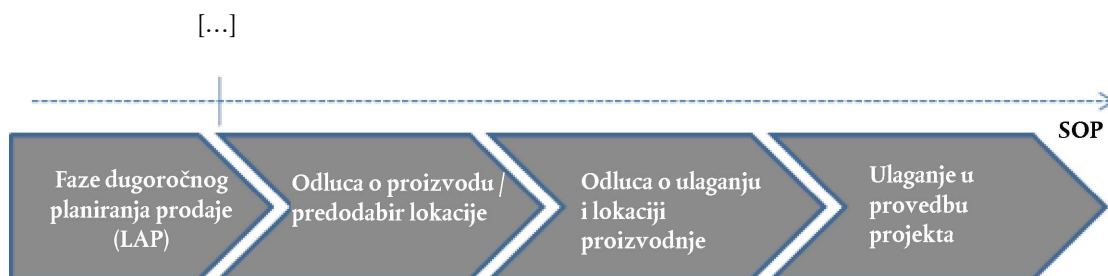
- (53) Iz tog razloga, Portugal smatra da prijavljena potpora predstavlja prikladan instrument za unapređenje regionalnog razvoja Peninsula de Setubal.

4.3.3. POTICAJNI UČINAK/PROTUČINJENIČNI SCENARIJ

- (54) Portugal dostavlja informacije kako bi dokazao da pomoć ulazi u scenarij 2 IDAC-a budući da je pružio inicijativu korisniku za provedbu ulaganja u postrojenje u Setubalu umjesto u postrojenje u [lokacija 1] (nepotpomognuto područje u EGP-u) u kojem bi ulaganje bilo izvršeno bez potpore. Konkretno, Portugal dostavlja podatke o višefaznom postupku odlučivanja i financijskim podacima protučinidbe scenarija, oboje opisanim u nastavku.

Postupak odlučivanja VW Grupe

- (55) U VW Grupi, odluke o ulaganjima donose se u višefaznom postupku odlučivanja u kojem donositelji odluka analiziraju različite lokacije tijekom postupka konkurentne usporedbe. Glave faze su: (1) dugoročno planiranje prodaje (LAP) i ciklusi planiranja, (2) razvoj proizvoda, odluke o proizvodima i predodabir lokacije te (3) odluka o ulaganju i lokaciji.
- (56) Odluke u vezi s prijavljenim projektom slijedile su ovaj općeniti postupak. Međutim, budući da su se odnosile na projekt ulaganja robne marke Volkswagen, relevantne su odluke donijela direktno tijela robne marke Volkswagen te nije bilo dodatnih odluka na razini grupe budući da je sastav tijela grupe u velikoj mjeri istovjetan tijelima robne marke Volkswagen.
- (57) Uvođenje novih proizvoda unutar VW Grupe vođeno je takozvanim postupkom stvaranja proizvoda (PEP) koji obuhvaća faze od planiranja proizvoda do početka proizvodnje (SOP). PEP se sastoji od četiri glavne faze kako je vidljivo iz dijagrama u nastavku:



(1) LAP i ciklus planiranja 61

- (58) Polazište je faza dugoročnog planiranja prodaje (LAP) u kojoj se analiziraju predviđanja razvoja tržišta i potencijalne potražnje te kolebanja tržišta. LAP planira razvoj proizvoda [...] godina unaprijed i utvrđuje koje je dodatne proizvodne kapacitete potrebno izgraditi, odnosno koje su prilagodbe postojećih kapaciteta potrebne. LAP se odražava u godišnjim ciklusima planiranja (PR), koje zaključuje nadzorni odbor Grupe i koji sadržavaju financijski okvir planiranih ulaganja. Očekivani rezultat faze LAP jest prijedlog za pokretanja novog(ih) proizvoda, ali još ne odluka o razvoju proizvoda, ulaganju ili lokaciji.
- (59) U pogledu prijavljenog projekta, u ciklusu planiranja 61. u 20xx. utvrđeno je [140 000-160 000] jedinica godišnje kao realan prodajni potencijal za nove proizvode u segmentima A0 SUV i [...] ([...]). Planiranjem proizvodnje utvrđena je potreba stvaranja odgovarajućih proizvodnih kapaciteta. Istodobno, kombinacija količina A0 SUV i [...] trebala bi ispuniti okvirne uvjete za MQB strategiju.
- (60) Ishod ove faze bio je MQB paket ulaganja od [140 000 – 160 000] A0 SUV-a i [...] godišnje za robnu marku Volkswagen uz planirani početak proizvodnje u kolovozu 2016. za A0 SUV i studenom 2017. za [...].

(2) Faza razvoja proizvoda, odluka o proizvodu i predodabir lokacije

- (61) Tijekom ove faze, nekoliko središnjih odjela VW Grupe i odgovarajuće proizvodne lokacije surađuju na pripremi odluke o proizvodu i predodabiru lokacije. Odjel kontrole preuzima središnju i konsolidirajuću ulogu tijekom ove faze.
- (62) Prvi korak u ovoj drugoj fazi jest postupak razvoja proizvoda koji prema internim pravilima korisnika uvijek započinje najmanje [...] mjeseci prije predviđenog početka proizvodnje, u slučaju prijavljenog projekta u kolovozu 2012. (prvi SOP[...]).
- (63) Odlučivanje o proizvodu, tj. odluka o proizvodnji proizvoda predloženog u LAP-u, zahtijeva da razvoj proizvoda dosegne unaprijed utvrđeni cilj izvedivosti. Očekivani prihodi od novog proizvoda uspoređuju se s potrebnim troškovima proizvodnje (uključujući ulaganje). Kako bi se utvrdili očekivani troškovi proizvodnje, najprije se određuje hipotetska lokacija kao pretpostavka planiranja (hipotetska lokacija). Hipotetska lokacija koristi se za utvrđivanje prve strukture troškova i okvira za projekt. Time se ne određuje unaprijed određena proizvodna lokacija, već utvrđuje potrebna osnovu za procjenu očekivanih troškova proizvodnje.
- (64) U slučaju proizvoda koji se nastavlja na postojeću proizvodnju, trenutna proizvodna lokacija u pravilu će biti odabrana kao hipotetska lokacija; za potpuno novi proizvod (bez prethodnika), lokaciju proizvodne jedinice u pravilu se temelji na pokazateljima učinka, tj. kao prva hipotetska lokacija bit će odabrana lokacija s najboljim pokazateljima učinka. U praksi se u obzir uzimaju dodatni kriteriji poput slobodnih kapaciteta ili odgovarajućih građevina.
- (65) U slučaju prijavljenog projekta, *greenfield* ulaganje nije se razmatralo budući da je paket ulaganja od [140 000 – 160 000] automobila obuhvaćenih segmentom tržišta cijene [...] premalen da bi *greenfield* ulaganje bilo održivo. Ako ocjena lokacije ne obuhvaća *greenfield* ulaganje, dva glavna kriterija za utvrđivanje odgovarajućih lokacija jesu mogu li se na postojećoj lokaciji ugraditi novi kapaciteti i jesu li postojeći objekti na toj lokaciji kompatibilni s planiranim projektom, npr. dimenzije postojećeg pogona za lakiranje odgovaraju planiranom novom ulaganju itd.
- (66) Primjenom ovih kriterija utvrđene su četiri moguće lokacije ([lokacija 1 u nepotpomognutom području u EGP-u], Setubal, [lokacija 2 izvan EGP-a] i [lokacija 3 u nepotpomognutom području u EGP-u]) za koje je Portugal dostavio informacije društva iz srpnja 2012. o prvim komparativnim izračunima troškova proizvodnje po automobilu koje je provela kontrola robne marke Volkswagen ([kontrola Grupe]). Ti su izračuni uključivali

planirane prodajne količine u segmentu A0 SUV i segmentu [...] te su obuhvaćali planirane prodajne količine za [unaprijed utvrđeni model] čija je proizvodnja iznimno bila unaprijed utvrđena za [lokacija 1 u nepotpomognutom području u EGP-u]. Razmatrane su tri različite alternative za raspoređivanje predviđenih proizvodnih količina segmenta A0 SUV, segmenta [...] i [unaprijed utvrđeni model] na četiri lokacije, a za svaku je alternativu [kontrola Grupe] provela preliminarne izračune troškova proizvodnje i ulaganja.

- (67) U naprednijoj fazi procesa planiranja, [lokacija 2 izvan EGP-a] i [lokacija 3 u nepotpomognutom području EGP-a] isključeni su kao moguće lokacije zbog visokih troškova logistike, odnosno osoblja. U svakom slučaju, zbog prethodnih odluka da se proizvodnja [unaprijed utvrđeni model] locira u [lokacija 1 u nepotpomognutom području EGP-a] i [lokacija 2 izvan EGP-a] i da se [...] i [...] proizvodi u [lokacija 3 u nepotpomognutom području EGP-a], 2014. (kada je [kontrola Grupe] izvršila dodatne komparativne izračune), ni [lokacija 2 izvan EGP-a] ni [lokacija 3 u nepotpomognutom području EGP-a] nisu imale slobodnih kapaciteta. Iz tog razloga, kombinacija količina A0 SUV-a i [...] procjenjivala se za samo za Setubal i [lokacija 1 u nepotpomognutom području EGP-a].
- (68) S obzirom na prethodno navedeno, [kontrola Grupe] donijela je odluku o proizvodu i odabrala Setubal kao hipotetsku lokaciju. Portugal je dostavio dokaz da je 10. ožujka 2014. Proizvodni odbor robne marke Volkswagen (Volkswagen Ausschuss Produkte, VAP) donio odluku o proizvodu i potvrdio Setubal kao hipotetsku lokaciju. Dokaz koji je podnio Portugal pokazuje da je mogući iznos državne potpore do visine 36 milijuna EUR uzet u obzir već u toj fazi.

(3) Odluka o ulaganju i lokaciji

- (69) Nakon donošenja odluke o proizvodu, sljedeći je korak odabir najprikladnije lokacije za projekt. Odjel kontrole u pravilu kreće od svih proizvodnih lokacija Volkswagena i sužava popis na lokacije koje se čine najprikladnijima za ulaganje. Kao rezultat postupka PEP, scenarij ulaganja i proizvodnje za svaku realističnu lokaciju navodi se i rezimira u dokumentu odluke. Na temelju preporuke o određenoj lokaciji i ulaganju, ulagački odbor robne marke Volkswagen (Volkswagen Ausschuss Investitionen, VAI) treba odlučiti hoće li se projekt realizirati.
- (70) Kako je objašnjeno, popis realističnih lokacija u ovoj je fazi sužen na [lokacija 1 u nepotpomognutom području EGP-a] i Setubal. Za te dvije lokacije utvrđeni su i uspoređeni specifični troškovi proizvodnje koji se odnose na lokaciju. Ti troškovi specifični za lokaciju sastoje se od potrebnih troškova ulaganja i očekivanih troškova proizvodnje tijekom referentnog razdoblja. Portugal je podnio autentične aktualne dokumente poduzeća koje su pripremili [kontrola Grupe] i [...] (odjel Grupe zadužen za državnu potporu) datirane 9. svibnja 2014., kao dokaz protučinjenične analize koji uspoređuju [lokacija 1 u nepotpomognutom području EGP-a] i Setubal kao potencijalnu lokaciju. Portugal je pojasnio da premda je postrojenje [lokacija 1 u nepotpomognutom području EGP-a] imalo nešto bolje vrijednosti učinka, postrojenje Setubal odnijelo je prevagu s mogućnošću da ostvari koristi od regionalne potpore za ulaganje. Na temelju takve protučinjenične analize ⁽¹⁷⁾ [kontrola Grupe] podnijela je preporuku odluke VAI-u kojom predlaže Setubal kao lokaciju za ulaganje.
- (71) Odluke o ulaganju i lokaciji kojima se potvrđuje Setubal, donio je VAI 28. svibnja 2014., odnosno 26. lipnja 2014. ⁽¹⁸⁾ Portugal je dostavio kopiju zapisnika sa sastanaka na kojima su te odluke donesene. Uzimajući u obzir komparativne izračune i regionalnu potporu u iznosu od 37,96 milijuna EUR nominalne vrijednosti (diskontirana vrijednost 33,4 milijuna EUR) ⁽¹⁹⁾, obje odluke odobravaju MQB projekt ulaganja s opsegom ulaganja od 624 milijuna EUR. Pored toga, prvom se odlukom dodjeljuje prvu tranšu proračuna za oslobađanje tvorničkog prostora za prva ulaganja, a druga odluka odobrava glavninu izdataka za ulaganje.

4.3.4. PROPORCIONALNOST POTPORE

- (72) Portugal navodi da je izračune korištene za prikazivanje poticajnog učinka također moguće koristiti kao osnovu za ocjenu proporcionalnosti potpore

⁽¹⁷⁾ Ova protučinjenična analiza detaljno iznesena u Prilogu I. koji nije moguće objaviti budući da njegovi elementi čine poslovnu tajnu.

⁽¹⁸⁾ Vidjeti također bilješku 20. u nastavku.

⁽¹⁹⁾ Ova se brojka temelji na raspodjeli prihvatljivih troškova tijekom godina te se razlikuje od konačno prijavljene konfiguracije ulaganja.

- (73) Konačni izračun koji je Portugal koristio za prikazivanje poticajnog učinka prikazuje neto financijsku manjkavost Setubala u usporedbi s [lokacija 1 u nepotpomognutom području EGP-a] u iznosu od 48 milijuna EUR. Čak i uz potporu Setubal je za 14,6 milijuna EUR (diskontirana vrijednost) skuplji od [lokacija 1 u nepotpomognutom području EGP-a] (financijski nedostatak umanjen za potporu uzetu u obzir u protučinjeničnoj analizi; tj. 48 milijuna EUR – 33,4 milijuna EUR).
- (74) Portugal stoga tvrdi da, budući da potpora u potpunosti ne kompenzira manjkavost lokacije Setubala, ne postoji prekomjerna kompenzacija. Potpora je dakle proporcionalna.
- (75) Portugal ističe da je u svojoj odluci o lokaciji VAI u obzir uzeo ne samo financijske okolnosti, nego i kvalitativne kriterije koje nije moguće izmjeriti kao što su razlozi društvene odgovornosti ili mogućnost izbjegavanja premještanja proizvodnje na druge lokacije na proizvodnim maksimumima.

4.3.5. NEGATIVNI UČINCI POTPORE NA KONKURENCIJU I TRGOVINU

- (76) Portugal naglašava da regionalna potpora služi isključivo za kompenzaciju neto manjkavosti lokacije u Setubalu. Potpora je proporcionalna i neće imati učinak na konkurenciju budući da bi se projekt ulaganja i njegovi posljedični učinci ionako dogodili. Projekt ulaganja ne bi bio lociran u drugu potpomognutu regiju s višom ili jednakom gornjom granicom potpore budući da *greenfield* ulaganje ne bi bilo održivo, a jedina druga prihvatljiva alternativa nije potpomognuta regija. Iz tog razloga potpora nema antikohezijski učinak koji bi bio protivan samim načelima regionalne potpore.

5. OCJENA POTPORE

5.1. POSTOJANJE POTPORE

- (77) Financijska podrška u obliku nadoknadivih sredstava dodijelit će se portugalskim nadležnim tijelima i financira se kroz glavni državni proračun. Podrška stoga dodjeljuje država članica kroz državna sredstva u smislu članka 107. stavka 1. UFEU-a.
- (78) Budući da se potpora dodjeljuje jednoj kompaniji, Autoeuropa, mjera je selektivna.
- (79) Financijska podrška dodijelit će se za ulaganje u automobilskom sektoru, koji je predmet intenzivne trgovine između država članica i djelomično će zamijeniti isporuke poluproizvoda iz drugih država članica. Mjera stoga utječe na trgovinu između država članica.
- (80) Favoriziranje Autoeuropa i njezine proizvodnje od strane portugalskih nadležnih tijela znači da je konkurencija narušena ili postoji prijetnja da će biti narušena.
- (81) Kao posljedica navedenog, Komisija smatra da prijavljena mjera čini državnu potporu Autoeuropi u smislu članka 107. stavka 1. UFEU-a.

5.2. LEGALNOST MJERE POTPORE

- (82) Dodjelom potpore podložno odobrenju Komisije i prijavom mjere potpore prije njezine primjene, portugalska nadležna tijela poštovala su svoje obveze iz članka 108. stavka 3. UFEU-a, budući da GBER 2008. zahtijeva prijavu pojedinačne potpore iznad određenog iznosa. U stvari, potpora za projekt ulaganja pojedinačno se mora prijaviti u smislu stavka 68. Smjernica 2007. – 2013. i GBER-a 2008. jer predviđeni iznos potpore od 36,15 milijuna EUR u sadašnjoj vrijednosti prelazi pojedinačni prag prijave od 11,25 milijuna EUR primjenjiv u dotičnoj regiji prema karti regionalnih potpora koja se primjenjivala od 2007. do lipnja 2014.

5.3. PRAVNI TEMELJ OCJENE

- (83) Cilj potpore jest promicanje regionalnog razvoja. Budući da je ugovor o potpori i ulaganju potpisan u travnju 2014., samo uz odobrenje Komisije, Komisija smatra da je sukladno stavku 188. Smjernica 2014.-20. potpora dodijeljena prije srpnja 2014. te je stoga treba ocijeniti na temelju Smjernica 2007. – 2013., posebno njezinih odredaba u vezi s regionalnom potporom za ulaganje za velike projekte ulaganja utvrđene u stavku 68.

5.4. STRUKTURA OCJENE USKLAĐENOSTI

- (84) Komisija treba provesti svoju ocjenu u tri koraka:

- prvo, treba potvrditi da je mjera usklađena s općim odredbama Smjernica;
- drugo, treba potvrditi može li bez dvojbe isključiti da „ispitivanje tržišnog udjela” i „ispitivanje povećanja kapaciteta/učinka na tržištu” iz stavka 68. točki (a) i (b) Smjernica 2007. – 2013. zahtijeva temeljitu ocjenu;
- treće, ovisno o ishodu ocjene iz drugog koraka, možda mora provesti temeljitu ocjenu.

5.5. USKLAĐENOST MJERE SA STANDARDNIM KRITERIJIMA SPOJIVOSTI IZ SMJERNICA

- (85) Komisija je već u odluci o pokretanju postupka utvrdila da potpora ispunjava dio općih kriterija spojivosti iz Smjernica 2007. – 2013. Formalna istraga nije otkrila nikakve elemente koji bi doveli u pitanje ovu ocjenu. Komisija posebno navodi sljedeće:

- potpora se dodjeljuje za projekt u Palmeli koja je područje prihvatljivo za regionalnu potporu u skladu s portugalskom kartom regionalnih potpora koja se primjenjivala od 2007. do lipnja 2014.
- Ne postoji naznaka na bi VW Grupa općenito, ili konkretno Autoeuropa, bila poduzeće u teškoćama u smislu Smjernica Zajednice o državnim potporama za sanaciju i restrukturiranje poduzeća u teškoćama koje su bile na snazi u vrijeme obavijesti. Stoga korisnik potpore ispunjava uvjete za regionalnu potporu u skladu sa stavkom 9. Smjernica 2007. – 2013.
- Projekt obuhvaća početno ulaganje u smislu stavka 34. Smjernica 2007. – 2013. Početno ulaganje definirano je u stavku 34. Smjernica 2007. – 2013. kao ulaganje u materijalnu i nematerijalnu imovinu u vezi s i. osnivanjem nove poslovne djelatnosti, ii. proširenjem postojeće poslovne djelatnosti, iii. širenjem raznolikosti proizvodnje u smislu novih, dodatnih proizvoda i iv. temeljnom promjenom sveukupnog proizvodnog procesa postojeće poslovne djelatnosti. Uvođenje nove proizvodne tehnologije smatra se temeljnom promjenom proizvodnog procesa postojeće poslovne djelatnosti. Pored toga, omogućuje širenje raznolikosti proizvodnje poslovne djelatnosti.
- Sukladno stavku 40. Smjernica 2007. – 2013., Autoeuropa je dužna očuvati ulaganje u regiji najmanje pet godina od dovršetka projekta.
- Korisnik pruža, sukladno stavku 39. Smjernica 2007. – 2013., financijski doprinos u iznosu od najmanje 25 % prihvatljivih troškova u obliku koji isključuje bilo kakvu javnu potporu.
- Formalni zahtjevi u vezi s poticajnim učinkom utvrđeni u stavku 38. Smjernica 2007. – 2013. poštuju se ⁽²⁰⁾.
- Prihvatljivi izdaci projekta ograničeni su na novu materijalnu imovinu (samo oprema i zgrade) te su time u skladu s odredbama stavaka 50. i 54. Smjernica 2007. – 2013.

⁽²⁰⁾ Autoeuropa je 31. ožujka 2014. podnijela zahtjev za potporu, a 4. travnja 2014. nadležno tijelo odgovorno za provedbu programa pismeno je potvrdilo da, podložno detaljnoj provjeri, projekt načelno ispunjava uvjete prihvatljivosti. Ugovor o ulaganju potpisan je 30. travnja 2014., i sadržavao je suspenzivnu klauzulu koja ga čini ovisnim o odluci VW Grupe o pokretanju projekta, pod uvjetom da se takva odluka donese prije 30. lipnja 2014.

- (86) Ipak, Komisija je u odluci o pokretanju postupka izrazila sumnje u vezi s prihvatljivošću troškova za alate namijenjene dobavljačima. Iz tog razloga, te budući da nije bilo moguće donijeti konačan stav o tome jesu li prijavljeni projekt i prethodni projekt ulaganja proveden na istoj lokaciji tvorili jedinstveni projekt ulaganja u smislu stavka 60. Smjernica 2007. – 2013., Komisija nije bila u mogućnosti utvrditi je li intenzitet prijavljene pomoći prešao dopušteni maksimum te je stoga izrazila sumnje i u pogledu poštovanja važeće gornje granice regionalne potpore.

5.5.1. ZAKLJUČAK O ALATIMA ZA DOBAVLJAČE

- (87) Komisija je u predmetu C34/2001 pojasnila da se troškovi alata dobavljača ne mogu smatrati prihvatljivim troškovima ako ne nastaju u potpomognutim područjima dotičnih država članica. ⁽²¹⁾ Komisija napominje (vidjeti uvodne izjave 31. i 32.) da će sva ulaganja u alate za dobavljače u iznosu od 136,3 milijuna EUR ispuniti standardne kriterije spojivosti iz Smjernica pod uvjetom da ispunjavaju određene uvjete kao što su: alati su dio prijavljenog projekta i pripadaju osnovnim sredstvima Autoeuropa, nalaze se u postrojenju dobavljača u potpomognutom području u Portugalu i ostat će u Portugalu u potpomognutom području najmanje pet godina nakon dovršetka projekta. Nadalje, potpomognuta područja Portugala u kojima će se realizirati alati za dobavljače imaju jednake ili veće intenzitete potpore od područja Palmela. Utvrđeni su mehanizmi kontrole koji osiguravaju da potpora neće biti dodijeljena za alate namijenjene dobavljačima koji nisu u skladu s prethodno spomenutim uvjetima.
- (88) U skladu s prethodnom praksom u predmetu C34/2001, Komisija smatra da se troškovi za alate namijenjene dobavljačima nastali u potpomognutim područjima Portugala u iznosu od 136,3 milijuna EUR mogu smatrati prihvatljivim troškovima sukladno odjeljcima 4.1. i 4.2. Smjernica 2007. – 2013.

5.5.2. ZAKLJUČAK O JEDINSTVENOM PROJEKTU ULAGANJA

- (89) Komisija je analizirala mogući karakter jedinstvenog projekta ulaganja za tri prethodna ulaganja koja je Autoeuropa provela na istoj lokaciji.

5.5.2.1. Početno ulaganje u robote za lakiranje interijera i eksterijera (pogon za lakiranje)

- (90) Projekt se sastojao od nabave novih robota za pogon za lakiranje koja je rezultirala poboljšanjem u smislu kvalitete, ali i ergonomije i zaštite na radu te zaštite okoliša, uštede resursa i produktivnosti. Komisija smatra da su takva ulaganja bila neophodna u danom trenutku kako bi se poboljšali uvjeti rada u pogonu za lakiranje te stoga nisu poduzeta prilikom pripreme prijavljenog projekta.
- (91) Komisija smatra da ulaganje u automatizaciju procesa lakiranja interijera i eksterijera u pogonu za lakiranje i prijavljeni projekt ulaganja pokazuju tehničke i funkcionalne razlike te su odluke o ulaganju donesene neovisno jedna o drugoj. Iz tog razloga Komisija smatra da početno ulaganje u pogon za lakiranje nije na ekonomski nedjeljiv način povezano s prijavljenim projektom ulaganja te ta dva ulaganja ne čine jedinstveni projekt ulaganja u smislu stavka 60. Smjernica 2007. – 2013.

5.5.2.2. Početna ulaganja u matrice za štancanje (alatnica)

- (92) Alatnica Autoeuropa proizvodi kalupe i matrice za štancanje metalnih dijelova karoserije automobila. Specijalizirana je za proizvodnju alata za poklopce motora i branike. Alatnica isporučuje svoje proizvode tvornicama VW Grupe diljem svijeta, tj. nije ograničena na dobavu Autoeuropi. Dio je Autoeuropa, no djeluje autonomno i neovisno od glavne djelatnosti tvornice, odnosno proizvodnje automobila.

⁽²¹⁾ Vidjeti Odluku Komisije u predmetu C34/2001 o potpori za Ford España (bilješka 14.), uvodne izjave 36.–37.

- (93) Projekt se odnosi na nabavu novih alata za matrice za štancanje metalnih dijelova kako bi se omogućila izrada alata najviše kvalitete i povećao opseg proizvodnje alatnice. Alatnica proizvodi kalupe i alat za štancanje za čitavu VW Grupu, ne nalazi se na istoj zemljišnoj čestici kao prijavljeno ulaganje i posluje neovisno o tvornici za proizvodnju automobila. Štoviše, odluke o ulaganju za modernizaciju alatnice i za prijavljeni projekt donesene su neovisno jedna o drugoj. Iz tog razloga Komisija smatra da početno ulaganje u pogon za lakiranje nije na ekonomski nedjeljiv način povezano s prijavljenim projektom ulaganja, te stoga ta dva ulaganja ne čine jedinstveni projekt ulaganja u smislu stavka 60. Smjernica 2007. – 2013.

5.5.2.3. Početno ulaganje u područje informacijske tehnologije (IT)

- (94) Projekt se odnosio na nabavu nove informatičke opreme s novim softverskim aplikacijama za stabilnu informatičku sigurnost s ciljem povećanja stabilnosti i produktivnosti proizvodnje automobila. Ulaganje u informatičko područje nema strateške i tehničke poveznice s prijavljenim projektom koje bi ih povezivale na ekonomski nedjeljivi način. Štoviše, odluke o ulaganju za informatički projekt i za prijavljeni projekt donesene su neovisno jedna o drugoj. Iz tog razloga Komisija smatra da ta dva projekta ulaganja ne čine jedinstveni projekt ulaganja u smislu stavka 60. Smjernica 2007.-13.

5.5.3. OPĆI ZAKLJUČAK O STANDARDNIM KRITERIJIMA SPOJIVOSTI

- (95) S obzirom na prethodno navedeno, Komisija smatra da se troškovi za alate namijenjene dobavljačima u iznosu od 136,3 milijuna EUR mogu smatrati prihvatljivim izdacima za prijavljeni projekt, dok prethodna ulaganja nije potrebno uzeti u obzir. Iznos prihvatljivih troškova koje je potrebno uzeti u obzir za izračun maksimalno dopuštenog intenziteta potpore jest 623,9 milijuna EUR (599,6 milijuna EUR diskontirane vrijednosti) kako je prikazano u tablici 2 ove Odluke. Primjenom mehanizma smanjivanja utvrđenog u stavku 67. Smjernica 2007. – 2013., nastali prihvatljivi izdaci rezultiraju maksimalnim dopuštenim intenzitetom potpore u iznosu od 6,13 % BEP-a za projekt.
- (96) Budući da intenzitet predložene potpore (36,15 milijuna EUR u sadašnjoj vrijednosti, 6,03 % intenziteta potpore) ne prelazi maksimalni dopušteni intenzitet potpore, a prijavljena potpora neće se kombinirati s daljnjom regionalnom potporom za ulaganje, predloženi intenzitet pomoći za projekt sukladan je Smjernicama 2007. – 2013.
- (97) S obzirom na navedene okolnosti i budući da nisu podnesene informacije koje bi utjecale na zaključke Komisije u odluci o pokretanju postupka o poštovanju standardnih kriterija spojivosti iz uvodne izjave 85., Komisija smatra da su ispunjeni standardni kriteriji spojivosti iz Smjernica 2007. – 2013.

5.6. PRIMJENA ISPITIVANJA UTVRĐENIH U ODREDBAMA STAVKA 68. SMJERNICA 2007. – 2013.

- (98) Komisija mora provesti temeljitu ocjenu kao dio formalne istrage osim ako u sklopu tog postupka nedvojbeno ne utvrdi da pragovi za temeljitu ocjenu utvrđeni u stavku 68. točkama (a) i (b) nisu prijedeni. ⁽²²⁾ Za provedbu relevantnih ispitivanja Komisija prvo treba utvrditi odgovarajuće definicije proizvoda i geografskog tržišta.
- (99) U uvodnoj izjavi 45. svoje odluke o pokretanju postupka Komisija navodi da su za potrebe stavka 68. Smjernica 2007. – 2013. proizvodi obuhvaćeni projektom ulaganja putnički automobili iz tržišnih segmenata A0, A, i B u skladu s klasifikacijom POLKA.
- (100) Komisija je ostavila otvorenom preciznu definiciju relevantnog tržišta proizvoda i razmatrala je sve prihvatljive alternativne definicije tržišta, uključujući posebice najužu segmentaciju za koju postoje dostupni podaci.

⁽²²⁾ Naravno, u svakom slučaju i stoga neovisno o pragovima iz stavka 68. Smjernica 2007. – 2013., Komisija treba procijeniti pozitivne i negativne učinke potpore prije donošenja zaključka o njezinoj spojivosti s unutarnjim tržištem. Vidjeti presudu Općeg suda u predmetu T-304/08 *Smurfit Kappa Grupa protiv Komisije* EU:T:2012:351, točka 94.

- (101) Praksa korištenja najuže definicije tržišta temeljene na pojedinačnim segmentima u automobilskoj industriji dobro je utemeljena u usporedivim odlukama, uključujući konačne odluke ⁽²³⁾.
- (102) Postupanje u ovim predmetima temelji se na stajalištu da konkurenti u svim segmentima tržišta, uključujući najmanji mogući segment, zaslužuju zaštitu od igrača koji dominiraju na tržištu.
- (103) Također je utemeljena na ekonomskim okolnostima koje se odnose na konkurenciju. Konkretnije, ovaj se pristup temelji na teoriji da supstitutivnosti na strani potražnje između dva proizvoda postoji ako potrošači takve proizvode smatraju supstitutima u smislu njihovih karakteristika, cijene i namjene. Svojom praksom ispitivanja tržišnih udjela i u najmanjem mogućem segmentu tržišta automobila za koje su dostupne informacije, Komisija slijedi upravo takvu logiku: tj. smatra da je supstitutivnost u smislu cijene, karakteristika i namjene najснаžнија među proizvodima koji pripadaju istom segmentu. U tom smislu, primjena najužeg mogućeg segmenta tržišta kao jednog prihvatljivog tržišta odražava logiku iz točke 28. Smjernica za ocjenu horizontalnih koncentracija u kojoj se navodi da „Proizvodi unutar mjerodavnog tržišta mogu biti diferencirani na način da su neki proizvodi bliskiji supstituti od drugih. Što je viši stupanj zamjenjivosti između proizvoda sudionika koncentracije, to je vjerojatnije da će sudionici koncentracije značajno povećati cijene. [...] Poticaj sudionika koncentracije da povećaju cijene vjerojatnije će biti ograničen ako konkurenti proizvode bliske supstitute proizvodima sudionika koncentracije nego ako nude ne tako bliske supstitute”.
- (104) To je također razlog zašto su konvencionalni automobili tradicionalno podijeljeni u segmente i zašto automobilska industrija raspoređuje modele u različite poznate segmente. To je okolnost koja je uzrokovala praksu Komisije da odgovarajuće tržište u slučajevima automobila također definira u smislu pojedinačnih segmenata i razlog zašto su države članice iznijele argumente u vezi s relevantnim tržištem u ovom i prijašnjim predmetima u smislu pojedinačnih segmenata.
- (105) Budući da će Autoeuropa proizvoditi automobile obuhvaćene segmentom A0 i [...] prema POLKU, te bi također mogla proizvoditi automobile obuhvaćene segmentom B prema POLKU, Komisija je smatrala da bi te pojedinačne segmente, a za SUV vozila također i segment SUV-B prema Global Insightu, kao i kombinirani segment (A0 do B) prema POLKU u ovom predmetu trebalo sve smatrati relevantnim prihvatljivim tržištima.
- (106) Komisija je smatrala da je relevantno geografsko tržište za dotične proizvode barem u okviru EGP-a Portugalska nadležna tijela i Autoeuropa prihvatili su da Komisija primjenjuje tu definiciju geografskog tržišta u svrhu ove obavijesti. ⁽²⁴⁾
- (107) S obzirom na prethodno navedeno, te budući da tijekom formalne istrage Komisija nije primila dodatne informacije koje pokazuju da bi trebala promijeniti svoje zaključke iz odluke o pokretanju postupka, Komisija zadržava svoju ocjenu definicija tržišta proizvoda i geografskog tržišta

5.6.1. ZAKLJUČAK O ISPITIVANJU TRŽIŠNOG UDJELA (STAVAK 68. TOČKA (A) SMJERNICA 2007. – 2013.)

- (108) Komisija je provela ispitivanje utvrđeno u stavku 68. točki (a) Smjernica 2007. – 2013. na svim prihvatljivim proizvodnim i geografskim tržištima kako bi potvrdila prelazi li tržišni udio korisnika 25 % prije i nakon ulaganja.
- (109) S obzirom na činjenicu da nije bilo moguće uspostaviti jedinstveno relevantno tržište proizvoda i geografsko tržište, u obzir nije bilo moguće uzeti sva prihvatljiva tržišta Tržišni udio VW Grupe u pojedinačnim segmentima A i B i u kombiniranim segmentima A0, A i B (prema POLKU) u EGP-u čini više od 25 % tijekom svih godina između 2013. i 2019. Komisija stoga zaključuje da je prag utvrđen u stavku 68. točki (a) prijedeno.

⁽²³⁾ Vidjeti primjerice konačnu odluku Komisije u predmetu Porsche, SA. 34118 (donesenu u srpnju 2014.) kada je otvorenim ostavila pitanje definicije tržišta i primijenila tradicionalni pristup ispitivanja svih „prihvatljivih definicija tržišta kojima se određuju pojedinačni segmenti automobila (uključujući najužu segmentaciju za koju su dostupni podaci)”. Vidjeti uvodnu izjavu 86. te odluke u kojoj se navodi nekoliko predmeta, uključujući Fiat Powertrain Technologies, SA.30340, uvodna izjava 88. („Budući da projekt ne prelazi prag utvrđen u stavku 68. točki (a) Smjernica na razini najmanje segmentacije silaznog tržišta proizvoda za koje su dostupni podaci, proizlazi da projekt ne prelazi prag utvrđen u stavku 68. točki (a) Smjernica za sve moguće kombinacije navedenih segmenata automobila”). Odluke o državnim potporama SA.30340 Fiat Powertrain Technologies, Odluka od 9. veljače 2011., (C(2011) 612) (SL C 151, 21.5.2011., str. 5.); SA. 32169 Volkswagen Sachsen, Odluka od 13. srpnja 2011. (C(2011) 4935 (SL C 361, 10.12.2011., str. 17)).

⁽²⁴⁾ Vidjeti također odjeljak 3.3.2.2. odluke o pokretanju postupka.

5.6.2 ZAKLJUČAK O ISPITIVANJU PROIZVODNOG KAPACITETA NA TRŽIŠTU KOJE OSTVARUJE LOŠIJE REZULTATE OD OČEKIVANIH (STAVAK 68. TOČKA (A) SMJERNICA 2007. – 2013.)

- (110) Budući da rezultat ispitivanja iz stavka 68. točke (a) već zahtijeva temeljitu ocjenu potpore, nije potrebno provesti ispitivanje iz stavka 68. točke (b).

5.6.3 ZAKLJUČAK

- (111) S obzirom na prethodno navedeno, Komisija odlučuje da je prag iz stavka 68. točke (a) prijeđen. Iz tog razloga Komisija odlučuje provesti detaljnu provjeru nakon otvaranja postupka predviđenog u članku 108. stavku 2. UFEU-a, da je potpora potrebna kako bi se osigurao poticajni učinak za ulaganje i da koristi mjere potpore premašuju posljedično narušavanje tržišnog natjecanja i učinke na trgovinu između država članica.

5.7. TEMELJITA OCJENA MJERE POTPORE

- (112) Temeljita ocjena provodi se na temelju IDAC-a.

5.7.1. POZITIVNI UČINCI POTPORE

5.7.1.1. Cilj potpore

- (113) Stavak 12. IDAC-a traži da države članice dostave dokaze o doprinosu projekta ulaganja razvoju dotične regije. Komisija uzima u obzir pozitivne regionalne učinke ulaganja koje je predstavio Portugal (vidjeti prethodne uvodne izjave 45. do 49.) i smatra da posebno direktni i indirektni učinci otvaranja radnih mjesta, nastan novih dobavljača u regiju, prijenos znanja u regiji i poboljšanje regionalne baze vještine predstavljaju značajan doprinos razvoju regije i ostvarivanju kohezijskog cilja EU-a.

5.7.1.2. Prikkladnost instrumenta potpore

- (114) Stavci 17. i 18. IDAC-a naglašavaju da je državna potpora u obliku početnog ulaganja samo jedno od sredstava za prevladavanje tržišnih nedostataka i promicanje ekonomskog razvoja u slabije razvijenim regijama. Potpora čini prikladan instrument ako pruža konkretne prednosti u usporedbi s drugim mjerama politike. Prema stavku 18. IDAC-a, smatra se da samo „mjere za koje je država članica razmatrala druge mogućnosti politike i za koje su utvrđene prednosti korištenja selektivnog instrumenta poput državne potpore za određenu kompaniju čine odgovarajući instrument.”
- (115) Portugal je obrazložio (vidjeti uvodne izjave 51. i 52.) prikladnost instrumenta potpore ekonomskom situacijom u regiji Peninsula de Setubal, dokazavši da je regija slabije razvijena u usporedbi s nacionalnim prosjekom: tijekom razdoblja 2011. – 2013. regionalni BDP po glavi stanovnika iznosio je oko 75 % portugalskog prosjeka.
- (116) S obzirom na socioekonomsku situaciju regije Peninsula de Setubal, što je potvrđeno njezinim statusom regije koja ispunjava uvjete za dodjelu regionalne potpore prema članku 107. stavku 3. točki (c) UFEU-a s gornjom granicom intenziteta potpore od 15 %, u skladu s praksom iz prijašnjih predmeta (npr. u odluci Dell Poljska ⁽²⁵⁾ i odluci Porsche ⁽²⁶⁾), Komisija prihvaća da dodjela državne potpore predstavlja odgovarajući instrument za ostvarivanje cilja regionalnog razvoja dotične regije.

5.7.1.3. Poticajni učinak/Protučinjenični scenarij

- (117) Stavak 20. IDAC-a propisuje ispunjavanje formalnih uvjeta poticajnog učinka utvrđenih u stavku 38. Smjernica 2007. – 2013. Komisija u prethodnom odjeljku 5.5. potvrdila da navedeno vrijedi za prijavljeni projekt. U pogledu materijalnog poticajnog učinka, IDAC traži da Komisija detaljno potvrdi da je potpora potrebna za

⁽²⁵⁾ C46/2008, odluka od 23. rujna 2009. (SL L 29, 2.2.2010., str. 8.), uvodna izjava 171.

⁽²⁶⁾ SA.34118 (2012/C, ex 2011/N), još nije objavljeno u SL-u, dostupno na http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm?clear=1&policy_area_id=3, uvodna izjava 107.

promjenu ponašanja korisnika kako bi on izvršio (dodatno) ulaganje u dotičnu potpomognutu regiju. Stavak 22. IDAC-a navodi da je poticajni učinak moguće dokazati u dva moguća scenarija: bez potpore ne bi uopće bilo ulaganja budući da bez potpore ulaganje za kompaniju ne bi bilo profitabilno na nijednoj lokaciji (scenarij 1); bez potpore, ulaganje bi se izvršilo na drugoj lokaciji (scenarij 2).

- (118) IDAC od država članica traži da dokažu postojanje poticajnog učinka potpore i pruže jasne dokaze da je potpora učinkovito utjecala na izbor ulaganja odnosno lokacije. Time teret dokaza u vezi s postojanjem poticajnog učinka stavlja na državu članicu. U tom kontekstu, od države članice također se traži da pruži opsežan opis protučinjeničnog scenarija u kojem korisniku ne bi bila dodijeljena nikakva potpora. Komisija protučinjenični scenarij treba smatrati realističnim.
- (119) Portugalska nadležna tijela navela su (vidjeti prethodnu uvodnu izjavu 54.) da je potpora Autoeuropi obuhvaćena scenarijem 2 i predstavile su protučinjenični scenarij koji odražava konkretno planiranje ulaganja i lokacije za prijavljeni projekt koji je kao alternativnu lokaciju razmatrao postrojenje u [lokacija 1 u nepotpomognutom području EGP-a], [...].
- (120) Stavak 25. IDAC-a navodi da bi država članica mogla pružiti dokaz poticajnog učinka potpore za situaciju iz scenarija 2 na način da predoči dokumente poduzeća iz kojih je vidljivo da je napravljena usporedba između troškova i koristi lociranja postrojenja u potpomognutoj regiji odabranoj za ulaganje s alternativnom lokacijom. Država članica poziva se da se osloni na financijska izvješća, interne poslovne planove i dokumente koji razrađuju različite scenarije ulaganja.
- (121) Portugal je dostavio (vidjeti uvodne izjave 68., 70. i 71.) aktualne i autentične dokaze koji dokumentiraju postupak odlučivanja VW Grupe, a za prijavljeni projekt višefazni proces odlučivanja robne marke Volkswagen koji se odnosi prvo na odluku o proizvodnju, a potom na odluku o ulaganju i lokaciji.
- (122) Ova dokumentacija pokazuje da je nakon uspostave prodajnog potencijala za nove proizvode u segmentima [...] ([...]) 2012. u planiranju faze 61 odjel kontrole [kontrola Grupe] u srpnju 2012. inicijalno utvrdio četiri mogućnosti za lokaciju proizvodnje: Setubal, [lokacija 1 u nepotpomognutom području EGP-a], [lokacija 2 izvan EGP-a] i [lokacija 3 u nepotpomognutom području EGP-a] primjenom dva glavna kriterija: je li u postojećem postrojenju još moguće ugraditi postojeće kapacitete i jesu li postojeći objekti kompatibilni s planiranim ulaganjem. Izračuni koje je provela [kontrola Grupe] također su uključivali opseg prodaje [unaprijed utvrđeni model] koji je imao planirani SOP u sličnom vremenu. Kreirane su tri alternative s količinama podijeljenima između četiri lokacije. Za svaku su alternativu izračunati troškovi proizvodnje po automobilu, a ishod tih izračuna pokazao je da bi u tom trenutku najbolja alternativa bila kombinacija količina [unaprijed utvrđeni model] i A0 SUV u [lokacija 1 u nepotpomognutom području EGP-a] i ograničavanje novih količina u Setubalu na segment [...].
- (123) U kasnijem procesu planiranja, odjel kontrole odlučio je isključiti [lokacija 3 u nepotpomognutom području EGP-a] zbog nepovoljne situacije u pogledu troškova osoblja i [lokacija 2 izvan EGP-a] zbog nepovoljne situacije u pogledu troškova logistike zbog čega su zadržali samo [lokacija 1 u nepotpomognutom području EGP-a] kao održivu alternativnu lokaciju za Setubal.
- (124) Komisija napominje da je u siječnju 2014. Volkswagen odlučio locirati proizvodnju [unaprijed utvrđeni model] u [lokacija 1 u nepotpomognutom području EGP-a] i [lokacija 2 izvan EGP-a], gdje je već proizveden model prethodnik. Portugal je dostavio dokaz da je čak i nakon donošenja odluke o [unaprijed utvrđeni model], [lokacija 1 u nepotpomognutom području EGP-a] ostala realističan scenarij za prijavljeno ulaganje. Na temelju dostavljenih dokumenata Komisija je donijela zaključak da je u ožujku 2014. kada je VAP donio odluku o proizvodnji [lokacija 1 u nepotpomognutom području EGP-a] imala dovoljan kapacitet da zadovolji potrebe prijavljenog projekta. To dodatno podupire odluka VW Grupe iz ožujka 2015. o proizvodnji u [lokacija 1 u nepotpomognutom području EGP-a] drugog modela sa sličnim godišnjim kapacitetom proizvodnje kao i prijavljeni projekt.
- (125) Štoviše, Komisija je potvrdila da su u protučinjeničnom scenariju uzeti u obzir svi relevantni troškovi koji se odnose na dodatne smjene potrebne u [lokacija 1 u nepotpomognutom području EGP-a] kako bi se zadovoljio dodatni kapacitet potreban za prijavljeni projekt. Pored toga, prima na znanje argument Portugala da bi, u slučaju da Setubal nije bio odabran kao lokacija za prijavljeni projekt, Autoeuropa možda morala zatvoriti barem veće dijelove tvornice. Komisija je potvrdila da su troškovi za otpuštanje zaposlenika u Setubalu i troškovi za nadoknadu državne potpore dodijeljene u prethodnim projektima ulaganja spomenutima u odjeljku 4.2. uzeti u obzir u protučinjeničnom scenariju.

- (126) Komisija se također uvjerila da su izračuni troškova ulaganja i proizvodnje na dvije lokacije iz protučinjeničnog scenarija točni i temelje se na vjerodostojnim podacima koje su dostavile tvornice ili na vjerodostojnim pretpostavkama.
- (127) Kako je opisano u uvodnoj izjavi 70. i u prilogu I. ove odluke, procjene za troškove proizvodnje koji se odnose na lokaciju, a koji uključuju troškove proizvodnje i ulaganja, rezultirali su višim troškovima od 90 milijuna EUR u nominalnoj vrijednosti za Setubal u usporedbi s [lokacija 1 u nepotpomognutom području EGP-a]. Kako bi se smanjio taj troškovni nedostatak Setubala, te s obzirom na buduću formalnu odluku VAI-a o lokalizaciji projekta ulaganja, nakon što je VAP 10. ožujka 2014. donio odluku o proizvodnji, Autoeuropa je 31. ožujka 2014. podnijela zahtjev za potporu.
- (128) VAI je 28. svibnja 2014. i 26. lipnja 2014. odlučio locirati prijavljeno ulaganje u Setubal. Kako je dokumentirano zapisnikom sa sastanaka VAI-a, ta je odluka donesena izričito ovisno o dostupnosti državne potpore. Radovi na projektu započeli su 26. lipnja 2014.
- (129) Komisija je već prethodno utvrdila (vidjeti uvodnu izjavu 85.) da su sukladno stavku 20. IDAC-a ispunjeni formalni zahtjevi u vezi s poticajnim učinkom utvrđeni u stavku 38. Smjernica 2007. – 2013. Pored toga, portugalska nadležna tijela pružila su jasne dokaze da je potpora učinkovito utjecala na izbor lokacije za ulaganje budući da je odluka VW Grupe o lokaciji prijavljenog projekta u Setubal donesena tek nakon potpisivanja ugovora o ulaganju ⁽²⁷⁾ koji je potvrdio da bi projekt ulaganja ispunjavao uvjete za dodjelu državne potpore. Komisija smatra, sukladno stavcima 23. i 25. IDAC-a, da je protučinjenični scenarij koji je predstavio Portugal realističan te da ga podupiru autentične i aktualne činjenice koje dokazuju da potpora ima stvaran (materijalan) poticajni učinak: smanjivanjem razlike u pogledu održivosti između obje lokacije u korist Setubala, potpora je doprinijela promjeni odluke o lokaciji kompanije primatelja. Bez potpore ne bi došlo do ulaganja u Setubal.

5.7.1.4. Proporcionalnost potpore

- (130) U stavku 29. IDAC-a utvrđeno je da se potpora smatra proporcionalnom ako su iznos i intenzitet potpore ograničeni na minimum potreban za realizaciju ulaganja u potpomognutoj regiji.
- (131) Općenito, regionalna se potpora smatra proporcionalnom ozbiljnosti problema s kojima se suočavaju potpomognute regije ako poštuje važeću regionalnu gornju granicu potpore, uključujući automatsko, progresivno smanjivanje gornje granice regionalne potpore za velike projekte ulaganja (što je već dio važeće karte regionalnih potpora). Intenzitet primijenjene potpore u ovom slučaju nije viši od gornjih granica regionalne potpore korigiranih mehanizmom smanjivanja, kako je već utvrđeno u uvodnoj izjavi 96.
- (132) Pored općeg načela proporcionalnosti navedenog u Smjernicama 2007. – 2013., IDAC zahtijeva provođenje detaljnije ocjene. Prema scenariju 2 IDAC-a, potpora se smatra proporcionalnom ako je jednaka razlici između neto troškova korisnika za ulaganje u potpomognutu regiju i neto troškova za ulaganje u alternativnu lokaciju.
- (133) Dokumentacija koju je dostavio Portugal (vidjeti uvodne izjave 68., 70. i 71.) dokazuje da je potpora bila ograničena na potreban iznos budući da ne prelazi razliku troškova između lociranja ulaganja u Setubal i u [...]. Izračun proveden u vrijeme protučinjenične analize (i temeljen na dokumentima izrađenima istodobno s odlukom o ulaganju) pokazuje da je čak i uz potporu Setubal bio 14,6 milijuna EUR skuplji u diskontiranoj vrijednosti od [lokacija 1 u nepotpomognutom području EGP-a]. Komisija navodi da se preostali troškovni nedostatak smatrao prihvatljivim zbog određenih kvalitativnih aspekata, kao što su razlozi društvene odgovornosti (bez ulaganja Autoeuropa bi morala zatvoriti veće dijelove postrojenja Setubal) ili mogućnost da Setubal pokrije maksimume proizvodnje bez bilo kakve potpore drugih postrojenja dok bi [lokacija 1 u nepotpomognutom području EGP-a] trebao prebaciti proizvodnju u [lokacija izvan EGP-a]. Ako se izračun izvrši uzimajući u obzir prijavljenu diskontiranu potporu u iznosu od 36,15 milijuna EUR ⁽²⁸⁾, manjkavost lokacije Setubal još uvijek bi iznosila 11,85 milijuna EUR (48 milijuna EUR – 36,15 milijuna EUR).

⁽²⁷⁾ Ugovor o ulaganju sadržavao je suspenzivnu klauzulu koja ga čini ovisnim o odluci VW Grupe o pokretanju projekta, pod uvjetom da se takva odluka donese prije 30. lipnja 2014.

⁽²⁸⁾ Vidjeti objašnjenje za razliku u iznosima potpore u bilješci 19.

- (134) Budući da je potpora ograničena na iznos potreban za kompenziranje neto dodatnih troškova lociranja projekta ulaganja u Setubal, u usporedbi s alternativnom lokacijom [lokacija 1 u nepotpomognutom području EGP-a], Komisija smatra da je dokazana proporcionalnost potpore u vrijeme odluke o lokaciji.

5.7.2. NEGATIVNI UČINCI POTPORE NA KONKURENCIJU I TRGOVINU

- (135) Stavak 40. IDAC-a navodi da „ako protučinjenična analiza ukazuje da bi se i bez potpore krenulo s ulaganjem, premda možda na drugoj lokaciji (scenarij 2), te ako je potpora proporcionalna, moguće naznake poremećaja poput visokog tržišnog udjela i povećanja kapaciteta na tržištu koje ostvaruje lošije rezultate od očekivanog u načelu bi bile iste neovisno o potpori”.
- (136) Bez prijavljene potpore ulaganje bi se provelo na drugoj lokaciji unutar EGP-a, što bi rezultiralo istom razinom narušavanja tržišnog natjecanja (tj. scenarij 2). Budući da je potpora ograničena na minimum potreban za kompenziranje dodatnih troškova proizašlih iz regionalnih teškoća potpomognute regije, nema neprihvatljivi negativni utjecaj na tržišno natjecanje, poput istiskivanja privatnog ulaganja.
- (137) Prema stavku 50. IDAC-a, zbog svoje geografske specifičnosti, potencijalni negativni učinci regionalne potpore na lokaciju već su prepoznati i dijelom ograničeni Smjernicama i kartama regionalnih potpora, a koji iscrpno utvrđuju područja koja ispunjavaju zahtjeve za dodjelu regionalne potpore uzimajući u obzir pravičnost i ciljeve kohezijske politike te prihvatljive intenzitete potpore. Ipak, sukladno stavku 53. IDAC-a, ako bi, bez potpore, ulaganje bilo locirano u siromašnijoj regiji (više regionalnih teškoća – viši maksimalni intenzitet regionalne potpore) ili u regiji u kojoj se smatra da postoje jednake regionalne teškoće kao i u ciljnoj regiji (isti maksimalni intenzitet regionalne potpore), to bi činilo negativni učinak na trgovinu i negativni element u ukupnom testu ravnoteže koji teško mogu kompenzirati bilo kakvi pozitivni učinci budući da se protivi samom načelu regionalne potpore.
- (138) U slučaju prijavljenog projekta, *greenfield* ulaganje nije se razmatralo budući da je paket ulaganja od [140 000 – 160 000] automobila obuhvaćenih segmentom tržišta cijene [...] premalen da bi *greenfield* ulaganje bilo održivo. Primjenom dva kriterija, tj. postojećih dodatnih kapaciteta i objekata kompatibilnih s planiranim projektima, jedine početne alternativne lokacije bile su ograničene na [lokacija 1] (nepotpomognuto područje u [EGP]), [lokacija 2] ([izvan EGP-a]) i [lokacija 3] ([nepotpomognuto područje EGP-a]; [lokacija 2 izvan EGP-a]) i [lokacija 3 u nepotpomognutom području EGP-a] u kasnijoj su fazi isključeni zbog visokih troškova logistike, odnosno visokih troškovi osoblja.
- (139) Iz tog razloga Komisija zaključuje da ne postoji naznaka da bi ulaganje bilo locirano u drugoj potpomognutoj regiji s višom ili sličnom gornjom granicom intenziteta potpore. stoga Komisija smatra da potpora nema antikohezijski učinak koji bi bio protivian samom načelu regionalne potpore te da pomoć nema nedopušteni utjecaj na trgovinu.

5.8. URAVNOTEŽENJE

- (140) Nakon što je utvrđeno da potpora pruža poticaj za provedbu ulaganja u dotičnoj regiji te da je proporcionalna, potrebno je uravnotežiti pozitivne učinke potpore s njezinim negativnim učincima.
- (141) Ocjena je potvrdila da mjera potpore ima poticajni učinak na privlačenje ulaganja što nudi važan doprinos regionalnom razvoju slabije razvijene regije koja ispunjava uvjete za dodjelu regionalne potpore prema članku 107. stavku 3 točki (c) UFEU-a, a da se pritom ne uskrati ulaganje niti jednoj regiji s istom ili višom gornjom granicom intenziteta potpore (bez antikohezijskog učinka). Komisija smatra da je privlačenje ulaganja u siromašnije regije korisnije za koheziju unutar Unije nego kada bi isto ulaganje bilo locirano u razvijeniju regiju. Kako je navedeno u stavku 53. IDAC-a, Komisija smatra da će se „u pravilu smatrati da pozitivni učinci regionalne potpore koji samo kompenziraju razliku neto troškova u odnosu na razvijeniju alternativnu lokaciju za ulaganje [...], prema testu ravnoteže, prevladavaju nad negativnim učincima na alternativnoj lokaciji novog ulaganja”.

- (142) S obzirom na prethodno navedeno, Komisija utvrđuje da, pod uvjetom da je potpora proporcionalna razlici neto troškova za provedbu ulaganja na odabranoj lokaciji u usporedbi s razvijenijom alternativnom lokacijom, pozitivni učinci potpore u smislu cilja i prikladnosti, kako je prethodno prikazano, nadmašuju negativne učinke na alternativnoj lokaciji,
- (143) Prema stavku 68. Smjernica 2007. – 2013. i s obzirom na temeljitu ocjenu provedenu na temelju IDAC-a, Komisija zaključuje da je potpora potrebna za osiguravanje poticajnog učinka ulaganja te da koristi mjere potpore nadmašuju posljedično narušavanje tržišnog natjecanja i učinak na trgovinu između država članica.

6. ZAKLJUČAK

- (144) Komisija zaključuje da predložena regionalna potpora za ulaganje u korist Volkswagen Autoeuropa, Lda dodijeljena 30. travnja 2014. podložno odobrenju Komisije ispunjava sve uvjete utvrđene Smjernicama 2007. – 2013. i u IDAC-u te se stoga može smatrati usklađenom s unutarnjim tržištem prema članku 107. stavku 3. točki (c) UFEU-a.
- (145) Komisija podsjeća da se prema uvodnoj izjavi 16. odluke o pokretanju postupka, Portugal obvezao da ni prijavljeni iznos potpore ni prijavljeni intenzitet potpore neće biti prekoračeni u slučaju da realizirani prihvatljivi izdaci odstupe od planiranog iznosa prihvatljivih izdataka koji je uzet u obzir u obavijesti i izračunu maksimalnog iznosa potpore. Portugal se također obvezao da će Komisiji svakih pet godina počevši nakon što Komisija odobri potporu, podnositi privremeno izvješće (uključujući informacije o isplaćenim iznosima i bilo kakvim drugim projektima ulaganja započetima u istoj poslovnoj jedinici/pogonu), a u roku od šest mjeseci od plaćanja zadnje tranše potpore, u skladu s prijavljenim programom plaćanja, detaljno završno izvješće.

DONIJELA JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Državna potpora koju Portugal planira provesti u korist trgovačkog društva Volkswagen Autoeuropa, Lda, u iznosu od 36,15 milijuna EUR u sadašnjoj vrijednosti s maksimalnim intenzitetom potpore od 6,03 % u bruto ekvivalentu bespovratnog sredstva, spojiva je s unutarnjim tržištem u smislu članka 107. stavka 3 točke (c) Ugovora o funkcioniranju Europske unije.

U skladu s time odobrava se provedba potpore u iznosu od maksimalno 36,15 milijuna EUR u sadašnjoj vrijednosti s maksimalnim intenzitetom potpore od 6,03 % u bruto ekvivalentu bespovratnog sredstva.

Članak 2.

Ova je odluka upućena Portugalskoj Republici.

Sastavljeno u Bruxellesu 27. studenog 2015.

Za Komisiju
Margrethe VESTAGER
Članica Komisije

PROVEDBENA ODLUKA KOMISIJE (EU) 2017/167**od 30. siječnja 2017.****o izdavanju privremenog odobrenja Belgiji, Češkoj, Francuskoj i Španjolskoj za certificiranje predosnovnih matičnih biljaka i predosnovnog materijala određenih vrsta sadnica iz Priloga I. Direktivi Vijeća 2008/90/EZ, koji se proizvode na polju u uvjetima u kojima nije osigurana zaštita od kukaca***(priopćeno pod brojem dokumenta C(2017) 60)*

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Direktivu Vijeća 2008/90/EZ od 29. rujna 2008. o stavljanju na tržište reprodukcijaskog sadnog materijala i sadnica namijenjenih proizvodnji voća ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 4., članak 6. stavak 4., članak 9. stavak 1. i članak 13. stavak 3.,uzimajući u obzir Provedbenu direktivu Komisije 2014/98/EU od 15. listopada 2014. o provedbi Direktive Vijeća 2008/90/EZ u pogledu posebnih zahtjeva za rod i vrstu sadnica navedenih u njezinu Prilogu I., posebnih zahtjeva koje moraju ispuniti dobavljači i detaljnih pravila o službenim inspekcijskim pregledima ⁽²⁾, a posebno njezin članak 8. stavak 4.,

budući da:

- (1) Provedbenom direktivom 2014/98/EU utvrđuju se pravila za proizvodnju, certificiranje i stavljanje na tržište predosnovnog, osnovnog i certificiranog materijala.
- (2) Tijekom proizvodnje primjenjuju se stroge odredbe o zaštiti predosnovnih matičnih biljaka i predosnovnog materijala od svih vrsta zaraze uzrokovane štetočinama jer su predosnovne matične biljke polazište proizvodnog procesa i postupka certificiranja reprodukcijaskog sadnog materijala i sadnica. Na temelju članka 8. stavka 1. Provedbene direktive 2014/98/EU dobavljači su obvezni održavati predosnovne matične biljke i predosnovni materijal u za to posebno određenim objektima koji su zaštićeni od kukaca i kojima se osigurava odsutnost zaraze prijenosnicima bolesti zračnim putem i svim ostalim mogućim izvorima. Na temelju članka 8. stavka 2. te Direktive predosnovne matične biljke i predosnovni materijal pojedinačno su označeni tijekom proizvodnog procesa. Osim toga, člankom 8. stavkom 3. te Direktive predviđa se da se predosnovne matične biljke i predosnovni materijal uzgajaju izolirano od tla u posudama bez zemlje ili sa steriliziranim uzgojnim supstratima.
- (3) Budući da ne postoji usklađeni postupak certificiranja, dobavljačima je trenutačno još uvijek dopuštena proizvodnja predosnovnih matičnih biljaka i predosnovnog materijala na otvorenom polju. Provedbena direktiva 2014/98/EU počinje se primjenjivati 1. siječnja 2017. i od tog će se datuma njome prvi put uvesti zahtjev da dobavljači proizvode predosnovne matične biljke i predosnovni materijal u objektima koji su zaštićeni od kukaca. Dobavljači u nekim državama članicama već su i prije stupanja na snagu pravila iz navedene direktive o provedbi Direktive 2008/90/EZ uložili u izgradnju objekata koji su zaštićeni od kukaca te stoga mogu ispuniti zahtjeve utvrđene u članku 8. stavcima 1., 2. i 3. Provedbene direktive 2014/98/EU od datuma primjene te Direktive. Uzimajući u obzir da su za izgradnju takvih objekata zaštićenih od kukaca potrebna znatna ulaganja u ljudske i financijske resurse, primjereno je dobavljačima iz drugih država članica osigurati dovoljno vremena da prilagode svoje proizvodne sustave za određene vrste uz istodobni nastavak proizvodnje. Proizvođači u Belgiji i Francuskoj ranije su započeli s ulaganjem u izgradnju objekata koji su zaštićeni od kukaca, dok će proizvođačima u Češkoj i Španjolskoj biti potrebno više vremena da ispune zahtjev za proizvodnju u objektima koji su zaštićeni od kukaca.
- (4) Stoga su Belgija, Češka, Francuska i Španjolska podnijele zahtjeve za privremeno odobrenje certificiranja predosnovnih matičnih biljaka i predosnovnog materijala određenih vrsta koji se proizvode na polju u uvjetima u kojima nije osigurana zaštita od kukaca, u skladu s člankom 8. stavkom 4. Provedbene direktive 2014/98/EU. Ta bi odobrenja trebala biti vremenski ograničena i ograničena na određene vrste.

⁽¹⁾ SL L 267, 8.10.2008., str. 8.⁽²⁾ SL L 298, 16.10.2014., str. 22.

- (5) Potrebno je predvidjeti primjerene mjere kako bi se osiguralo da predosnovne matične biljke i predosnovni materijal koji se proizvode na otvorenom polju imaju jednak zdravstveni status kao predosnovne matične biljke i predosnovni materijal koji se proizvode u objektima koji su zaštićeni od kukaca. Te se mjere odnose na identifikaciju, vizualni pregled, uzorkovanje i ispitivanje, izolacijsku udaljenost, tretiranje i uvjete uzgoja predosnovnih matičnih biljaka i predosnovnog materijala te na analizu tla u kojem se te predosnovne matične biljke odnosno predosnovni materijal uzgajaju. Osim toga, potrebno je predvidjeti mjere za sprečavanje unakrsne zaraze strojevima, alatom za cijepljenje i svim ostalim mogućim izvorima. Belgija, Češka, Francuska i Španjolska predložile su mjere koje smatraju potrebnima za ograničavanje rizika od zaraze u skladu s klimatskim uvjetima, uvjetima uzgoja predosnovnih matičnih biljaka i predosnovnog materijala, udaljenosti svih kultiviranih i divljih vrsta važnih za predmetne predosnovne matične biljke i predosnovni materijal na temelju stručnog znanja u pogledu prisutnosti i biologije predmetnih štetoina.
- (6) U Belgiji, točnije u pokrajini Luxembourg, nema komercijalne proizvodnje reprodukcijskog sadnog materijala, sadnica ni podloga vrsta *Malus domestica*, *Prunus avium*, *P. cerasus*, *P. domestica*, *P. persica* i *Pyrus communis* L.. Kako bi se osigurala primjerena izolacijska udaljenost od svih kultiviranih biljaka vrsta *Malus domestica*, *Prunus avium*, *P. cerasus*, *P. domestica*, *P. persica*, i *Pyrus communis* L., predosnovne matične biljke i predosnovni materijal tih vrsta trebalo bi proizvoditi samo na polju u pokrajini Luxembourg.
- (7) U Francuskoj se primjenjuje poseban postupak kojim se predosnovne matične biljke kandidatkinje odabiru na polju u blizini drugih biljaka iste vrste koje ne podliježu postupku certificiranja. Belgijski rasadnik u kojemu se proizvode predosnovne matične biljke i predosnovni materijal na polju smješten je u blizini sela Mussy-la-Ville. Stoga ni Belgija ni Francuska ne mogu osigurati izolacijsku udaljenost. Radi osiguranja zdravstvene ispravnosti predmetnih odabranih predosnovnih matičnih biljaka kandidatkinja i predosnovnih matičnih biljaka te se biljke redovito pregledavaju i češće analiziraju.
- (8) U skladu s člankom 8. stavkom 4. Provedbene direktive 2014/98/EU predosnovne matične biljke i predosnovni materijal koji su proizvedeni na polju u uvjetima u kojima nije osigurana zaštita od kukaca trebalo bi označiti kako bi se osigurala njihova sljedivost. Te oznake moraju ispunjavati uvjete utvrđene člankom 2. Provedbene direktive Komisije 2014/96/EU⁽¹⁾. Nadalje, te bi oznake trebale sadržavati relevantne informacije potrebne za službene kontrole i za podizanje osviještenosti korisnika materijala. Stoga bi na oznakama trebalo upućivati na posebne uvjete proizvodnje te bi one trebale sadržavati datum do kojega predmetne države članice imaju odobrenje za certificiranje predosnovnih matičnih biljaka i predosnovnog materijala proizvedenih na polju. S obzirom na ograničenu veličinu oznake trebalo bi dopustiti da se informacije na samoj oznaci ograniče, a da se detaljnije informacije o odobrenju osiguraju u popratnom dokumentu uz oznaku.
- (9) Zbog razloga povezanih sa zdravljem biljaka primjereno je predvidjeti pravila kojima se omogućuje sljedivost sveg osnovnog i certificiranog reprodukcijskog sadnog materijala i sadnica koji se dobivaju razmnožavanjem od predosnovnih matičnih biljaka i predosnovnog materijala proizvedenih na polju. Stoga bi označavanjem sveg osnovnog i certificiranog reprodukcijskog sadnog materijala i sadnica koji se dobivaju razmnožavanjem od predosnovnih matičnih biljaka i predosnovnog materijala proizvedenih na polju trebalo izričito upućivati na činjenicu da su predosnovne matične biljke i predosnovni materijal obuhvaćeni odobrenjem dodijeljenim ovom Odlukom.
- (10) S obzirom na navedeno i kako bi se dobavljačima u Belgiji, Češkoj, Francuskoj i Španjolskoj omogućio postupak prijelaz s proizvodnje predosnovnih matičnih biljaka i predosnovnog materijala na otvorenom polju na proizvodnju u objektima koji su zaštićeni od kukaca, tim bi državama članicama trebalo privremeno odobriti certificiranje, u skladu s ovom Odlukom, predosnovnih matičnih biljaka i predosnovnog materijala određenih vrsta sadnica proizvedenih na polju u uvjetima u kojima nije osigurana zaštita od kukaca. To bi se odobrenje trebalo primjenjivati do 31. prosinca 2018. u slučaju Belgije i Francuske i do 31. prosinca 2022. u slučaju Češke i Španjolske.
- (11) Ova bi se Odluka trebala primjenjivati od istog datuma kao Provedbena direktiva 2014/98/EU.
- (12) Mjere predviđene ovom Odlukom u skladu su s mišljenjem Stalnog odbora za bilje, životinje, hranu i hranu za životinje,

⁽¹⁾ Provedbena direktiva Komisije 2014/96/EU od 15. listopada 2014. o uvjetima označavanja, pečaćenja i pakiranja reprodukcijskog sadnog materijala i sadnica namijenjenih proizvodnji voća obuhvaćenima područjem primjene Direktive Vijeća 2008/90/EZ (SL L 298, 16.10.2014., str. 12.).

DONIJELA JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Odobrenje

1. U skladu s člankom 8. stavkom 4. Provedbene direktive 2014/98/EU Češka i Španjolska mogu do 31. prosinca 2022. certificirati predosnovne matične biljke i predosnovni materijal koji se proizvode na otvorenom polju u uvjetima u kojima nije osigurana zaštita od kukaca za vrste navedene u Prilogu uz uvjet da su ispunjeni zahtjevi iz članka 2. i 3. i iz članka 4. stavka 1.
2. U skladu s člankom 8. stavkom 4. Provedbene direktive 2014/98/EU Belgija i Francuska mogu do 31. prosinca 2018. certificirati predosnovne matične biljke i predosnovni materijal koji se proizvode na otvorenom polju u uvjetima u kojima nije osigurana zaštita od kukaca za vrste navedene u Prilogu uz uvjet da su ispunjeni zahtjevi iz članka 2., 3. i iz članka 4. stavka 1.

Članak 2.

Zahtjevi u pogledu održavanja

1. Predosnovne matične biljke i predosnovni materijal koji se proizvode na polju održavaju se u skladu sa zahtjevima iz odjeljka A Priloga za predmetne države članice i vrste.
2. Alati za cijepljenje i obrezivanje i strojevi pregledavaju se, čiste i dezinficiraju prije i nakon svake upotrebe na predmetnim predosnovnim matičnim biljkama i predosnovnom materijalu.
3. Predosnovne matične biljke i predosnovni materijal nalaze se na primjerenoj međusobnoj udaljenosti kako bi se dodir korijena predmetnih predosnovnih matičnih biljaka i predosnovnog materijala sveo na najmanju moguću mjeru.

Članak 3.

Zahtjevi u pogledu vizualnog pregleda, uzorkovanja i ispitivanja

Uz zahtjeve utvrđene u člancima 10. i 11. Provedbene direktive 2014/98/EU Belgija, Češka, Francuska i Španjolska osiguravaju usklađenost i sa zahtjevima iz odjeljka B Priloga za predmetne države članice i vrste.

Članak 4.

Zahtjevi u pogledu označivanja

1. Uz informacije koje su obvezne na temelju članka 2. stavka 2. Provedbene direktive 2014/96/EU oznaka predosnovnih matičnih biljaka i predosnovnog materijala koje certificiraju Češka i Španjolska sadržava i sljedeći navod: „Proizvedeno na polju u skladu s Provedbenom odlukom Komisije (EU) 2017/167; certificiranje odobreno do 31. prosinca 2022.”

Uz informacije koje su obvezne na temelju članka 2. stavka 2. Provedbene direktive 2014/96/EU oznaka predosnovnih matičnih biljaka i predosnovnog materijala koje certificiraju Belgija i Francuska sadržava i sljedeći navod: „Proizvedeno na polju u skladu s Provedbenom odlukom Komisije (EU) 2017/167; certificiranje odobreno do 31. prosinca 2018.”

2. Ako se u skladu s člankom 3. stavkom 1. Provedbene direktive 2014/96/EU osigurava popratni dokument, informacije na službenoj oznaci iz stavka 1. mogu se ograničiti na: „Proizvedeno na polju”. U tom slučaju uz informacije koje su obvezne na temelju članka 3. stavka 2. Provedbene direktive 2014/96/EU popratni dokument za predmetne predosnovne matične biljke i predosnovni materijal sadržava i navod iz stavka 1.

3. Uz informacije koje su obvezne na temelju članka 2. stavka 2. Provedbene direktive 2014/96/EU oznaka sveg osnovnog reproduksijskog sadnog materijala i svih osnovnih sadnica i sveg certificiranog reproduksijskog sadnog materijala i svih certificiranih sadnica koji se dobivaju razmnožavanjem od predosnovnih matičnih biljaka i predosnovnog materijala certificiranih u skladu s ovom Odlukom sadržavaju sljedeći navod: „Dobiveno od materijala proizvedenog na polju u skladu s Provedbenom odlukom Komisije (EU) 2017/167”

4. Ako se u skladu s člankom 3. stavkom 1. Provedbene direktive 2014/96/EU osigurava popratni dokument, informacije na službenoj oznaci iz stavka 3. mogu se ograničiti na: „Dobiveno od materijala proizvedenog na polju”. U tom slučaju uz informacije koje su obvezne na temelju članka 3. stavka 2. Provedbene direktive 2014/96/EU oznaka sveg osnovnog reproduksijskog sadnog materijala i svih osnovnih sadnica i sveg certificiranog reproduksijskog sadnog materijala i svih certificiranih sadnica koji se dobivaju razmnožavanjem od predosnovnih matičnih biljaka i predosnovnog materijala certificiranih u skladu s ovom Odlukom sadržavaju navod iz stavka 3.

Članak 5.

Obavješćivanje

Belgija, Češka, Francuska i Španjolska odmah obavješćuju Komisiju i druge države članice o svakom certificiranju u skladu s člankom 1. Obavijest sadržava informacije o količini certificiranih predosnovnih matičnih biljaka i predosnovnog materijala i vrsti kojoj te predosnovne matične biljke odnosno predosnovni materijal pripadaju.

Članak 6.

Datum primjene

Ova se Odluka primjenjuje od 1. siječnja 2017.

Članak 7.

Adresati

Ova je Odluka upućena državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 30. siječnja 2017.

Za Komisiju
Vytenis ANDRIUKAITIS
Član Komisije

PRILOG

ODJELJAK A

Popisi vrsta iz članka 1. i zahtjevi u pogledu njihova održavanja iz članka 2.

1. Belgija

1.1. Popis vrsta:

Malus domestica Mill., *Prunus avium*, *P. cerasus*, *P. domestica*, *P. persica*, *Pyrus communis* L. i podloge tih vrsta

1.2. Zahtjevi za sve prethodno navedene vrste

1.2.1. Mjere

Ako se vizualnim pregledima za utvrđivanje prisutnosti insekata vektora štetočina navedenih u dijelu A Priloga I. i u Prilogu II. Provedbenoj direktivi 2014/98/EU utvrdi prisutnost tih vektora, provodi se tretiranje insekticidom.

1.3. Posebni zahtjevi za određene vrste

1.3.1. *Prunus avium*, *P. cerasus*, *P. domestica* i *P. persica*

1.3.1.1. Uvjeti uzgoja

Sprečava se cvat predosnovnih matičnih biljaka i predosnovnog materijala vrsta *Prunus avium*, *P. cerasus*, *P. domestica* i *P. persica*.

2. Češka

2.1. Popis vrsta:

Castanea sativa Mill. i *Juglans regia* L.

2.2. Zahtjevi za obje prethodno navedene vrste

2.2.1. Mjere

Posumnja li se na prisutnost predmetnih štetočina navedenih u dijelu A Priloga I. i u Prilogu II. Provedbenoj direktivi 2014/98/EU na predosnovnim matičnim biljkama i predosnovnom materijalu, te se predosnovne matične biljke i predosnovni materijal odmah uklanjaju.

2.2.2. Uvjeti uzgoja

Sprečava se cvat predosnovnih matičnih biljaka godišnjim obrezivanjem na početku svakog vegetativnog razdoblja.

2.3. Posebni zahtjevi za određene vrste

2.3.1. *Juglans regia* L.

2.3.1.1. Uvjeti uzgoja

Predosnovne matične biljke sade se na područjima na kojima je vizualnim pregledima utvrđena odsutnost vektora virusa uvijenosti lista trešnje.

3. Francuska

3.1. Popis vrsta:

Castanea sativa Mill., *Corylus avellana* L., *Cydonia oblonga* Mill., *Juglans regia* L., *Malus domestica* Mill., *Prunus amygdalus*, *P. armeniaca*, *P. avium*, *P. cerasus*, *P. domestica*, *P. persica*, *P. salicina* i *Pyrus communis* L.

3.2. Zahtjevi za sve prethodno navedene vrste

3.2.1. Mjere

Ako se vizualnim pregledima za utvrđivanje prisutnosti insekata vektora štetočina navedenih u dijelu A Priloga I. i u Prilogu II. Provedbenoj direktivi 2014/98/EU utvrdi prisutnost tih vektora, provodi se tretiranje insekticidom.

3.2.2. Uvjeti uzgoja

Predosnovne matične biljke cijepa se na podloge koje se proizvode uporabom *in vitro* kultura, ako su one raspoložive.

3.3. Posebni zahtjevi za određene vrste

3.3.1. *Prunus amygdalus*, *P. armeniaca*, *P. avium*, *P. cerasus*, *P. domestica*, *P. persica* i *P. salicina*

Sprečava se cvat predosnovnih matičnih biljaka i predosnovnog materijala vrsta *Prunus amygdalus*, *P. armeniaca*, *P. avium*, *P. cerasus*, *P. domestica*, *P. persica* i *P. salicina*.

4. Španjolska

4.1. Popis vrsta:

Olea europaea L., *Prunus amygdalus* x *P. persica*, *P. armeniaca*, *P. domestica*, *P. domestica* x *P. salicina*, *P. dulcis*, *P. persica* i *Pyrus communis* L.

4.2. Zahtjevi za sve prethodno navedene vrste

4.2.1. Mjere

Ako se vizualnim pregledima za utvrđivanje prisutnosti insekata vektora štetočina navedenih u dijelu A Priloga I. i u Prilogu II. Provedbenoj direktivi 2014/98/EU utvrdi prisutnost tih vektora, provodi se tretiranje insekticidom.

4.3. Posebni zahtjevi za određene vrste

4.3.1. *Olea europaea* L.

4.3.1.1. Izolacijska udaljenost

Izolacijska udaljenost do svih kultiviranih ili divljih biljaka vrste *Olea europaea* L. koje ne podliježu postupku certificiranja iznosi najmanje 100 m.

4.3.2. *Prunus amygdalus* x *P. persica*, *P. armeniaca*, *P. domestica*, *P. domestica* x *P. salicina*, *P. dulcis* i *P. persica*

4.3.2.1. Izolacijska udaljenost

Izolacijska udaljenost do svih kultiviranih ili divljih biljaka vrsta *Prunus amygdalus*, *P. cerasus* i *P. prunophora* koje ne podliježu postupku certificiranja iznosi najmanje 500 m.

4.3.2.2. Uvjeti uzgoja

Sprečava se cvat predosnovnih matičnih biljaka i predosnovnog materijala vrsta *Prunus amygdalus* x *P. persica*, *P. armeniaca*, *P. domestica*, *P. domestica* x *P. salicina*, *P. dulcis* i *P. persica*.

4.3.3. *Pyrus communis* L.

4.3.3.1. Izolacijska udaljenost

Izolacijska udaljenost do svih kultiviranih ili divljih biljaka vrste *P. communis* L. koje ne podliježu postupku certificiranja iznosi najmanje 500 m.

4.3.3.2. Uvjeti uzgoja

Sprečava se cvat predosnovnih matičnih biljaka i predosnovnog materijala vrste *P. communis* L.

ODJELJAK B

Zahtjevi u pogledu vizualnog pregleda, uzorkovanja i ispitivanja iz članka 3.

1. Belgija

1.1. Zahtjevi za sve vrste navedene u točki 1.1. odjeljka A

1.1.1. Vizualni pregled

Najmanje jednom godišnje provode se vizualni pregledi za utvrđivanje prisutnosti insekata vektora štetočina navedenih u dijelu A Priloga I. i u Prilogu II. Provedbenoj direktivi 2014/98/EU.

1.2. Posebni zahtjevi za određene vrste

1.2.1. *Malus domestica* Mill. i *Pyrus communis* L.

1.2.1.1. Uzorkovanje i ispitivanje

Svake godine provodi se uzorkovanje i ispitivanje svake predosnovne matične biljke na prisutnost virusa koji se prenose preko kukaca i virusa koji se prenose preko peludi navedenih u dijelu A Priloga I. i u Prilogu II. Provedbenoj direktivi 2014/98/EU.

1.2.2. *Prunus avium*, *P. cerasus*, *P. domestica* i *P. persica*

1.2.2.1. Uzorkovanje i ispitivanje

Svake se godine i u svakom ciklusu umnažanja provodi uzorkovanje i ispitivanje svake predosnovne matične biljke na prisutnost virusa koji se prenose preko kukaca i virusa koji se prenose preko peludi navedenih u Prilogu II. Provedbenoj direktivi 2014/98/EU.

2. Češka

2.1. Posebni zahtjevi za određene vrste

2.1.1. *Castanea sativa* Mill.

2.1.1.1. Vizualni pregled

Vizualni pregledi provode se od travnja do svibnja.

2.1.2. *Juglans regia* L.

2.1.2.1. Vizualni pregled

Vizualni pregledi provode se u kasno ljeto ili jesen.

3. Francuska
 - 3.1. Zahtjevi za sve vrste navedene u točki 3.1. odjeljka A
 - 3.1.1. Vizualni pregled

Vizualni pregledi provode se najmanje jedanput godišnje.
 - 3.2. Posebni zahtjevi za određene vrste
 - 3.2.1. *Corylus avellana* L.
 - 3.2.1.1. Uzorkovanje i ispitivanje

Svake se godine provodi uzorkovanje i ispitivanje svake predosnovne matične biljke na prisutnost virusa mozaika jabuke (ApMV).
 - 3.2.2. *Cydonia oblonga* Mill., *Malus domestica* Mill. i *Pyrus communis* L.
 - 3.2.2.1. Uzorkovanje i ispitivanje

Svake se godine provodi uzorkovanje i ispitivanje svake predosnovne matične biljke na virus klorotične pjegavosti lista jabuke (ACLSV), virus brazdavosti stabla jabuke (ASGV), virus jamičavosti stabla jabuke (ASPV) i gumenasto drvo.
 - 3.2.3. *Prunus amygdalus*, *P. armeniaca*, *P. avium*, *P. cerasus*, *P. domestica*, *P. persica* i *P. salicina*
 - 3.2.3.1. Uzorkovanje i ispitivanje

Svake se godine i u svakom ciklusu umnažanja provodi uzorkovanje i ispitivanje svake predosnovne matične biljke na virus kržljivosti šljive (PDV) i virus nekrotične prstenaste pjegavosti trešnje (PNRSV). Za vrstu *P. persica* svake se godine i u svakom ciklusu umnažanja provodi uzorkovanje i ispitivanje svake predosnovne matične biljke na latentni viroid mozaika breskve (PLMVd).
 4. Španjolska
 - 4.1. Posebni zahtjevi za određene vrste
 - 4.1.1. *Olea europaea* L. i *Pyrus communis* L.
 - 4.1.1.1. Uzorkovanje i ispitivanje

Svake se godine provodi uzorkovanje i ispitivanje svake predosnovne matične biljke na prisutnost virusa i virozama sličnih bolesti navedenih u Prilogu II. Provedbenoj direktivi 2014/98/EU.
 - 4.1.2. *Prunus amygdalus* x *P. persica*, *P. armeniaca*, *P. domestica*, *P. domestica* x *P. salicina*, *P. dulcis* i *P. persica*
 - 4.1.2.1. Uzorkovanje i ispitivanje

Svake se godine provodi uzorkovanje i ispitivanje na prisutnost virusa i virozama sličnih bolesti navedenih u Prilogu II. Provedbenoj direktivi 2014/98/EU.

PROVEDBENA ODLUKA KOMISIJE (EU) 2017/168**od 31. siječnja 2017.****o utvrđivanju tehničkih specifikacija Radne skupine za razvoj interneta za pozivanja u javnoj nabavi****(Tekst značajan za EGP)**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) br. 1025/2012 Europskog parlamenta i Vijeća od 25. listopada 2012. o europskoj normizaciji, o izmjeni direktiva Vijeća 89/686/EEZ i 93/15/EEZ i direktiva 94/9/EZ, 94/25/EZ, 95/16/EZ, 97/23/EZ, 98/34/EZ, 2004/22/EZ, 2007/23/EZ, 2009/23/EZ i 2009/105/EZ Europskog parlamenta i Vijeća te o stavljanju izvan snage Odluke Vijeća 87/95/EEZ i Odluke br. 1673/2006/EZ Europskog parlamenta i Vijeća ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 13. stavak 1.,

nakon savjetovanja s europskom platformom za više interesnih skupina o normizaciji informacijskih i komunikacijskih tehnologija (IKT) i sa stručnjacima iz sektora,

budući da:

- (1) Normizacija ima važnu ulogu u podupiranju strategije Europa 2020., kako je navedeno u Komunikaciji Komisije pod naslovom „Europa 2020.: Strategija za pametan, održiv i uključiv rast” ⁽²⁾. U više vodećih inicijativa strategije Europa 2020. naglašava se važnost dobrovoljne normizacije na tržištima proizvoda ili usluga radi osiguravanja kompatibilnosti i interoperabilnosti među proizvodima i uslugama, poticanja tehnološkog razvoja i podupiranja inovacija.
- (2) Važnost normi prepoznata je i u Komunikaciji Komisije „Poboljšanje jedinstvenog tržišta: više prilika za ljude i poduzeća” ⁽³⁾, u kojoj se smatra da su norme neophodne za europsku konkurentnost i ključne za inovacije i napredak na jedinstvenom tržištu jer se njima povećava sigurnost, interoperabilnost i konkurentnost te pomaže u uklanjanju prepreka trgovini.
- (3) Uspostavljanje jedinstvenog digitalnog tržišta ključni je prioritet Europske unije, kako je istaknuto u Komunikaciji Komisije pod naslovom „Godišnji pregled rasta 2015.” ⁽⁴⁾. Komisija je u svojoj Komunikaciji o strategiji jedinstvenog digitalnog tržišta za Europu ⁽⁵⁾ istaknula ulogu normizacije i interoperabilnosti u stvaranju europskog digitalnog gospodarstva s dugoročnim potencijalom rasta.
- (4) U digitalnom su društvu normizacijski dokumenti postali nužni za osiguravanje interoperabilnosti među uređajima, aplikacijama, spremištima podataka, uslugama i mrežama. U Komunikaciji Komisije pod naslovom „Strateška vizija za europske norme: Daljnji koraci za bolji i brži održivi rast europskoga gospodarstva do 2020.” ⁽⁶⁾ prepoznaje se specifičnost normizacije informacijskih i komunikacijskih tehnologija (IKT) jer se razvoj rješenja, aplikacija i usluga IKT-a često odvija u okviru globalnih foruma i konzorcija IKT-a koji su preuzeli ulogu vodećih organizacija za razvoj normi u sektoru IKT-a.
- (5) Uredbom (EU) br. 1025/2012 nastoji se osuvremeniti i poboljšati europski okvir za normizaciju. Njome se uspostavlja sustav u okviru kojega Komisija može odlučiti o utvrđivanju najrelevantnijih i najšire prihvaćenih tehničkih specifikacija IKT-a koje su izdale neeuropske, međunarodne ili nacionalne organizacije za normizaciju. Mogućnost uporabe cijelog raspona tehničkih specifikacija IKT-a pri nabavi hardvera, softvera i usluga iz područja informacijske tehnologije omogućit će interoperabilnost među uređajima, uslugama i aplikacijama,

⁽¹⁾ SL L 316, 14.11.2012., str. 12.

⁽²⁾ COM(2010) 2020 final od 3. ožujka 2010.

⁽³⁾ COM(2015) 550 final od 28. listopada 2015.

⁽⁴⁾ COM(2014) 902 final od 28. studenoga 2014.

⁽⁵⁾ COM(2015) 192 final od 6. svibnja 2015.

⁽⁶⁾ COM(2011) 311 final od 1. lipnja 2011.

pomoći će javnim upravama da izbjegnu ovisnost o određenoj tehnologiji do koje dolazi kad javni nabavljač nakon isteka ugovora o javnoj nabavi zbog uporabe zaštićenih vlasničkih rješenja IKT-a ne može promijeniti pružatelja usluga te će potaknuti tržišno natjecanje u ponudi interoperabilnih rješenja IKT-a.

- (6) Kako bi tehničke specifikacije IKT-a bile prihvatljive za pozivanja u javnoj nabavi, moraju biti u skladu sa zahtjevima navedenima u Prilogu II. Uredbi (EU) br. 1025/2012. Usklađenost s tim zahtjevima jamči javnim tijelima da su tehničke specifikacije IKT-a utvrđene u skladu s načelima otvorenosti, pravičnosti, objektivnosti i nediskriminacije koja Svjetska trgovinska organizacija (WTO) priznaje u području normizacije.
- (7) Odluku o utvrđivanju specifikacije IKT-a treba donijeti nakon savjetovanja s europskom platformom za više interesnih skupina o normizaciji IKT-a, osnovanom odlukom Komisije ⁽¹⁾, te drugih savjetovanja sa stručnjacima iz sektora.
- (8) Europska platforma za više interesnih skupina o normizaciji IKT-a 11. lipnja 2015. ocijenila je 27 tehničkih specifikacija Radne skupine za razvoj interneta u pogledu zahtjeva propisanih u Prilogu II. Uredbi (EU) br. 1025/2012 te dala pozitivno mišljenje o njihovom utvrđivanju za pozivanja u javnoj nabavi. Ocjena tehničkih specifikacija Radne skupine za razvoj interneta (dalje u tekstu „IETF”) potom je dostavljena na savjetovanje sa stručnjacima iz sektora koji su također dali pozitivno mišljenje o tom utvrđivanju.
- (9) Razvoj i upravljanje 27 tehničkih specifikacija u nadležnosti je IETF-a, glavnog tijela koje radi na razvoju novih specifikacija internetskih normi visoke kvalitete, za projektiranje, uporabu i upravljanje internetom. IETF je globalna organizacija čiji rad počiva na „postupku internetske normizacije”, otvorenom i transparentnom postupku koji se temelji na konsenzusu i koji internetska zajednica upotrebljava za normizaciju protokola i procedura za dobrobit svih korisnika diljem svijeta.
- (10) IETF-ovih 27 tehničkih specifikacija često se upotrebljava za internetske potrebe. Sastoje se od normi i protokola za uspostavljanje internetske mreže (protokol kontrole prijenosa/internetski protokol (Transmission Control Protocol/Internet protocol – TCP/IP), protokol za slanje korisničkih datagrama (User Datagram Protocol – UDP), sustav naziva internetskih domena (Domain Name System – DNS), protokol za dinamičko konfiguriranje glavnog računala (Dynamic Host Configuration Protocol – DHCP), jednostavni protokol za upravljanje mrežom (Simple Network Management Protocol – SNMP), sigurnosna arhitektura za internetski protokol (Security Architecture for the Internet Protocol – IPsec) i protokol za sinkronizaciju vremena (Network Time Protocol – NTP)); normi i protokola za sigurno povezivanje (protokol Secure Shell-2 (SSH-2), protokol za sigurnost prijenosa podataka (Transport Layer Security – TLS), certifikat internetske infrastrukture javnih ključeva X.509 (Internet X.509 Public Key Infrastructure Certificate) i profil PKIX liste opozvanih certifikata (Certificate Revocation List (CRL) Profile (PKIX)); normi i protokola za uspostavljanje mrežnih mjesta (protokol za prijenos hiperteksta (Hypertext Transfer Protocol – HTTP), nadogradnja do TLS-a u okviru protokola HTTP/1.1 (Upgrading to TLS Within HTTP/1.1), uniformni resursni identifikatori (Uniform Resource Identifiers – URI), uniformni resursni lokator (Uniform Resource Locator – URL), uniformni resursni nazivi (Uniform Resource Names – URN), protokol prijenosa datoteka (File Transfer Protocol – FTP), 8-bitni Unicode standard kodiranja (8-bit Unicode Transformation Format – UTF-8), JavaScript format za prijenos strukture podataka (JavaScript Object Notation – JSON)); normi i protokola za aplikacije e-pošte, kalendara i novosti (jednostavni protokol za prijenos elektroničke pošte (Simple Mail Transfer Protocol – SMTP), protokol za preuzimanje elektroničke pošte (Internet Message Access Protocol – IMAP), protokol za prijenos elektroničke pošte – verzija 3 (Post Office Protocol – version 3 – POP3), multimedijske ekstenzije za elektroničku poštu (Multipurpose internet Mail Extensions – MIME), protokol prijenosa mrežnih novosti (Network News Transfer Protocol – NNTP), internetski kalendar i rokovnik (Internet Calendaring and Scheduling Core Object Specification – iCalendar), elektronička posjetnica (vCard – VCF), jedinstveni format i MIME tip za znakom odvojene vrijednosti (Common Format and MIME Type for Comma-Separated Values – CSV)) te normi i protokola za aplikacije emitiranja multimedijskog sadržaja (protokol prijenosa u stvarnom vremenu (Real-time Transport Protocol – RTP) i protokol za podršku sjednice (Session Initiation Protocol – SIP)).
- (11) Stoga bi navedenih 27 IETF-ovih tehničkih specifikacija trebalo utvrditi kao tehničke specifikacije IKT-a koje su prihvatljive za pozivanja u javnoj nabavi,

DONIJELA JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Tehničke specifikacije Radne skupine za razvoj interneta navedene u Prilogu prihvatljive su za pozivanja u javnoj nabavi.

⁽¹⁾ Odluka Komisije od 28. studenoga 2011. o osnivanju europske platforme za više interesnih skupina o normizaciji IKT-a (SL C 349, 30.11.2011., str. 4).

Članak 2.

Ova Odluka stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Sastavljeno u Bruxellesu 31. siječnja 2017.

Za Komisiju
Predsjednik
Jean-Claude JUNCKER

PRILOG

Popis tehničkih specifikacija Radne skupine za razvoj interneta (IETF) prihvatljivih za pozivanja u javnoj nabavi ⁽¹⁾

1. Protokol kontrole prijenosa/internetski protokol (Transmission Control Protocol/Internet protocol – TCP/IP)
2. Protokol za slanje korisničkih datagrama (User Datagram Protocol – UDP)
3. Sustav naziva internetskih domena (Domain Name System – DNS)
4. Protokol za dinamičko konfiguriranje glavnog računala (Dynamic Host Configuration Protocol – DHCP)
5. Jednostavni protokol za upravljanje mrežom (Simple Network Management Protocol – SNMP)
6. Sigurnosna arhitektura za internetski protokol (Security Architecture for the Internet Protocol – IPsec)
7. Protokol za sinkronizaciju vremena (Network Time Protocol – NTP)
8. Protokol Secure Shell-2 (SSH-2)
9. Protokol za sigurnost prijenosa podataka (Transport Layer Security Protocol – TLS)
10. Certifikat internetske infrastrukture javnih ključeva X.509 (Internet X.509 Public Key Infrastructure Certificate) i profil PKIX liste opozvanih certifikata (Certificate Revocation List (CRL) Profile (PKIX))
11. Protokol za prijenos hiperteksta (Hypertext Transfer Protocol – HTTP)
12. Nadogradnja do TLS-a u okviru protokola HTTP/1.1 (Upgrading to TLS Within HTTP/1.1 – HTTPS))
13. Uniformni resursni identifikatori (Uniform Resource Identifiers – URI)
14. Uniformni resursni lokator (Uniform Resource Identifiers – URL)
15. Uniformni resursni nazivi (Uniform Resource Names – URN)
16. Protokol prijenosa datoteka (File Transfer Protocol – FTP)
17. 8-bitni *Unicode* standard kodiranja (8-bit Unicode Transformation Format – UTF-8)
18. Jednostavni protokol za prijenos elektroničke pošte (Simple Mail Transfer Protocol – SMTP)
19. Protokol za preuzimanje elektroničke pošte (Internet Message Access Protocol – IMAP)
20. Protokol za prijenos elektroničke pošte – verzija 3 (Post Office Protocol – version 3 – POP3)
21. Multimedijske ekstenzije za elektroničku poštu (Multipurpose internet Mail Extensions – MIME)
22. Protokol prijenosa mrežnih novosti (Network News Transfer Protocol – NNTP)
23. Internetski kalendar i rokovnik (Internet Calendaring and Scheduling Core Object Specification – iCalendar)
24. Standard formata datoteka za elektroničke posjetnice (vCard)
25. Jedinstveni format i MIME tip za znakom odvojene vrijednosti (Common Format and MIME Type for Comma-Separated Values – CSV)
26. Protokol prijenosa u stvarnom vremenu (Real-time Transport Protocol – RTP)
27. Protokol za podršku sjednice (Session Initiation Protocol – SIP)

⁽¹⁾ Specifikacije IETF-a dostupne su za besplatno preuzimanje na adresi <http://www.rfc-editor.org/>

AKTI KOJE DONOSE TIJELA STVORENA MEĐUNARODNIM SPORAZUMIMA

ODLUKA br. 1/2015 ZAJEDNIČKOG ODBORA ZA POLJOPRIVREDU

od 19. studenoga 2015.

o izmjeni dodataka 1., 2. i 4. Prilogu 4. Sporazumu između Europske zajednice i Švicarske Konfederacije o trgovini poljoprivrednim proizvodima [2017/169]

ZAJEDNIČKI ODBOR ZA POLJOPRIVREDU,

uzimajući u obzir Sporazum između Europske zajednice i Švicarske Konfederacije o trgovini poljoprivrednim proizvodima, a posebno njegov članak 11.,

budući da:

- (1) Sporazum između Europske zajednice i Švicarske Konfederacije o trgovini poljoprivrednim proizvodima stupio je na snagu 1. lipnja 2002.
- (2) Cilj je Priloga IV. Sporazumu olakšavanje trgovine između stranaka biljkama, proizvodima biljnog podrijetla i drugim predmetima podložnim fitosanitarnim mjerama. Taj je Prilog dopunjen s više dodataka u skladu sa svojim člancima 1., 2. i 4.
- (3) Dodatci 1., 2. i 4. Prilogu 4. zamijenjeni su Odlukom br. 1/2010 Zajedničkog odbora za poljoprivredu.
- (4) Zakonske odredbe stranaka u području zdravlja bilja izmijenjene su u pitanjima koja se odnose na Sporazum od stupanja na snagu Odluke br. 1/2010.
- (5) Zakonodavstvom stranaka utvrđuju se uvjeti za provjere biljaka, proizvoda biljnog podrijetla i drugih predmeta koji se nalaze na popisu u Dodatku 1., podrijetlom iz trećih zemalja, koje se vrše na mjestima koja nisu točke ulaza na njihovim državnim područjima. Potrebno je utvrditi uvjete za te provjere ako su uključene obje stranke.
- (6) Stoga je potrebno izmijeniti dodatke 1., 2. i 4. Prilogu 4.,

ODLUČIO JE:

Članak 1.

Dodatci 1. i 2. Prilogu 4. Sporazumu između Europske zajednice i Švicarske Konfederacije o trgovini poljoprivrednim proizvodima zamjenjuju se tekстом iz Priloga I. ovoj Odluci.

Dodatak 4. Prilogu 4. Sporazumu između Europske zajednice i Švicarske Konfederacije o trgovini poljoprivrednim proizvodima zamjenjuje se tekстом iz Priloga II. ovoj Odluci.

Članak 2.

Ova Odluka stupa na snagu 1. siječnja 2016.

U Bernu 19. studenoga 2015.

Za Zajednički odbor za poljoprivredu

Predsjednik i šef švicarske delegacije

Adrian AEBI

Šef delegacije Europske unije

Lorenzo TERZI

Tajnik Odbora

Thomas MAIER

PRILOG I.

„DODATAK 1.

BILJKE, PROIZVODI BILJNOG PODRIJETLA I DRUGI PREDMETI

A. Biljke, proizvodi biljnog podrijetla i drugi predmeti podrijetlom s područja jedne od stranaka za koje obje stranke imaju slična zakonodavstva s istovjetnim rezultatima te priznaju biljnu putovnicu.

1. Biljke i proizvodi biljnog podrijetla
 - 1.1. Biljke rodova *Amelanchier* Med., *Chaenomeles* Lindl., *Crataegus* L., *Cydonia* Mill., *Eriobotrya* Lindl., *Malus* Mill., *Mespilus* L., *Prunus* L., osim *Prunus laurocerasus* L. i *Prunus lusitanica* L., *Pyracantha* Roem., *Pyrus* L. i *Sorbus* L., namijenjene sadnji, ne uključujući sjeme.
 - 1.2. Biljke *Beta vulgaris* L. i *Humulus lupulus* L., namijenjene sadnji, ne uključujući sjeme.
 - 1.3. Puzajuće korjenike i biljke sorti koje tvore gomolje *Solanum* L. ili njihovi hibridi namijenjeni sadnji.
 - 1.4. Biljke *Fortunella* Swingle, *Poncirus* Raf. i njihovi hibridi, *Casimiroa* La Llave, *Clausena* Burm f., *Vepris* Comm., *Zanthoxylum* L. i *Vitis* L., osim plodova i sjemena.
 - 1.5. Ne dovodeći u pitanje točku 1.6., biljke *Citrus* L. i njihovi hibridi, osim plodova i sjemena.
 - 1.6. Plodovi *Citrus* L., *Fortunella* Swingle, *Poncirus* Raf. i njihovi hibridi s lišćem i peteljka.
 - 1.7. Drvo podrijetlom iz Unije koje je posve ili djelomično zadržalo svoju prirodnu okruglu površinu, s korom ili bez nje, ili u obliku strugotine, iverja, piljevine i drugoga drvnog otpada:
 - (a) ako je posve ili djelomično dobiveno od *Platanus* L., uključujući drvo koje nije zadržalo svoju prirodnu okruglu površinu i
 - (b) ako odgovara jednoj od oznaka iz drugog dijela Priloga I. Uredbi Vijeća (EEZ) br. 2658/87 ⁽¹⁾ prikazanih u sljedećoj tablici:

Oznaka KN	Opis
4401 10 00	Ogrjevno drvo u obliku oblica, cjepanica, grana, snopova ili sličnih oblika
4401 22 00	Necrnogorično drvo u obliku iverja ili sličnih čestica
ex 4401 30 80	Otpaci i ostaci od drva (osim drvene piljevine), neaglomerirani u oblice, brikete, pelete ili slične oblike
4403 10 00	Neobrađeno drvo, premazano bojom, kreozotom ili drugim sredstvima, neovisno ima li skinutu koru ili bjeliku ili je grubo učtvoreno ili ne

⁽¹⁾ Uredba Vijeća (EEZ) br. 2658/87 od 23. srpnja 1987. o tarifnoj i statističkoj nomenklaturi i o Zajedničkoj carinskoj tarifi (SL L 256, 7.9.1987., str. 1.).

Oznaka KN	Opis
ex 4403 99	Necrnogorično drvo, osim tropskog drva specificiranog u poglavlju 44. Carinske tarife, u napomeni 1. uz tarife podbrojeve i drugog tropskog drva te hrasta (<i>Quercus</i> spp.) ili bukve (<i>Fagus</i> spp.), neobrađeno, neovisno ima li skinutu koru ili bjeliku ili je grubo učetvoreno ili ne, koje nije premazano bojom, kreozotom ili drugim zaštitnim sredstvima
ex 4404 20 00	Cijepani kolci od necrnogoričnog drva; drveni kolci i stupovi od necrnogoričnog drva, zašiljeni, ali uzdužno nepiljeni
ex 4407 99	Necrnogorično drvo, osim tropskog drva specificiranog u poglavlju 44. Carinske tarife, u napomeni 1. uz tarifne podbrojeve i drugog tropskog drva te hrasta (<i>Quercus</i> spp.) ili bukve (<i>Fagus</i> spp.), obrađeno po dužini piljenjem ili glodanjem, rezano ili ljušteno, neovisno je li blanžano, brušeno ili spojeno na krajevima, debljine ne veće od 6 mm

2. Biljke, proizvodi biljnog podrijetla i drugi predmeti koje proizvode proizvođači ovlaštteni za prodaju osobama koje se profesionalno bave proizvodnjom biljaka, osim biljaka, proizvoda biljnog podrijetla i drugih predmeta pripravljenih i spremnih za prodaju krajnjem potrošaču i za koje nadležna tijela država članica Unije ili Švicarske jamče da je njihova proizvodnja jasno odijeljena od proizvodnje drugih proizvoda
 - 2.1. Biljke namijenjene sadnji (osim sjemena) roda *Abies* Mill. i *Apium graveolens* L., *Argyranthemum* spp., *Asparagus officinalis* L., *Aster* spp., *Brassica* spp., *Castanea* Mill., *Cucumis* spp., *Dendranthema* (DC.) Des Moul., *Dianthus* L. i hibridi, *Exacum* spp., *Fragaria* L., *Gerbera* Cass., *Gypsophila* L., *Impatiens* L. (sve sorte novogvinejskih hibrida), *Lactuca* spp., *Larix* Mill., *Leucanthemum* L., *Lupinus* L., *Pelargonium* l'Hérit. ex Ait., *Picea* A. Dietr., *Pinus* L., *Platanus* L., *Populus* L., *Prunus laurocerasus* L., *Prunus lusitanica* L., *Pseudotsuga* Carr., *Quercus* L., *Rubus* L., *Spinacia* L., *Tanacetum* L., *Tsuga* Carr., *Verbena* L. i druge biljke zeljastih vrsta (osim biljaka iz porodice Gramineae) namijenjene sadnji (osim lukovica, podanaka, rizoma, sjemena i gomolja).
 - 2.2. Biljke *Solanaceae*, uz iznimku onih iz točke 1.3., namijenjene sadnji, osim sjemena.
 - 2.3. Biljke rodova *Araceae*, *Marantaceae*, *Musaceae*, *Persea* spp. i *Strelitziaceae*, ukorijenjene ili s pridodanim ili priloženim medijem rasta.
 - 2.4. Biljke roda *Palmae* namijenjene sadnji kojima je promjer donjeg dijela debla veći od 5 cm i koje pripadaju sljedećim rodovima: *Brahea* Mart., *Butia* Becc., *Chamaerops* L., *Jubaea* Kunth., *Livistona* R. Br., *Phoenix* L., *Sabal* Adans., *Syagrus* Mart., *Trachycarpus* H. Wendl., *Trithrinax* Mart., *Washingtonia* Raf.
 - 2.5. Biljke, sjeme i lukovice:
 - a) Sjeme i lukovice *Allium ascalonicum* L., *Allium cepa* L. i *Allium schoenoprasum* L. namijenjeni sadnji i biljke *Allium porrum* L. namijenjene sadnji.
 - b) Sjeme *Medicago sativa* L.
 - c) Sjeme *Helianthus annuus* L., *Solanum lycopersicum* L. i *Phaseolus* L.
3. Lukovice, podanci, gomolji i rizomi roda *Camassia* Lindl., *Chionodoxa* Boiss., *Crocus flavus* Weston 'Golden Yellow', *Dahlia* spp., *Galanthus* L., *Galtonia candicans* (Baker) Decne., *Gladiolus Tourn.* ex L. (minijaturne sorte i njihovi hibridi roda *Gladiolus callianthus* Marais, *Gladiolus colvillei* Sweet, *Gladiolus nanus* hort., *Gladiolus ramosus* hort. i *Gladiolus tubergenii* hort.), *Hyacinthus* L., *Iris* L., *Ismene* Herbert, *Lilium* spp., *Muscari* Miller, *Narcissus* L., *Ornithogalum* L., *Puschkinia* Adams, *Scilla* L., *Tigridia* Juss. i *Tulipa* L. namijenjeni sadnji, koje proizvode proizvođači ovlaštteni za prodaju osobama koje se profesionalno bave proizvodnjom biljaka, osim biljaka, proizvoda biljnog podrijetla i drugih predmeta pripravljenih i spremnih za prodaju krajnjem potrošaču i za koje nadležna tijela država članica Unije ili Švicarske jamče da je njihova proizvodnja jasno odijeljena od proizvodnje drugih proizvoda.

B. Biljke, proizvodi biljnog podrijetla i drugi predmeti podrijetlom izvan državnih područja dviju stranaka za koje odredbe za zaštitu bilja u vezi s uvozom obiju stranaka imaju istovjetne rezultate i koje dvije stranke mogu razmijeniti s pomoću biljne putovnice ako su navedeni pod slovom A ovog Dodatka ili slobodno, ako to nije slučaj.

1. Ne dovodeći u pitanje biljke navedene pod slovom C ovog Dodatka sve biljke namijenjene sadnji, osim sjemena, ali uključujući sjeme: roda *Cruciferae*, *Gramineae*, *Trifolium* spp., podrijetlom iz Argentine, Australije, Bolivije, Čilea, Novog Zelanda i Urugvaja, roda *Triticum*, *Secale* i *X Triticosecale* podrijetlom iz Afganistana, Indije, Irana, Iraka, Meksika, Nepala, Pakistana, Južne Afrike i SAD-a, *Citrus* L., *Fortunella* Swingle i *Poncirus* Raf. i njihove hibride, *Capsicum* spp., *Helianthus annuus* L., *Solanum lycopersicum* L., *Medicago sativa* L., *Prunus* L., *Rubus* L., *Oryza* spp., *Zea mais* L., *Allium ascalonicum* L., *Allium cepa* L., *Allium porrum* L., *Allium schoenoprasum* L. i *Phaseolus* L.
2. Dijelovi biljaka, osim plodova i sjemena:
 - *Castanea* Mill., *Dendranthema* (DC.), Des Moul., *Dianthus* L., *Gypsophila* L., *Pelargonium* l'Hérit. ex Ait, *Phoenix* spp., *Populus* L., *Quercus* L., *Solidago* L. i rezanog cvijeća *Orchidaceae*,
 - crnogorice (*Coniferales*),
 - *Acer saccharum* Marsh. podrijetlom iz Kanade i SAD-a,
 - *Prunus* L., podrijetlom iz neeuropskih zemalja,
 - rezanog cvijeća *Aster* spp., *Eryngium* L., *Hypericum* L., *Lisianthus* L., *Rosa* L. i *Trachelium* L., podrijetlom iz neeuropskih zemalja,
 - lisnatog povrća *Apium graveolens* L., *Ocimum* L., *Limnophila* L. i *Eryngium* L.,
 - listova *Manihot esculenta* Crantz,
 - rezanih grana roda *Betula* L. s listovima ili bez njih,
 - rezanih grana roda *Fraxinus* L., *Juglans ailantifolia* Carr., *Juglans mandshurica* Maxim., *Ulmus davidiana* Planch. i *Pterocarya rhoifolia* Siebold & Zucc., s listovima ili bez njih, podrijetlom iz Kanade, Kine, Demokratske Narodne Republike Koreje, Japana, Mongolije, Republike Koreje, Rusije, Tajvana i SAD-a,
 - *Amiris* P. Browne, *Casimiroa* La Llave, *Citropsis* Swingle & Kellerman, *Eremocitrus* Swingle, *Esenbeckia* Kunth., *Glycosmis* Corrêa, *Merrillia* Swingle, *Naringi* Adans., *Tetradium* Lour., *Toddalia* Juss. i *Zanthoxylum* L.
- 2.1. Dijelovi biljaka (osim plodova, ali uključujući sjeme) *Aegle* Corrêa, *Aeglopsis* Swingle, *Afraegle* Engl., *Atalantia* Corrêa, *Balsamocitrus* Stapf, *Burkillanthus* Swingle, *Calodendrum* Thunb., *Choisya* Kunth, *Clausena* Burm. f., *Limonia* L., *Microcitrus* Swingle, *Murraya* J. Koenig ex L., *Pamburus* Swingle, *Severinia* Ten., *Swinglea* Merr., *Triphasia* Lour. i *Vepris* Comm.
3. Plodovi:
 - *Citrus* L., *Fortunella* Swingle, *Poncirus* Raf. i njihovi hibridi, *Momordica* L. i *Solanum melongena* L.,
 - *Annona* L., *Cydonia* Mill. *Diospyros* L., *Malus* Mill., *Mangifera* L., *Passiflora* L., *Prunus* L., *Psidium* L., *Pyrus* L., *Ribes* L. *Syzygium* Gaertn., et *Vaccinium* L., podrijetlom iz neeuropskih zemalja,
 - *Capsicum* L.
4. Gomolji *Solanum tuberosum* L.
5. Izolirana kora:
 - od crnogoričnog drva (*Coniferales*), podrijetlom iz neeuropskih zemalja,
 - *Acer saccharum* Marsh., *Populus* L. i *Quercus* L. uz iznimku *Quercus suber* L.,

— *Fraxinus L.*, *Juglans ailantifolia Carr.*, *Juglans mandshurica Maxim.*, *Ulmus davidiana Planch.* i *Pterocarya rhoifolia Siebold & Zucc.*, podrijetlom iz Kanade, Kine, Demokratske Narodne Republike Koreje, Japana, Mongolije, Republike Koreje, Rusije, Tajvana i SAD-a,

— *Betula L.* podrijetlom iz Kanade i SAD-a.

6. Drvo u smislu članka 2. stavka 2. prvog podstavka Direktive Vijeća 2000/29/EZ ⁽¹⁾:

(a) ako se u cijelosti ili dijelom dobiva iz jednog od redova, rodova ili vrsta navedenih u nastavku, osim drvenog materijala za pakiranje određenog u Prilogu IV. dijelu A odjeljku I. točki 2. Direktive 2000/29/EZ:

— *Quercus L.*, uključujući drvo koje nije zadržalo svoju prirodnu okruglu površinu, podrijetlom iz SAD-a, osim drva koje odgovara nazivu koji se navodi u stavku (b) KN oznake 4416 00 00, i u slučaju kada postoje potkrijepljeni dokazi da je drvo obrađeno ili tvornički proizvedeno toplinskom obradom kojom se kroz 20 minuta postiglo temperaturu od najmanje 176 °C,

— *Platanus*, uključujući drvo koje nije zadržalo svoju prirodnu okruglu površinu, podrijetlom iz Armenije i SAD-a,

— *Populus L.*, uključujući drvo koje nije zadržalo svoju prirodnu okruglu površinu, podrijetlom iz zemalja američkog kontinenta,

— *Acer saccharum Marsh.*, uključujući drvo koje nije zadržalo svoju prirodnu okruglu površinu, podrijetlom iz Kanade i SAD-a,

— crnogorično drvo (*Coniferales*), uključujući drvo koje nije zadržalo svoju prirodnu okruglu površinu, podrijetlom iz neeuropskih zemalja, Kazakstana, Rusije i Turske,

— *Fraxinus L.*, *Juglans ailantifolia Carr.*, *Juglans mandshurica Maxim.*, *Ulmus davidiana Planch.* i *Pterocarya rhoifolia Siebold & Zucc.*, uključujući drvo koje nije zadržalo svoju prirodnu okruglu površinu, podrijetlom iz Kanade, Kine, Demokratske Narodne Republike Koreje, Japana, Mongolije, Republike Koreje, Rusije, Tajvana i SAD-a,

— *Betula L.*, uključujući drvo koje nije zadržalo svoju prirodnu okruglu površinu, podrijetlom iz Kanade i SAD-a i

(b) ako odgovara jednoj od oznaka iz drugog dijela Priloga I. Uredbi (EEZ) br. 2658/87 prikazanih u sljedećoj tablici:

Oznaka KN	Opis
4401 10 00	Ogrjevno drvo u obliku oblica, cjepanica, grana, snopova ili sličnih oblika
4401 21 00	Crnogorično drvo u obliku iverja ili sličnih čestica
4401 22 00	Necnogorično drvo u obliku iverja ili sličnih čestica
ex 4401 30 40	Drvena piljevina, neaglomerirana u oblice, brikete, pelete ili slične oblike
ex 4401 30 80	Drugi otpaci i ostaci od drva, neaglomerirani u oblice, brikete, pelete ili slične oblike
4403 10 00	Neobrađeno drvo, zaštićeno bojom, kreozotom ili drugim sredstvima, neovisno ima li skinutu koru ili bjeliku ili je grubo učtvoreno ili ne

⁽¹⁾ Direktiva Vijeća 2000/29/EZ od 8. svibnja 2000. o zaštitnim mjerama protiv unošenja u Zajednicu organizama štetnih za bilje ili biljne proizvode i protiv njihovog širenja unutar Zajednice. (SL L 169, 10.7.2000., str. 1.).

Oznaka KN	Opis
4403 20	Neobrađeno crnogorično drvo, neovisno ima li skinutu koru ili bjeliku ili je grubo učtvoreno ili ne, koje nije zaštićeno bojom, kreozotom ili drugim sredstvima
4403 91	Neobrađeno hrastovo drvo (<i>Quercus</i> spp.), neovisno ima li skinutu koru ili bjeliku ili je grubo učtvoreno ili ne, koje nije zaštićeno bojom, kreozotom ili drugim sredstvima
ex 4403 99	Necrnogorično drvo, osim tropskog drva specificiranog u poglavlju 44. Carinske tarife, u napomeni 1. uz tarifne podbrojeve i drugog tropskog drva te hrasta (<i>Quercus</i> spp.), bukve (<i>Fagus</i> spp.) ili breze (<i>Betula</i> L.), neobrađeno, neovisno ima li skinutu koru ili bjeliku ili je grubo učtvoreno ili ne, koje nije zaštićeno bojom, kreozotom ili drugim sredstvima
4403 99 51	Trupci za piljenje od drva breze (<i>Betula</i> L.), neobrađeni, neovisno ima li skinutu koru ili bjeliku ili je grubo učtvoreno ili ne
4403 99 59	Drvo breze (<i>Betula</i> L.), neobrađeno, neovisno ima li skinutu koru ili bjeliku ili je grubo učtvoreno ili ne, osim drvnih ostataka
ex 4404	Cijepani kolci; drveni kolci i stupovi, zašiljeni, ali uzdužno nepiljeni
4406	Drveni željeznički ili tramvajski pragovi
4407 10	Crnogorično drvo, obrađeno po dužini piljenjem ili glodanjem, rezano ili ljušteno, neovisno je li blanžano, brušeno ili spojeno na krajevima ili ne, debljine veće od 6 mm
4407 91	Hrastovo drvo (<i>Quercus</i> spp.), obrađeno po dužini piljenjem ili glodanjem, rezano ili ljušteno, neovisno je li blanžano, brušeno ili spojeno na krajevima ili ne, debljine veće od 6 mm
ex 4407 93	Drvo roda <i>Acer saccharum</i> Marsh, obrađeno po dužini piljenjem ili glodanjem, rezano ili ljušteno, neovisno je li blanžano, brušeno ili spojeno na krajevima ili ne, debljine veće od 6 mm
4407 95	Drvo jasena (<i>Fraxinus</i> spp.), obrađeno po dužini piljenjem ili glodanjem, rezano ili ljušteno, neovisno je li blanžano, brušeno ili spojeno na krajevima ili ne, debljine veće od 6 mm
ex 4407 99	Necrnogorično drvo, osim tropskog drva specificiranog u poglavlju 44. Carinske tarife, u napomeni 1. uz tarifne podbrojeve i drugog tropskog drva te hrasta (<i>Quercus</i> spp.), bukve (<i>Fagus</i> spp.), javora (<i>Acer</i> spp.), trešnje (<i>Prunus</i> spp.) ili jasena (<i>Fraxinus</i> spp.), obrađeno po dužini piljenjem ili glodanjem, rezano ili ljušteno, neovisno je li blanžano, brušeno ili spojeno na krajevima ili ne, debljine veće od 6 mm
4408 10	Listovi crnogorice za furniranje (uključujući one dobivene rezanjem laminiranog drva nožem), za šperploče ili za slična laminirana drva i ostalo drvo, piljeno po dužini, rezano nožem ili ljušteno, neovisno je li blanžano, brušeno, spojeno ili spojeno na krajevima ili ne, debljine ne veće od 6 mm
4416 00 00	Bačve, kace, vjedra i drugi bačvarski proizvodi te njihovi dijelovi, od drva, uključujući bačvarske duge
9406 00 20	Montažne zgrade od drva

7. Zemlja i uzgojni supstrati:
- (a) zemlja i uzgojni supstrat, koji se u cijelosti ili djelomično sastoji od zemlje ili organskih tvari kao što su dijelovi biljaka, humus koji sadržava treset ili koru, uz iznimku onog koji se u cijelosti sastoji od treseta,
- (b) zemlja i uzgojni supstrat pridodani ili priloženi biljkama, koji se u potpunosti ili djelomično sastoje od materijala navedenih u točki (a) ili se u potpunosti ili djelomično sastoje od bilo koje krute neorganske tvari namijenjene održavanju na životu biljaka iz:
- Turske,
 - Bjelarus, Gruzije, Moldove, Rusije i Ukrajine,
 - neeuropskih zemalja osim Alžira, Egipta, Izraela, Libije, Maroka i Tunisa.
8. Zrnje rodova *Triticum*, *Secale* i *X Triticosecale* podrijetlom iz Afganistana, Indije, Irana, Iraka, Meksika, Nepala, Pakistana, Južne Afrike i SAD-a.

C. Biljke, proizvodi biljnog podrijetla i drugi predmeti podrijetlom iz jedne od stranaka za koje stranke nemaju slično zakonodavstvo i ne priznaju biljnu putovnicu.

1. Biljke i proizvodi biljnog podrijetla iz Švicarske koji kod uvoza u neku od država članica Unije moraju imati fitosanitarni certifikat
- 1.1. Biljke namijenjene sadnji, osim sjemena
- nema
- 1.2. Dijelovi biljaka, osim plodova i sjemena
- nema
- 1.3. Sjeme
- nema
- 1.4. Plodovi
- nema
- 1.5. Drvo koje je posve ili djelomično zadržalo svoju prirodnu okruglu površinu, s korom ili bez nje, ili u obliku strugotine, iverja, piljevine i drugog drvnog otpada:
- (a) ako je posve ili djelomično dobiveno od *Platanus* L., uključujući drvo koje nije zadržalo svoju prirodnu okruglu površinu i
- (b) ako odgovara jednoj od oznaka iz drugog dijela Priloga I. Uredbi (EEZ) br. 2658/87 prikazanih u sljedećoj tablici:

Oznaka KN	Opis
4401 10 00	Ogrjevno drvo u obliku oblica, cjepanica, grana, snopova ili sličnih oblika
4401 22 00	Necrnogorično drvo u obliku iverja ili sličnih čestica
ex 4401 30 80	Otpaci i ostaci od drva (osim drvne piljevine), neaglomerirani u oblice, brikete, pelete ili slične oblike
4403 10 00	Neobrađeno drvo, zaštićeno bojom, kreozotom ili drugim sredstvima, neovisno ima li skinutu koru ili bjeliku ili je grubo učtvoreno ili ne

Oznaka KN	Opis
ex 4403 99	Necrnogorično drvo, osim tropskog drva specificiranog u poglavlju 44. Carinske tarife, u napomeni 1. uz tarifne podbrojeve i drugog tropskog drva te hrasta (<i>Quercus</i> spp.) ili bukve (<i>Fagus</i> spp.), neobrađeno, neovisno ima li skinutu koru ili bjeliku ili je grubo učetvoreno ili ne, koje nije premazano bojom, kreozotom ili drugim zaštitnim sredstvima
ex 4404 20 00	Cijepani kolci od necrnogoričnog drva; drveni kolci i stupovi od necrnogoričnog drva, zašiljeni, ali uzdužno nepiljeni
ex 4407 99	Necrnogorično drvo, osim tropskog drva specificiranog u poglavlju 44. Carinske tarife, u napomeni 1. uz tarifne podbrojeve i drugog tropskog drva te hrasta (<i>Quercus</i> spp.), ili bukve (<i>Fagus</i> spp.), obrađeno po dužini piljenjem ili glodanjem, rezano ili ljušteno, neovisno je li blanžano, brušeno ili spojeno na krajevima, debljine ne veće od 6 mm

2. Biljke i proizvodi biljnog podrijetla iz bilo koje države članice Unije koji kod uvoza u Švicarsku moraju imati fitosanitarni certifikat

nema

3. Biljke i proizvodi biljnog podrijetla iz Švicarske kojima je zabranjen uvoz u neku od država članica Unije

Biljke, osim plodova i sjemena

nema

4. Biljke i proizvodi biljnog podrijetla iz bilo koje države članice Unije kojima je zabranjen uvoz u Švicarsku

Bilje roda:

Cotoneaster Ehrh.,

Photinia davidiana (Dcne.) Cardot ⁽¹⁾.

DODATAK 2.

ZAKONODAVSTVO ⁽²⁾

Odredbe Unije

- Direktiva Vijeća 69/464/EEZ od 8. prosinca 1969. o suzbijanju krumpirova raka
- Direktiva Vijeća 74/647/EEZ od 9. prosinca 1974. o kontroli karanfilovih savijača
- Odluka Komisije 91/261/EEZ od 2. svibnja 1991. o priznavanju Australije kao zemlje nezaražene štetnim organizmom *Erwinia amylovora* (Burr.) Winsl. et al.
- Direktiva Komisije 92/70/EEZ od 30. srpnja 1992. kojom se propisuju detaljna pravila za istraživanja koja se provode u svrhu priznavanja zaštićenih područja u Zajednici

⁽¹⁾ Odstupajući od ove točke 4., ulazak tih biljaka na švicarsko državno područje i njihov prelazak preko tog područja dopušteni su, dok su stavljanje na tržište, proizvodnja i uzgoj tih biljaka u Švicarskoj zabranjeni.

⁽²⁾ Osim ako je drukčije navedeno, svako upućivanje na akt znači upućivanje na akt kako je izmijenjen najkasnije do 1. srpnja 2015.

- Direktiva Komisije 92/90/EEZ od 3. studenoga 1992. o utvrđivanju obveza proizvođača i uvoznika bilja, biljnih proizvoda ili drugih predmeta i o pojedinostima njihove registracije
- Direktiva Komisije 92/105/EEZ od 3. prosinca 1992. o utvrđivanju stupanja standardizacije biljnih putovnica koje se koriste pri premještanju određenog bilja, biljnih proizvoda ili drugih predmeta unutar Zajednice i o utvrđivanju detaljnih postupaka u vezi s izdavanjem takvih biljnih putovnica te uvjeti i detaljni postupci njihove zamjene
- Odluka Komisije 93/359/EEZ od 28. svibnja 1993. o ovlašćivanju država članica da predvide odstupanja od određenih odredbi Direktive Vijeća 77/93/EEZ s obzirom na drvo *Thuja* L., podrijetlom iz Sjedinjenih Američkih Država
- Odluka Komisije 93/360/EEZ od 28. svibnja 1993. o ovlašćivanju država članica da predvide odstupanja od određenih odredbi Direktive Vijeća 77/93/EEZ s obzirom na drvo *Thuja* L., podrijetlom iz Kanade
- Odluka Komisije 93/365/EEZ od 2. lipnja 1993. o ovlašćivanju država članica da predvide odstupanja od određenih odredbi Direktive Vijeća 77/93/EEZ s obzirom na toplinski obrađeno crnogorično drvo podrijetlom iz Kanade, i utvrđuju pojedinosti sustava oznaka koje se primjenjuje za toplinski obrađeno drvo
- Odluka Komisije 93/422/EEZ od 22. lipnja 1993. o ovlašćivanju država članica da predvide odstupanja od određenih odredbi Direktive Vijeća 77/93/EEZ s obzirom na crnogorično drvo osušeno u peći podrijetlom iz Kanade, i utvrđuju pojedinosti sustava oznaka koje se primjenjuje za drvo osušeno u peći
- Odluka Komisije 93/423/EEZ od 22. lipnja 1993. o ovlašćivanju država članica da predvide odstupanja od određenih odredbi Direktive Vijeća 77/93/EEZ s obzirom na crnogorično drvo osušeno u peći podrijetlom iz Sjedinjenih Američkih Država, i utvrđuju pojedinosti sustava oznaka koje se primjenjuje za drvo osušeno u peći
- Direktiva Komisije 93/50/EEZ od 24. lipnja 1993. o određenom bilju koje nije navedeno u Prilogu V., dijelu A Direktive Vijeća 77/93/EEZ čiji se proizvođači, skladišta ili otpremni centri na područjima proizvodnje takvih biljaka upisuju u službeni registar o upisu
- Direktiva Komisije 93/51/EEZ od 24. lipnja 1993. kojom se utvrđuju pravila o kretanju određenog bilja, biljnih proizvoda ili drugih predmeta kroz zaštićeno područje i o kretanju takvog bilja, biljnih proizvoda ili drugih predmeta koji potječu iz takvog zaštićenog područja i kreću se unutar njega
- Direktiva Vijeća 93/85/EEZ od 4. listopada 1993. o suzbijanju prstenaste truleži gomolja krumpira
- Direktiva Komisije 94/3/EZ od 21. siječnja 1994. o utvrđivanju postupka obavješćivanja o zadržavanju pošiljke ili štetnih organizama iz trećih zemalja i predstavljanju prijeteće fitosanitarne opasnosti
- Direktiva Komisije 98/22/EZ od 15. travnja 1998. o utvrđivanju minimalnih uvjeta u Zajednici za provjere zdravstvenog stanja bilja, biljnih proizvoda ili drugih nadziranih predmeta koji dolaze iz trećih zemalja, na mjestima pregleda različitim od onih na mjestu određivanja
- Direktiva Vijeća 98/57/EZ od 20. srpnja 1998. o suzbijanju bakterije *Ralstonia solanacearum* (Smith) Yabuuchi et al.
- Odluka Komisije 98/109/EZ od 2. veljače 1998. kojom se privremeno daje ovlaštenje državama članicama za poduzimanje hitnih mjera protiv širenja štetnog organizma *Thrips palmi* Karny u vezi s Tajlandom
- Direktiva Vijeća 2000/29/EZ od 8. svibnja 2000. o zaštitnim mjerama protiv unošenja u Zajednicu organizama štetnih za bilje ili biljne proizvode i protiv njihovog širenja unutar Zajednice
- Odluka Komisije 2002/757/EZ od 19. rujna 2002. o privremenim hitnim fitosanitarnim mjerama radi sprečavanja unošenja *Phytophthora ramorum* Werres, De Cock & Man in 't Veld sp. nov. u Zajednicu i njegovog širenja unutar Zajednice
- Odluka Komisije 2002/499/EZ od 26. lipnja 2002. kojom se odobravaju odstupanja od nekih odredaba Direktive Vijeća 2000/29/EZ u odnosu na biljke *Chamaecyparis* Spach, *Juniperus* L. i *Pinus* L., podrijetlom iz Republike Koreje, čiji je rast prirodno ili umjetno spriječen

- Odluka Komisije 2002/887/EZ od 8. studenoga 2002. o odobravanju odstupanja od određenih odredaba Direktive Vijeća 2000/29/EZ s obzirom na prirodno ili umjetno uzgojene patuljaste biljke *Chamaecyparis* Spach, *Juniperus* L. i *Pinus* L. podrijetlom iz Japana
- Odluka Komisije 2004/200/EZ od 27. veljače 2004. o mjerama kojima se sprečava unošenje Pepino mozaik virusa u Zajednicu i njegovo širenje unutar Zajednice
- Direktiva Komisije 2004/103/EZ od 7. listopada 2004. o provjerama identiteta i zdravstvenog stanja bilja, biljnih proizvoda ili drugih nadziranih predmeta navedenih u dijelu B Priloga V. Direktivi Vijeća 2000/29/EZ, koji se mogu obavljati na mjestu koje nije točka ulaza u Zajednicu ili na mjestu u blizini te o navođenju uvjeta koji se odnose na te preglede
- Pravila primjene: ako se točka ulaza bilja, biljnih proizvoda i drugih predmeta navedenih u Dodatku 1. podrijetlom iz trećih zemalja nalazi na državnom području jedne od stranaka, a mjesto odredišta na državnom području druge stranke, dokumentacijske, identifikacijske i fitosanitarne provjere vrše se na mjestu ulaza ako ne postoji poseban sporazum između nadležnih tijela na točki ulaza i mjestu odredišta. Ako poseban sporazum između nadležnih tijela na točki ulaza i mjestu odredišta postoji, on mora biti u pisanom obliku.
- Direktiva Komisije 2004/105/EZ od 15. listopada 2004. o utvrđivanju obrazaca službenih fitosanitarnih certifikata ili fitosanitarnih certifikata za ponovni izvoz koji prati bilje, biljne proizvode ili druge predmete iz trećih zemalja, navedenih u Direktivi Vijeća 2000/29/EZ
- Odluka Komisije 2004/416/EZ od 29. travnja 2004. o privremenim hitnim mjerama s obzirom na određene agrume podrijetlom iz Argentine ili Brazila
- Odluka Komisije 2005/51/EZ od 21. siječnja 2005. o davanju privremenog ovlaštenja državama članicama da predvide odstupanja od nekih odredaba Direktive Vijeća 2000/29/EZ u pogledu uvoza tla kontaminiranog pesticidima ili postojećim organskim onečišćujućim tvarima za potrebe dekontaminacije
- Odluka Komisije 2005/359/EZ od 29. travnja 2005. o predviđanju odstupanja od nekih odredaba Direktive Vijeća 2000/29/EZ u pogledu hrastovih (*Quercus* L.) klada s korom, podrijetlom iz Sjedinjenih Američkih Država
- Odluka Komisije 2006/473/EZ od 5. srpnja 2006. o priznavanju nekih trećih zemalja i nekih područja trećih zemalja kao nezaraženih štetnim organizmima *Xanthomonas campestris* (svi sojevi patogeni za rod Citrus), *Cercospora angolensis* Carv. et Mendes i *Guignardia citricarpa* Kiely (svi sojevi patogeni za rod Citrus)
- Direktiva Vijeća 2006/91/EZ od 7. studenoga 2006. o suzbijanju kalifornijske štitaste uši
- Odluka Komisije 2007/365/EZ od 25. svibnja 2007. o hitnim mjerama za sprečavanje unošenja *Rhynchophorus ferrugineus* (Olivier) (crvene palmine pipe) u Zajednicu i njegovog širenja unutar Zajednice
- Direktiva Vijeća 2007/33/EZ od 11. lipnja 2007. o suzbijanju krumpirovih cistolikih nematoda i stavljanju izvan snage Direktive 69/465/EEZ
- Odluka Komisije 2007/433/EZ od 18. lipnja 2007. o privremenim hitnim mjerama za sprečavanje unošenja u Zajednicu gljive *Gibberella circinata* Nirenberg & O'Donnell i njezina širenja unutar Zajednice
- Direktiva Komisije 2008/61/EZ od 17. lipnja 2008. o utvrđivanju uvjeta pod kojima se određeni štetni organizmi, bilje, biljni proizvodi i drugi predmeti iz priloga I. do V. Direktivi Vijeća 2000/29/EZ smiju unositi u Zajednicu ili premještati unutar Zajednice ili određenih njezinih zaštićenih područja, namijenjeni za pokuse ili u znanstvene svrhe i za potrebe sorte selekcije
- Provedbena odluka Komisije 2011/778/EU od 28. studenoga 2011. kojom se određene države članice ovlašćuju da odobre privremena odstupanja od određenih odredbi Direktive Vijeća 2000/29/EZ u pogledu sjemenskog krumpira podrijetlom iz određenih pokrajina u Kanadi
- Provedbena odluka Komisije 2011/787/EU od 29. studenoga 2011. o privremenom odobrenju državama članicama da poduzmu hitne mjere protiv širenja bakterije *Ralstonia solanacearum* (Smith) Yabuuchi *et al.* u pogledu Egipta

- Provedbena odluka Komisije 2012/138/EU od 1. ožujka 2012. u pogledu hitnih mjera za sprečavanje unošenja u Uniju organizma *Anoplophora chinensis* (Forster) i njegovog širenja unutar Unije
- Provedbena odluka Komisije 2012/219/EU od 24. travnja 2012. o priznavanju Srbije kao zemlje nezaražene organizmom *Clavibacter michiganensis* spp. *sepedonicus* (Spieckerman et Kotthoff) Davis et al.
- Provedbena odluka Komisije 2012/270/EU od 16. svibnja 2012. u pogledu hitnih mjera za sprečavanje unošenja u Uniju organizama *Epitrix cucumeris* (Harris), *Epitrix similaris* (Gentner), *Epitrix subcrinita* (Lec.) i *Epitrix tuberis* (Gentner) i njihovog širenja unutar Unije
- Provedbena odluka Komisije 2012/697/EU od 8. studenoga 2012. o mjerama za sprečavanje unošenja u Uniju roda *Pomacea* (Perry) i njegovog širenja unutar Unije
- Provedbena odluka Komisije 2012/756/EU od 5. prosinca 2012. o mjerama za sprečavanje unošenja u Uniju *Pseudomonas syringae* pv. i njegovog širenja unutar Unije *actinidiae* Takikawa, Serizawa, Ichikawa, Tsuyumu & Goto
- Provedbena odluka Komisije 2013/92/EU od 18. veljače 2013. o nadzoru, provjerama zdravstvenog stanja bilja i mjerama koje se moraju poduzeti za drveni materijal za pakiranje koji se stvarno koristi za prijevoz određenih proizvoda podrijetlom iz Kine
- Provedbena odluka Komisije 2013/413/EU od 30. srpnja 2013. kojom se države članice ovlašćuju da odobre izuzeća od određenih odredbi Direktive Vijeća 2000/29/EZ u odnosu na krumpire, osim za krumpire namijenjene sadnji, a koji potječu iz regija Akkar i Bekaa u Libanonu
- Provedbena odluka Komisije 2013/754/EU od 11. prosinca 2013. o mjerama za sprečavanje unošenja u Uniju i širenja unutar Unije organizma *Guignardia citricarpa* Kiely (svi sojevi patogeni za rod *Citrus*), koje se odnose na Južnu Afriku
- Provedbena odluka Komisije 2013/780/EU od 18. prosinca 2013. o određivanju odstupanja od članka 13. stavka 1. točke ii. Direktive Vijeća 2009/29/EZ u pogledu piljenog drva bez kore vrsta *Quercus* L., *Platanus* L. i *Acer saccharum* Marsh. podrijetlom iz Sjedinjenih Američkih Država
- Provedbena odluka Komisije 2013/782/EU od 18. prosinca 2013. o izmjeni Odluke 2002/757/EZ u pogledu zahtjeva za fitosanitarnim certifikatom u odnosu na štetni organizam *Phytophthora ramorum* Werres, De Cock & Man in 't Veld sp. nov. za piljeno drvo bez kore vrsta *Acer macrophyllum* Pursh i *Quercus* spp. L. podrijetlom iz Sjedinjenih Američkih Država
- Preporuka Komisije 2014/63/EU od 6. veljače 2014. o mjerama za suzbijanje organizma *Diabrotica virgifera virgifera* Le Conte u područjima Unije u kojima je njegova prisutnost potvrđena
- Provedbena odluka Komisije 2014/422/EU od 2. srpnja 2014. o utvrđivanju mjera u pogledu određenih agruma podrijetlom iz Južne Afrike za sprečavanje unošenja u Uniju i širenje unutar Unije *Phyllosticte citricarpe* (McAlpine) Van der Aa
- Provedbena odluka Komisije 2014/917/EU od 15. prosinca 2014. o određivanju detaljnih pravila za primjenu Direktive Vijeća 2000/29/EZ u pogledu obavješćivanja o prisutnosti štetnih organizama i o mjerama koje su države članice poduzele ili namjeravaju poduzeti
- Provedbena odluka Komisije 2014/924/EU od 16. prosinca 2014. o određivanju odstupanja od određenih odredbi Direktive Vijeća 2000/29/EZ u pogledu drva i kore jasena (*Fraxinus* L.) podrijetlom iz Kanade i Sjedinjenih Američkih Država
- Provedbena odluka Komisije (EU) 2015/179 od 4. veljače 2015. kojom se državama članicama dopušta odobravanje izuzeća od određenih odredbi Direktive Vijeća 2000/29/EZ u odnosu na drveni ambalažni materijal od četinjača (Coniferales) u obliku sanduka za streljivo podrijetlom iz Sjedinjenih Američkih Država pod nadzorom Ministarstva obrane SAD-a
- Provedbena odluka Komisije (EU) 2015/789 od 18. svibnja 2015. o mjerama za sprečavanje unošenja u Uniju organizma *Xylella fastidiosa* (Wells et al.) i njegova širenja unutar Unije

Švicarske odredbe

- Pravilnik od 27. listopada 2010. o zaštiti bilja (RS 916.20)
 - Pravilnik DFE-a od 15. travnja 2002. o zabranjenim biljkama (RS 916.205.1)
 - Pravilnik OFAG-a od 13. ožujka 2015. o privremenim fitosanitarnim mjerama (RS 916.202.1)
 - Pravilnik OFAG-a od 24. ožujka 2015. o zabrani uvoza određenog voća i povrća podrijetlom iz Indije (RS 916.207.142.3)
 - Odluka s općom primjenom OFEV-a od 14. prosinca 2012. o primjeni norme NIMP 15 na uvoz robe iz trećih zemalja u ambalaži od drva (fosc.ch 130 244)
 - Odluka s općom primjenom od 9. kolovoza 2013. o mjerama za sprečavanje unošenja i širenja roda *Pomacea* (Perry) (FF 2013 5917)
 - Odluka s općom primjenom od 9. kolovoza 2013. o mjerama za sprečavanje unošenja i širenja *Pseudomonas syringae* pv. *actinidiae* Takikawa, Serizawa, Ichikawa, Tsuyumu & Goto (FF 2013 5911)
 - Odluka s općom primjenom OFAG-a od 16. ožujka 2015. o utvrđivanju mjera u pogledu određenih agruma podrijetlom iz Južne Afrike za sprečavanje unošenja u Uniju i širenje unutar Unije *Phyllosticte citricarpe* (McAlpine) Van der Aa (FF 2015 2596)
 - Direktiva br. 1 OFAG-a od 1. siječnja 2012. za kantonalne fitosanitarne službe i organizacije koje obavljaju preglede u pogledu nadzora i suzbijanja krumpirovih cistolikih nematoda (*Globodera rostochiensis* i *Globodera pallida*)
 - OFEV-ov Priručnik za postupanje s borovom nematodom (*Bursaphelenchus xylophilus*) od 30. ožujka 2015.”
-

PRILOG II.

„DODATAK 4. ⁽¹⁾“**PODRUČJA IZ ČLANKA 4. I POSEBNI ZAHTJEVI KOJI SE NA NJIH ODNOSU**

Područja iz članka 4. i posebni zahtjevi koji se na njih odnose, koje moraju poštovati obje stranke, utvrđeni su u zakonodavnim i upravnim odredbama obju stranaka navedenim u nastavku.

Odredbe Unije:

- Direktiva Vijeća 2000/29/EZ od 8. svibnja 2000. o zaštitnim mjerama protiv unošenja u Zajednicu organizama štetnih za bilje ili biljne proizvode i protiv njihovog širenja unutar Zajednice
- Uredba Komisije (EZ) br. 690/2008 od 4. srpnja 2008. o priznavanju zaštićenih zona u Zajednici izloženih posebnim rizicima za zdravlje bilja

Švicarske odredbe:

- Pravilnik od 27. listopada 2010. o zaštiti bilja, Prilog 12. (RS 916.20)

⁽¹⁾ Osim ako je drukčije navedeno, svako upućivanje na akt znači upućivanje na akt kako je izmijenjen najkasnije do 1. srpnja 2015.”

ISPRAVCI

Ispravak Provedbene uredbe Komisije (EU) 2016/799 od 18. ožujka 2016. o provedbi Uredbe (EU) br. 165/2014 Europskog parlamenta i Vijeća o utvrđivanju tehničkih zahtjeva za izradu, ispitivanje, ugradnju, rad i popravak tahografa i njihovih sastavnih dijelova

(Službeni list Europske unije L 139 od 26. svibnja 2016.)

Na stranici 284. u dodatku 8., točki 2. u Referentnim dokumentima:

umjesto: „ISO 14230-2: Road Vehicles – Diagnostic Systems – Keyword Protocol 2000 – Part 2: Data Link Layer.

Prvo izdanje, 1999.”;

treba stajati: „ISO 14230-2: Road Vehicles – Diagnostic Systems – Keyword Protocol 2000 – Part 2: Data Link Layer.

Prvo izdanje, 1999.

Vehicles – Diagnostic.”.

Na stranici 427. dodatak 13., prilog I. POPIS PODATAKA DOSTUPNIH PREKO ITS SUČELJA glasi:

„Podatci	Izvor	Preporučena klasifikacija (osobni/neosobni)
VehicleIdentificationNumber	Jedinica u vozilu	neosobni
CalibrationDate	Jedinica u vozilu	neosobni
TachographVehicleSpeed speed instant t	Jedinica u vozilu	osobni
Driver1WorkingState Selector driver	Jedinica u vozilu	osobni
Driver2WorkingState	Jedinica u vozilu	osobni
DriveRecognize Speed Threshold detected	Jedinica u vozilu	neosobni
Driver1TimeRelatedStates Weekly day time	Kartica vozača	osobni
Driver2TimeRelatedStates	Kartica vozača	osobni
DriverCardDriver1	Jedinica u vozilu	neosobni
DriverCardDriver2	Jedinica u vozilu	neosobni
OverSpeed	Jedinica u vozilu	osobni
TimeDate	Jedinica u vozilu	neosobni
HighResolutionTotalVehicleDistance	Jedinica u vozilu	neosobni
ServiceComponentIdentification	Jedinica u vozilu	neosobni
ServiceDelayCalendarTimeBased	Jedinica u vozilu	neosobni
Driver1Identification	Kartica vozača	osobni
Driver2Identification	Kartica vozača	osobni
NextCalibrationDate	Jedinica u vozilu	neosobni
Driver1ContinuousDrivingTime	Kartica vozača	osobni

Podatci	Izvor	Preporučena klasifikacija (osobni/neosobni)
Driver2ContinuousDrivingTime	Kartica vozača	osobni
Driver1CumulativeBreakTime	Kartica vozača	osobni
Driver2CumulativeBreakTime	Kartica vozača	osobni
Driver1CurrentDurationOfSelectedActivity	Kartica vozača	osobni
Driver2CurrentDurationOfSelectedActivity	Kartica vozača	osobni
SpeedAuthorised	Jedinica u vozilu	neosobni
TachographCardSlot1	Kartica vozača	neosobni
TachographCardSlot2	Kartica vozača	neosobni
Driver1Name	Kartica vozača	osobni
Driver2Name	Kartica vozača	osobni
OutOfScopeCondition	Jedinica u vozilu	neosobni
ModeOfOperation	Jedinica u vozilu	neosobni
Driver1CumulatedDrivingTimePreviousAndCurrentWeek	Kartica vozača	osobni
Driver2CumulatedDrivingTimePreviousAndCurrentWeek	Kartica vozača	osobni
EngineSpeed	Jedinica u vozilu	osobni
RegisteringMemberState	Jedinica u vozilu	neosobni
VehicleRegistrationNumber	Jedinica u vozilu	neosobni
Driver1EndOfLastDailyRestPeriod	Kartica vozača	osobni
Driver2EndOfLastDailyRestPeriod	Kartica vozača	osobni
Driver1EndOfLastWeeklyRestPeriod	Kartica vozača	osobni
Driver2EndOfLastWeeklyRestPeriod	Kartica vozača	osobni
Driver1EndOfSecondLastWeeklyRestPeriod	Kartica vozača	osobni
Driver2EndOfSecondLastWeeklyRestPeriod	Kartica vozača	osobni
Driver1CurrentDailyDrivingTime	Kartica vozača	osobni
Driver2CurrentDailyDrivingTime	Kartica vozača	osobni
Driver1CurrentWeeklyDrivingTime	Kartica vozača	osobni
Driver2CurrentWeeklyDrivingTime	Kartica vozača	osobni
Driver1TimeLeftUntilNewDailyRestPeriod	Kartica vozača	osobni
Driver2TimeLeftUntilNewDailyRestPeriod	Kartica vozača	osobni
Driver1CardExpiryDate	Kartica vozača	osobni
Driver2CardExpiryDate	Kartica vozača	osobni

Podatci	Izvor	Preporučena klasifikacija (osobni/neosobni)
Driver1CardNextMandatoryDownloadDate	Kartica vozača	osobni
Driver2CardNextMandatoryDownloadDate	Kartica vozača	osobni
TachographNextMandatoryDownloadDate	Jedinica u vozilu	neosobni
Driver1TimeLeftUntilNewWeeklyRestPeriod	Kartica vozača	osobni
Driver2TimeLeftUntilNewWeeklyRestPeriod	Kartica vozača	osobni
Driver1NumberOfTimes9hDailyDrivingTimesExceeded	Kartica vozača	osobni
Driver2NumberOfTimes9hDailyDrivingTimesExceeded	Kartica vozača	osobni
Driver1CumulativeUninterruptedRestTime	Kartica vozača	osobni
Driver2CumulativeUninterruptedRestTime	Kartica vozača	osobni
Driver1MinimumDailyRest	Kartica vozača	osobni
Driver2MinimumDailyRest	Kartica vozača	osobni
Driver1MinimumWeeklyRest	Kartica vozača	osobni
Driver2MinimumWeeklyRest	Kartica vozača	osobni
Driver1MaximumDailyPeriod	Kartica vozača	osobni
Driver2MaximumDailyPeriod	Kartica vozača	osobni
Driver1MaximumDailyDrivingTime	Kartica vozača	osobni
Driver2MaximumDailyDrivingTime	Kartica vozača	osobni
Driver1NumberOfUsedReducedDailyRestPeriods	Kartica vozača	osobni
Driver2NumberOfUsedReducedDailyRestPeriods	Kartica vozača	osobni
Driver1RemainingCurrentDrivingTime	Kartica vozača	osobni
Driver2RemainingCurrentDrivingTime	Kartica vozača	osobni
GNSS position	Jedinica u vozilu	osobni”

ISSN 1977-0847 (elektroničko izdanje)
ISSN 1977-0596 (tiskano izdanje)



Ured za publikacije Europske unije
2985 Luxembourg
LUKSEMBURG

HR